SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI au VENDREDI — 8h. a.m. à 8h. p.m.
LE SAMEDI — 8h. a.m. à 4h. p.m.
CEntral 6-7431
APRES 8 H. P.M.:
(Services des nouvelles seulement)
CEntral 6-4727

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

PRONOSTICS
(Bureau météo. d'Uplands)
NEIGE
MAXIMUM (aujourd'hui) 15
MINIMUM (cette nuit) 0
Toujours une aubaine d'un marchand "PAL"

49e année — No 1 | OTTAWA, MARDI, 2 JANVIER 1962 | EDITION FINALE | Le numéro : 5 cents

Les troupes écrasent un soulèvement au Portugal

Tshombé ordonne à ses troupes de se retirer de Kongolo

ELISABETHVILLE (Reuters) — Le président Moïse Tshombé, du Katanga, a déclaré, hier, qu'il avait ordonné à ses troupes de se retirer de Kongolo qui a été la scène d'engagements violents entre les troupes du gouvernement central congolais et les Katangais sécessionnistes depuis près d'une semaine.

Tshombé a dit aux reporters qu'il avait donné son ordre dimanche soir. Kongolo est la ville située le plus au nord de la province du Katanga et a une garnison katangaise d'environ 1,800 soldats.

Tshombé a dit que les militaires katangais ont subi relativement peu de pertes, mais que plusieurs civils ont perdu la vie tout particulièrement à cause du feu des mortiers.

Il a ajouté que selon les dernières dépêches reçues, la ville de Kapona était encore entre les mains des Katangais.

Les troupes de l'ONU, a-t-il dit, ne se battaient ni à Kapona ni à Kongolo, mais que les avions de l'ONU avaient effectué des envolées de reconnaissance.

Le petit centre minier de Manono est tombé aux mains du Balubakat, le parti politique des tribus de Balubas au Katanga et l'on croit que le Balubakat contrôle maintenant le tiers du Katanga.

De Londres, l'agence Reuters annonce que la Grande-Bretagne se prépare à expédier environ 750 obus fumigènes de mortier au Congo pour l'usage des troupes des Nations unies.

Un porte-parole officiel du Foreign Office a déclaré que le gouvernement avait approuvé la vente des obus qui devront être utilises dans des mortiers de marque britannique et non pas dans des avions.

L'agence Reuters annonce également de Stockholm que le premier ministre Moïse Tshombé a rejeté l'appel du gouvernement suédois. La demande avait été faite le 22 décembre par le ministère des affaires étrangères de la Suède et Tshombé a répondu, trois jours plus tard, que les Suédois étaient détenus comme membres du personnel des Nations unies "pour des actes commis par certaines unités des Nations unies et pour des emprisonnements arbitraires dont les Nations unies étaient responsables".

D'ici 20 ans

Cinq nouveaux ponts relieront les villes d'Ottawa et de Hull

Par Louis ROCQUE

D'ici vingt ans, cinq nouveaux ponts enjamberont la rivière Outaouais, nous révèle le plan directeur pour le tracé des rues et des routes de la région, rendu public aujourd'hui, par la Commission d'urbanisme de la région d'Ottawa.

Ce plan, préparé conjointement avec celui qui se rapporte à l'usage du terrain dans la ville d'Ottawa, sera soumis à la province d'Ontario à la mi-février. On sait que, ce faisant, les contribuables de la capitale pourront ainsi bénéficier de subventions financières généreuses du provincial, tant pour des projets de rénovation urbaine que pour ceux de la construction des routes.

Le président de la Commission d'urbanisme, le commissaire Don Reid, et l'urbaniste municipal, M. Ralph Borrowman, ont dévoilé ces deux plans directeurs, lors d'une conférence de presse.

Le projet qui aura le plus de répercussions sur le tracé des routes de la capitale est sans contredit l'extension de la route 31 jusqu'à Hull.

Cette route, qui traversera la capitale du sud au nord, prendra la forme d'un freeway à quatre voies. Dans le secteur Scott-Wellington-Bayview, près de l'île Lemieux, un pont à 4 voies de circulation également, sera construit, donnant sur le boulevard St-Joseph, à Hull, en passant près du manège militaire de Hull.

Deux nouveaux ponts seront érigés dans l'est de la ville. L'un d'eux traversera l'Outaouais à partir du boulevard St-Laurent, touchera à l'île Laverdure avant de se rendre au côté québecois, à Gatineau. L'autre pont, à environ 5 milles plus à l'est, enjambera la rivière en passant par les îles aux Canards avant de se diriger vers Templeton. Ce pont permettra à la circulation du sud se dirigeant vers la province de Québec, d'éviter complètement les rues de la capitale.

Voir la photo et autre nouvelle portant sur divers aspects du plan directeur de la ville d'Ottawa en page 13

Le plan directeur présenté fait évidemment allusion au pont Cartier-Macdonald, qui traversera la rivière, de la rue King-Edward, près des Recherches nationales, jusqu'au parc Jacques-Cartier, à Hull. Ce pont, comme on le sait, sera terminé avant 1965.

Un cinquième nouveau pont reliera Deschênes et Britannia. Comme dans le cas de l'extension de la route 31, ce pont aura 4 voies de circulation, et il s'abouchera au chemin Britannia-Pinecrest, qui deviendra lui aussi un freeway. Ce freeway se dirigera ensuite vers la route 15, jusqu'à Smiths Falls.

Le plan directeur fait allusion au nouveau tronçon projeté pour le Queensway, dans l'ouest de la ville, près de Britannia.

Ces nouvelles routes répondront suffisamment, d'ici vingt ans, aux besoins d'une population d'au-delà de 650,000 personnes, à l'intérieur de la zone de verdure, a déclaré M. Borrowman, en terminant.

Première rébellion armée depuis 30 ans

BEJA, Portugal (PA) — Un groupe de dissidents politiques, conduits par un capitaine de l'armée portugaise, ont tenté hier contre le camp militaire de Beja, dans le sud du Portugal, un coup de main qui devait dans leur esprit être le prélude à une révolution nationale. Les rebelles ont toutefois été repoussés, et la plupart d'entre eux ont soit trouvé la mort ou été capturés au cours des combats qui ont duré trois heures et ont, par ailleurs, coûté la vie au sous-secrétaire à la Guerre du gouvernement de Lisbonne.

Selon des informateurs, une bande de civils en armes, commandés par le capitaine Paulo Varela Gomes, ont fait irruption dans les casernes modernes du 3e régiment d'infanterie, situées à la périphérie de la ville, et ont tenté de maîtriser les cadres afin de prendre la direction des troupes.

Deux jeunes officiers sont parvenus à s'échapper et à monter, avec le concours de la garnison, une contre-attaque au fusil et à l'arme automatique, acculant à une défaite totale les éléments insurrectionnels.

Pendant la fusillade, le sous-secrétaire à la Guerre, le lieutenant-colonel Jayme Filipe de Fonseca — qui était venu d'urgence de Lisbonne à Beja, pour inviter ceux-ci à déposer les armes, a été tué. C'est alors, selon les mêmes sources, qu'il aurait été atteint d'une balle, dont il serait mort peu de temps après à l'hôpital de Beja.

Mouvement bicéphale

Selon les autorités, le capitaine Gomes, candidat d'opposition lors des élections générales de novembre et, de longue date, critique du régime de M. Salazar, partageait la direction du coup de main avec Manuel Serra, ancien chef de mouvements catholiques de jeunesse, qui, jusqu'à tout récemment, jouissait de l'asile politique à l'ambassade du Brésil à Lisbonne.

Le capitaine Gomes est, apprend-on, grièvement blessé, mais les autorités se refusent à indiquer si Serra est au nombre des blessés ou des prisonniers.

On ignore encore combien d'hommes ont participé à l'attaque, ainsi que le nombre des victimes, mais des témoins oculaires affirment qu'il y a eu peu de tués et de blessés du côté des forces de l'ordre mais que "les rebelles ont sans doute subi de lourdes pertes".

En entendant les premiers coups de feu, les résidants de Beja ont cru qu'il s'agissait de célébrer la nouvelle année, et ce n'est que lorsque le mugissement des sirènes d'ambulance et de voitures de police s'est fait entendre qu'ils ont compris ce qui se passait.

L'armée reste loyale

Dans l'enceinte du camp, les agresseurs furent progressivement poussés dans un réduit, et cloués sur place par le tir des troupes qui, pour la plupart, sont restées loyales au gouvernement.

Après le meurtre du sous-secrétaire à la Guerre, les soldats loyalistes intensifièrent leur action, et un certain nombre d'insurgés tentèrent de fuir dans des véhicules militaires. Poursuivis par la police et la garde civile, les fuyards furent tous capturés.

La rébellion armée d'hier est, croit-on, la première qui se soit produite dans la métropole depuis l'accession de M. Salazar au pouvoir, il y a 30 ans.



"BONNE ET HEUREUSE ANNEE...", selon la belle tradition canadienne, le premier ministre John Diefenbaker ouvre le long défilé des visiteurs au lever du gouverneur général du Canada, lundi matin, dans la chambre du Sénat. Pendant deux heures, Son Excellence le major-général Georges Vanier a serré la main à des centaines de visiteurs de toutes les classes de la société. (Lire comptes rendus des réceptions et voir les photos en pages 12 et 13).
(Photo Champlain Marcil)

Au Liban

Coup d'État raté

BEYROUTH (Reuters) — Les forces de sécurité du Liban se sont emparé des châteaux forts antigouvernementaux, hier, à la suite d'une tentative ratée de coup d'Etat survenue dimanche.

Environ 400 membres du parti Nationaliste social, qui a dirigé la révolte, ont été arrêtés et deux villages contrôlés par ce parti ont été occupés par les troupes.

Un communiqué du gouvernement mande que 120 hommes armés ont été arrêtés dans les deux localités de Dik El Mahdi et Beit Ash Shaar.

Au cours de descentes effectuées dans des résidences de membres du parti à Beyrouth et dans la banlieue, on a trouvé 300 mitrailleuses, 200 fusils et 60 mitraillettes.

Dans la maison du chef du parti, Abdullah Saadeh, à Tripoli, dans le nord du Liban, la police a découvert 14 caisses d'explosifs, des munitions et un radio transmetteur.

Saadeh a été arrêté à Beyrouth, dimanche, avec 50 autres présumés rebelles parmi lesquels, dit-on, se trouvent des Libanais, des Syriens, des Palestiniens et des Jordanais.

Pendant que ces descentes avaient lieu, le conseil des ministres se réunissait et ordonnait la dissolution du parti Nationaliste social et la liquidation de tous ses locaux à travers le pays.

Le parti Nationaliste social réclamait l'union du Liban à une "plus grande Syrie" comprenant la Syrie actuelle, le Liban, la Jordanie, l'Iraq et la Palestine.

Seconde tentative

Cette révolte était la seconde tentative ratée du parti Nationaliste social de prendre le pouvoir.

La première tentative a été faite en 1949 alors que plusieurs des membres du parti détenaient des postes importants dans la police. Après cet échec, le fondateur et leader du parti, Anton Saadeh, avait subi un procès et avait été exécuté.

La révolte de dimanche dernier, qui n'a fait que cinq morts et quelques blessés, a commencé à l'aube quand un groupe de 40 soldats sont entrés dans la ville de Beyrouth dans huit à dix véhicules blindés. A leur arrivée dans la ville, des membres du parti Nationaliste social se sont joints à eux et les rebelles ont entouré l'édifice de la Défense nationale ainsi que les résidences des officiers de l'armée.

L'armée a immédiatement dépêché des troupes avec des chars d'assaut et des jeeps armés de mitrailleuses et la révolte a été rapidement étouffée.

A Beyrouth, la plupart des citoyens n'ont été au courant de cette révolte qu'à la fin de la journée.

Premier bébé de l'an né sur le coup de minuit

MONTREAL (PC) — La première naissance signalée au Canada au début de la nouvelle année est celle d'un bébé de sept livres, fils de Mme André Henripin, qui a vu le jour à l'hôpital général de Lachine sur le coup de minuit.

Le nouveau né est le septième enfant de Mme Henripin, qui habite Ste-Anne de Bellevue, en banlieue de Montréal.

A Regina, Mme R. W. Locke a donné naissance à une fille à minuit 2 minutes, puis à une seconde fille à 1 h. 04. Ce sont les premiers jumeaux nés au Canada en 1962.

Une émeute d'envergure ÉCLATE À BORDEAUX

MONTREAL (PC)—Les autorités de la prison de Bordeaux craignent qu'une autre émeute n'éclate aujourd'hui lorsque les gardes se mettront à la tâche de reconduire dans leurs cellules respectives plus de 400 prisonniers rebelles.

Les pensionnaires qui ont organisé une émeute d'envergure au cours du Jour de l'an ne seront pas précisément d'excellente humeur après avoir passé la nuit dans deux ailes dévastées et détrempées dans lesquelles ils ont finalement été repoussés et entassés après quatre heures d'une lutte acharnée entre émeutiers et plusieurs centaines de policiers provinciaux et municipaux venus prêter main-forte aux gardes de l'institution pénitencière.

Le lieut.-col. Léon Lambert, gouverneur intérimaire de la prison qui compte 750 pensionnaires, a déclaré qu'il prévoit "d'autres troubles" lorsque les gardes affronteront de nouveau les émeutiers aujourd'hui. Il a refusé de "prédire" ce qui se produira. Le colonel Lambert évalue à $50,000 les dégâts causés par les émeutiers aux deux ailes qui ont été le centre de ces bagarres.

Un pompier et trois prisonniers ont été légèrement blessés. Le pompier Robert May a été atteint à la tête par une pièce en métal lancée par un prisonnier.

Le colonel Lambert a dit qu'il ignorait pour le moment la nature des blessures des quatre blessés qui ont été conduits à l'hôpital dans une ambulance. Les prisonniers hospitalisés se sont probablement battus entre eux, a déclaré le directeur de la prison. Un pensionnaire saignait abondamment. Il aurait apparemment été jeté hors de sa cellule par des compagnons de cellule qui l'auraient mutilé sauvagement à l'aide de morceaux de vitre après l'avoir dépouillé de tous ses vêtements.

Barbituriques en cause

L'émeute serait attribuable, du moins dans une certaine mesure, à l'emploi de barbituriques. On ignore comment les pensionnaires ont pu se procurer ces "goofballs".

L'insurrection a débuté vers 2h.30 hier après-midi par des cris et des murmures de mécontentement de la part des prisonniers qui occupaient deux ailes. Deux heures plus tard, les troubles ont dégénéré en une émeute d'envergure lorsque les prisonniers qui attendent leur procès entreprirent de servir le souper à leurs compagnons. Selon un porte-parole de la prison, les prisonniers qui sont incarcérés en attendant leur procès sont des fauteurs de troubles réputés.

Le directeur Lambert a expliqué que ceux-ci se mirent à crier et à lancer plats et nourriture dans toutes les directions du bloc cellulaire. "En l'espace de quelques secondes, ils étaient sortis de leurs cellules, allumant des feux et détruisant tout ce qui leur tombait sous la main."

Panne d'électricité

Le régisseur de la prison, M. J.-A. Pilon, a expliqué que les portes des cellules étaient demeurées entrouvertes de telle sorte qu'elles ne pouvaient se

(Suite à la page 13 col. 3)

Le monde oublie ses ennuis pour fêter l'an neuf

Par la PRESSE CANADIENNE

C'est en célébrant gaiement que le monde est entré dans le Nouvel an oubliant les ennuis que 1962 pourrait lui apporter.

Les Parisiens sur les Champs Elysées étaient trop occupés à embrasser les femmes pour entendre le bruit causé par l'explosion de trois petites bombes de plastic dans les parcs près de l'avenue.

A Londres, environ 130 manifestants joyeux ont sauté dans l'eau glacee des fontaines de Trafalgar Square et ont payé une petite amende en cour le lendemain matin.

A Reno, Nevada, une bagarre a éclaté quand des jeunes gens ont commencé à arrêter les voitures pour voler des baisers aux dames qui les occupaient et la police a dû se servir de bombes lacrymogènes et de boyaux à incendie pour disperser la foule. Plus de 45 personnes ont été arrêtées.

La télévision a occupé des milliers d'Américains qui ont regardé les joutes de football de fin d'année. Mais à Philadelphie, les citoyens étaient sur la rue pour regarder la fameuse parade annuelle dans laquelle ont défilé 15,000 personnes en travesti.

Les Romains ont célébré l'arrivée du Nouvel an en lançant par les fenêtres et du haut des balcons des vieilles bouteilles de vin et de la vaisselle cassée. En Sicile, le mont Etna a accueilli le Nouvel an à sa façon en lançant deux colonnes de fumée noire et laissant couler un filet de lave.

Le premier ministre Nikita Khrouchtchev, de la Russie soviétique, a présidé l'un des plus grands banquets, quoique le plus paisible au point de vue politique, jamais vus au Kremlin depuis des années. "Nous allons faire tout notre possible pour empêcher une guerre en 1962", a-t-il dit. Ensuite, il invita le premier ministre adjoint Anasta Mikoyan à ouvrir la danse autour d'un arbre de Noël de 30 pieds.

A Berlin

La police de Berlin-Ouest, qui craignait des incidents causés par les gestes de manifestants trop joyeux, à la frontière de Berlin-Est, a dit que "la veille du Jour de l'an a été la plus calme depuis des années".

Un Berlinois de l'Est, qui avait réussi à se sauver du côté occidental, il y a deux jours, en saoulant deux gardiens de frontière, a interrompu ses célébrations pour envoyer des signaux à des amis de Berlin-Est en faisant clignoter les lumières d'un arbre de Noël, pour leur signifier, dans un code arrangé d'avance, qu'il avait réussi à passer du côté occidental.

Chez les Chinois

Un navire de guerre de la Chine nationaliste au large de Matsu a lancé 8,000 ballons transportant des paquets d'aliments au-dessus de la Chine communiste. A Quemoy, la garnison a ordonné le cessez-le-feu contre l'artillerie communiste.

A Pékin, les lanternes rouges traditionnelles ont été suspendues à l'extérieur des édifices publics et des rations additionnelles de viande ont été distribuées. Cependant, pour la deuxième année consécutive, l'exposition habituelle du Nouvel an sur la "rue de la culture" de la capitale n'a pas été tenue.

A Tokyo, les tambours et les cloches ont appelé les fidèles dans les temples. Le Jour de l'an a été froid, mais des milliers de femmes dans leur kimonos aux couleurs brillantes ont enjolivé la scène alors qu'elles marchaient dans la rue en direction des temples pour y prier.

Dans la région

Le bébé de l'an né à minuit et une minute



LE PREMIER BEBE DANS LA REGION — La fille de M. et Mme Réo-Paul Gareau, de Green Valley, est le premier bébé né à Cornwall en 1962. Le premier enfant de ce jeune couple est né le Jour de l'an, à minuit et une minute, à l'Hôtel-Dieu, et pesait 6 livres et 11 onces. Le père est chômeur depuis quatre mois.
(Photo Gosling)

C'est à une jeune maman de Green Valley, non loin d'Ottawa, que revient l'honneur d'avoir mis au monde le premier bébé de l'an nouveau dans la région immédiate. L'enfant, fils de M. et Mme Réo-Paul Gareau, de Green Valley, est né à Cornwall, à minuit et une minute, dasn la nuit du Jour de l'an.

Le bébé pesait à la naissance six livres et 11 onces. M. Gareau est sans emplois depuis quatre mois. C'est le premier enfant du couple Gareau.

Plus près de nous, dans la région Ottawa-Hull, c'est une belle fillette de huit livres, quatre onces, qui a ouvert l'enchanteur cortège des nouveaux-nés de 1962. Soeurette de Michel, 2 ans, et Daniel, quinze mois, enfants de M. et Mme Gérard Gauthier, de Saint-Albert, elle a vu le jour à minuit 19 minutes, lundi matin, à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort.

L'heureuse maman, née Cécile Cayer, fille âgée de 22 ans de M. et Mme Josaphat Cayer, 474, avenue Vernon, Ottawa, était sous les soins du Dr Gilbert Verville et de garde Claire Larocque. Le papa, M. Gérard Gauthier, fils de M. et Mme Alexandre Gau-

(Suite à la page 13 col. 4)

Les premiers triplés sont nés à Ottawa

Par Jean-Charles DAOUST

M. John R. King, professeur à l'Ecole technique d'Ottawa, a attendu plus longtemps que plusieurs autres "papas de la nouvelle année"... mais il n'a rien perdu pour attendre quelque 18 heures après le coup de minuit!

Entre 6 h. 23 et 6 h. 32 lundi après-midi, sa bonne épouse Bertha lui a présenté trios adorables jumelles, des petites soeurs pour leur fils Randy, quatre ans, et Susan, un an et demi. Les "triplés" King ont vu le jour plus de dix-sept heures après les jumelles Locke de Regina, nées respectivement à minuit 2 minutes et 1 h. 04, premiers jumeaux nés au Canada en 1962.

La famille King habite au numéro 1188 Woodside Drive. A 6 h. 23, la première des "triplés" King a fait son entrée en ce monde nucléaire. Elle pesait trois livres, sept onces. A peine remis des émotions de cette première naissance, l'instituteur du "Tech" apprenait avec joie la naissance d'une nouvelle fillette à 6 h. 28. Elle pesait 3.9 livres. Puis le Dr Donald Young lui fit savoir qu'une troisième fillette était née à 6 h. 32 et qu'elle pesait 3 livres 14 onces.

Le Dr Young et les deux gardes-malades de service ont placé les triplettes dans des incubateurs. La maman, née Bertha O'Connor, se porte bien. Les infirmières à l'honneur sont Mlle Stella Cottrell et Mme Eunice Ferguson.

Concession par la Hollande

LA HAYE (Reuters) — Le gouvernement des Pays-Bas s'est dit disposé aujourd'hui à abandonner l'idée de l'autodétermination pour la population indigène de la Nouvelle-Guinée occidentale comme condition aux pourparlers avec l'Indonésie au sujet du territoire revendiqué par ces deux pays.

Un bateau sombre au large de Bombay

BOMBAY, Inde (PA) — Un bateau bondé de passagers a sombré hier dans la rivière Savithri à environ 200 milles au sud de Bombay. Selon les premiers rapports, au moins 70 personnes, la majorité des femmes et des enfants, auraient péri. Des rapports préliminaires non-officiels laissaient entendre que plus de 140 personnes avaient perdu la vie dans cette tragédie maritime.

Dans le Droit

Annonces classées	14-15
Articles éditoriaux	2
Bridge	9
Décès	15
Horoscope	7
Hull	11-13
Page agricole	7
Page des arts et radio	6
Page des enfants	17
Sports	8-9
Votre monde mesdames	4
Mots croisés	15

LE DROIT

"L'Avenir est à ceux qui luttent"

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse de la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne.

"Communauté chrétienne"

Une nouvelle revue intitulée "Communauté chrétienne" verra le jour au début de janvier de 1962.

Cette publication sera une invitation à la réflexion et à l'action pastorale. Elle traitera de tous les aspects de cette doctrine dans l'Eglise, aux points de vue de la parole, du culte, de l'éducation chrétienne et de la communauté ecclésiastique. Elle s'efforcera, dans la perspective d'une connaissance pastorale d'ensemble, de toujours montrer ce qui relie la multiplicité des initiatives apostoliques à l'unité de la mission de l'Eglise.

De plus, cette revue sera un instrument de travail et d'entraide pour les responsables du ministère dans l'Eglise et leurs collaborateurs immédiats : curés et vicaires, aumôniers d'institutions, prêtres, religieuses et religieux engagés dans l'enseignement, membres des équipes liturgiques, dirigeants de l'action catholique et chefs sociaux. Elle sera aussi un lieu d'échange et de dialogue entre tous les chrétiens, pasteurs et laïcs. D'ailleurs, le sommaire du premier numéro donne une idée assez précise de ce que veut **être cette revue :**

Editorial : Une revue pastorale. Articles : La communauté chrétienne et ses véritables composantes, par le R. P. Vincent Harvey, o.p.; la paroisse, une communauté, par M. Fernand Dumont; la liturgie, acte de la communauté ecclésiale, par le R. P. Louis-M. Gignac, o.p.; le rôle et l'attente des laïcs, par Normand et Lucie Ryan. Notes : l'évêque, pasteur de la communauté; la prédication, créatrice de communauté; avons-nous besoin de petites communautés ? Documentation : un appel aux laïcs : "chaque laïc convaincu de sa place dans l'Eglise doit apporter sa réponse active au renouveau liturgique actuel. Un témoignage : "Les laïcs dans la paroisse". Une conclusion : "Il faut croire à la vie de l'Eglise". Un esprit: "l'Eglise, milieu de sainteté". Informations : Journées liturgiques à Oklahoma City; congrès de liturgie à Montréal; congrès d'éducation chez les Soeurs de Sainte-Anne; congrès des foyers Notre-Dame. Suggestions pastorales : Semaine de l'unité; préparation du baptême dans la famille; veillées funéraires; les tout-petits et la messe des parents.

Une telle revue ne pouvait arriver à un moment plus opportun alors que l'on assiste à un renouveau catholique commandé par une infiltration communiste croissante, par une tentative de reléguer le clergé au rancart et par une poussée d'un laïcisme non confessionnel ou athée. Seule une action conjointe de tous les catholiques pourra remédier au malaise dont les premiers symptômes ont déjà fait leur apparition. C'est sans doute ce qui a fait dire à Son Eminence le cardinal Léger :

"Ma préoccupation de pasteur, c'est de voir s'établir une union toujours plus étroite entre les laïcs et la hiérarchie, et un dialogue suivi et confiant entre clercs et laïcs. D'un côté comme de l'autre, il faudra s'exercer à une grande humilité devant les demi-succès du passé et les énormes tâches de l'avenir; il faudra s'exprimer en toute franchise et loyauté pour découvrir nos faiblesses comme nos possibilités d'action; il faudra nous plier ensemble à une recherche sincère de la vérité et à un effort commun dans l'action".

La revue "Communauté chrétienne" s'inspirera sans doute de cette exhortation dans sa recherche et son action au service de la doctrine pastorale. C'est donc dire qu'elle sera d'un précieux secours aux membres du clergé, aux dirigeants d'action catholique et même à tous les fidèles en général.

On peut s'abonner à la revue, en écrivant à "Communauté chrétienne", 2715, Chemin de la Côte Sainte-Catherine, Montréal, 26. La revue paraît six fois l'an. Le prix d'un abonnement ordinaire est de $5 et celui d'un abonnement de soutien, de $10. Nous comptons que nos lecteurs voudront bien encourager cette revue.

Gérard BERNIER

Caisse d'assurance-chômage

En présence d'un fonds d'assurance-chômage dégonflé, il n'est pas étonnant que le gouvernement fédéral ait pris des mesures pour restreindre la fraude en ce domaine. L'engagement de nombreux enquêteurs dont le nombre sera, dit-on, augmenté en 1962; une sévérité plus grande de la part des tribunaux pour ceux qui ont été convaincus d'avoir trompé les autorités et d'avoir touché des prestations qui ne leur revenaient pas, ont contribué à diminuer le coulage de la caisse d'assurance-chômage. On parle d'une somme de $2,300,000 qui aurait été récupérée du monde des supposés sans-travail pour les onze premiers mois de 1961.

Le ministre du Travail, M. Starr, aurait acheminé plus de cent mille enquêtes durant les derniers mois contre des personnes soupçonnées de tricher le trésor public.

En 1957, le fonds d'assurance-chômage s'élevait à près d'un billion de dollars et à la fin de novembre dernier il affichait un résidu de quelque cent soixante millions de dollars.

Mais même si la fraude a existé comme il fallait le prévoir en regard de la caisse d'assurance-chômage de la part de certains individus peu scrupuleux, il n'en reste pas moins que l'abaissement du fonds d'assurance-chômage est dû au grand chômage qui a régné et qui règne encore dans de grandes proportions au pays.

Dans l'ensemble du pays il y a encore plus de 300,000 chômeurs et on prédisait récemment que le chômage augmentera encore sensiblement durant les mois d'hiver. Il ne faudrait pas que la publicité qu'on donne à la restriction de la fraude dans le secteur de l'assurance-chômage nous fasse généraliser et croire que les fraudeurs sont légion. Les Canadiens heureusement, ne sont pas une nation de voleurs. Le manque de travail est sérieux mais ce n'est pas la faute de la majorité des chômeurs s'ils ne peuvent travailler.

La solution réside dans un meilleur aménagement de notre économie générale, une planification plus rationnelle des marchés du travail et dans l'adoption de diverses mesures susceptibles d'aider au soulagement du chômage. Parmi ces mesures, il faut compter le maintien aux études de nombres de jeunes gens qui envahissent certains emplois et qui risquent de devenir des chômeurs plus ou moins permanents par suite d'une instruction insuffisante; le réadaptation de quantité de chômeurs dépassés par l'automation industrielle, etc.

La surveillance de la caisse d'assurance-chômage par l'engagement d'enquêteurs de plus en plus nombreux coûte cher au gouvernement. Mais, il est évident que le gouvernement n'a pas d'autre alternative pour dépister la fraude. Cependant, malgré les affirmations de certains adversaires de notre régime qui prétendent que le chômage est le lot des démocraties, il faut bien constater que dans les pays libres de l'Europe actuelle le chômage est à la baisse et qu'on a même manqué de main-d'oeuvre notamment en Allemagne de l'Ouest. On ne voit pas pourquoi le Canada, pays si vaste et qu'on dit si riche ne pourrait absorber par une meilleure orientation économique, tous les bras disponibles pour le travail et par là même, écarter le mal de tête d'une caisse d'assurance-chômage qui ne devrait pas prendre l'importance qu'elle a prise en ces dernières années.

Maurice HUOT

Ecole d'électeurs ?

Savoir pour qui voter en temps d'élections semble chose raisonnable et sérieuse. Aujourd'hui, les partis se diversifient quant à la doctrine plus qu'avant. Il importe donc de savoir au moins dans les grandes lignes où les divers partis veulent aboutir! S'il est vrai que les candidats comme personnes doivent nous intéresser, les doctrines représentées par les divers candidats doivent surtout retenir notre attention. On estime que la moitié des électeurs sont incapables de définir avec un peu de clarté ce que sont l'entreprise libre et le socialisme. Tout électeur sérieux voudra se renseigner avant d'accorder son appui à l'une ou l'autre idéologie qui se font la lutte. Des gens qui y songent deux fois avant de transiger un achat important et cela avec infiniment de sagesse, voteront à l'aveuglette sans savoir au juste à qui ils confieront les destinées de leur pays. L'éducation politique a grandement fait défaut jusqu'ici auprès des masses. Là où il importe de la faire c'est dans nos institutions d'enseignement que fréquentent de nombreux jeunes gens en âge de voter. Cela est commencé par la formation de clubs politiques où on étudie la doctrine des divers partis. Ce qu'il faut éviter toutefois c'est pour ces jeunes gens de prendre position arbitrairement sans avoir étudié objectivement les diverses nuances de pensée politique

M. H.

Les lettres

William M. Thackeray naquit, il y a 150 ans

L'humoriste le plus célèbre de l'Angleterre, William Makepeace Thackeray, eut cette première originalité de naître aux Indes, cette seconde d'arriver à la littérature par les arts plastiques, cette troisième de commencer à Paris sa carrière d'écrivain. Si l'on ne peut le tenir responsable de la première, il l'est des autres et n'eut pas à s'en repentir. Peut-être expliquent-elles, dans une large mesure, la qualité particulière de son talent. Auteur de cette **Vanity Fair (La Foire aux Vanités)** traduite dans la plupart des langues, il naquit en 1811, il y a cent cinquante ans. Le livre qui fit sa gloire est un roman qui n'a pas de personnage central ou héros. Ce qui peut paraître singulier, mais n'en diminue pas l'intérêt. Il est riche, par contre, de deux héroïnes: Rebecca Sharp et Amelia Sedley. Alors que la première personnifie l'intelligence non étayée par le coeur, la seconde est coeur sans intelligence. La première est l'une des plus puissantes créations du roman moderne. Quand Thackeray donne sa **Foire aux Vanités,** il n'est plus un débutant. Sans doute n'a-t-il encore que trente-six ans, mais il a publié une dizaine d'ouvrages, dont la plupart en tranches dans des revues. Il est encore peu connu du grand public.

* * *

Son père était à Calcutta un dirigeant de la **East India Company.** Jeune encore, il fut envoyé à Londres pour y étudier. Ce fut à Londres d'abord, puis Cambridge. Sauf erreur, il ne retourna jamais aux Indes. Son père mort, il quitte l'université et se met à voyager. C'est tour à tour l'Allemagne, l'Italie, la France. Il a hérité et dépense son argent. S'il commence à vingt ans des études de droit à Londres, elles ne dureront pas longtemps. Quelques années plus tard, on le retrouve à Paris. Il eut toujours du goût pour le dessin et il y étudie les arts. Il est assez curieux que son premier ouvrage porte un titre français: **Flore et Zéphyr.** Il s'agit d'une série de tableautins, écrits et illustrés par l'auteur, qui remonte à 1836. Un an après, il est correspondant à Paris d'un quotidien: **The Constitutional.** Cette feuille fermant ses portes en 1837, il part pour Londres avec sa femme, épousée l'année d'avant, passant d'un journal à l'autre, d'une revue à l'autre. Journaliste, il le sera sa vie durant, et c'est à cette qualité qu'il doit l'acuïté de son observation, son sens du ridicule, de l'actualité, de la réalité autour de lui. Il a l'oeil et le nez de ceux qui ne laissent rien passer, pour qui tout est matière à réflexion, utilisation, exploitation.

* * *

Thackeray est contemporain de Charles Dickens, plus âgé que lui d'un an, et souvent l'on se plaît à les comparer, parce qu'ils furent l'un et l'autre témoins du même temps. Au vrai, ils ne se ressemblent pas. Ce qui tient à leur jeunesse, leur formation, leur optique de la société à peindre. Dickens était fils de parents pauvres, misérables, son père ayant souvent connu la prison pour dettes, tandis que Thackeray appartenait à la bourgeoisie aisée. Le premier n'eut d'instruction que ce qu'il acquit de lui-même, tandis que l'autre fréquenta Charterhouse, Cambridge et le **Middle Temple** à Londres. Dickens était travailleur, énergique et subjectif, tandis que l'autre, de tempérament passif, se devait fouetter pour se mettre à l'oeuvre. Ayant maîtrisé l'art de la narration par sa longue pratique du journalisme, Thackeray atteint à un réalisme plus sincère, plus profond que l'auteur de **Hard Times** et des **Pickwick Papers,** moins objectif et porté à se laisser entraîner par ses sentiments personnels. Il ne cherche pas comme Dickens une leçon, des conclusions morales, mais se préoccupe de montrer la vie et les hommes tels qu'ils sont, tels qu'il les voit, sans se soucier de leurs motifs ou des fins ultimes qu'ils se proposent. Ses meilleures qualités se trouvent dans **Vanity Fair,** et aucune de ses autres oeuvres ne dépassera celle-là. Thackeray mourut en 1863, la veille de Noël, comme il travaillait à un roman intitulé **Denis Duval,** dont on publia des fragments en 1864.

L'illettré

Vitamine B 12

Une construction bizarre, faite de tiges et de boules (le schéma grossi un million de fois de la précieuse vitamine B 12) fut un des clous du congrès international qui eut lieu dernièrement à la clinique de l'Université de Hambourg, sous la présidence du célèbre physiologue hambourgeois, le professeur Joachim Kühnau. Plus de 150 savants de renom venus du monde entier et qui forment la grande famille des chercheurs de la vitamine, étaient rassemblés dans la grande ville nord-allemande. Ils tentèrent de découvrir ensemble le secret de la vitamine B 12 et de faire le point de ses effets.

Cette vitamine miracle est contenue dans le foie, la viande, le jaune d'oeuf et le fromage. On lui accorde une grande importance du fait qu'elle est indispensable pour la formation normale du sang et que son absence conduit à une grave maladie du sang, l'anémie pernicieuse. Dans cette maladie qui vient d'un manque de vitamines, le processus de maturation des globules rouges du sang dans la moelle osseuse est empêché, et l'on pensa longtemps que cette anémie était incurable.

Ce n'est qu'après avoir introduit la thérapeutique hépatique et avoir isolé du tissu du foie la vitamine B 12 comme substance "antipernicieuse" qu'il fut possible aux médecins d'apporter un soulagement aux personnes en proie à cette maladie. Actuellement on soigne l'anémie pernicieuse avec des préparations hépatiques qui contiennent la substance antipernicieuse toute prête, de même qu'avec du foie frais et de la vitamine B 12. Par ces moyens un large contrôle de la maladie est déjà possible.

Lorsque ces chercheurs se rencontrèrent pour la première fois il y a cinq ans à Hambourg, on venait juste d'expliquer la structure de la vitamine B 12, et ses possibilités d'utilisation étaient encore à peine explorées. C'est ces dernières qui furent au centre des conversations à la clinique universitaire, conversations auxquelles l'inventeur de la vitamine, le docteur Lester Smith, du centre de recherches de Greenford (Angleterre), prit également part. Les chercheurs sont convaincus qu'une étude approfondie de cette mystérieuse vitamine éclaircira de nombreux problèmes biologiques et sera d'une importance décisive pour la médecine pratique. Mais pour le non-spécialiste, il est bien sûr difficile de suivre les chercheurs dans leur "survol scientifique" de ce domaine compliqué.

La recherche en commun sur la vitamine B 12 par des savants de 25 pays du globe est un exemple parfait pour les immenses possibilités de la coopération internationale. Lors de la réception des hôtes à l'hôtel de ville le sénateur hambourgeois Biermann-Ratjen dit en ce sens: "Pour le profane lui-même l'histoire de la vitamine B 12 est si excitante et montre si clairement un bon réseau de collaboration internationale, que personne ne peut échapper à cette impression."

Monika MULLER
(Nouvelles d'Allemagne)

La Bible vous parle

Dieu ne fait point acception des personnes.
(Gal. 2, 6)

Celui qui n'avait pas connu le péché, Dieu l'a fait péché pour nous, afin qu'en Lui nous devenions justice de Dieu.
(II Cor. 5, 21)

(Textes publiés par la Société catholique de la Bible)

Sénégal-Gambie

(De notre correspondant en Afrique)

S'il y a deux territoires qui n'en forment qu'un, ce sont bien la Gambie et le Sénégal. La Gambie n'a de raison d'être que dans le partage artificiel de deux colonisateurs différents. En effet, la Gambie ne pourra jamais vivre et prospérer par ses propres moyens. Plus, il lui sera difficile, si elle devient indépendante, de se passer d'une aide britannique, parce que l'économie d'un si petit pays ne pourrait être viable que si l'on y trouvait de fabuleuses richesses.

Notons d'ailleurs que le Sénégal et la Gambie entretiennent de très bons rapports. Cela est normal quand on sait que les populations sont ethniquement les mêmes aux frontières. Il est normal qu'avec les mariages, des liens solides de parenté se soient noués entre Sénégalais et Gambiens.

Mais que pense-t-on faire sur le plan politique et économique ? Il est certain que le Sénégal ne réclame pas la Gambie comme partie intégrante de son territoire. En effet, la tentation aurait pu être grande de la faire. On voit dans bien d'autres pays, les gouvernants refuser de reconnaître les frontières coloniales et s'appuyer soit sur l'histoire, soit sur un nationalisme parfois douteux pour réclamer des territoires séparés d'eux. Le Sénégal accepte le fait colonial, et pense que tout accord entre les deux territoires doit provenir de la volonté librement exprimée des deux peuples.

On sait que le premier ministre de la Gambie a récemment rencontré le président Senghor à Londres, et il a été discuté des rapports Sénégal-Gambie. Il est certain que les Anglais voient d'un très bon oeil tout rapprochement avec le Sénégal, parce qu'ils pensent que la Gambie a tout intérêt à s'unir d'une façon ou d'une autre avec le Sénégal. Economiquement, la Gambie ne peut se passer du Sénégal, surtout si elle devient indépendante. Sur le plan culturel aussi, la Gambie pourra bénéficier de l'expérence sénégalaise.

Quelle est la position officielle du Sénégal sur le plan politique ? Dans une interview que m'a accordée récemment le président de la République du Sénégal, j'ai posé la question suivante: "A Londres, aurez-vous des conversations sur la Gambie ?" La réponse a été la suivante: "En ce qui concerne la Gambie, il n'y a pas de problème. Nous sommes sur ce point, d'accord avec le gouvernement britannique. Il appartient aux Gambiens, une fois indépendants, de discuter avec les Sénégalais des liens qu'ils pourront avoir avec nous".

* * *

Cette indépendance de la Gambie, arrivera-t-elle bientôt ? Il ne semble pas en tout cas que ce soit pour 1962. En juillet dernier eut lieu à Londres la conférence sur l'avenir de la Gambie. Dans le communiqué qui a été publié, il est dit que la Gambie ne sera pas indépendante en 1962. Le gouvernement britannique reconnaît que l'indépendance de la Gambie est le but à atteindre, mais il estime que la question de fixation d'une date pour l'indépendance ne devra être examinée qu'après l'accession de la colonie à l'autonomie interne, c'est-à-dire en mai 1962. Evidemment tout le monde en Gambie n'est pas d'accord avec ce point de vue. M. CISSE, l'un des délégués du parti progressiste populaire a déclaré qu'il sortait de la conférence avec une certaine consternation. Il avait espéré que la Gambie se verrait accorder l'autonomie interne cette année, et après des élections qui auraient pu avoir lieu en novembre 1961.

Quant à M. Mohammadou DIALLO, président de l'Union des Travailleurs de Gambie, il a dit, au sujet du mouvement en faveur de l'union entre la Gambie et le Sénégal qu'il n'était pas opposé à un tel courant d'idées, mais qu'aucune réalisation ne pourra se faire si les deux pays ne sont pas entièrement souverains.

Sur le plan économique principalement, des réalisations concrètes ont commencé. En effet, le président DIA MAMADOU avait rendu visite à la Gambie. Et c'est à l'issue de cette visite qu'un Comité sénégalo-gambien a été créé. Dès cette première réunion qui eut lieu à Dakar du 21 au 23 juin dernier, on savait qu'il s'agissait avant tout de collaborer et non de chercher, du moins pour le Sénégal, à annexer la Gambie. M. DIA MAMADOU devait déclarer: "Il ne peut être question pour nous de nous lancer dans une entreprise d'annexionnisme. Nous ne sommes pas des impérialistes, ni par idéologie ni par tempérament, et nous tenons essentiellement à la base paritaire de nos instances de travail, qui prévoit notamment un double secrétariat permanent, une alternance des lieux de réunion en territoire sénégalais et en territoire gambien. Pour nous, la question du statut intérieur de la Gambie regarde, au premier chef, les Gambiens eux-mêmes".

Les travaux de cette première réunion ont porté sur les télécommunications (interconnexion des réseaux), les routes et voies d'eau (coordination des plans de développement), météorologie (coordination des services), fleuve Gambie (utilisation des ressources pour des objectifs agricoles). Des accords sont intervenus sur chacun de ces points.

La deuxième réunion vient d'avoir lieu du 2 au 4 novembre, et a permis d'arrêter un certain nombre de mesures en matière de travaux publics et de télécommunications.

En effet, la conférence réunie à Bathurst, a décidé que des informations seront échangées entre les deux gouvernements au sujet du plan des routes. La route qui relie la Gambie à Kaolak est évidemment très importante. Il a été établi par la conférence que chaque gouvernement fera un devis pour la portion de route se situant sur son territoire. A la suite de quoi, les conditions techniques d'exécution des travaux seront fixés d'un commun accord.

Sur le fleuve Gambie, les véhicules passent sur des bacs. La prolongation des horaires de ces bacs a été examinée. Dans un même ordre d'idée, la simplification des formalités auxquelles sont astreints les véhicules sénégalais en transit sur la route transgambienne, le problème des tarifs de rotation des bacs ont été également examinés sous un angle permettant aux deux gouvernements de coopérer d'une façon efficace.

En matière de télécommunications, il a été décidé d'établir, ou plutôt de rétablir, le circuit téléphonique Bathurst-Ziguinchor; d'évaluer, à la diligence du gouvernement sénégalais, le coût de l'interconnexion des réseaux téléphoniques gambiens et sénégalais. Il a été décidé aussi d'améliorer le service téléphonique, et d'examiner la possibilité de construire une ligne aérienne Kaolok-Ziguinchor, le long de la transgambienne.

Le 15 décembre, un comité technique s'est réuni en Gambie. Il a eu à examiner le question de réciprocité en matière de transports routiers, les conditions techniques de reconstruction et d'entretien de la route Gambie-Kaolok, le problème de l'amélioration du réseau routier donnant accès aux ports gambiens pour l'évacuation éventuelle des arachides du Sénégal et toutes les questions de télécommunications.

* * *

Il est donc certain qu'il reste du travail sur la planche pour mettre au point une véritable harmonisation entre les deux territoires. Nous savons que les responsables sont animés de bonne volonté. Et c'est ce qu'il faut en Afrique.

Cependant, après l'indépendance, la question de liens politiques se posera nécessairement. La Gambie se rendra alors compte qu'elle a tout à gagner à être très liée avec le Sénégal. Les formules seront à trouver, mais il ne semble pas que ce sera très difficile, puisque l'on peut dire que seule la colonisation sépare la Gambie du Sénégal.

Simon KIBA
(COPYRIGHT B.I.P.)

LETTRE DE ROME

Le ciel d'Italie se rassérène

(Spécial au DROIT)

La préparation du congrès national de la démocratie chrétienne fixé au 27 janvier prochain continue. On connaît l'enjeu de ces assises: il s'agira de décider si l'Italie entend ou non poursuivre sa politique actuelle, sur le plan intérieur comme aussi au niveau international.

Jusqu'à ces derniers temps on avait l'impression que les partisans d'un changement profond, moyennant une alliance avec les socialistes philocommunistes de M. Pietro Nenni, allaient gagnant en force. Tous les adversaires démocrates chrétiens de l'ouverture à gauche n'avaient pas encore pris position, tandis que les partisans de cette opération faisaient beaucoup de bruit.

Or, il apparaît aujourd'hui que le danger d'une ouverture est moins pressant qu'il ne semblait. Les prises de position lucides et énergiques d'un Mario Scelba, ancien président du conseil, ministre de l'Intérieur, ainsi que de M. Paolo Bonomi, leader de la confédération des paysans, ont tout de même impressionné le public.

Revirement

Un revirement du parti républicain a également contribué à ce changement. Jusqu'à ces derniers temps la majorité de ce parti numériquement faible, mais riche de prestige, appuyait MM. Reale et La Malafa, partisans de l'ouverture à gauche, contre M. Pacciardi, opposé à cette opération. Dans de récents congrès provinciaux les partisans de M. Pacciardi l'on emporté sur ceux de MM. Reale et La Malafa. Transposé sur le plan national, ce déplacement du centre de gravité signifie que les démocrates chrétiens favorables à l'ouverture ne pourront désormais plus compter sur l'appui du parti républicain.

M. Giuseppe Saragat, leader de la socialdémocratie, continue de pérorer la cause de l'ouverture, allant contre vents et marées, c'est-à-dire contre l'aile droite de son parti et contre de larges secteurs de la démocratie chrétienne.

Les socialistes maximalistes de M. Nenni, objet des avances de l'aile gauche de la démocratie chétienne, tiennent plus haut la dragée. Ils accentuent les conditions de leur appui parlementaire au gouvernement de centre gauche, en insistant sur les changements nécessaires dans la politique étrangère qu'ils aimeraient voir abandonner graduellement la solidarité atlantique pour se replier sur des positions neutralistes

Jeu dangereux

M. Nenni joue un rôle des plus difficiles. Il tend d'un côté à diviser le parti démocrate chrétien, en provoquant une opération qui entraînerait probablement une scission des catholiques, plusieurs parlementaires (MM. Gonella, Rapelli, Angelini, etc.) ayant laissé entendre que jamais ils ne collaboreraient avec les complices des communistes. De l'autre côté, par le fait même qu'il collaborerait avec un parti modéré, il risque de perdre l'aile gauche de son parti, au profit des communistes. M. Nenni est tiraillé par deux exigences contraires.

Les libéraux, que les partisans de l'ouverture voudraient voir sacrifiés aux socialistes de M. Nenni comme alliés de la démocratie chrétienne, semblent rester dans l'expectative. Ils ont déclaré leur oppostion à l'ouverture et ils attendent les assises démocrates chrétiennes. Peut-être feront-ils entendre leur voix la veille du congrès, avançant des arguments plus persuasifs. Il est grand dommage que le parti libéral mette plus de zèle à défendre la liberté économique que la justice sociale. N'était le peu de sensibilité des libéraux pour les justes exigences des travailleurs, la fastidieuse et irritante question de l'ouverture à gauche ne se poserait pas. Le gouvernement serait assez fort pour aller de l'avant, et le parti majoritaire ne dépenserait pas du temps et des énergies précieuses dans des débats peu utiles.

Frein ou victime de la dictature

M. Giulio Andreotti, ministre de la Défense, pose dans sa revue **Concretezza** la question de savoir pourquoi des leaders de la démocratie chrétienne comme MM. Fanfani et Moro inclinent à collaborer avec les socialistes philocommunistes.

Il estime que ces leaders se flattent de mieux combattre l'extrême gauche en s'unissant au parti socialiste de M. Nenni. Ainsi — et voici une comparaison qui fait réfléchir — en 1922 des catholiques crurent pouvoir arrêter et discipliner le fascisme en entrant dans le cabinet de Mussolini

On connaît la suite. Ce ne furent pas les catholiques qui infléchirent le cours du fascisme mais ce fut le fascisme qui entraîna dans son sillage les chrétiens qui s'étaient flattés de le modérer. Ainsi pourrait-il en aller des démocrates chrétiens qui ambitionnent de s'unir aux socialistes maximalistes pour écarter le péril rouge de la péninsule.

La charrue devant les boeufs?

Un discours remarquable a été prononcé ces jours par M. Piccioni, leader démocrate chrétien qui appartient au groupe des **notables** que M. Sullo, ministre du travail, chef de l'amile démocrate chrétienne progressiste, désirait voir **momifiés.** M. Piccioni a rappelé qu'il ne fallait pas mettre la charrue devant les boeufs, c'est-à-dire qu'il ne convenait pas de choisir des compagnons de route avant d'avoir choisi une route. Autrement dit il appartient au parti majoritaire d'établir d'abord un programme, en fonction des nécessités concrètes du pays, en s'inspirant de la doctrine sociale chrétienne qui n'a rien à mendier au marxisme. Dans un second temps le parti fera appel aux collaborations, sans exclure aucun groupe parlementaire, excepté les deux extrêmes. Que si on n'arrive pas à former une majorité parlementaire, on fera appel aux électeurs.

M. Piccioni observe que dans toutes ces questions les dirigeants de la démocratie chrétienne se doivent de tenir compte aussi du sentiment des catholiques. Si le parti démocrate chrétien compte 1.5 million de membres, les listes démocrates chrétiennes recueillent 12 millions de voix. C'est dire que la grande majorité des électeurs ne milite pas dans le parti et ne peut pas faire entendre sa voix dans les assemblées de la démocratie chrétienne et notamment aux congrès nationaux. Il faut néanmoins tenir compte des exigences de cette majorité des électeurs.

... ne craignent pas l'isolement

En cette fin d'année, les perspectives d'avenir de l'Italie, sur le plan de la **politique** intérieure, sont moins inquiétantes qu'en novembre dernier. Les signes avant-coureurs d'orage se sont faits plus rares et le ciel tend à se rassérener. L'intransigeance des Scelba, Bonomi, Andreotti, Piccioni, Rappelli, sur les principes chrétiens qui sont la raison même d'être du parti des catholiques, a porté des fruits. Les progressistes se sentent moins sûrs. L'un de leurs chefs vient de déclarer... qu'ils ne craignent pas l'isolement.

Si cette évolution heureuse se développe encore, le congrès démocrate chrétien de Naples pourra choisir comme devise ce qui fut le slogan de la démocratie chrétienne aux dernières élections législatives: "Progrès sans aventures".

Georges HUBER

Problème d'histoire

Qui fut le premier évêque de Saint-Hyacinthe?

Ce fut Mgr Jean-Charles Prince. Il était né à Saint-Grégoire de Nicolet le 13 février 1804, du mariage de Jean Prince et de Rosalie Bourg. Il fit ses études au Séminaire de Nicolet et à Saint-Hyacinthe et Mgr Jean-Jacques Lartigue l'ordonna prêtre, en 1826. Après avoir été directeur du grand séminaire Saint-Jacques, à Montréal, l'abbé Prince devint directeur du séminaire de St-Hyacinthe où il demeura de 1830 à 1840. Il séjourna ensuite dans la ville de Montréal et y remplit plusieurs fonctions importantes dont celles de chanoine titulaire de la cathédrale. Nommé évêque titulaire de Martyropolis et coadjuteur de l'évêque de Montréal, Mgr Prince fut désigné le 5 juillet 1844 et consacré par Mgr Bourget, le 25 juillet 1845. Enfin, sept ans plus tard, Mgr Prince devenait évêque titulaire de Saint-Hyacinthe. Il décéda dans sa ville épiscopale le 5 mai 1860.

CKCH
970Kc 5,000 watts
PAGE TROIS

LE DROIT
OTTAWA, MARDI, 2 JANVIER 1962

TARIFS D'ABONNEMENT AU DROIT

DOMICILE:	35c par semaine $17.00 par année		
POSTE	3 mois	6 mois	1 an
Canada:	$2.50	$4.75	$9.00
Ottawa:	$2.75	$5.25	$10.00
Pays étrangers	$6.00	$10.00	$20.00

Le Canada et les Etats-Unis

Des questions épineuses à résoudre par les deux voisins

WASHINGTON (PC) — Les murmures que l'on peut entendre le long des frontières canado-américaines augmenteront peut-être en 1962, alors que les deux voisins en viendront aux prises avec des questions épineuses touchant divers domaines, de l'énergie électrique jusqu'au commerce mondial.

L'acrimonie et la méfiance suscitées par au moins un conflit ont déjà poussé certaines autorités américaines à se demander si les relations canado-américaines peuvent continuer d'être affichées dans le monde entier comme des modèles à imiter.

Cette dispute redoutable touchait le traité d'exploitation du potentiel hydro - électrique du Columbia, traité dont les Etats-Unis attendent avec impatience la ratification. Mais le Canada tarde à signer, à la suite de désaccords multiples entre les gouvernements d'Ottawa et de Victoria, désaccords touchant l'utilisation de la portion canadienne de l'énergie.

Alors que s'envenimait le conflit, les relations ont été grandement tendues en novembre à la suite d'une des plus véhémentes accusations d'ingérence jamais faite par un ministre du cabinet canadien et s'adressant à un collègue américain.

L'ingéniosité des diplomates des deux pays fut mise à rude épreuve dans les efforts déployés pour atténuer le malentendu, alors que le ministre de la Justice du Canada, M. Fulton, accusait le secrétaire à l'Intérieur des Etats-Unis, M. Udall, de se ranger du côté de la Colombie-Britannique dans ce conflit. M. Udall a nié qu'il en soit ainsi.

Gains au chapitre des pétroles

Le pétrole fut un autre sujet de litige, mais, dans ce dernier cas, la victoire du Canada fut éclatante. Le secrétaire Udall avait cherché à convaincre le Canada de limiter ses exportations, mais Ottawa refusa carrément. Par la suite, M. Udall tenta de diminuer les quotas obligatoires sur les importations de pétrole d'autres pays, mais le président Kennedy rejeta la proposition et ordonna une étude approfondie de la question.

Pour ce qui est de la politique commerciale générale, les Canadiens ont surveillé le gouvernement américain avec des sentiments mitigés où se mêlaient l'appréhension, la méfiance et l'espoir. Le Canada soupçonnait depuis longtemps les Etats-Unis d'avoir encouragé l'Angleterre à se joindre au Marché commun européen, mesure qui serait susceptible de déranger considérablement le système du tarif préférentiel du Commonwealth et de diminuer les marchés d'exportation du Canada en Grande-Bretagne.

Mais les Etats-Unis ont offert au Canada la perspective de marchés encore plus considérables, présentant des propositions à longue portée sur la négociation d'importantes réductions de tarifs avec l'Europe, laissant entendre que la plupart des pays, y compris le Canada, profiteraient des tarifs diminués.

Conflit en perspective

Cependant, les propositions Kennedy s'avéreront inutiles si le Congrès ne les approuve pas et, à ce sujet, on prévoit une lutte épique.

D'autre part, les programmes de défense font aussi l'objet de malentendus des deux côtés de la frontière, alors que les leaders militaires américains attendent de voir si le gouvernement canadien acceptera les ogives nucléaires pour les deux escadrilles de missiles anti-avions de type Bomarc qu'on installe en Ontario et au Québec.

Si le Canada n'accepte pas les ogives, il faudra probablement que les Etats-Unis se résignent à réorganiser complètement les plans de défense du continent américain. Kennedy aurait donc consenti à demander lui-même au premier ministre Diefenbaker d'en venir le plus tôt possible à une décision.

Malgré les algarades, les disputes et les frustrations dans les relations entre les deux pays, la bonne volonté ne manquait pas cependant. En février dernier M. Diefenbaker rendait visite au président Kennedy et ce dernier rendait la politesse à son invité en venant à Ottawa au mois de mai.

Expansion des installations électriques au pays en 1961

L'honorable Walter Dinsdale, ministre du Nord canadien et des Ressources nationales, a annoncé aujourd'hui qu'en 1961 le Canada a enregistré une augmentation de puissance hydro-électrique de 294,650 HP et une augmentation de puissance thermo-électrique de 661,075 KW.

Les nouvelles installations mises en service durant l'année se composaient d'environ 25 p. 100 d'installations hydro-électriques et de 75 p. 100 d'installations thermo-électriques. C'est la première fois, ces dernières années, que la puissance globale des nouvelles installations thermo-électriques mises en service au cours d'une année dépasse celle des nouvelles installations hydro-électriques mises en service durant ce même laps de temps. On prévoit que cette tendance se maintiendra en 1962.

Dans une bonne partie du Canada, l'installation de nouveaux aménagements hydro-électriques a atteint un point où la plupart des emplacements de force dont l'aménagement serait rentable, dans les conditions présentes, sont déjà aménagés, ce qui nécessite l'installation d'un plus fort supplément de puissance thermo-électrique. En outre, on se rend de mieux en mieux compte des avantages qu'il y a à intégrer l'exploitation de réseaux comportant les deux genres de facilités électriques. Même dans des provinces comme le Québec et la Colombie-Britannique, qui possèdent encore plusieurs emplacements de force dont l'aménagement serait rentable, on tend nettement à incorporer la puissance thermo-électrique dans le réseau d'énergie.

L'addition nette de 294,650 HP à la puissance totale des aménagements hydro-électriques du Canada en 1961 ne constitue pas un supplément considérable, mais on prévoit la mise en service de nouvelles installations hydro-électriques d'une puissance d'environ 416,000 HP en 1962; les installations projetées pour les années subséquentes devraient fournir un supplément de plus de 8.1 millions de HP de puissance hydro-electrique totale après 1962. Une très grande partie de ce total résultera de l'aménagement des rivières Manicouagan et aux Outardes, dans la province de Québec; cet aménagement est censé fournir un supplément de l'ordre de 5.1 millions de HP.

En 1961, l'Ontario s'est classé au premier rang avec un supplément de puissance hydro-électrique installée de l'ordre de 144,950 HP. Aucune addition de nouvelle puissance hydro-électrique n'a été enregistrée en Alberta, au Nouveau-Brunswick, à l'île du Prince-Edouard, à Terre-Neuve, au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest.

En 1961, le supplément net de puissance thermo-électrique au Canada s'est élevé à 661,075 KW. Les projets actuellement en voie d'exécution sont censés fournir un supplément de puissance thermo-électrique de 900,000 KW, en 1962, et environ 2.5 millions de KW dans les années subséquentes. L'Ontario s'est classée au premier rang des provinces, en 1961, avec l'installation de nouveaux aménagements thermo-électriques de l'ordre de 500,000 KW. Le Manitoba s'est classé au deuxième rang avec l'installation de 66,000 KW. Aucune addition de puissance thermo-électrique n'a été enregistrée dans le Québec en 1961. La Saskatchewan a désaffecté une installation hydro-électrique, ce qui a entraîné pour cette province légère diminution de sa puissance installée.

L'aperçu ci-joint donne des précisions sur les progrès enregistrés en 1961 par province ou territoire en matière de construction de nouveaux aménagements et de nouvelles facilités de transmission et de distribution, ainsi qu'en matière d'aménagements projetés pour 1962 et les années subséquentes. On y trouvera aussi une récapitulation des augmentations de la puissance hydro-électrique et de la puissance thermo-électrique dans les diverses provinces ou territoires.

Douze morts en Algérie

ALGER (Reuters) — Douze personnes ont été tuées en Algérie au cours de la journée d'hier, et 37 autres ont été blessées.

Huit des morts et 29 des blessés étaient Européens. Un porte-parole militaire a précisé qu'au total 25 agressions à la grenade, au pistolet, au couteau et à la bombe ont été signalées.

L'engagement le plus important a mis aux prises dans la nuit de dimanche à lundi et de nouveau hier des éléments de l'Organisation de l'armée secrète et des commandos militaires, autour d'une villa occupée par la Sûreté algérienne. Les terroristes européens ont attaqué la villa au moyen de bazookas et de mitrailleuses. Deux hommes ont trouvé la mort et deux autres ont subi des blessures au cours des combats.

La villa, qui est située à proximité de la résidence du délégué général de France en Algérie, servait de base d'opérations à des commandos militaires formés pour combattre l'OAS. Six obus de bazooka ont atteint le bâtiment, qui est en piteux état.

Hier, deux agents en civil ont tenté d'intercepter à proximité de la villa une voiture transportant trois Européens. Un nouvel échange de coups de feu s'ensuivit. La police a pu s'emparer de deux des occupants de la voiture. Le corps d'un Européen que l'on croit avoir été le troisième occupant a été retrouvé plus tard dans une rue d'un quartier voisin.

Ailleurs dans le pays, 9 personnes ont été tuées et 28 ont subi des blessures au cours d'attaques menées par des éléments soit de l'OAS, soit du Front algérien de libération nationale. En Algérie centrale, un train transportant du matériel destiné à l'oléoduc de Hassi Messaoud, dans le Sahara, a sauté sur une mine.

Entre-temps, en France le terrorisme, français ou algérien, s'est également manifesté.

Trois bombes au plastic ont fait explosion dans le secteur des Champs-Elysées peu après le début de la nouvelle année. L'incident cependant n'a fait aucune victime et n'a causé que des dégâts légers. D'autre part, à Clermont-Ferrand et à Roubaix, des Musulmans ont ouvert le feu sur des coreligionnaires, faisant un mort et huit blessés. Il s'agit selon la police de règlements de comptes entre organisations nationalistes rivales.

Le Conseil de Lachute est en faveur d'une taxe d'eau plus élevée

LACHUTE (DNC) — L'étude des prévisions budgétaires pour l'année 1962 était le principal item à l'ordre du jour de la dernière réunion de l'année du Conseil municipal de la ville de Lachute, sous la présidence du maire Fernand Legault. Il s'agissait de prévoir le financement de l'usine de filtration présentement en construction et qui desservira les municipalités de Lachute, Ayersville et St-Jérusalem.

Cette usine de filtration, la construction d'un barrage et de lignes d'amenée nécessitent un emprunt au montant de $570,000, remboursable en trente ans.

Cette réunion a donné lieu à d'intéressants échanges de vues entre le Conseil et une délégation de marchands, membres de la Chambre de commerce, qui se sont opposés, par la voix de leur président, M. Gaëtan Leclair, à l'imposition d'une taxe municipale de 2 pour cent. "Nous sommes ici, a laissé entendre M. Leclair, pour protester contre la rumeur qui veut que le Conseil songe à imposer une taxe de vente, afin de financer le coût de construction de l'usine de filtration. A cause de notre situation géographique, nous ne pouvons accepter que le Conseil municipal de la ville de Lachute songe à augmenter la taxe de vente; ce serait au détriment du commerce local en général qui serait détourné vers la province d'Ontario. Nous suggérons plutôt qu'une taxe soit imposée sur la consommation de l'eau".

M. Leclair exprimait ainsi l'avis de la délégation composée d'une trentaine de marchands, dont certains d'entre eux ont verbalement appuyé la déclaration de leur président. Par contre, ils ont été unanimes à trouver que le taux de la taxe d'affaire imposée aux commerçants locaux était minime et qu'ils ne seraient pas contre l'idée d'une augmentation. Toutefois, même une hausse de cette taxe ne serait pas de nature à combler la différence qui existe entre le budget de 1961 et celui de 1962. Il a quand même été décidé de procéder à l'étude du règlement de la taxe d'affaire.

Le Conseil

Le mode de taxation suggéré par la Chambre n'a toutefois pas rencontré l'unanimité chez les membres du Conseil. Certains ont partagé l'avis exprimé par les marchands, tandis que d'autres se sont carrément prononcés en faveur d'une taxe de vente. Incidemment, l'imposition d'une taxe de 2 pour cent amenerait le taux de taxe à 6 pour cent sur les achats effectués dans la municipalité.

Les échevins qui se sont prononcés en faveur d'une taxe d'eau plus élevée sont: MM. Linton Armstrong, Stanley Church, le Dr L. A. Middleton, Lauréat Laurin et le Dr Jean-Paul Dorion. Les échevins Nelson Lepage, François Charlebois et Alphonse Thibodeau se sont prononcés en faveur d'une taxe de vente de 2%, tandis que l'échevin Réal Urbain a suggéré une légère augmentation de la taxe d'eau et l'imposition de la taxe et l'imposition de la taxe de vente.

Les dépenses prévues pour l'année 1962 sont de l'ordre de $340,750, tandis qu'elles atteignirent la somme de quelque $261,000 en 1961. C'est dire qu'il se trouve une augmentation au chapitre des dépenses d'environ $80,000 et de cette somme, $61,000 seront affectés au financement de l'usine de filtration (service de la dette et entretien).

Les revenus de la municipalité proviennent de quatre sources: la taxe générale, la taxe d'affaire, la taxe d'eau et la taxe de vente. C'est à l'une de ces sources que le Conseil devra puiser pour combler l'écart qui existe entre les dépenses enregistrées l'an dernier et celles prévues pour l'année en cours.

La prochaine réunion du Conseil aura lieu le 3 janvier.

Une meute de chiens errants tue une fillette de six ans

PORT ARTHUR (PC) — La chasse est commencée aux chiens errants d'un village indien qui ont mordu à mort une petite fille de six ans près d'Auden, une petite localité située dans le nord-ouest de l'Ontario.

Deborah June Richards a été attaquée dimanche par les chiens et laissée morte sur place. Les trois cents résidants de la localité ne peuvent être plus émus et ont ordonné à deux hommes de poursuivre ces chiens errants et de les tuer jusqu'au dernier.

Cinq de ces chiens avaient déjà été tués, hier soir, mais plusieurs autres encore sont en liberté.

"Lorsque vous parlez de ça à quelqu'un de la localité ici, vous voyez les larmes lui perler aux yeux", dit le constable B.E. Dorigo, de la Sûreté provinciale d'Ontario, qui a aidé à faire l'enquête. Auden est un petit village de compagnie situé à 200 milles au nord-ouest de Port Arthur sur la ligne principale des Chemins de fer canadiens nationaux.

Le constable Dorigo dit que les chiens venaient du village indien d'Onbabika, près d'Auden pour la nourriture. Ils s'assemblent généralement près du réfectoire de l'Abitibi Power and Paper Company, propriétaire administratrice de la localité d'Auden.

William Poli et Jack Adderly reçurent la permission de faire la chasse aux chiens errants.

Attaquée par les chiens

L'enfant a été tuée dans des circonstances extrêmement tragiques.

Son père, Gordon Richards, l'avait conduite en camion à l'école du dimanche à la salle de la localité. Le chien des Richards, un berger allemand, qui s'était souvent battu avec les chiens errants, se trouvait à l'arrière du camion.

Le père laissa sa fille et retourna à la maison. Les chiens errants captèrent la senteur du berger allemand et poursuivirent le camion.

Pendant ce temps, Deborah apprit qu'il n'y avait pas d'école du dimanche, ce jour-là, parce que l'on décorait la salle pour une fête de la veille du Jour de l'an et commença à pied le voyage de retour à la maison.

Lorsque Gordon Richards arriva chez lui, les chiens errants le laissèrent et retournèrent sur la piste. C'est alors qu'ils rencontrèrent la fillette à quelque 170 pieds de la salle communautaire. Il semble que les chiens flairèrent une odeur du chien berger, en Deborah et l'attaquèrent pour déchirer tous ses vêtements et la mettre en charpie.

43 morts au pays

Par la PRESSE CANADIENNE

Vingt-huit personnes ont perdu la vie dans des accidents de la route, au Canada, au cours du congé du Jour de l'an. Ce chiffre avait été précisément prédit par le Conseil canadien de sécurité routière.

Un relevé de la Presse Canadienne indique qu'au moins 43 personnes sont mortes dans des accidents de toutes sortes au cours de cette période de 78 heures qui a débuté à 6 heures, vendredi, heure locale, pour se terminer à minuit, lundi soir. Au cours du congé de Noël, 42 personnes avaient perdu la vie accidentellement au Canada.

Il n'y a qu'au Manitoba, en Nouvelle-Ecosse et dans l'Ile du Prince-Edouard où on n'a enregistré aucun accident mortel.

C'est en Ontario où le nombre de victimes est le plus élevé. Quatorze personnes ont perdu la vie dans des accidents de la route et six autres dans des accidents divers. Parmi ces derniers, mentionnons la mort d'une fillette de six ans attaquée par des chiens errants à Auden, localité situé sur les bords du lac Nipigon. On a aussi enregistré une noyade en Ontario. Un garçonnet a passé à travers la glace en patinant sur le lac Simcoe.

Dans le Québec, on déplore six accidents de la route et deux autres accidents mortels. En Alberta, quatre personnes ont perdu la vie dans des accidents de la route. En Saskatchewan, l'automobile a fait deux morts et le feu, deux autres. Le Nouveau-Brunswick et Terre-Neuve rapportent chacun trois morts accidentelles dont une attribuée à l'automobile dans chaque province. Il n'y eut qu'une mort accidentelle en Colombie-Britannique.

En tout et partout, il y eut 28 victimes de la route, huit personnes qui ont péri dans des incendies, deux accidents de chasse, une noyade et quatre autres accidents divers.

Ces chiffres ne comprennent pas les morts naturelles, les assassinats, les suicides connus et les accidents industriels.

Les punitions seraient un très bon stimulant

Par la PRESSE ASSOCIEE

Des expériences ont démontré que les animaux apprenaient plus vite quand on les punissait à cause de leurs erreurs que lorsqu'on les récompensait pour avoir trouvé les bonnes réponses. Mais il semble évident qu'un juste dosage des récompenses et des punitions donne les meilleurs résultats.

Mais, que dire quand il s'agit d'êtres humains?

Les Drs R.K. Penney et A.A. Lupton, de Lancaster, Ont., ont fait des essais sur 60 enfants. On a demandé aux enfants de différencier les carrés noirs des carrés blancs sur une grande surface. Pour chaque bonne réponse, les enfants recevaient un bonbon et chaque erreur suscitait un bruit violent fort désagréable.

On divisa le groupe en trois; d'abord il y eut ceux qui ne pouvaient qu'être récompensés pour chaque bonne réponse sans avoir à craindre de représailles pour les erreurs; le deuxième groupe ne pouvait qu'être puni par cette explosion bruyante, sans pouvoir compter sur une récompense; finalement le troisième groupe recevait selon l'exactitude des réponses, une récompense ou un châtiment.

Dans la revue Medical Science, les résultats révèlent que, contrairement à ce qui se produit pour les animaux, ceux qui pouvaient être en même temps récompensés ou punis ont eu de faibles résultats, se plaçant en second. Le groupe des punis a pris d'emblée la première place alors que ceux qui n'avaient que des récompenses étaient en dernière place.

Cours palpitants

Un médecin de la marine américaine préposé à un service de recrutement de Los Angeles s'est étonné de constater que, dans 25 à 40 pour cent des cas, les recrues féminines qu'il examinait avaient un souffle au coeur. Chez les hommes, une telle affection semblait très rare et il décida de faire enquête auprès de l'Association médicale américaine, à Chicago.

Cet organisme offre cette explication:

Une circulation rapide dans les artères peut accentuer un souffle minime. Or, lors d'examens physiques, les jeunes femmes sont souvent plus nerveuses que les hommes, surtout lorsqu'il s'agit d'examen collectif, ce qui expliquerait l'augmentation des pulsations et, par conséquent, de la circulation.

Niveau de vie élevé

A travers le monde entier, une pression élevée semble la rançon inévitable d'un niveau de vie élevé.

Une des plus récentes études effectuées pour établir un lien entre ces deux facteurs vient de se terminer dans les îles Fiji. Les médecins y ont découvert qu'à Suiva, où les indigènes jouissent d'un niveau de vie relativement élevé, on constate plus de cas de haute pression.

Huit morts tragiques

Huit personnes ont connu une mort tragique dans la région d'Ottawa et dans le nord de l'Ontario, durant la longue fin de semaine du Jour de l'an.

A Ottawa, un jeune homme de 21 ans, Barry Martin, 440, rue Brennon, a été tué vers 6 h. 30, vendredi soir, lorsque l'automobile qu'il conduisait s'est écrasée contre un arbre, en bordure du chemin Richmond.

Un garçonnet de 11 ans, Georges Guindon, de Grenville Bay, près de Hawkesburq, a été blessé mortellement lorsqu'il a été renversé par une automobile, en se rendant à la messe de minuit, dimanche soir.

M. Esymer Chaput, 59 ans, de Chapeau, Qué., a perdu la vie, samedi soir, lorsque l'automobile qu'il conduisait est venue en collision avec une autre, à Bancroft, municipalité située près de Toronto.

Un adolescent de 17 ans, James Arthur Burgman, de Preston, Ont., a été abattu par une balle de carabine près d'Orangeville, samedi après-midi, au moment où il chassait en compagnie de deux amis.

M. Roméo Bellefeuille, 32 ans, de Sturgeon Falls, a perdu la vie dans une collision entre deux automobiles, dimanche, à quelques milles de cette ville. Le défunt, un bûcheron, était père de sept enfants.

Mme Doris Morgan, 53 ans, et Ross Maxwell, 16 ans, tous deux de North Bay, ont été tués instantanément, dimanche, dans une collision de front entre deux automobiles, survenue à queiques milles de North Bay.

M. Adolph Karau, 87 ans, a été brûlé à mort dans l'incendie qui a détruit une maison de ferme, samedi, dans le district de Massey, à environ 60 milles à l'ouest de Sudbury.

Deux nouvelles émissions d'obligations

Le ministre des Finances, M. Donald M. Fleming, a, mardi matin, annoncé les modalités de deux nouvelles émissions d'obligations du gouvernement du Canada s'élevant au total à $250 millions.

Les nouvelles émissions, qui seront datées du 15 janvier 1962, seront ainsi qu'il suite:

1) $150 millions d'obligations 2¾ à 1 an 2½ mois échéant le 1er avril 1963 au prix de 99.15% rapportant environ 3.47% jusqu'à l'échéance, et
2) $100 millions d'obligations 4¼% à 6 ans échéant le 15 janvier 1968 au prix de 99.50% rapportant environ 4.35% jusqu'à l'échéance.

Les nouvelles obligations à 2¾% échéant le 1er avril 1963 sont offertes immédiatement contre espèces.

La Banque du Canada a déjà convenu d'acquérir le plein montant des nouvelles obligations 4¼% échéant le 15 janvier 1968 en échange de $50 millions d'obligations 3% échéant le 1er mai 1962 et de $50 millions d'obligations 3% échéant le 15 juin 1962.

Nécrologie

M. René Deneault

M. René Deneault, 158, rue St-André, à Ottawa, est décédé dimanche le 31 décembre, dans un hôpital local, après une courte maladie, à l'âge de 62 ans.

Né à Ottawa, le défunt était le fils de Ferrier Deneault et de Delphine Lavictoire, tous deux décédés. Il épousa à Bourget, Ont., Annie Chabot, qui lui survit.

Le défunt habita Rockland jusqu'en 1956, alors qu'il prit sa retraite et vint s'établir à Ottawa.

Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil, deux fils: Jean, de Hull, et Maurice, d'Ottawa; une fille, Mme Harry Adams (née Gabrielle, d'Ottawa; quatre frères: l'abbé Théobald Deneault, et Léo, tous deux d'Ottawa; Ferreol, de Bourget, et Roméo, de Hull; cinq soeurs: Mme A. Lyon (Auréa), d'Ottawa; Mme André Berniquez (Anita), et Mme Arthur Moncion (Jeannette), toutes deux de Hull; Mlles Adora et Reine, d'Ottawa, ainsi que quatre petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, Ottawa, d'où partira le cortège à 7 h. 15, mercredi matin le 3 janvier. Le service sera chanté à 7 h. 30 à la Basilique et l'inhumation se fera au cimetière paroissial de Rockland.

Gouvernement anti-Trujillo assermenté

SAINT-DOMINGUE (PA) — Le futur président du nouveau conseil d'Etat de la République dominicaine, M. Rafael Bonnelly, a promis la liberté de réunion et de parole à ce peuple opprimé depuis un quart de siècle par le dictateur Trujillo. Au cours de son assermentation comme vice-président du conseil d'Etat de sept membres, le successeur éventuel du président Balaguer a promis d'accorder l'entière liberté de parole. "Ce n'est qu'en permettant des débats consciencieux où toute passion est absente que la vérité pourra finalement triompher", a déclaré le futur président.

M. Bonnelly a également averti les forces armées de ne pas s'ingérer dans les affaires du nouveau gouvernement anti-Trujillo. Il a ajouté que le conseil, qui assumera tous les pouvoirs législatifs et exécutifs jusqu'à ce qu'un gouvernement librement élu soit installé au début de 1963, tient à souligner "que nous sommes déterminés à ne pas modifier le caractère non politique des forces armées".

Les militaires devont limiter leurs activités à la défense de l'indépendance et de l'intégrité de la république, au maintien de l'ordre et du respect des droits de l'homme, a averti le nouveau chef d'Etat.

Le chef d'état-major dominicain, le général Pedro Rodriguez Echavarria, a solennellement promis d'appuyer le nouveau conseil. Le général Echavarria était à la tête d'un mouvement qui a écrasé un coup d'Etat organisé par les partisans de Trujillo, en octobre dernier. Son intervention aurait préparé la voie pour l'expulsion des membres de la famille du défunt dictateur Rafael Trujillo.

Assermenté à titre de vice-président du conseil, M. Bonnelly succédera à M. Joaquin Balaguer dès que ce dernier aura démissionné, probablement la semaine prochaine.

Trois policiers s'évadent de Berlin-Est

BERLIN (PA) — Trois membres du corps de la Police du peuple de l'Allemagne de l'Est, entièrement armés, se sont enfuis du côté occidental, au cours de la nuit dernière. Les autorités de Berlin-Ouest rapportent que l'un d'eux a même fait traverser sa femme avec lui.

Alors qu'ils étaient en devoir, deux des policiers ont pratiqué une ouverture dans la clôture de fils barbelés et ont passé de l'autre côté de la frontière demandans l'asile.

Un peu plus tard, un troisième policier également en devoir a aperçu l'ouverture et est passé du côté occidental à son tour.

Nécrologie

Mme Thomas Strelchuk

Mme Thomas Strelchuk, (née Lorenza Carrière), de Cyrville, Ont., est décédée le samedi 30 décembre 1961, dans un hôpital local, après une courte maladie, à l'âge de 69 ans.

Née à Ottawa le 1er janvier 1892, elle était la fille de Joseph-Napoléon Carrière et d'Amanda Daigneault, tous deux décédés.

La défunte avait épousé Napoléon Charette, décédé, et en deuxièmes noces, Thomas Strelchuk, qui lui survit. Elle était paroissienne de Notre-Dame-de-Lourdes.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil, deux fils: Lucien et Dollard Charette; quatre frères: Hector, Joseph, Emilio et Dolorius Carrière; deux soeurs: Mme Polydore Gravelle (née Maria) et Mme A.-F. Richer (née Aurore), ainsi qu'un petit-enfant.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, d'où partira le cortège à 7 h. 45, le mercredi 3 janvier. Le service sera chanté à 8 heures en l'église Ste-Anne d'Ottawa; l'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Diefenbaker échange ses voeux avec Adenauer et Khrouchtchev

Le premier ministre John Diefenbaker a échangé, en fin de semaine, ses voeux du Jour de l'an avec le chancelier Konrad Adenauer de l'Allemagne de l'Ouest et avec le premier ministre Nikita Khrouchtchev de l'Union soviétique.

Le message de M. Adenauer se lisait comme suit:

"Votre Excellence, à l'occasion du Nouvel an, je vous envoie mes chaleureuses salutations et mes meilleurs souhaits pour vous personnellement. Puisse le Nouvel an établir des relations encore plus amicales entre nos deux nations pour le bien de nos deux pays et pour le bien de tout le monde libre."

A ce message, M. Diefenbaker a répondu:

"Je veux vous remercier, de ma part et de la part du gouvernement et de la population du Canada, pour vos bons voeux à l'occasion du Nouvel an. Je suis certain qu'au cours de l'année qui s'en vient, nous verrons les meilleures relations se perpétuer entre nos deux pays. Avec mes chaleureux hommages personnels."

M. Khrouchtchev a envoyé le message suivant:

"Permettez-moi de vous envoyer, à vous et au peuple canadien, mes salutations et mes meilleurs voeux à l'occasion de la Nouvelle année."

M. Diefenbaker a répondu à M. Khrouchtchev:

"Je désire vous remercier pour votre message de bons souhaits et vous exprimer, de la part du gouvernement et de la population du Canada à vous et au peuple soviétique l'espoir que le Nouvel an en sera un de paix et de prospérité."

Nourriture pour les oiseaux à l'européenne

Comme les denrées étrangères deviennent de plus en plus populaires au Canada, je me demande si nous ne commencerons pas à adopter certaines habitudes européennes, comme celles de ces ménagères suisses qui lancent dehors — non pas des miettes — mais des noisettes coupées en morceaux pour leurs amis de la gent ailée! Ces oiseaux dînent plutôt royalement, je pense, et ils semblent apprécier ce nouveau régime de grande classe. Une pensée généreuse à l'égard des oiseaux pendant le temps des Fêtes, pourquoi pas?

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Un bébé de 4 mois brûlé vif

McMASTERVILLE (PC) — Un bébé de quatre mois, Mario Breault, est décédé au cours d'un incendie qui a détruit, au début de la journée d'hier, le foyer de M. et Mme Rosaire Breault. Le couple a pu se sauver avec trois enfants.

On ignore la cause du sinistre. Les pompiers n'ont pu retirer à temps les affaires de cette famille.

Des bouquets spirituels à Mgr Lemieux

A l'occasion du Nouvel an, la Holy Name Society a présenté son bouquet spirituel traditionnel à Son Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa.

Pour leur part, les Croisés du diocèse ont tenu à souligner l'année jubilaire de Mgr Lemieux en préparant un bouquet spirituel comme lendemain aux fêtes de juin dernier qui ont marqué les vingt-cinq ans d'épiscopat de l'archevêque d'Ottawa.

Cinq enfants périssent dans un incendie

BUFFALO, N.Y. (PA)—Cinq enfants, tous de la même famille, ont péri hier dans un incendie qui a rasé le foyer de leurs parents dans le quartier populeux de Buffalo.

Ces enfants se trouvaient dans leur chambre à coucher et n'ont pu être secourus à cause des flammes et de la fumée. Leur mère, qui a pu s'échapper avec son plus jeune enfant dans les bras, a été menée chez un voisin, elle avait un choc nerveux.

On ignore la cause de ce sinistre.

Souscription diocésaine

Un million de dollars ont déjà été recueillis

L'archevêque d'Ottawa, Son Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., a annoncé, samedi que sa seconde campagne de souscription en faveur des oeuvres diocésaines et paroissiales avait rapporté jusqu'à maintenant la somme d'un million de dollars.

Mgr Lemieux s'est dit heureux de constater la générosité et la fidélité de ses diocésains, alors même que tous s'associent selon leurs moyens à la réalisation des projets touchant les séminaires, les retraites fermées et les écoles secondaires et collègues.

On sait que quarante pour cent des montants versés retournent aux paroisses respectives des donateurs.

Ce premier million de dollar n'est d'ailleurs qu'une partie des sommes promises lors de la sollicitation de mars dernier.



NOTRE FEUILLETON

J'étais un imposteur

Par Georges DEJEAN

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres

32 —

—La parole est d'argent, le silence est d'or.

Le détective a beau insister, Henri n'en dira pas davantage. Son refus de parler persuade l'autre qu'il a quelque chose à cacher. Je ne me fais pas d'illusion. On va fouiller le passé de mon copain pour découvrir le mien. C'est l'A.B.C. du métier. Aussi je me félicite de n'avoir pas usurpé totalement la personnalité de Gilbert de Vaubricourt. Le million, déposé à mon nom, est intact à la Banque. Je puis, grâce à mes appointements de l'Onetuol, rembourser d'un jour à l'autre les cent mille francs que m'a avancés mon pseudo père. En outre, je n'ai pas contrefait la signature du défunt. Sans doute, on me dira que j'ergote, que je me suis bel et bien mis dans la peau du disparu, c'est exact mais l'on devra bien tenir compte que les sommes que j'ai obtenues de ce fait je les dois, avant tout, à mon activité.

0—0—0

Il est évident aujourd'hui que l'attitude d'Eliane à mon égard a nettement changé. Elle semble rechercher les occasions de me rencontrer. Elle a pour moi des attentions qui m'étonnent. C'est ainsi qu'à plusieurs reprises, elle a garni de roses le porte-fleurs de la Cadillac de l'oncle Edmond que je suis seul à conduire. Elle m'a fait cadeau d'un somptueux sous-main en cuir de Russie qui a appartenu à son père.

—Je ne compte pas l'utiliser moi-même, a-t-elle dit et je ne saurais me résoudre à le donner à n'importe qui.

Elle affirme d'autre part qu'elle me doit une profonde reconnaissance pour le sauvetage des fabriques qui accusent maintenant un redressement inattendu.

—Sans vous, m'a-t-elle dit, hier, nous étions ruinés.

J'ai protesté. Elle n'a rien voulu entendre.

—Paul n'était pas qualifié pour cette tâche, a-t-elle affirmé avec force. En outre, elle ne lui plaisait pas. Tout le monde a profité de son inexpérience: les fournisseurs, les clients, le personnel.

C'était mon opinion; cependant, je ne voulais pas accabler mon aîné.

Au fait, ne tentait-elle pas de provoquer de ma part des critiques à son égard? Cette femme énigmatique est-elle sincère. J'en doute fort et je ne saurai probablement jamais la vérité. Ma pensée s'arrête au trio: Paul, le comte et leur détective. Ils doivent s'employer à reconstituer les antécédents de Dartois. Ce n'est pas un mystère pour personne qu'il a combattu en Indochine. En enquêtant sur son entourage, ils retrouveront d'autres camarades, leur montreront ma photo et le tour sera joué.

J'éprouve une amertume profonde à l'idée de leur triomphe quand ils m'auront démasqué et je me rappelle ce texte d'Ovide que j'ai vu gravé chez un ami de Faugières qui a bien voulu m'en expliquer le sens, car ma connaissance du latin est nulle:

"Donec eris felix, multos numerabis amicos. Tempora si fuerint nubila solis eris."

Certes! Quand je serai découvert, personne ne s'apitoiera sur mon sort. Et, somme toute, c'est logique. On ne peut pas demander à des gens normaux d'approuver ma conduite; mais la situation offre de tels avantages que je n'y renoncerai qu'à la dernière extrémité.

0—0—0

J'ai accompagné, hier, le marquis et Hélène à Paris ou, plus exactement, je les ai conduits à l'hôtel de famille, avenue de Friedland. Paul était parti, de son côté, avec Eliane. Le chauffeur emmenait les autres serviteurs. Lucien avait également pris la route avec Jean comme passager. Les coffres des quatre voitures étaient bondés de bagages. Il y en avait même sur le toit de deux autos.

Le voyage s'est accompli sans incident. Un excellent déjeuner à Orléans nous a tous réunis, tandis que le chauffeur continuait le trajet avec ses compagnons. Il importait, en effet, qu'ils arrivassent avant nous pour bien aérer l'hôtel et préparer notre réception.

J'étais curieux de voir cette fameuse demeure dont j'avais souvent entendu parler. A la vérité, une certaine émotion s'emparait de moi à l'idée que j'étais censé la connaître et qu'une bévue, de ma part, due à mon ignorance des lieux, pouvait me trahir. J'avais, il est vrai, questionné Jean, aussi adroitement que possible. Je savais que ma chambre était au second, à côté de celle de Lucien et de celle d'Hélène dont une salle de bains la séparait. Je pourrais donc m'y rendre sans le concours de personne; c'était précieux.

L'hôtel date du seizième; mais il a été modernisé en 1910. Le chauffage par le plafond y a été installé en 1935. Les pièces les plus belles, les plus richement meublées sont au premier. Il y a deux grands salons, une bibliothèque, un fumoir, une salle de jeux et deux pièces réservées à Hélène et Eliane pour recevoir leurs amies.

Le second comprend des chambres à coucher, plusieurs salles de bains, un boudoir et un salon où trône un clavecin du 15e.

(A suivre)



HONNEUR AU MERITE — Les dix jeunes femmes qui se sont signalées le plus au cours de l'année 1961, par leur brillant accomplissement dans leur domaine respectif, sont: 1) Jean Alice Szymanski, de la marine américaine, technicienne en électronique d'aviation, qui a récemment été choisie par la marine, pour suivre un cours de génie électrique à l'université Cornel. Elle parle trois langues et étudie présentement le russe. 2) Grace Bumbry, chanteuse noire wagnérienne, qui a chanté le rôle d'Aïda à l'Opéra de Paris, à Beyrouth et présentement à l'Opéra de Basel. Originaire de St-Louis, aux Etats-Unis, elle s'est mérité plusieurs honneurs en Europe. 3) Monica Vitti, actrice italienne née à Rome, qui a illustré ses talents dans deux films italiens: L'Avventura et La Notte. 4) Carole Eisner, de New York, diplômée en dessins de modes de l'Université de Syracuse, se spécialise par ses modèles pour jeunes filles. Ses créations sont toujours de couleurs claires, de style pur et faites dans les nouveaux tissus. 5) Laura M. Roth, docteur en physique s'intéresse particulièrement aux propriétés électriques et magnétiques des corps. A Swarthmore, elle a épousé un biologiste, comme elle diplômé d'Harvard. Elle fait présentement des recherches aux laboratoires de Lincoln. 6) Carla Fracci, ballerine de 23 ans de Milan, a été applaudie à Londres, aux Etats-Unis, à la télévision. Elle est la prima ballerina de La Scala de Milan. 7) Hope Murrow, travailleuse sociale de New York, diplômée de l'université Columbia, se dévoue avec son mari et quelques aides bénévoles, dans le harlem espagnol et puerto-ricain de la ville. Spécialement auprès des jeunes, à qui elle a inculqué le sens de la vie et de la valeur humaine, son zèle a obtenu de bons résultats. 8) Joan Baez, à 20 ans est la préférée des folkloristes. Originaire de Boston, elle est la fille d'un physicien mexicain et d'une mère irlandaise. S'accompagnant de sa guitare, elle a donné des concerts de New York à la Californie, où partout on a apprécié sa voix d'or. 9) Chryssa, artiste sculpteur et peintre, native d'Athènes, en Grèce. Elle a étudié à la Grande Chaumière, à Paris, et à l'école des beaux-arts, de San Francisco, aux Etats-Unis. Ses oeuvres sont inspirées par les signes de communication: les lettres de l'alphabet, les signes typographiques, les signaux de direction, qu'elle traduit dans une expression rafraîchissante, contemplative. Elle a participé à plusieurs expositions et deux où elle était l'unique artiste exposant. Ses oeuvres font déjà partie des collections de plusieurs musées. 10) Nanette Edmonds Wachter, de St-Louis, est directrice de la mode, au grand magasin à rayons Scruggs-Vandervoort-Barney, de cette ville. Elle est diplmée de l'Université de DePauw, en commerce avec mention en affaires marchandes. Dévouée à son travail, elle fait preuve d'un esprit créateur et d'avancement des intérêts de la maison.



M. ET MME JEAN DROUIN (Louise Dorval)
(Photo Champlain Marcil)

Mariage Drouin-Dorval bénit samedi matin

Un élégant mariage s'est déroulé samedi matin en l'église St-Pie-X d'Ottawa, suivi d'une réception au Cercle universitaire et d'un voyage à Nassau, Bahamas, pour les nouveaux époux.

Mlle Louise Dorval, d'Ottawa, a épousé M. Jean Drouin, de Lac Louise, Manicouagan. La mariée est la fille de M. et Mme Robert Dorval, d'Ottawa. Le marié est le fils de M. et Mme Charles-Auguste Drouin, d'Ottawa également.

L'abbé Roméo Blondeau, curé, a donné la bénédiction nuptiale. M. Paul Larose touchait l'orgue. L'église offrait sa parure saisonnière des Fêtes. La mariée était assistée de Mlle Marie Drouin, dame d'honneur. MM. Robert Lemay et Paul Dorval plaçaient les invités. MM. Charles-Auguste Drouin et Robert Dorval étaient les témoins de leurs enfants respectifs.

La mariée portait une longue robe en poult-de-soie blanche, à corsage de dentelle de Calais. La jupe présentait un panneau droit en avant et une courte traîne, en arrière, s'échappait d'un gracieux bouffant. Un petit tambourin en dentelle française retenait son voile court et bouffant en tulle illusion. Ses bijoux comprenaient un collier et des boucles d'oreilles en perles. Son bouquet était un arrangement de pompons blancs sur feuillage vert.

Pour voyager, la mariée avait choisi une robe en crêpe de laine de teinte bois de Santal et une toque drapée de même tissu. Son manteau en tweed brun importé, aux lignes légèrement amples, était piqué à l'épaule d'un bouquet de fleurs jaune pâle.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Le mets doit charmer l'oeil avant de plaire au palais

Madame est servie ... Sur la nappe blanche comme neige, la verrerie étincelante, l'argenterie et une vaisselle gaie entourent un pain croustillant, du beurre doré et un fromage Cheshire. Garnies de cresson et de tranches de tomates écarlates, des saucisses sautées grésillent accompagnées de purée de pommes de terre crémeuse, de sauce brune, de petits pois, de tendres feuilles de laitue et de petits oignons. A la cuisine, le savoureux desert: un gâteau glacé au chocolat et une gelée de fruits.

C'est appétissant et ce sera délicieux, grâce au talent de la cuisinière et ... à la science du chimiste qui a donné aux aliments leurs couleurs alléchantes. Un mets incolore n'est guère attrayant; à quoi bon alors peiner à la chaleur du feu pour obtenir ce résultat. Toute cuisinière sait qu'une sauce brune, fût-elle délicieuse, ne sera vraiment réussie que si elle la caramélise. Mais elle ne se rend pas toujours compte du concours du chimiste dans la préparation des ingrédients de son repas.

Aujourd'hui, nombre de denrées alimentaires sont colorées artificiellement. Cela n'entache en rien l'honnêteté du manufacturier mais, sans colorants, ses produits auraient réellement peu d'attrait pour la clientèle. Nous avons pris l'habitude d'associer des couleurs définies à certains aliments: de même que la confiture de fraises doit être rutilante, de même les gelées doivent rendre la couleur des fruits dont elles sont faites. Dans l'esprit du profane, tout manque à ces règles signifie que le produit n'est pas ce qu'il devrait être et il porte plainte.

La coloration artificielle n'est pas une invention moderne. Vers 1680, un fabricant anglais de fromage, excédé par l'aspect blême de ses produits, y ajouta du rocou, une matière tinctoriale extraite des graines d'un orbuste sud-américain ... et le premier Cheshire orangé vit le jour.

Les citadins, il y a plusieurs siècles, commencèrent à réclamer du beurre jaune parce qu'il semblait plus gras que la variété pâle. N'importe quel campagnard aurait pu leur dire que la teinte du beurre dépend uniquement de la race des vaches et leur nourriture. Mais les marchands, plus soucieux de leurs affaires que de l'éducation du public, colorèrent le beurre: les ventes augmentèrent et tout le monde fut content. Encore aujourd'hui, le rocou sert à colorer le beurre.

Autrefois, on employait aussi le carmin provenant de la cochenille, un minuscule puceron mexicain et la chlorophylle qui donne leur couleur verte aux plantes.



RECEPTION A LA PRESIDENCE — A l'issue du concert offert gratuitement dimanche après-midi au Capitol, par l'Orchestre national des jeunes, le présidents de la Chambre des communes et Mme Roland Michener ont offert une réception à la présidence en l'honneur des jeunes musiciens. Dans la photo, de gauche à droite, nous voyons Mme Michener, M. Michener, André Mailloux, de Baie-St-Paul et Cécile Lanneville, des Trois-Rivières, tous deux membres de l'orchestre national des jeunes.

(Photo Champlain Marcil)

Les hommes aiment se parfumer, surtout nos Canadiens français

MAIS CE SONT LES FEMMES QUI ACHÈTENT LES PRODUITS PARFUMÉS

A toutes les époques, les nécessaires de toilette pour homme ont trouvé une place sur le marché. Autrefois, les Romains parfumaient leurs bains et vernissaient leurs ongles d'orteils. Certes, les habitudes ont changé radicalement, mais il est remarquable de constater que les hommes bien soignés au Canada dépenseront jusqu'à vingt-cinq millions de dollars cette année pour l'achat d'une grande variété d'articles de toilette, à l'exclusion des rasoirs et des accessoires.

Pour s'en convaincre, il n'est que de s'arrêter à un autre chiffre: on dénombre quatre millions d'hommes de plus de 20 ans et, plus de la moitié d'entre eux font usage de lotion à barbe.

Aux Trois-Rivières

Une enquête récente indique que, de tous les citoyens mâles du pays, ce sont les Canadiens français qui font le plus grand usage de lotion à barbe. C'est à Trois-Rivières, où 67 pour cent de la population mâle emploie ce produit de toilette, que l'on fait le plus grand usage per capita de lotion à barbe au Canada. En revanche, les villes où l'usage de ce produit est le moins répandu sont Saskatoon (31 pour cent) et Toronto (32 pour cent).

En réalité, les chiffres démontrent encore que l'usage des parfums ou des eaux de Cologne est moins régulier chez les femmes que l'emploi de la lotion à barbe chez les hommes à la page. De 1956 à 1957, les usines ont accru de 73 pour cent livraisons de lotion à barbe. Aujourd'hui, celles-ci dépassent de 45 pour cent les chiffres d'alors. Et ce n'est là qu'un seul des nombreux produits pour la barbe dont se servent les hommes.

L'un des gros obstacles auquels se heurtent les fabricants est le sentiment de gêne à l'égard de produits comme les désodorisants et les eaux de Cologne. Il y a 15 ou 20 ans, on considérait qu'un homme était efféminé s'il employait un désodorisateur. Mais, depuis quelques années, l'usage de ces produits est la règle générale et près de 60 pour cent des Canadiens emploient un désodorisant de quelque nature. De même, le sentiment de pudeur qui existait à l'égard des eaux de Cologne et des poudres de bain en particulier est en voie de complète disparition.

Les acheteuses !

Les fabricants font face à un autre problème: à ce jour, ce sont les femmes qui achètent près de la moitié des produits de toilette destinés aux hommes, à l'exception des fournitures pour la barbe. Ainsi, lorsqu'un homme marié emploie un désodorisant, l'enquête révèle que, dans trois cas sur quatre et même davantage, c'est la femme que l'achète pour lui; et pourtant, deux fois sur trois, le mari emploie un désodorisant d'une marque différente de celui de sa femme.

Mais, pour faciliter désormais la vente de leurs produits les fabricants ont décidé d'employer une méthode nouvelle, plus directe. Plutôt que de présenter les produits de toilette pour homme dans un emballage fragile exhalant une odeur parfumée qui pourrait inspirer une impression de féminité, ils ont conçu et réalisé une présentation à la fois hardie et moderne, de sorte que les produits eux-même ont acquis un attrait plus cordial.

$40,000,000

Les fabricants de produits de toilette pour hommes au Canada comptent réaliser un volume de ventes qui atteindra quarante millions de dollars en 1965 et, comme points de repère, ils soulignent que ce chiffre est trois fois plus élevé que la valeur totale du marché des desserts en gelée, beaucoup plus considérable que le marché des stylos à bille, et qu'il dépasse même les ventes de lotion pour les main et de parfums.

Aujourd'hui, les hommes dépensent presque autant pour les produits à barbe que les femmes pour les produits de maquillage, comme le rouge à lèvre, le rouge à joue et la poudre.

Tribulations d'un alcoolique qui ne boit plus

"Puisque vous ne prenez plus d'alcool" lui disent ses amis, "je vous ai versé un sherry!" Refuser les blesserait ... par contre, accepter, ne serait-ce qu'un verre, peut compromettre une guérison chèrement obtenue. Dans SÉLECTION du Reader's Digest de janvier, un médecin révèle comment, en le poussant à boire, on peut causer de pénibles ennuis à l'alcoolique qui doit s'abstenir pour toujours. Achetez votre Sélection aujourd'hui même!

BOVTIQVE RENAISSANCE LTD-LTÉE

Nous sommes heureux de vous annoncer notre premier

Solde d'inventaire

Nous offrons des réductions allant de

10% à 50%

sur nos tissus exclusifs importés.

Tels que :
- LAINAGES
- TWEEDS
- JERSEY
- LAINES IMPRIMEES
- TWEEDS DE SOIE
- SOIES IMPRIMEES
- BROCART
- SOIES DAMASSEES
- COTONS DIVERS

210, rue Slater CE. 2-9021
(près de Bank)



Enrhumé ?
PRENEZ
ORNAL*

Traitement de 4 jours
$1.35



*Marque déposée au Canada

Une capsule ORNAL* soulage, pendant 12 heures d'affilée, l'obstruction nasale, le larmoiement et la congestion des sinus.



le mélange supérieur que vous offrirez fièrement!

VENTE de retrait du motif "Narcisse"

Economisez $35.55 sur des pièces en réassortiment

Offre restreinte du 2 au 20 janvier

Un service de 50 pces, 8 couverts, valant 95.50

Prix spécial de retrait 59.95

Comprend: 8 petites cuillers à thé, 8 cuillers à thé ordinaires, 8 cuillers à dessert, 8 fourchettes ordinaires, 8 couteaux, 1 spatule à beurre et 1 cuiller à sucre.



DE GRANDES ECONOMIES SUR LES PIECES EN REASSORTIMENT

Cuillers à café, cuillers à thé, cuillers à oeufs. Ord. 1.00, SPECIAL 67c ch. Cuillers à soupe rondes, cuillers à dessert, cuillers à breuvages glacés, fourchettes à dîner, à salade ou à gâteau, fourchettes pour huîtres, ord. 2.00, SPECIAL 1.44 ch. Couteaux à dîner, fourchettes à dessert, ord. 3.25, SPECIAL 2.17 ch. Cuillers Berry, spatule à gâteau, fourchette à servir la viande, louche à saucière, ord. 4.25, SPECIAL 2.83 ch. Service 2 pièces, à découper, ord. 23.00, SPECIAL, 15.33. BIEN D'AUTRES PIECES A PRIX D'AUBAINES.

1847 1847 ROGERS BROS.
Les meilleures coutelleries d'argent depuis plus d'un siècle, au Canada.

BIRKS
ORFEVRES

Deux magasins dans l'Ottawa métropolitain

BIRKS B·B

101, rue Sparks Billings Bridge

Tél. CE. 6-3641, aux deux magasins.



LE PREMIER GARÇON NE DANS LA REGION EN 1962 — Voici le beau petit bonhomme de huit livres, neuf onces, qui a vu le jour à 1 h. 59 minutes lundi matin à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort, le premier de son sexe à saluer la nouvelle année dans la région Ottawa-Hull-Eastview. Il s'agit du second fils de M. et Mme Marcel Brisebois (Cora Kay) du 133, Columbus, Ottawa. Un petit frère pour Michel, qui aura 2 ans révolus le 21 janvier.

(Photo Champlain Marcil)



"MADEMOISELLE 1962" DE LA REGION OTTAWA-HULL-EASTVIEW accueille la nouvelle année avec un sourire chérubique dans les bras de sa maman enchantée. Il s'agit de la fillette de huit livres, quatre onces de M. et Mme GERARD GAUTHIER (née Cécile Cayer) de Saint-Albert, qui a vu le jour à l'hôpital Saint-Louis-Marie-de-Montfort à minuit 19 minutes, lundi matin.

(Photo Champlain Marcil)

Retour aux longues "pipes de soldat"

COPENHAGUE (Reuters) — Les longues pipes de soldat, contribution du Danemark au culte du tabac, connaissent ici un regain de popularité dans un tout nouveau cadre.

Très recherchées des touristes depuis plusieurs années, ces pipes sont de plus en plus prisées des Danois depuis quelques mois déjà. Ces gens friands de confort et de soirées passées au coin du feu à savourer une bonne pipe, affirment que la pipe de soldat — qui mesure à peine plus de quatre pieds et demi — est l'article tout indiqué pour regarder la télévision ou pour orner le manteau de la cheminée.

Le fumeur installe le bol de porcelaine peinte à la main entre ses pieds, de façon à ce que l'embouchure lui arrive tout juste à hauteur des lèvres et de la sorte il est assuré de ne pas avoir de fumée dans les yeux, de distractions ou de crampes dans le bras.

Un grand collectionneur de pipes, Joergen Jensen, affirme que "ces longues pipes sont authentiquement danoises. Le bol de porcelaine ne peut chauffer et s'user et on trouve encore plusieurs pipes de soldats qui sont utilisées depuis plus de 200 ans par des familles de grands fumeurs.

Tabac bon marché

A première vue, le bol gargantuesque — qui a six pouces de profondeur et un pouce de diamètre — n'est pas à redouter pour ceux que les comptes de tabagie inquiètent. On fabrique un tabac bon marché spécialement mélangé pour cette pipe.

Une tradition qui disparut à l'époque du premier conflit mondial voulait que la première préoccupation d'une nouvelle recrue fut de passer chez le fabricant de pipes pour y décider, entre autres choses, s'il voulait que le faciès du roi, le blason du régiment ou son propre visage de jeune soldat orne ce précieux élément de son attirail.

La coutume s'était si solidement installée que lorsqu'il y a quelques années la garde royale célébra son jubilé d'or par un défilé militaire flamboyant, tous les sergents - majors brandissaient leur pipe de soldat.

Mais, à la fin du premier conflit mondial les longues pipes furent reléguées aux musées et aux greniers ou vendues aux touristes, à quelques exceptions près qui devenaient la proie des collectionneurs enthousiastes.

Un essor modéré en 1961 au N.-Brunswick

FREDERICTON (PC)— Dans son discours de fin d'année, le premier ministre du Nouveau-Brunswick, M. Louis Robichaud, a annoncé que sa province avait joui d'un essor modéré en 1961, et que 1962 pouvait s'attendre à une croissance continue dans les domaines de la production, de l'emploi et du revenu.

L'année qui se termine a vu la production s'élever dans la plupart des domaines, et une augmentation de trois à quatre pour cent a pu être constatée dans le revenu des salariés. Les emplois dans l'industrie ont été les plus élevés depuis 1956-57.

"Nous devrions commencer cette année en étant persuadés que nous nous dirigeons vers un avenir brillant, a dit M. Robichaud, demandons à Dieu que nos progrès ne soient entravés par aucun désastre."

Dans sa revue de l'année écoulée, le premier ministre a rappelé qu'un large programme d'études techniques et commerciales avait été mis en oeuvre et qu'une aide financière importante avait été réservée aux étudiants méritants.

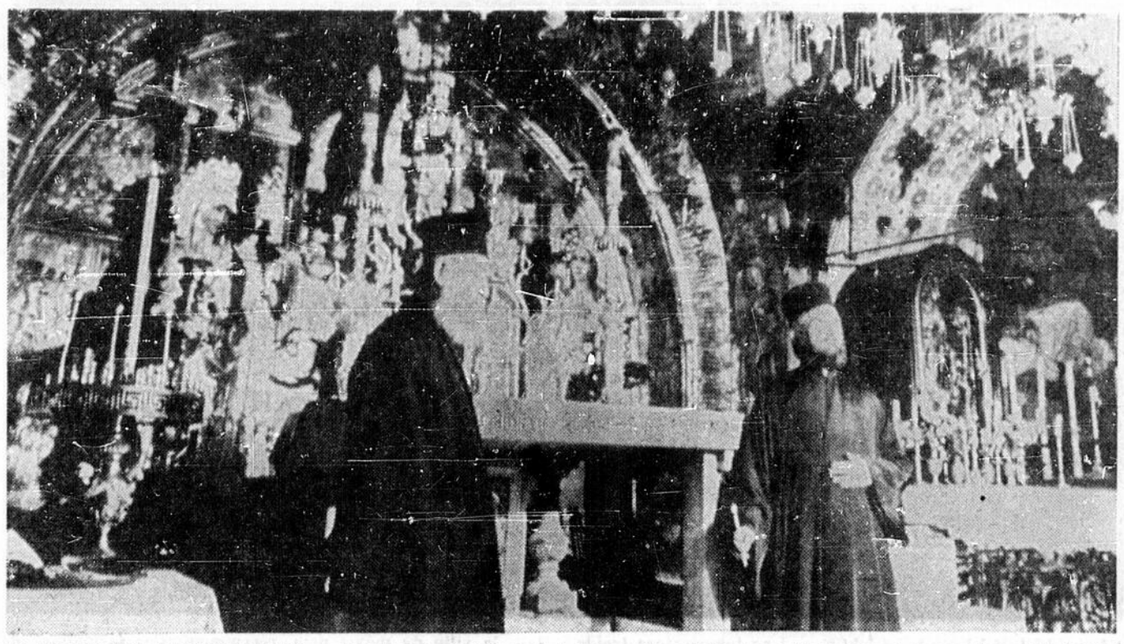
HOLT RENFREW

Les premiers Fourreurs du Canada depuis 1837

L'étiquette H.R. aux Fourrures

signifie la Qualité supérieure, la correction du Style et la Satisfaction durable.

HOLT RENFREW.. 162, rue Queen



LE FOYER DU CHRISTIANISME — L'église du St-Sépulcre à Jérusalem est le centre d'intérêt de tous les chrétiens qui visitent la Terre sainte. Cette église sert à trois dénominations religieuses: les orthodoxes, dont on voit les prêtres dans cette photo, les catholiques et les coptes. On permet également à d'autres dénominations de tenir des services religieux dans cette église.

(Photo PC)

Le maire rend compte de son mandat

C'est mardi soir que Charlotte Whitton rend compte aux membres du Conseil de ville de son mandat au cours de cette première année de son retour à la mairie.

En effet, à la réunion d'inauguration de ce soir, le maire Whitton présentera un "bilan" de quelques 2,000 mots, dans lequel elle présentera en rétrospective les accomplissements de cette première année, tout en dressant aussi son programme pour 1962.

Mais cette réunion aura également une autre attraction: on assistera à une discussion en règle sur la fluoration, et il se peut fort bien que le Conseil vote en faveur d'un référendum sur cette question.

Nécrologie

Mme Evariste Forget

Mme Evariste Forget, née Marie-Louise Gauvreau, est décédée le samedi 30 décembre 1961, à l'âge de 80 ans, à la demeure de sa fille, Mme Jean-Paul Alarie, de Saint-Calixte.

Fille de Camille Gauvreau et d'Olive Millette, elle était née à Saint-Sauveur, en 1881.

Elle laisse dans le deuil cinq fils: Roland, Gaston, Gérard et Richard, de Mont-Laurier, et Marcel, de Montréal; trois filles: Mme Jean-Paul Alarie (Madeleine), de Saint-Calixte; Mme J.-Louis Nadon (Cécile), de Saint-Calixte et Mme Armand Malouin (Gabrielle), de Montréal, et plusieurs petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Achille Ouellette, de Mont-Laurier. Les funérailles auront lieu mercredi matin, à dix heures, à la cathédrale de Mont-Laurier. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Mme Bruno Thomas

Mme Bruno Thomas, née Valentine Chalifoux, est décédée le dimanche 31 décembre 1961, à sa demeure, 39, rue Frontenac, Mont-Laurier, à l'âge de 71 ans et 4 mois, après une longue maladie.

Née en 1890, à Saint-Rémi d'Amherst, elle était la fille de Raphaël Chalifoux et d'Ema Thomas.

Outre son époux, elle laisse pour pleurer sa perte six fils: Honoré, Edouard, Oscar, Venance, Eugène et Marcel, tous de Mont-Laurier ou de la région; quatre filles: Mme Arthur Bellemare, (Alice), de Saint-Jérôme; Mme Henri Lavoie (Marie-Jeanne), du Lac des Iles; Mme Gilbert Gareau (Cécile), de Mont-Laurier; et Mme Rhéal Aubin (Thérèse), de Mont-Laurier, et plusieurs petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Achille Ouellette, Mont-Laurier. Le service sera chanté mercredi à la cathédrale de Mont-Laurier, à neuf heures. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

M. Dionne Brunet

ROCKLAND (DNC) — M. Dionne Brunet, 194, rue Murray, à Ottawa, est décédé subitement, lundi, le premier janvier, à la demeure de ses parents, à Rockland-est, à l'âge de 50 ans et six mois.

Né à Rockland le 14 juin 1911, le défunt était le fils de D.-A. Brunet et de Levina Barbeau, de Rockland. Il épousa à Rockland en 1944 Aurore Castonguay, qui lui survit. Il était de la paroisse Notre-Dame d'Ottawa.

Outre son épouse et ses parents, le défunt laisse dans le deuil une fille, Gisèle, à la maison; deux frères: Donia, de Rockland, et Ernest, de Gatineau; deux soeurs: Mme Léo Giroux (née Cécile), de Gatineau, et Mme André Laviolette (née Georgette), d'Eastview.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Théo Brunet, 137, rue Laurier, à Rockland. Le service sera chanté à l'église de la Très-Sainte-Trinité, de Rockland. La journée et l'heure du service seront annoncées plus tard.

Les professeurs d'écoles secondaires appuient le nouveau partage des cours

La Fédération des professeurs des écoles secondaires d'Ontario a appuyé fortement le nouveau partage des cours décidé par le ministère ontarien de l'Education, mais a déploré ne pas avoir été consultée par ledit ministère quant à cette décision qui marque une évolution du cours académique vers le cours commercial et technique.

Ces prises de position ont été approuvées par les 250 délégués présents au congrès annuel de la Fédération des professeurs, tenu à Hamilton, à la fin de décembre. L'organisme compte quelque 13,200 professeurs du cours secondaire.

On a aussi demandé au ministère de l'Education d'être prévenu au préalable de tous changements dans l'orientation ou l'organisation des cours et qu'un représentant de la Fédération soit invité à siéger aux différents comités qui étudieront les changements possibles à l'avenir.

Le président sortant, M. R. A. Crozens, de Delhi, a insisté sur le manque apparent de collaboration dans le domaine de l'éducation tant entre les professeurs et le ministère qu'entre les professeurs et les commissaires. "Cette tendance manifestée par chaque groupe d'agir respectivement et individuellement en ignorant presque l'autre ne saura qu'être funeste au progrès même de l'éducation."

M. Crozens a cependant noté l'existence de quelques indices qui indiquent une amélioration qui peut être sensible vers la coopération. "On ne doit encourager d'aucune façon, a-t-il dit, un système qui permettrait à la main gauche d'ignorer ce que fait la main droite."

La Fédération a de plus demandé au ministère de l'Education que les professeurs d'arts industriels ne soient en rien victimes de discrimination en vertu du nouveau partage des cours au niveau secondaire.

Pour la quatrième année, on a recommandé de porter à $4,800 le salaire de base des nouveaux professeurs du cours secondaire.

Le principal adjoint de l'école secondaire d'enseignement spécialisé Pauline Johnson, de Brantford, M. D. Glenn Kilmer, a été élu à la présidence de la Fédération au cours de ces assises.

Deux professeurs de l'Ecole secondaire d'Eastview, M. Leo A. Byrne, président régional, et M. Roger Pilon, président de section, ont assisté au congrès annuel de la Fédération des professeurs des écoles secondaires d'Ontario.

Raisons d'être fiers des progrès accomplis

Le premier ministre, M. Diefenbaker, a déclaré dimanche dans son message de fin d'année que les Canadiens ont toute raison d'être fiers des progrès accomplis en 1961.

L'année, de dire le premier ministre, se termine sur une note favorable, les derniers mois de 1961 ayant été en nette amélioration sur les années précédentes et la nouvelle année est riche de promesses de croissance et d'expansion économiques.

Voici une traduction du message de M. Diefenbaker:

"Au cours des dernières années, j'ai eu le plaisir de rencontrer mes compatriotes à l'occasion de brefs voyages qui m'ont conduit dans les diverses parties du pays, y compris les Territoires du Nord-Ouest. Partout, j'ai constaté chez les Canadiens un sentiment de fierté croissant à l'égard de leur pays et la détermination d'affronter les tâches qui s'offrent à nous, sur les plans individuel, national et international.

"Les Canadiens ont toute raison d'être fiers des progrès qu'a accomplis leur pays au cours de 1961. Dans le domaine économique, l'année se termine sur une note favorable, les derniers mois de 1961 ayant été en nette amélioration sur les années passées. Mil neuf cent soixante - deux s'annonce comme une année riche de promesses de croissance et d'expansion économiques.

"L'année qui s'achève a connu des périodes de tension et d'inquiétude internationales. A Berlin, en Afrique et en Asie, les efforts en vue de trouver des formules de règlement pacifique n'ont pas été sans échecs ni sans déceptions. Néanmoins, on a pu prévenir les grands conflits militaires et le processus de négociation et de médiation est entamé, ou à tout le moins on envisage de l'entamer, aux endroits critiques. Au moment où s'ouvre une nouvelle année, le Canada s'engage à nouveau à consacrer toutes ses énergies à la recherche d'une paix durable, qui est l'aspiration de tous les hommes et de toutes les femmes, par toute la terre.

"Pour tous et pour chacun de vous, je forme le voeu le plus cordial que la nouvelle année apporte la paix et la prospérité."

Certificat prolongé d'une autre année

Un expert de réputation mondiale en histoire de l'art a obtenu la prolongation d'un an de son certificat de citoyenneté canadienne, lui évitant ainsi de devenir apatride.

Le ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration a annoncé que le titulaire de ce portefeuille, Mme Ellen Fairclough, a prolongé jusqu'au 1er janvier, 1963, le certificat de citoyenneté du professeur William S. Hecksher. Son certificat expirait normalement lundi.

D'origine allemande, M. Hecksher est professeur d'histoire de l'art à l'Université d'Utrecht. On le considère comme le plus grand spécialiste en ce domaine après le professeur Erwin Panofsky, de l'université Princeton, au New Jersey.

Nécrologie

Mme Alfred Bédard

ALEXANDRIA (DNC) — Mme Alfred Bédard, d'Alexandria, est décédée récemment, à l'Hôpital général de Cornwall, après une courte maladie, à l'âge de 63 ans.

Mme Bédard, mère de l'année, avait déposé la couronne au cénotaphe, à la cérémonie du onze novembre, à Alexandria. Elle était mère de onze fils, dont sept ont servi la patrie, pendant la deuxième grande guerre. L'un d'eux, Gérald, a payé de sa vie.

Née à Alexandria, Emma Leroux, elle avait épousé Alfred Bédard, qui est décédé en 1955.

Elle laisse dix fils: Robert, de Cornwall, Marcel, Aimé, Adalbert, de St. Catharines; Laurent, de l'Alberta, Claude de Dawson Creek, Raymond, d'Alexandria, Daniel et Roger, de Valleyfield, Arthur, de Kingston; trois filles: Mme Gérard Glaude (Thérèse), de Ville Laflèche; Mme Yvon Verville (Colette), d'Arthabaska; Mme Léonard Jean (Annette), de Montréal; cinq frères: Rhéal, Arthur, Daniel et Albert, d'Alexandria et Ernest de St. Catharines; deux soeurs: Mme Neil Driscoll, de Peterborough (Alice), de Peterborough, et Mme Oral Thompson, de Cornwall.

Les funérailles étaient sous la direction des salons Marcoux-Morris, d'Alexandria. Le service a été chanté en l'église du Sacré-Coeur. L'inhumation s'est faite au cimetière paroissial. La défunte a reçu les honneurs de la Légion canadienne.

COMMENCE MERCREDI

Consultez votre quotidien demain pour profiter des nombreuses aubaines!

VENTE de JANVIER CHEZ CAPLAN

QUANTITÉ d'AUBAINES dans tout le MAGASIN

C. CAPLAN Ltée... rue Rideau

"...et pour Jeannot qui joue au football même en dormant, cette qualité-là."



Les draps TEX-MADE vous offrent une qualité pour chaque goût particulier approvisionnez-vous dès maintenant — aux prix de la "VENTE DE BLANC"!

Pour une lingerie variée et au goût particulier de chacun—choisissez dans le vaste assortiment de motifs et couleurs fabriqués par Tex-made, le genre de draps qui s'harmonisera avec *chaque* personnalité de la maisonnée.

- Pour le jeune garçon qui joue au football même en dormant—l'économique et résistant drap "Homestead" de Tex-made—qui a plus de 132 fils au pouce carré.
- Pour l'adolescente qui se croit princesse (et pour toutes celles qui aiment la beauté)—des draps Tex-made de fantaisie, parsemés de fleurs ou à rayures de couleurs variées.
- Pour le mari qui aime son confort, tout en restant dans le budget—les draps "Colonial" de Tex-made; même après des centaines de lavages ils apparaîtront toujours frais. Ils ont plus de 142 fils au pouce carré.
- Pour la maman qui rêve (en vain) de déjeuner au lit, les luxueux et soyeux draps Tex-made en "Percale Peignée". Ils ont plus de 184 fils au pouce carré. (*Allez-y*, vous les avez bien mérités).

Voici le moment propice d'approvisionner votre lingerie en draps Tex-made, fabriqués chez nous pour convenir au goût et caractère canadien. Recherchez le comptoir Tex-made dans votre magasin préféré pendant la Vente de Blanc—et laissez aller votre fantaisie.

DRAPS Tex-made TM REG'D

Faits ici MÊME au Canada

DOMINION TEXTILE COMPANY LIMITED, 1950 OUEST, RUE SHERBROOKE, MONTRÉAL.

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

Sauf indication contraire les émissions ci-dessous passent aux deux postes. Si une émission ne passe qu'à CBOFT elle sera précédée des lettres "OF" si elle ne passe qu'à CBFT elle sera précédée de la lettre "F", à CBOT (O), à CBMT (M), CBOFT (9), CBFT (2).

CBOFT (9) — CBFT (2)
Ottawa-Montréal

MARDI 2 JANVIER

12.30—F—Intermède musical
1.15—OF—Aujourd'hui à CBOFT
1.20—OF—Premier bulletin d'inf.
1.24—F—Téléjournal
1.30—Long métrage:
"La grande Aurore"
3.00—Mademoiselle de Paris
3.30—La Marguerite
4.00—Bobino
4.30—La boîte à surprise
5.00—La vie qui bat
5.30—Ouragan
6.00—Nouvelles locales
6.10—OF—Affaires municipales
6.15—Nouvelles sportives
6.25—Ce soir
6.30—Téléjournal
6.45—OF—Pleins feux
F—Carrefour
7.15—Une semaine avec...
7.30—L'année 1961 au Québec
8.30—Edition spéciale
9.00—Votre courrier
8.00—Joie de vivre
9.30—Sur deux notes
10.00—L'homme devant la science
11.00—Téléjournal
11.15—Nouvelles sportives
11.26—Commentaires
10.30—Conférence de presse
11.34—Les couche-tard

MERCREDI 3 JANVIER

12.30—F—Musique
1.15—OF—Aujourd'hui à CBOFT
1.20—OF—Premier bulletin
1.24—F—Téléjournal
1.30—Long métrage:
"ne fille nommée Madeleine"
3.00—Votre cuisine madame
3.30—OF—A la carte
4.00—Bobino
4.30—La boîte à surprises
5.00—Roquet, belles oreilles
5.30—Au bout du monde
6.00—Nouvelles locales
6.10—OF—Au jour le jour
6.15—Nouvelles sportives
6.25—Ce soir
6.30—Téléjournal
6.45—La présence de l'art
7.15—Une semaine avec...
7.30—Filles et garçons
8.00—La côte de sable
8.30—Dans les rues de Québec
9.00—OF—Le troisième homme
F—Les quatre justiciers
9.30—Droit de cité
10.00—Récital: "Ronald Turini"
10.30—Vous, familles
11.00—Téléjournal
11.15—Nouvelles sportives
11.26—Commentaire
11.34—Echos du cinéma

CBOT (4) — CBMT (6)
Ottawa-Montréal

MARDI 2 JANVIER

12.00—M—Musique
12.15—O—Ouverture
12.17—O—Noon Report
12.23—O—Billboard
12.30—O—Film:
"Encounter at Trinity"
1.00—O—Afternoon Edition
1.10—M—Aujourd'hui à CBMT
1.15—M—Montreal Matinee
2.00—Chez Hélène
2.15—Nursery School
2.30—Open House
3.00—American Musical Theatre:
"Barber Shop Quartets"
3.30—Verdict is Yours
3.55—Cross Section
4.00—O—Dr. Christian
M—Cartoon Corners
4.30—Adventures of Blinky
4.45—Flower Pot Man
5.00—Razzle Dazzle
5.30—Mike Mercury and His Super Car
6.00—O—Ichabod and Me
M—National Velvet
6.30—Nouvelles locales
6.40—O—Civic Affairs
6.45—CBC TV Nouvelles
6.55—Nouvelles sportives
7.01—Seven-O-One
7.30—O—News: Ottawa '61
M—The Real McCoys
8.00—Garry Moore
9.00—Red Skelton Show
9.30—Front Page Challenge
10.00—Inquiry
10.30—Lively Arts
11.00—CBC — Nouvelles
11.15—Viewpoint
11.20—Edition finale
11.27—O—Sportstime
11.33—M—Cinema Starlight:
"Unaccepted"
11.37—O—Cimmeron City:

MERCREDI 3 JANVIER

12.00—M—Musique
12.15—O—Ouverture
12.17—O—Noon Report
12.23—O—Long métrage:
"The Fighting Guardsman"
1.10—M—Aujourd'hui à CBMT
1.15—M—Montreal Matinee
1.53—O—Billboard
2.00—Chez Hélène
2.15—Nursery School
2.30—Mademoiselle de Paris
3.00—Music Break
3.30—Verdict is Yours
3.55—Cross Section
4.00—O—Susie
M—Torchy
4.30—Friendly Giant
4.45—Maggie Muggins
5.00—Razzle Dazzle
5.30—Huckleberry Hound
6.00—O—Sea Hunt
M—Flying Doctor
6.30—Nouvelles locales
6.40—O—Billboard
6.45—CBC Nouvelles
6.55—Nouvelles sportives
7.01—Seven-O-One
7.30—Les affaires de l'Etat
7.45—Mr. Fix-It
8.00—Playdate
9.00—Perry Como
10.00—News Magazine
10.30—Explorations
11.00—Nouvelles nationales
11.14—Viewpoint
11.20—Edition final
11.27—O—Sportstime
11.33—M—Mystery:
"Scandal Sheet"
11.37—O—Nightcap

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Tabu
PRESENTE
PHIL LAHAM
ET SES
CONTINENTALS
tous les soirs
Beacon Arms HOTEL
88, rue Albert, Ottawa
PAS de FRAIS DE COUVERT

CJOH — CANAL 13

MARDI 2 JANVIER

2.40—Reflections
2.45—Voici Babou
3.15—Picture Page
2.00—Film: "The Mark of Zorro"
3.25—Plaza 13
4.30—Cartoonerville
5.30—Quick Draw McGraw
6.00—Hawaiian Eye
6.50—Nouvelles
6.57—Météo
7.00—Leave It to Beaver
7.30—Zane Grey Theatre
8.00—The Jack Benny show
8.30—Have Gun, Will Travle
9.00—The Loretta Young show
9.30—Checkmate
10.30—Nouvelles internationales
10.45—Météo
10.50—Sports Final
11.00—Country Music
12.00—Picture Page
12.10—Reflections:
Very Rev. Canon G. Fogarty

MERCREDI 3 JANVIER

1.15—Réflections
2.40—Reflections
2.45—Voici Babou
3.15—Picture Page
3.25—Plaza 13
4.30—Cartoonerville
5.30—The Animal Story
6.00—Cheyenne
6.50—Nouvelles
6.57—Météo
7.00—Father Knows Best
7.30—The Rifleman
8.00—Channel 13 Playhouse:
"Scotch on the Rocks"
9.30—The Law and Mr. Jones
10.00—Mike Wallace Interview
10.30—Nouvelles internationales
10.45—Météo
10.50—Sport Final
11.00—Dollar Bowling
12.00—Picture Page
12.10—Reflections:
Very Rev. Canon G. Fogarty

Programme à la radio

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

CE SOIR

6.00—Radio-journal
Prévisions atmosphériques
6.15—Musique en dînant
6.30—Rond-point
6.45—Actualités économiques
7.00—Radio-journal en vedette
7.15—Psychologie de la vie quotidienne
7.30—Orchestre de Neil Chotem
8.00—Radio-journal
Des idées et des hommes
8.30—Concert symph.
9.30—Hier et aujourd'hui
10.00—Radio-journal
10.15—Commentaires
10.30—Divertissement
11.00—Radio-journal
Commentaires
Tandem
11.15—Musique de danse
11.45—Aux portes de la nuit
12.00—Radio-journal
12.02—Aux portes de la nuit
1.00—Radio-journal
fin des émissions

CKCH-OTTAWA-HULL

6.00—Le journal Dow
6.10—Les échos sportifs
6.15—Musical
6.30—Nos vedettes
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Nécrologie
7.30—Jazz baroque
8.00—Des idées et des hommes
8.30—Hockey de l'Est
9.30—Place à la chanson
10.00—Radio-journal
10.15—Rond Point
10.30—Succès d'hier et d'aujourd'hui
10.55—Nouvelles
11.00—Sports
11.10—Club 970
12.00—Nouvelles
12.05—Club 970
12.30—Club 970
12.33—Détente
1.00—Nouvelles
1.05—Pensée du soir
1.07—Hymne national
1.09—Hors des ondes

CFRA-OTTAWA

6.00—Sports
6.10—Showbill
6.30—Nouvelles
6.35—Showbill
7.00—Nouvelles
7.05—What's the Score
7.29—Nouvelles
7.30—Hi-Fi Club
8.00—Nouvelles
8.05—Bob Jeffrey's Bandstand
9.10—Météo
9.15—Joe Brown Show
10.30—Bermuda Bound
11.00—Nouvelles
11.10—Sports Final
11.15—Red Hot Kohls Show
12.00—Nouvelles
12.05—Red Hot Kohls Show
12.25—Sports
12.30 - 1.30 - 2.30 -

CKOY-OTTAWA

6.00—Your World Today
6.30—Rush Hour
7.00—Newscast
7.05—Rush Hour
7.55—Newscast
8.00—Assignment
8.30—PM Show
9.00—Newscast
9.05—PM Show
9.30—Canadian Symphony Hour
10.30—Newscast
10.40—P.M. Show
10.45—City Beat
11.00—Nouvelles
11.05—Sports
11.10—Eleventh Hour
12.00—Newscast
12.05—All Nite House Party

CBO-OTTAWA

6.00—CBC—Nouvelles
6.10—Byline
6.15—Roving Reporter
6.25—Billboard
6.30—Rawhide
6.45—Récital d'Ottawa
7.00—The Hill and the Valley
7.30—Jazz Workshop
8.00—Business Barometer
9.30—Prairie Playhouse
9.00—Vancouver Chamber Orch.
10.00—CBC Nouvelles nationales
10.10—Résumé des nouvelles
10.20—Speaking Personally
10.30—CBC Musique de chambre
11.00—Jazz
12.00—CBC nouvelles, météo, sports
12.07—The word and the music —
12.12—Fin des émissions

CBO-FM

7.00—Résumé (M)
7.05—Nouvelles (T)
7.10—Nouvelles (M)
7.15—Divertimento (M)
7.30—Jazz Workshop (T)
8.00—Concert (T)
10.00—Make Mine Music (T)
10.30—CBC Musique de chambre
Ski conditions
11.00—19th Century Poetry
3.00—Brian Browne Trio
4.03—Johnny Holmes
11.00—Les classiques italiens (M)

MERCREDI

CBF-690 Rc

6.00—Radio-journal
6.05—Opéra de quat-sous
6.30—Radio-journal
6.35—Opéra de quat-sous
7.00—Radio-journal
Prière
7.15—Radio-journal
Nouvelles sportives
7.30—Jus d'orange et café
7.55—Radio-journal
8.00—Chez Miville
9.00—Radio-journal
9.05—Une orchidée de Gisèle
9.10—Jus d'orange et café
9.30—Partage du matin
10.00—Radio-journal
En vedette
10.15—Psychologie de la vie quotidienne
10.30—Fémina
10.45—Miss Music-Hall
11.00—Radio-journal
Un homme et son péché
11.15—Vies de femmes
11.30—Les Joyeux Troubadours
12.00—Radio-journal
Jeunesse dorée
12.15—Les Visages de l'amour
12.30—Le Réveil rural
12.45—Le trio lyrique
Prévisions atmosphériques
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.10—L'heure du dessert
1.15—Nouvelles sportives
1.20—Dix minutes d'entracte
1.30—Une demi-heure avec...
2.00—Radio-journal
A votre choix
2.30—A votre choix
3.00—Radio-journal
Les chefs-d'oeuvre de la musique
4.00—Radio-journal
Arc-en-ciel
4.15—Picotin
5.15—Métro-magazine
5.45—Nouvelles agricoles
Prévisions atmosphériques
5.55—Nouvelles sportives

CKCH-OTTAWA-HULL

5.55—Nouvelles
6.00—Radio Bonne Humeur
6.27—Manchettes
6.30—Radio S.-Coeur
7.00—Nouvelles
7.10—Radio Bonne Humeur
7.25—Nouvelles
7.30—Prière du matin
7.35—Chez Bébert
8.00—Nouvelles
8.07—Les échos sportifs du matin
8.12—Chez Bébert
8.30—Nouvelles par les manchettes
8.33—Chez Bébert
9.00—Nouvelles
9.05—Voix mystérieuse
9.15—...et son orch.
9.25—Passez à montre
9.30—Microsillons à succès
10.00—Nouvelles
10.05—Bouquet de Paris
11.00—Nouvelles
11.05—Rendez-vous
11.15—Une orchidée de Gisèle
11.20—Rendez-vous
11.30—Les joyeux troubadours
12.00—Nouvelles
12.07—A la Carte
12.30—Nouvelles sportives
12.35—A la Carte
12.59—Signal horaire
1.00—Nouvelles
1.10—L'heure du dessert
1.15—Un homme et son péché
1.30—Pousse café
2.00—Nouvelles
2.03—Reflets du jour (suite)
2.30—Miss Music Hall
2.45—Rythmes et chansons
3.00—Les Visages de l'Amour
3.15—Chansonnettes
3.30—Vies de Femmes
3.45—Fiesta
4.00—Paris-Montréal
4.30—Chez Bébert
5.05—Chez Bébert
5.00—Nouvelles
5.05—Chez Bébert

CKOY-OTTAWA

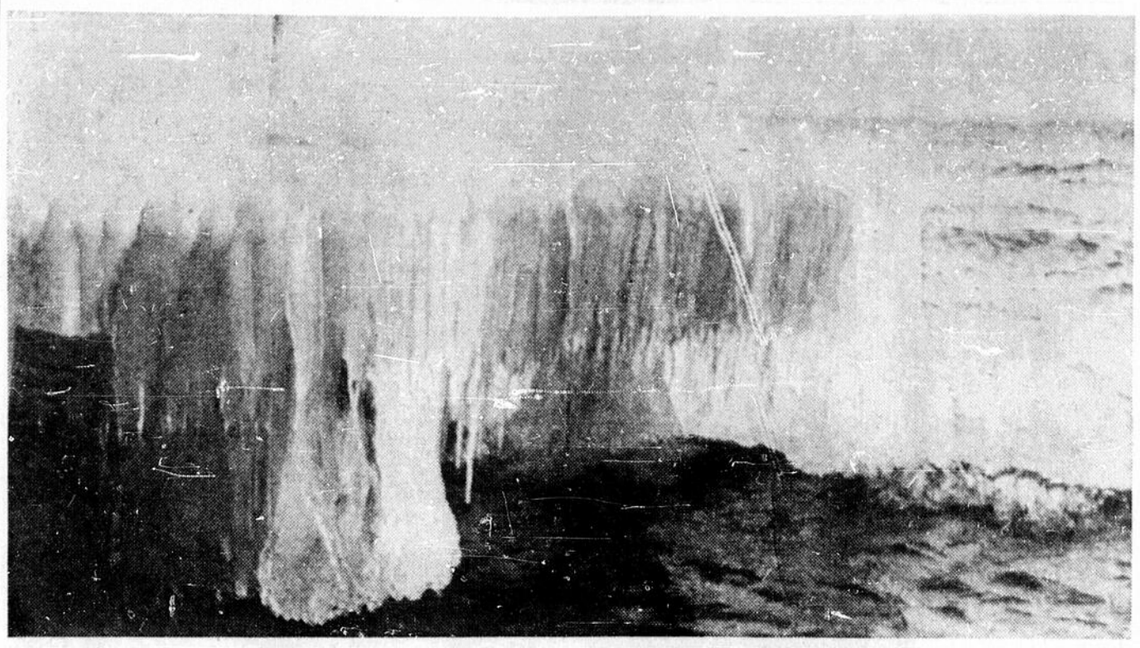
6.00—Newscast
6.05—Musical Clock
6.30—Farm Notes
6.40—Dévotions
6.44—Musical Clock
7.00—Nouvelles et sports
7.05—Musical Clock
7.30—Newscast
7.35—Musical Clock
8.00—Newscast
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.30—Newscast
8.35—Musical Clock
9.00—Newscast
9.05—Live Wire
10.00—Newscast
10.05—Entertainment
11.00—Newscast
11.05—Entertainment
11.55—Time to Chat
12.00—Newscast
12.05—Everybody Sings
12.30—Newscast
12.40—Sportscast
12.45—Everybody Sings
1.00—Newscast
1.05—These are Tops
2.00—Newscast
2.05—Here's Ann
3.00—Newscast
3.05—1310 Rural Route
4.00—Newscast
4.05—Teen Beat
5.00—Nouvelles et sports
5.10—Rush Hour
5.30—Nouvelles
5.32—Rush Hour

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles

6.00—Ken Grant Show
6.30—Nouvelles
7.00—Nouvelles
7.05—Ken Grant Show
7.30—Nouvelles
7.35—Météo
7.40—Ken Grant show
8.00—Nouvelles
8.10—Sportscreel
8.15—Ken Grant show
8.30—Nouvelles
8.35—Ken Grant show
9.00—Nouvelles
9.05—Les Lye Show
9.15—Austin Willis Matinée
9.30—Nouvelles
9.35—Les Lye Show
10.00—Nouvelles
10.05—Les Lye Show
10.15—Orchids Gisele
10.20—Les Lye Show
10.30—Nouvelles
10.32—I Give Away
10.37—Les Lye Show
11.00—Nouvelles
11.05—Les Lye Show
11.30—Nouvelles
11.32—I Give Away
11.37—Les Lye Show
11.55—Nouvelles
12.00—Happy Wanderers
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Nouvelles
12.35—Happy Wanderers
12.55—Market Report
1.00—Nouvelles
1.10—Bobbin Along
1.30—Nouvelles
1.32—I Give Away
1.37—Bobbin' Along
2.00—Nouvelles
2.05—Bulletin Board
2.10—Bobbin' Along
2.30—Nouvelles
2.32—I Give Away
2.37—Bobbin' Along
3.00—Nouvelles
3.05—Bulletin Board
3.10—Bobbin' Along
4.05—Bulletin Board
4.10—Showbill
4.32—I Give Away
4.39—Showbill
5.00—Nouvelles
5.05—Showbill
5.30—Nouvelles
5.32—Showbill
5.55—Nouvelles

CBO-OTTAWA

6.00 à 9.15—Face the music
6.30—CBC Nouvelles locales
7.00—CBC Nouvelles
7.25—RA Reporter
7.30—Nouvelles locales
7.35—Morning Devotions
7.54—Sports
8.00—CBC Nouvelles
8.11—Comentaires
8.30—Personally Speaking
8.33—March of Time
8.45—Music from the shows
8.55—Billboard —
9.00—CBC Nouvelles
9.12—CBC Program Notes
9.15—Music in the Morning
9.45—The Creative Mind
10.15—Playroom
10.30—Nouvelles
10.30—Doris French Comments
10.43—For Consumers
10.48—Lift Up Your Hearts
11.00—History of English Drama
11.30—The Archers
11.45—Camilleri and Company
12.00—BBC Nouvelles
12.15—Don Messer
12.30—CBC Farm Broadcast
12.59—Signal horaire
1.00—Nouvelles Température
1.15—The Tommy Hunter Show
1.45—John Drainie Tells a story
2.00—CBC Nouvelles
2.30—Trans Canada Matinée
3.00—Stage screen and sound
3.30—Let's Meet Jose
3.45—Mandolin Time
4.00—Nouvelles
4.03—Sweet and Sour
4.30—Jim's Here
5.00—Nouvelles locales
5.05—Jim's Here
5.50—The Roaring Game & Sports Review



UN QUAI COUVERT DE GLACE — Une température froide et des vents violents ont eu comme résultat de former des amas de glace le long de la rive de la rivière Sainte-Marie, dans la ville du même nom, récemment. Ces formations de glace au cap Gros, à six milles à l'ouest de la ville, ressemblent à des icebergs.

(Photofax PC)

On élimine le Père Noël dans une fête à Haileybury

HAILEYBURY (DNC) — Une fête de Noël comprenant récitations, chants et saynètes, organisée par les institutrices de l'école Ste-Croix de Haileybury, a réuni à la salle paroissiale les élèves de cette école.

La fête enfantine comprenait "Noël aux enchères, le jeu de la grande attente, préparons Noël, une visite à la crèche, d'où viens-tu, bergère? un rêve, cadeau du petit Noël. Des élèves ont également présenté des récitations en groupe. Un ensemble rythmique a été rendu par le jardins d'enfants.

Notons qu'au cours de cette séance, le bonhomme Noël avait disparu et fait place au petit Jésus de la crèche. Le décor invitait à la joie d'un Noël chrétien qui avait été préparé depuis plusieurs jours.

En effet, tous les matins, dans les classes des croisés et des cadets, les institutrices lisaient une petite méditation qui invitait les élèves à réfléchir.

Les enfants ont également offert à Mgr Maxime Tessier, évêque du diocèse de Timmins, un bouquet spirituel composé des prières des croisillons, croisés et cadets des écoles du diocèse.

Un garçon et une fille ont présenté ce bouquet à Son Excellence: il s'agit de Jacinthe Laforge et Michel Charette, pour les croisillons, Andrée Bélanger et Paul-Emile Houle pour les croisés, et Diane Cotnoir et Lucien St-Cyr, pour les cadets.

Concert pour des malades de Haileybury

HAILEYBURY (DNC) — Un groupe de jeunes filles de l'académie Ste-Marie d'Haileybury ont donné un concert aux malades de l'hôpital de la Miséricorde qui ont passé d'agréables moments à écouter des chants de Noël.

Les étudiantes ont parcouru les étages en chantant des mélodies de Noël: "Les anges dans nos campagnes, Sainte nuit, Noël blanc". Les patients ont bien apprécié ce geste et ont invité les demoiselles à revenir.

Les étudiantes de l'école d'infirmières de l'hôpital ont aussi présenté un programme qui a été un reflet vivant des après-midi du temps des Fêtes.

Cette taxe aide à maintenir ces primes à un bas niveau

TORONTO (PC) — Le premier ministre de l'Ontario, M. John Robarts a déclaré que la taxe de vente imposée en Ontario le 1er septembre dernier aidera le gouvernement à maintenir à bas niveau les primes d'assurance-hospitalisation.

Précisant les plans qu'il avait exposés dans son message du Jour de l'an à la radio, M. Robarts a dit que le gouvernement avait à contrecoeur imposé la nouvelle taxe pour aider à couvrir les besoins croissants en certains domaines tels que la santé et l'enseignement.

Le revenu des taxes de vente aidera le gouvernement à geler pour deux ans les primes de service de santé, tout en couvrant le coût d'un programme d'expansion hospitalière. M. Robarts dit que l'Ontario projette d'ajouter près de 2,000 lits d'hôpital annuellement d'ici six ans. La province en compte maintenant 60,000.

Le premier ministre mentionne encore le projet de construction d'écoles d'entrainement spécialisé et technique, pour $200,000,000, dont la réalisation est commencée. La population scolaire augmente de 70,000 par année et l'on peut prévoir un nombre double d'étudiants universitaires d'ici dix ans.

Mais le premier ministre a ajouté que malgré le besoin de revenus accrus, le gouvernement projette de soustraire à la taxe de vente un plus grand nombre de produits. Il a mentionné certaines fournitures scolaires, les vitamines, la saccharine, le sucaryl et certains autres articles de diététique.

Une autre pressante demande de revenus provinciaux a trait à la construction, l'amélioration et l'entretien des rues et chemins municipaux, dit M. Robarts. Une tranche importante du montant estimatif de $7,200,000,000 requis pour les routes, sur une période de 20 ans se terminant en 1977, sera requise par les municipalités, dit-il.

Plus d'argent sera à la disposition des municipalités quand on aura complété la route 401 et la section ontarienne de la route transcanadienne, en 1963, affirme-t-il.

LA VIE ARTISTIQUE



Le rideau se lève...

Par Edgard Demers

Voici les voeux que nous formulons à quelques-uns des artistes et personnalités les plus connus ou méconnus de la région pour 1962

Si, comme le dit si bien la chanson, c'est dans le temps du Jour de l'an qu'on s'embrasse, c'est aussi à cette période que l'on se fait des voeux pour l'année nouvelle. Comme au moment où vous lirez ces lignes nous serons à New York, c'est-à-dire à l'épreuve de l'ire de la colonie artistique, voici ce que nous souhaitons à nos artistes et personnalités pour 1962. (Si ces voeux — devons-nous ajouter le mot "sincères" — ne sont pas compris, il y aura explications publiques à notre retour au Colisée suivies de duels au parc Lansdowne.)

Donc, voici ce que nous souhaitons dans aucun ordre particulier pour 1962...

A la doyenne **Thérèse May** ... 100 autres rôles de bonne en autant d'années... **A Colette Lamoureux**, la bonne Frou-Frou à "Pleins feux", d'autres apparitions... **A Gilbert Chénier**... une bonne blague par once de poids pour Bébert, soit au moins 5,000 histoires pour rire... **A Rhéal Guévremont**... un aide-mémoire... **A Jean-Paul Lemire** ... des radios transistors pour tous les citoyens branchés à CKCH... **A Pierre Dufault et Robert Allayn**... des journées de 36 heures... **A Aurèle Groulx**... une nouvelle serviette et $150 de musique.

A René Provost... des comédiennes... A Jacques Charron... un bon rôle de temps à autres... A Gérard Anderson... une colaltion des grades une de ces années...

A Madeleine LeBlanc... de bons pinceaux et de bonnes plumes, surtout des plumes... **A Michel Allard**... une seoonde chance... **A Aurèle Lacoste**... un long voyage de la Sène à Rio... (Il ne faut pas être fort en géographie, mais en télévision pour la comprendre)...

A John Climer... un gros budget pour le Festival des arts d'Ottawa... **A Gérard Gravelle**... une invitation à ce Festival... **A Gilles Provost**... 365 jours de répétitions par pièce... **A Mariette Boulet**... "A Man... For Mathilde"... **A Mado Sanscartier**, que les réalisateurs à CBOFT boudent, une continuité à Montréal... **A Jeanne Sabourin**... un prix d'interprétation...

A Nesta Toumine... une tournée interprovinciale avec le Concert Group... A Sviatoslav Toumine... un avion personnel... A leur fils Lorne... de suivre dans leurs traces...

A Joanne Ashe... le rôle titulaire dans "New Girl In Town" que présentera l'Orpheus... **A David Moroni**... de pirouetter encore plus haut sans jamais tourner en rond dans la vie... **A Hort Lindner et Frederic Braun**... moins de tempérament...

A Jacques Paris... un rôle dramatique... **A Jean Belleau**... un théâtre dans un grenier ou un sous-sol... **A Rex Le Lacheur** et ses Chanteurs... au moins deux grands concerts par année...

A Huguette White... une taille d'ondine... **A Georges Tremblay**, régisseur à CBOFT, une exposition de ses peintures... **A Guenter Karkutt**... trois minutes de tranquilité par jours...

A Bill Glenn... une géographie afin qu'il puisse différencier entre Londres, Angleterre, et Toronto, Canada, ...Cette dernière ville est plus anglaise...

A Jacques Pilotte... une autre ménagerie, mais pas nécessairement de verre... **A Gaby Laplante**... l'importation de sa bonne humeur... **A Jean-Bernard Rainville**... des cloches... **A Hedwige et Jean Herbiet**... une pièce ensemble... **A Roland McNicol**... une rentrée...

A l'Ottawa Little Theatre.. des metteurs en scène... **A CJOH**... des télémissions françaises... **A CBOT**... une série dramatique...

A TOUS... SANTE, PROSPERITE ET BONHEUR!

Un citoyen d'Ottawa élu à Daytona Beach

Un citoyen d'Ottawa, M. George Wood, a été élu troisième vice-président du Canadien Club, de Daytona Beach, récement. M. Wood est un ancien employé du ministère des Travaux publics.

Le Canadian Club comprend environ 300 membres des dix provinces du Canada. Cet organisme a des réunions deux fois par mois, à partir du 1er décembre au 31 mars. Son but est de divertir les Canadiens en villégiature à Daytona Beach, pendant les mois d'hiver.

Nous vous présentons
Bev HIGGENS
en vedette les mardis, jeudis et samedis
goûtez à notre fameux
SMORGASBORD
servi de 6 à 9h. du soir, du lundi au samedi au
TEA WAGON
112, rue Rideau
CE. 2-9416



Mardi 16 janvier
au
Théâtre Capitol
Le 3e Concert Tremblay
CLIFFORD CURZON
"L'un des plus grands pianistes de notre époque".
Retenez vos places par téléphone ou par la poste, dès demain.
Ecrivez aux CONCERTS TREMBLAY
466, Athlone, ou composez P.A. 9-1121, de 10 h. à midi ou de 7 à 9 h. du soir
BILLETS: $2.50 — $4.50

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Bachelor In Paradise" (2R) 12.00 - 2.20 - 4.40 - 7.05 9.30. Dern. représentation 9h.

CARTIER — "Secret of Monte Cristo" (1) 1.00 - 4.15 - 7.25 - 10.45. "By the Light of the Silvery Moon" (1) 2.30 - 5.45 - 8.55. Dern. représentation 8.55.

CENTRE — "Guns of the Black Witch" (2) 1.25 - 4.20 - 7.10 10.05. Dern. rep. 8.40.

CINEMA DE PARIS — "Pêcheurs d'Islande" (2) 630 - 9.46. "De l'or dans la vallée" (2) 8.16. Dern. rep. 7.56.

LITTLE ELGIN—"Call Me a Genius" (2) 1.19-3.24-5.29-7.34-9.41. Dernière rep. 9.22.

ELGIN— "Pocketful of miracles" (2) 1.29-4.07-6.45-9.24. Dern. rep. 9.04.

ELMDALE — "Flower Drum Song" (2) 1.20 - 4.00 - 6.35 - 9.24.

LAURIER— "The 39 Steps" (2) 1.00. 4.45 - 8.12. "Virgin Island" (2) 2.50 - 6.20 - 9.45. Dern. rep. 8.12.

LINDEN — "Ladies' Man" (1) 1.50 - 5.05 - 8.25. "Once Upon a Horse" (2) 1.00 - 3.35 - 6.50 10.10. Dern. rep. 8.10.

MAYFAIR — "Paris Blues" (2R) 3.15 6.30 - 9.45. "Pit and the Pendulum" (2) 1.50 - 5.05 - 8.20. Dern. rep. 8.20.

NELSON — "King of Kings" (2R). Soirées du lundi au samedi, à 8 heures; matinées mercredi et samedi, à 2h.

REGENT — "Babes in Toyland" (2) Guichet ouvert à 9h. 30 a.m. Film: 10.00 - 12.04 - 2.18 - 4.32 6.46 et 9h. Dern. rep. 9h.

RIDEAU — "Three Blondes in His Life" (?) 2.32 - 5.39 - 8.46. "Sail a Crooked Ship" (2R) 1.00 - 4.07 - 7.08 - 10.15. Dern. rep. 8h. 35.

SOMERSET— "Flower Drum Song" (2) 1.22-4.00 6.38-9.21. Dern. rep 8h 56.

Cinéma
COTE MORALE
1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

LINDEN
Jusqu'à mercredi
En Technicolor
"LADIES' MAN"
avec Jerry Lewis
"ONCE UPON A HORSE"
Martha Hyer

Cinéma de Paris
EN 4 VEDETTES
Jean-Claude Pascal - Juliette Mayniel
dans
"PECHEUR D'ISLANDE"
— Egalement à l'affiche —
Frank Latimore - Claudine Dupuis
dans
"DE L'OR DANS LA VALLEE"
Dimanche: représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours ouverture des portes à 6 heures.

Ecole de $100,000.00
pour les enfants arriérés
C'est grâce à votre assistance aux soirées monstres que le CLUB LIONS D'OTTAWA est en train de parachever son oeuvre la plus récente.

LAURIER HULL
A L'AFFICHE!
Cinémascope et technicolor
"39 STEPS"
Kenneth Moore - Taina Elk
"VIRGIN ISLAND"
John Casavette - Sylvia Sims

AMOUR et PLAISIR dans la BANLIEUE!
M-G-M présente BOB HOPE - LANA TURNER
dans TED RICHMOND production
Bachelor in Paradise
JANIS PAIGE JIM HUTTON PAULA PRENTISS
in CINEMASCOPE and MetroCOLOR
Capitol A FAMOUS PLAYERS THEATRE BANK AT QUEEN STS. CE. 2-1579
A L'AFFICHE
Programme pour adultes

Metro-Goldwyn-Mayer présente la réalisation de S. Brunston
En soirée à 8 h.
En matinée à 2 h.
Les mer., sam. et congés
Guichet ouvert tous les jours de midi à 9 heures
KING OF KINGS
Une histoire de Jésus-Christ. L'inspiration de Ses paroles.
Filmed in 70MM SUPER TECHNIRAMA TECHNICOLOR
NELSON

GAI! MAGNIFIQUE! AMUSANT!
Walt Disney
VICTOR HERBERT'S
Babes in Toyland
TECHNICOLOR
RAY BOLGER - TOMMY SANDS
ANNETTE - ED WYNN
REGENT A FAMOUS PLAYERS THEATRE BANK AT SPARKS ST. CE. 4-4976
Walt Disney's LITTERBUG
Enfants: 35c en tout temps; Adultes: Mat. 60c; Soirée: 75c

DEMAIN JUSQU'A SAMEDI!
ROCK HUDSON - GINA LOLLOBRIGIDA
SANDRA DEE - BOBBY DARIN - WALTER SLEZAK
"Come September"
TECHNICOLOR
— aussi —
"FULLER BRUSH MAN" Red Skelton
Dern. jour — en couleurs
"SECRET OF MONTE CRISTO"
"BY THE LIGHT OF THE SILVERY MOON"
Cartier A FAMOUS PLAYERS THEATRE
MAIN ST. HULL PR. 7-4141

2ième SEMAINE DE PLAISIR!
Prix réguliers!
GLENN FORD BETTE DAVIS
HOPE LANGE ARTHUR O'CONNELL
FRANK CAPRA'S
Pocketful of Miracles
PANAVISION COLOR
TOUS LES JOURS A
1.25 — 4.05 — 6.45 — 9.20
ELGIN at UGAR ELGIN PHONE CE 2-0101

THE CRAZIEST CRIME-CRUISE EVER!
Robert WAGNER · Dolores HART · Carolyn JONES
HA! HA! Frankie AVALON coaxing Ernie KOVACS as THE CAPTAIN
SAIL a CROOKED SHIP
plus
"THREE BLONDES IN HIS LIFE"
JOCK MAHONEY
Rideau RIDEAU AT DALHOUSIE



Nouveau mode de soutien au prix des betteraves

Le ministre de L'Agriculture a annoncé qu'à partir de l'année récolte 1962, le prix de soutien au producteur pour la betterave à sucre sera établi d'après une nouvelle base.

Depuis 1958, a rappelé le ministre, l'aide à cette industrie était accordée au titre de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles. Vu certaines difficultés surtout attribuables cette année à la baisse des prix sur le marché mondial du sucre, le gouvernement a décidé de faire un examen approfondi de la question. Cet examen a voulu tenir compte des intérêts du producteur, du transformateur et du consommateur étudiés dans le contexte du commerce canadien à l'échelon international.

Compte tenu de tous ces éléments, le gouvernement en a déduit qu'un programme d'aide lié aux fluctuations du prix mondial du sucre aurait les meilleures chances de réussite. D'où la décision de fonder le mode de soutien sur l'écart entre une valeur prescrite et la valeur réelle du sucre brut importé durant l'année .

Ces dix dernières années, les prix payés par les raffineurs pour le sucre extrait des betteraves cultuvées au Canada correspondaient à 122 pour cent environ de la valeur déclarée du sucre brut importé. Aussi ce pourcentage — demeuré constant ces derniers dix ans — servira-t-il à déterminer les versements au producteur.

Le gouvernement en a conclu que, durant l'année-soutien 1962, une valeur prescrite correspondant à 4½ cents la livre sur le sucre brut importé devrait fournir des revenus satisfaisants aux planteurs de betteraves à sucre. Le programme de soutien de 1962 sera appliqué sous forme d'un paiement d'appoint (de compensation) au planteur de betteraves sucrières si la valeur moyenne déclarée du sucre brut importé est inférieure à 4½ cents la livre au cours de l'année-récolte. Le tarif de paiement sera de 1.22 cent la livre pour chaque cent de diminution du niveau de 4½ cents la livre dans la valeur moyenne déclarée du sucre brut importé.

M. Hamilton a souligné que ce programme ne supprime pas la nécessité de conventions de prix entre producteurs et raffineurs pratiquées jusqu'ici; il ne constitue pas davantage une protection contre les baisses de revenus attribuables à une réduction de rendement ou de qualité.

Aux planteurs et raffineurs de betteraves cultivées au pays il assurera toutefois une protection contre les aléas du marché international du sucre, et ce d'une façon qui devrait se traduire par un niveau raisonnable de soutien.

L'emphysème — une maladie trop négligée

Plus fréquent que le cancer du poumon et la tuberculose réunis, l'emphysème était jusqu'à ces derniers temps bien mal connu des médecins. Mais cette maladie, caractérisée par un souffle court, commence à faire l'objet des études qu'elle mérite. SÉLECTION du Reader's Digest de janvier vous indique les symptômes de l'emphysème et ce qu'on peut faire pour l'éviter. Achetez votre Sélection de janvier aujourd'hui même!

Matte
MATTE
Matte
MATTE
Gérald Matte
Tailleur pour hommes depuis 1885
MERCERIES (Tél. 318)
VANKLEEK HILL, Ont.

PATENAUDE & PREFONTAINE
COMPTABLES AGREES
27 Principale-Ouest, ME. 2-2292, HAWKESBURY
250, rue Besserer, CE. 3-3115, OTTAWA

J.-A.-L. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
EASTVIEW — 166, ch. de Montréal — Tél.: SH. 9-0481
OTTAWA — 101, rue Rideau — Tél.: CE. 4-3215
AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soir. — Mardis et jeudis: 9 a.m. à midi.

LES COURS DU SOIR
DU
COLLEGIATE INSTITUTE BOARD D'OTTAWA
reprendront
le MERCREDI soir 3 janvier 1962

Lisgar Collegiate Institute — Rue Lisgar, près du Driveway	CE. 2-7947
Ecole secondaire technique d'Ottawa — Angle des rues Albert et Bay	CE. 6-9137
Ecole secondaire de commerce — Avenue Carling, près de l'avenue Bronson	CE. 2-5764
Ecole secondaire de Fisher Park, avenue Harmer	PA. 2-6565
Ecole secondaire Nepean — avenue Broadview	PA. 2-6551
Ecole secondaire Rideau — boul. St-Laurent, près de la rue Mutual	SH. 6-8196
Ecole secondaire Laurentian — 1357, ch. Baseline	PA. 8-1896
Ecole secondaire Ridgemont — 2597, promenade Alta Vista	RE. 3-4860

On acceptera les inscriptions nouvelles aux cours complets de la part des personnes qui n'étaient pas encore inscrites ainsi que les inscriptions aux cours abrégés qui commenceront pendant la semaine du 3 janvier.

INSCRIVEZ-VOUS MERCREDI ou JEUDI soir, les 3 ou 4 JANVIER 1962, de 7 h. 30 à 9 h. 30 du soir. Pas d'inscription par la poste ou par téléphone.

Seuls les cours abrégés sur le point de commencer sont énumérés pour chaque école.

ECOLE SECONDAIRE TECHNIQUE D'OTTAWA
Anglais, 3e année — les lundis et mercredis
Mathématiques, 9e année — les lundis et mercredis
Electronique (radio et télévision) Pour les débutants — les mardis

ECOLE SECONDAIRE DE FISHER PARK
Les placements — Cours élémentaire — les mercredis
Les placements — Cours supérieur* — les lundis
Dactylographie — Cours élémentaire et supérieur — les lundis et mercredis
*Les élèves de ce cours doivent avoir suivi le cours élémentaire.

ECOLE SECONDAIRE LAURENTIAN
Mécanique à l'usage des propriétaires d'auto — les mercredis
Les tondeuses à essence et les hors-bord — les lundis
L'électricité pour les débutants (réparations domestiques) — les lundis
Emballage des cadeaux et décorations de fleurs — les lundis

ECOLE SECONDAIRE RIDEAU
L'art oratoire et l'improvisation — les mercredis
L'art culinaire de l'hôtesse (réceptions) — les jeudis
Dactylogrgaphie élémentaire — les lundis et mercredis.

Le président du Comité consultatif d'orientation, HENRY R. WELCH.
Le surintendant des écoles secondaires du Collegiate Institute Board d'Ottawa, Frank G. PATTEN, B.A., B. Paed.

Dans nos Cercles

UCF ST-ALBERT, ONT.

Le 12 décembre courant avait lieu notre réunion mensuelle, sous la présidence de Mme Adélard Lauzon.

La soirée a débuté par la prière suivie de l'appel des membres au nombre de 26.

L'adoption du procès-verbal a été proposée par Mme Mathias Lavergne et secondée par Mme Albert Bissonnette.

Quelques recettes ont été données au cours de l'assemblée.

Ensuite, nous avons eu l'échange de cadeaux.

Les travaux mensuels apportés sont les suivants: deux catalogues; une chemise pour garçon; une robe pour fillette par Mme Emery Bourgeois; deux couvre-pieds; des pyjamas: une robe pour fillette et deux poupées habillées par Mme Albert Bissonnette; un jumper fait dans du vieux par Mme Adelard Lauzon; un gilet; une garniture pour Noël par Mme Emile Bourgeois; un couvre-pieds; un jumper par Mme Alcide Cayer; deux nappes par Mme Gérard Hébert; garniture de Noël pour centre de table par Mme Moïse Thomas. Plusieurs parties de bingo ont été jouées.

Le prix de présence, don du cercle, a été gagné par Mme Bernard Raymond. Le prix de travaux, du du cercle, a été remporté par Mme Donat Legault.

D'autres prix dons de Mmes Adélard Lauzon, Noël la Génier, Mathias Lavergne, Edmond Bériault et Liliane Matte, ont été gagnés par Mmes René Génier, Mathias Lavergne, Alcide Cayer, Moïse Thomas et Alcide Cayer.

UCF ST-PASCAL-BAYLON, ONT.

La réunion des dames fermières a eu lieu le mercredi 13 décembre.

La présidente a récité la prière d'usage, et la secrétaire a lu le rapport de l'assemblée précédente.

La présidente avait assisté à une réunion à Léonard. Elle a donné un rapport de cette assemblée.

Elle a distribué des livres qui lui ont été donnés. A la prochaine réunion, elle fixera la date pour celles qui veulent apprendre à faire des draperies et rideaux.

Mme Bruno Séguin avait apporté des rideaux de cuisine et Mme Rodolphe Parent, un complet pour garçon et une robe pour fillette.

Le prix des travaux manuels a été remporté par Mme Bruno Séguin, et le prix de présence par Mme Lavictoire.

La prochaine réunion aura lieu le 9 janvier.

Pour 1962

On a fixé le prix de soutien des porcs

L'Office de stabilisation des prix agricoles a reçu l'autorisation d'établir à $23.65 les 100 livres le prix de soutien du porc en 1962, à l'égard de la catégorie A et d'après une base moyenne nationale.

C'est le ministre de l'Agriculture, l'hon. Alvin Hamilton, qui a communiqué la nouvelle aujourd'hui. C'est $11 de plus que le niveau en vigueur depuis deux ans.

Le mode d'application consiste en un paiement d'appoint sur un maximum de 100 porcs des catégories A ou B par producteur. Le paiement correspond à l'écart éventuel entre le prix de soutien et le prix moyen sur le marché national.

M. Hamilton croit bon de mettre les éleveurs en garde contre une hausse de la production. En décidant de relever le niveau du soutien, le gouvernement a voulu tenir compte de la hausse de prix des moulées occasionnée par la sécheresse de l'été dernier dans les Prairies.

"L'heureux état d'équilibre qui existe actuellement entre la production et les besoins se réflète par des prix satisfaisants au producteur", a fait remarquer le ministre.

On estime à $27.25 les 100 livres le prix moyen des porcs classés A sur le marché national durant l'année qui se termine. Le prix de soutien étant de $22.65, il n'y aura pas lieu de verser un paiement d'appoint.

Le niveau du soutien arrêté pour l'année 1962 — $23.65 les 100 livres de porc A — correspond de près à 90 pour cent de la dernière moyenne décennale. Celui de $22.65, en vigueur depuis deux ans, équivalait à 83 pour cent environ du prix moyen des dix années antérieures.

Congrès des producteurs de lait à la mi-janvier

Plusieurs centaines de producteurs de lait de toutes les parties du pays se réuniront à Montréal, du 16 au 18 janvier à l'occasion du congrès national des fermiers-laitiers du Canada. Les sessions d'étude et diverses manifestations de cette assemblée annuelle auront lieu au Sheraton-Mont Royal dans la métropole.

Cet organisme national groupe quelque 41 associations de producteurs de lait des différentes provinces et représente aussi plus de 350,000 producteurs canadiens.

"Cette assemblée annuelle aura lieu au moment où notre industrie passe par une des périodes les plus excitantes et les plus riches en promesses d'avenir de toute son histoire", a déclaré le président de cet organisme, M. Frank E. Lutes, de Berry Mills, N.-B., en annonçant la tenue de ce congrès à Montréal.

"Tous les producteurs et les acheteurs de lait du pays doivent s'attaquer résolument au problème de rétablir l'équilibre entre l'offre et la demande des produits laitiers, a affirmé M. Lutes, et nous comptons sur les délégués à ce congrès pour nous apporter les éléments de solution qui serviront de base à la déclaration de principe des fermiers-laitiers qui sera publiée à la fin de ces assises. Nous sommes confiants d'en arriver aux politiques réalistes qui vont aider les producteurs de lait, ainsi que toute l'industrie laitière à jouer le rôle qui lui revient dans la vie économique et sociale du Canada."

S. J. KRONICK
OPTOMETRISTE — R.C.
Téléphone ME. 2-2061
EDIFICE C. FOGEL
17 ouest, rue Principale
HAWKESBURY

SI VOUS CONSTRUISEZ
ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour isoler votre maison
Harry Hayley & Sons
CHEMIN HURDMAN
CE. 3-7769

La neige protège les rosiers de jardin, l'hiver

C'est encore "la neige qui offre la meilleur protection aux plantations de rosiers en hiver. Voilà pourquoi on devrait s'efforcer de tenir les plates-bandes bien recouvertes de neige".

Le conseil est extrait d'un bulletin de 25 pages publié par le ministère de l'Agriculture du Canada et intitulé **"La culture des roses de jardin."**

Ce n'est pas le froid lui-même qui cause le plus de dommages aux rosiers, mais le desséchement du bois ainsi que l'alternance des gels et dégels, écrit l'auteur. La mesure de protection requise en hiver ne dépend pas uniquement de la température, mais encore de l'état des plantes lorsque débute la saison froide. Le bois non aoûté, par exemple, est beaucoup plus sensible aux écarts de température et à l'action des vents desséchants que le bois bien aoûté.

Le bulletin précité décrit et ilustre les données essentielles à connaitre sur les rosiers de jardin — choix, plantation, culture, entretien et multiplication. On y trouve également une liste des variétés régulières et grimpantes qui conviennent le mieux aux différents climats du territoire canadien.

On peut se procurer gratuitement un exemplaire du bulletin **La culture des roses de jardin** en adressant sa demande à la division de l'information, ministère de l'Agriculture, Ottawa.

HOROSCOPE

Mercredi, le 3 janvier 1962.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) L'atmosphère est aujourd'hui quelque peu troublée par des discussions féminines. Vous aurez de la facilité à résoudre une question familière.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Vous pouvez, aujourd'hui, prendre une initiative heureuse concernant votre travail; vous pourrez également régler d'une manière heureuse vos rapports avec une relation nouvelle.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Des bénéfices peuvent se révéler là où vous étiez préparé à un échec. Affaire à prendre en mains avec énergie si vous voulez qu'elle vous rapporte.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Vos efforts en commun sont couronnés de succès et vous invitent à l'optimisme. Sachez tirer le meilleur parti possible des influences planétaires dont vous êtes actuellement favorisé.

22 juillet au 21 août (LE LION) Vous pouvez faire apprécier vos qualités par des personnes de votre entourage si vous pouvez les amener à partager vos opinions. Vous trouvez votre profit à un endroit inattendu.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Vous ferez de meilleures affaires en suivant des indications données en passant. Aujourd'hui, le coeur trouvera des satisfactions délicates, mais dont la sécurité est exclue.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Il y a progrès dans vos ambitions, mais un accroissement de responsabilités. Une personne plus jeune que vous devient tout à coup fort sympathique.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Aujourd'hui, votre sens des affaires vous rend maitre de toutes les situations. Il se peut que vous soyez momentanément séparé de la personne aimée.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) La journée est favorable aux démarches ayant un caractère pratique. Ne laissez pas vos préoccupations sentimentales vous détourner d'affaires plus importantes.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Vous pouvez obtenir du succès ou des satisfactions solides en sachant tirer parti de vos relations en ce moment. Aucun changement n'est en vue dans votre situation.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Décidez de vous concentrer sur des choses négligées qui réclament toute votre attention. Ce n'est pas le moment de vous faire du souci.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Il y a présentement un changement d'influences qui augmente votre prestige et votre confiance. Ne courez pas de risques pour autant qu'il s'agit de finances.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes doué d'un tempérament vif, d'un esprit curieux et d'une grande douceur de caractère. Sur le plan émotif, vos penchants sont plutôt variés et c'est pourquoi vous aurez de nombreuses relations. Vous êtes d'une grande générosité et comme tous ceux qui savent donner de bon coeur, vous serez heureux en amour.

Prix de soutien des dindons maintenu

Autorisation a été donnée à l'Office de stabilisation des prix agricoles de prolonger au 31 décembre 1962 son programme actuel de soutien au marché des dindons, annonce aujourd'hui le ministre de l'Agriculture, l'hon. M. Alvin Hamilton.

Le prix de soutien est donc maintenu à 20 cents la livre pour dindons vivants d'au moins 10 livres et de moins de 20 livres, de la catégorie no 1, livrés à Toronto et à Montréal, des écarts appropriés de prix étant prévus à l'égard des autres poids et catégories écoulés sur les divers marchés canadiens.

Jusqu'à présent cette année, les ventes de dindons effectuées par les postes d'abattage et de transformation accusent, par rapport à celles de l'an dernier, une augmentation de 28 millions de livres — au total, 106 millions. Au 1er décembre 1961, les stocks en entrepôt étaient supérieurs d'environ 12 millions de livres à ceux de la date correspondante, l'an passé.

En vertu du programme de soutien de 1961 l'Office de stabilisation des prix agricoles est tenu d'acheter au niveau du soutien toutes les quantités excédentaires offertes en vente d'ici le 31 décembre, a souligné M. Hamilton.

M. Flamme Rapide dit que:

Le gaz naturel *donne un meilleur rendement.*
Voyez votre agent Blue Flame ou appelez
Ottawa Gas
CE. 6-9491

WOOLWORTH'S
VENTE DE LITERIE
DEBUTE LE 2 JANVIER



TAIES D'OREILLERS "Dependable" WABASSO
GRANDEUR 42" x 33"
RÉG. $1.29 PAIRE
PRIX DE VENTE 99¢ PAIRE
VOUS EPARGNEZ 30c

DRAPS POUR LITS SIMPLES "Dependable" WABASSO
GRANDEUR 72" x 100"
RÉG. $5.39 PAIRE
PRIX DE VENTE $4.77 PAIRE
VOUS EPARGNEZ 62c

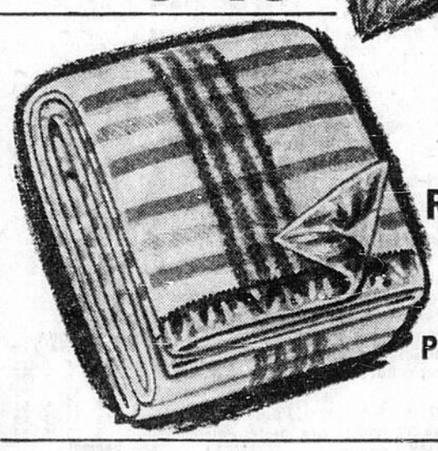




DRAPS POUR LITS DOUBLES "Dependable" WABASSO
GRANDEUR 81" x 100" RÉG. $5.79 PAIRE
PRIX DE VENTE $4.99
VOUS EPARGNEZ 80c

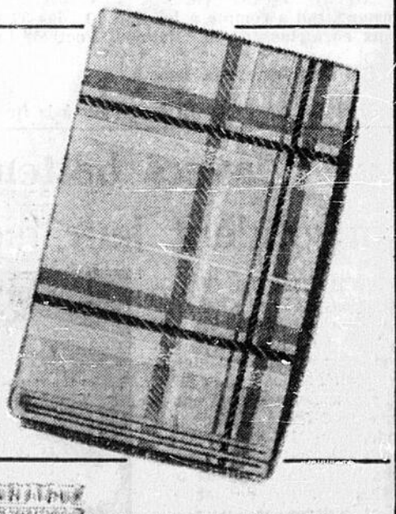
OREILLERS legers MOUSSE CAOUTCHOUC
GRANDEUR 18" x 26"
ENVELOPPE COTON IMPRIME
$1.69 ou 2 POUR $3.49

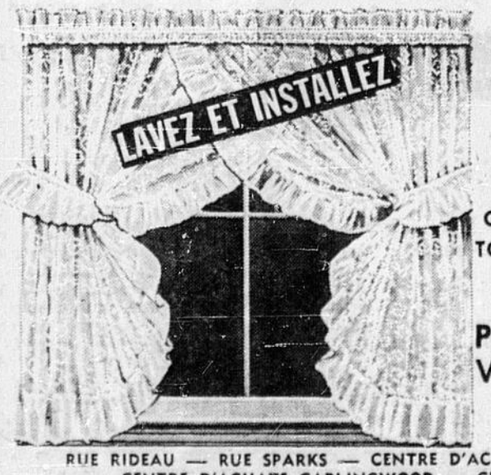




COUVERTURE Dundee RAYONNE ET NYLON "THERMO WEAVE"
GRANDEUR 72" x 84"
BORDURE SATIN 7"
PRIX DE VENTE $5.99

COUVRE-LIT Coton Homespun
GRANDEUR 80" x 100"
VALEUR RÉGULIÈRE $3.59
PRIX DE VENTE $2.77
VOUS EPARGNEZ 82c





RIDEAUX CROISÉS EN DACRON
GRANDEUR 82" LARGEUR TOTALE x 81" DE LONGUEUR
RÉGULIER $3.95
PRIX DE VENTE $2.99
VOUS EPARGNEZ 96c

RUE RIDEAU — RUE SPARKS — CENTRE D'ACHATS BILLINGS BRIDGE
CENTRE D'ACHATS CARLINGWOOD — CENTRE D'ACHATS EASTVIEW — CENTRE D'ACHATS ELMVALE — RUE PRINCIPALE, HULL

WOOLWORTH'S
Magasinez Rafraichis - Arrêtez-Vous à Notre Comptoir-Lunch

WOOLWORTH'S VENTE DE LITERIE • WOOLWORTH'S VENTE DE LITERIE • WOOLWORTH'S VENTE DE LITERIE •

Hall brille quand les Black Hawks blanchissent les Canadiens, 2 à 0

. . . et le spectacle continue . . .



par Jean-Charles DAOUST

FERVENTS DE FOOTBALL ET TELESPECTATEURS ONT UNE INDIGESTION DU NOUVEL AN

La télévision a servi le sport en trop fortes portions pendant la longue fin de semaine du nouvel an de sorte que les sportifs, notamment les mordus du football, souffrent d'un engorgement du foie ou de quelque autre malaise généralement associé aux orgies du boire et du manger. Ajoutez à cela les réveillons, banquets et émotions familiales et vous comprendrez pourquoi nous envions ceux qui ont le mardi "pour se remettre".

Votre choniqueur a fait la chasse aux nouveaux bébés de 1962 d'un hôpital à l'autre avec l'impérissable photographe Roger Arpin pour ouvrir le Jour de l'an. Après le lever traditionnel du gouverneur général Georges Vanier au Sénat, l'oncle Charlie s'est rendu à l'île verte où Mlle Charlotte Whitton et son conseil recevaient les contribuables et enfin à l'archevêché pour la réception de S. E. Mgr Lemieux. A peine avons-nous le commencement et la fin de la classique des Roses à Pasadena, entre Minnesota et UCLA que notre travail de reporter-fantôme a été interrompu par la belle nouvelle de la triple naissance de fillettes à John King, instituteur à l'Ecole technique d'Ottawa! Tout cela consolait du massacre des Géants (de N.Y.) par les Packers 37-0 dimanche après-midi à Green Bay (Wisconsin).

Et tout cela pour demander votre indulgence si notre première chronique pseudo-sportive du nouvel an ressemble plutôt à "un mélancolique lendemain de la veille" qu'à un cordial entretien avec analyses de la situation dans les divers sports en ce 2 janvier 1962.

* * *

MAIS LA VIE EST BELLE, a-t-on raison de la répéter. Elle a souvent ses bons moments. Grâce à notre travail de reporter nous avons pu serrer la main à une couple de centaines de concitoyens aux réceptions officielles du Jour de l'an et dans les hôpitaux. C'est ainsi qu'à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort, nous avons félicité au nom des copains du "Droit" Madame R. Deseilliers, née Lucille Jacques, maman depuis le 27 décembre d'un deuxième fils qui sera baptisé Marc. Armand (Butch) Beauregard a distribué les cigares en l'honneur de son premier fils, qui a vu le jour en l'honneur de l'anniversaire de sa naissance (à Butch, c'est-à-dire). Le vénérable Jos. Tremblay, ancien physiothérapiste du parlement, a revu plusieurs de ses copains et patients à toutes les réceptions du Jour de l'an. A tous et à chacun, nous réitérons nos meilleurs voeux pour 162. Surtout aux skieurs qui ont été hospitalisés après leurs ébats de la fin de semaine au camp Fortune.

* * *

DANS LA LIGUE NATIONALE DE HOCKEY, les six joutes du long "week-end" ont attiré les foules. Les Canadiens ont été tenus à une égalité de 4-4 par les Eperviers samedi soir au Forum mais ont été blanchis 2-0 lundi à Chicago grâce au travail superlatif du gardien Glenn Hall. Agé de 30 ans, Hall a été un des héros de la fin de semaine au hockey majeur. Bobby Rousseau, finaliste du trophée Julien en 161, a été la brillante étoile de Montréal avec deux buts samedi soir. Les gars de Toe Blake jouaient sans les services de Boum-Boum Geoffrion et du petit Henri Richard. Mais on constate que Rudy Pilous ne parle pas à travers son chapeau quand il prédit que Chicago défendra la coupe Stanley en finales.

Et que pensez-vous de Gordie Howe, qui s'est payé le luxe d'un tour de chapeau dont un but a réussi sur un lancer de punition! Il a accompli son plus récent exploit dimanche à l'Olympia quand les Red Wings ont défait les Maple Leafs 4-2 pour venger leur revers de la veille 6-4 à Toronto. Oui, il y en aurait de belles à se conter sur les événements de la longue fin de semaine dans la Nationale. Mais le prote Théo Pichette rappelle que l'espace est rare et que . . . le temps fuit en ce mardi matin. Camille Henry compte avec régularité pour les Rangers, par exemple. Mercredi soir, Montréal joue à Toronto et les Rangers visitent les Hawks à Chicago.

DANS LA LIGUE DE L'EST, le président John Urie d'Ottawa a été honoré par le procureur général d'Ontario, M. Kelso Roberts. Il porte maintenant les initiales "c.r.,, après son nom. Honneur bien mérité. Quant aux Canadiens de Hull-Ottawa, ils auraient donné un meilleur spectacle dimanche après-midi sur leur patinoire au hockey que les pauvres Giants d'Allie Sherman à Green Bay contre les Packers.

Malgré leur revers de lundi à Kitchener, les jeunes Canadiens de Bob Armstrong sauront se reprendre sous peu.

* * *

NOTRE TOAST DE LA FIN DE SEMAINE: Paul Hornung, qui a compté à lui seul 19 des 37 points des nouveaux champions de la "National Football League".

* * *

PS: Cela ira mieux demain.

* * *

MOT DE LA FIN: Et le Paradis à la fin de tes jours.

Sports

Le hockey

Par la Presse Canadienne
Ligue nationale

	G	P	N	P	C	Pts
Montréal	19	8	9	126	87	47
Toronto	19	10	5	116	84	43
New York	15	13	8	113	109	38
Chicago	11	13	11	94	94	33
Détroit	13	17	5	94	112	31
Boston	8	24	4	98	155	20

Samedi
Détroit 4, Toronto 6
Chicago 4, Montréal 4
Dimanche
Toronto 2, Détroit 4
Boston 7, New York 4
Lundi
Montréal 0, Chicago 2
New York 4, Boston 2
Mercredi
Montréal à Toronto
New York à Chicago

Ligue américaine
Division de l'Est

	G	P	N	P	C	Pts
Springfield	23	9	2	143	93	48
Hershey	18	12	4	107	92	40
Providence	18	14	1	118	105	37
Québec	14	21	1	99	108	29

Division de l'Ouest

	G	P	N	P	C	Pts
Rochester	17	16	2	114	122	36
Buffalo	17	16	1	109	114	35
Cleveland	14	16	2	97	107	30
Pittsburgh	7	24	1	82	128	15

Samedi
Rochester 0, Cleveland 4
Buffalo 1, Hershey 1
Providence 3, Pittsburgh 6
Québec 3, Springfield 1
Dimanche
Hershey 4, Buffalo 3
Québec 3, Providence 4
Springfield 5, Rochester 4
Lundi
Cleveland 2, Buffalo 4
Pittsburgh 4, Hershey 6
Rochester 4, Providence 6
Mercredi
Springfield à Cleveland
Québec à Pittsburgh

Ligue de l'Ouest
Division du Nord

	G	P	N	P	C	Pts
Edmonton	20	11	2	127	105	43
Calgary	17	14	3	140	119	37
Seattle	16	16	3	125	99	35
Vancouver	9	22	3	90	140	21

Division du Sud

	G	P	N	P	C	Pts
Portland	26	9	1	140	93	53
Spokane	18	16	4	138	136	40
Los Angeles	11	22	4	137	174	26
San Francisco	13	20	0	95	126	26

Samedi
Portland 4, Calgary 6
Spokane 2, Seattle 10
Los Angeles 1, San Francisco 4
Lundi
Spokane 3, Portland 5
Calgary 2, Seattle 0
Mardi
Calgary à Vancouver

Ligue professionnelle de l'Est

	G	P	N	P	C	Pts
Kitchener	19	12	4	126	104	42
Kingston	18	10	3	118	95	39
Hull-Ottawa	14	11	6	83	79	34
Sudbury	11	12	7	106	110	29
North Bay	12	14	5	84	88	29
Sault-Ste-Marie	6	21	7	98	139	19

Samedi
Sudbury 3, Kingston 6
North Bay 0, Kitchener 3
Dimanche
North Bay 3, Sault-Ste-Marie 1
Lundi
Hull-Ottawa 1, Kitchener 6
Mercredi
Hull-Ottawa à Kingston

Senior OHA

	G	P	N	P	C	Pts
Galt	16	6	0	119	58	32
Windsor	13	5	1	93	70	27
Strathroy	11	7	1	85	75	23
Woodstock	11	8	0	87	76	22
Waterloo	11	10	0	78	92	22
Chatham	8	10	0	87	71	16
Stratford	5	16	1	80	131	11
Sarnia	2	15	1	53	109	5

Samedi
Sarnia 4, Strathroy 7
Dimanche
Chatham 2, Windsor 3
Stratford 5, Waterloo 2
Lundi
Woodstock 6, Stratford 3
Vendredi
Waterloo à Chatham
Sarnia à Galt
Strathroy à Woodstock

Junior A, OHA

	G	P	N	P	C	Pts
Montréal	18	6	2	121	74	38
Hamilton	17	5	3	122	83	37
St. Catharines	11	10	4	102	96	26
Guelph	7	14	5	94	133	19
Niagara Falls	5	13	7	83	96	17
Peterboro	5	15	5	58	98	15

Samedi
Peterborough 3, St. Catharines 6
Lundi
Montréal 3, St. Catharines 7
Peterborough 3, Guelph 3
Mardi
Montréal à Peterborough

Les vétérans ont été à l'honneur dans les joutes de fin de semaine

Les vétérans se sont assuré tous les honneurs dans les quatre premières parties de fin de semaine dans la LNH.

A Détroit, dimanche soir, le magnifique Gordie Howe a réussi son premier tour du chapeau en cinq ans et a conduit les Red Wings à une victoire de 4-2 sur les Maple Leafs de Toronto. L'un de ses buts a été le résultat d'un lancer de punition.

Cette défaite des Leafs a permis aux Canadiens de Montréal de conserver son avance de 4 points en tête du classement.

Samedi soir, à Toronto, deux buts, chacun, par les vétérans Bert Olmstead et George Armstrong avaient permis aux Leafs de triompher des Wings au compte de 6-4.

Dimanche soir également, les Bruins de Boston ont écrasé les Rangers 7-4 à New York, cependant que, samedi soir, au Forum de Montréal, les Canadiens et les Hawks de Chicago ont annulé 4-4, grâce à un but des visiteurs avec seulement 12 secondes à jouer et alors qu'ils avaient un homme au pénitencier. Ab McDonald, avec son deuxième but de la soirée, a ainsi privé son ancienne équipe d'une victoire.

Canadiens-Chicago

Les Canadiens doivent encore se demander ce qui les a poussés à se débarrasser de McDonald quand celui-ci a mis fin à un ralliement de trois points des locaux, qui avaient même pris une brève avance d'un point. Après avoir donné la victoire au Chicago lors de leur dernière visite au Forum, McDonald a permis à son équipe de s'en tirer avec une partie nulle.

Ken Wharram et Bobby Hull, avec son premier but sur la patinoire de Montréal en 4 1-2 ans dans les saisons régulières, avaient donné une avance de 2-0 aux visiteurs dans la première période.

Montréal revint dans la partie avec le premier des buts de Rousseau dans le deuxième engagement, mais McDonald redonnait une avance de deux points à Chicago avant la fin de la reprise.

Puis, en moins de 8 minutes dans la troisième période, les Canadiens comptèrent trois buts par l'entremise de Rousseau, Don Marshall et Claude Provost et menaient ainsi 4-3 jusqu'au but de McDonald à 19:46.

Dimanche

SOMMAIRE
Première période
1—Boston: Toppazzini (Burns, Mohns) 1 20
2—New York: Hannigan
Punitions: Boivin et Hannigan 0.06, Howell 6.58, Cahan 17.56.
Deuxième période
3—New York: Bathgate (Hannigan, Frentice) 0.27
4—Boston: Oliver (Bucyk, Boivin) 3.20
5—Boston: Pennington (Pronovost) 5.14
6—Boston: McKenzey (Pennington, Green) 6.00
7—Boston: Pronovost 13.09
8—Boston: Oliver (Bucyk, Mohns) 17.05
9—New York: Bathgate (Hannigan, Langlois) 18.33
Punitions: Mohns 9.50, Connelly 13.29.
Troisième période
10—Boston: Burns (Gray, Toppazzini) 0.27
11—New York: Henry (Spencer) 4.13
Aucune punition.
Arrêts

Head	11	19	11—41
Worsley	13	11	14—38

SOMMAIRE
Première période
1. Détroit, Howe (Delvecchio, Stasiuk) 14:11
2. Détroit, Howe 15.40
Punitions: Howe 7:01, Pulford 11:11, Young 16:31.
Deuxième période
3. Toronto, Armstrong (Keon, Duff) 6:42
4. Toronto, Keon (Nevin, Olmstead) 7:55
5. Détroit, Stasiuk (Ullman, Delvecchio) 14:19
Punitions: Godfrey 3:12, Pulford, Gadsby 4:07, Howe 5:07, Young 7:09, Brewer 11:44, Goegan 18:02.
Troisième période
6. Détroit, Howe (Stasiuk) 11.01
Punitions: Mahovlich (mineure et mauvaise conduite) 2.40.
Arrêts

Bower	9	11	9—29
Sawchuk	9	7	11—27

Samedi

SOMMAIRE
Première période
1—Toronto Armstrong (Harris, Brewer) 3.47
2—Détroit: Delvecchio (Stasiuk, Howe) 4.58
3—Toronto: Olmstead (Nevin) 6.58
4—Toronto: Duff (Keon) 9.55
5—Toronto: Olmstead (Baun, Stewart) 11.24
Punition, Brewer 18.50.
Deuxième période
6—Détroit: MacGregor (Ullman) 12.48
7—Détroit: Howe (Delvecchio Glover) 14.03
8—Détroit: Delvecchio (Gadsby, Stasiuk) 17.28
Punitions: Godfrey, Stanley 2.06, Détroit, punition d'équipe servie par McDonald 6.06, Horton 13.32.
Troisième période
9—Toronto: Keon (Duff, Armstrong) 4.49
10—Toronto: Armstrong (Stanley, Mahovlich) 13.15
Punitions: Baun 5.05, Odrowski 11.39.
Arrêts

Sawchuk	10	5	8—23
Bower	9	8	9—26

SOMMAIRE
Première période
1—Chicago: Wharram (Mikita, McDonald) 8.44
Aucune punition
Deuxième période
2—Chicago: Hull (Hay, Balfour) 1.59
3—Montréal: Rousseau (Fortinato) 9.27
4—Chicago: McDonald (Pilote, Mikita) 15.28
Punitions: Fontinato 7.21, St-Laurent 9.52, J.-C. Tremblay 16.29, Murphy 19.26.
Troisième période
5—Montréal: Marshall (Béliveau, Goyette) 5.16
6—Montréal: Rousseau (Béliveau, Johnson) 11.49
7—Montréal: Provost (Fontinato) 13.10
8—Chicago: McDonald (Hull, Wharram) 9.48
Punitions: Hillman 3.49, J.-C. Tremblay 6.36, Pilote 6.48, Nesterenko 19.13.
Arrêts

Hall	8	5	12—25
Plante	11	8	10—29

Stan Mikita et Ken Wharram ont compté pour les Hawks

Hall en était à son 4e blanchissage de la saison — A Boston, les Rangers ont vengé leur défaite de dimanche en battant les Bruins par 4-2

CHICAGO (PA) — Le gardien Glenn Hall a effectué 32 arrêts contre les Canadiens de Montréal, hier soir, et a permis aux Black Hawks de Chicago de blanchir les meneurs de la LNH 2-0.

C'était le quatrième blanchissage de Hall, cette saison, et ce fut de beaucoup sa meilleure performance. Ses deux arrêts les plus spectaculaires furent aux dépens de Claude Provost à la première période et de Gilles Tremblay sur un lancer de trois pieds à la seconde.

La victoire a mis fin, pour Chicago, à une série de quatre parties nulles consécutives dont une de 4-4 avec les Canadiens à Montréal, samedi soir. Elle leur a permis, de plus, de reprendre seul la possession de la quatrième place, en avant du Détroit.

Stan Mikita a donné aux locaux leur marge victorieuse à la fin de la première période lorsqu'il a frappé dans les airs le retour du lancer d'Ab McDonald. Les Canadiens protestèrent en vain ce but auprès de l'arbitre Udvari, prétendant que le compteur avait attrapé la rondelle au-dessus de ses épaules.

Mikita assista également Ken Wharram qui compta le but d'assurance dans le dernier engagement. Ces deux buts étaient les dixièmes des deux joueurs des Hawks cette saison.

SOMMAIRE
Première période
1—Chicago: Mikita (McDonald, Hillman) 14.02
Punitions: Nesterenko 15.00, Béliveau 17.18.
Deuxième période
Aucun but.
Punitions: Talbot et Balfour 1.04, Balfour 6.38, Backstrom et Fleming 8.29, Evans 16.46.
Troisième période
2—Chicago: Wharram (Mikita, St-Laurent) 3.35
Punitions: G. Tremblay 13.11, Wharram 13.11, Pilote 14.05, Provost 14.05.
Arrêts

Plante	7	8	6—19
Hall	9	10	13—32

BOSTON (PA) — Le premier but de la saison d'Irv Spencer a donné une victoire de 4-2 aux Rangers de New York sur les Bruins de Boston lors d'une partie monotone dans la LNH hier soir.

Ce but de Spencer brisa une égalité de 2-2 et s'avéra la marge nécessaire jusqu'au but d'assurance d'Andy Bathgate dans les dernières minutes de jeu.

Les Rangers, qui jouaient sans les services de leur pilote Doug Harvey, blessé au genou, la veille, lors de la défaite des siens à New York, obtinrent leurs autres points de Camille Henry et Al Langlois.

Charlie Burns et Doug Mohns furent les compteurs des locaux dans la première période.

Le but d'Henry était son 20e de la saison et marquait sa 5e saison de 20 buts dans la LNH depuis le début de sa carrière.

Après avoir accordé deux buts dans la première reprise, Worsley fut par la suite invulnérable et effectua 28 arrêts contre 30 pour Head des Bruins.

Le jeu a été monotone à cause d'une pauvre surface glacée occasionnée par une couche rapide d'eau à la suite d'un programme sur glace dans l'après-midi.

SOMMAIRE
Première période
1—Boston: Burns (Mohns, Toppazzini) 9.49
2—New York: Langlois (Hebenton, Spencer) 11.09
3—New York: Henry 13.05
4—Boston: Mohns (Pennington, Bucyk) 14.40
Punitions: Boivin 6.12, Ingarfield 2 mineures et Westfall 2 mineures 9.30, Wilson 14.21.
Deuxième période
5—New York: Spencer (Schinkel) 11.22
Punitions: Cahan 4.19, 19.32, Mohns 16.34.
Troisième période
6—New York: Bathgate (Prentice, Hannigan) 16.42
Punitions: Bathgate 1.35, Stapleton 7.47, Gendron 13.51.
Arrêts

Worsley	10	6	12—28
Head	15	9	6—30

LIGUE DE L'EST

McCartan est le héros des Beavers en fin de semaine

Jack McCartan s'est avéré l'étoile de la fin de semaine dans la Ligue professionnelle de l'Est, en blanchissant les Trappers de North Bay, au compte de 3-0, samedi soir, et tenant les Canadiens de Hull-Ottawa à un seul but lundi après-midi.

La brillante tenue de McCartan a permis aux Beavers de Kitchener de remporter deux victoires et de s'installer seuls en première place du classement de la Ligue de l'Est avec 42 points, trois de plus que le Frontenac de Kingston.

Le Frontenac a gagné sa seule joute de fin de semaine, battant les Wolves de Sudbury au compte de 6-3, samedi soir, à Kingston.

Dimanche après-midi, les Trappers ont triomphé des Thunderbirds de Sault-Ste-Marie par 3-1, au Sault même, pour monter sur un pied d'égalité avec Sudbury en quatrième position du classement.

Samedi soir à Kitchener, Bryan Hextall, Red Sullivan et Ed Hoekstra ont compté pour les Beavers. McCartan a tout particulièrement été brillant contre le joueur-instructeur Bob Sabourin des Trappers à qui il a volé plusieurs buts.

A Kingston, Tom McCarthy a été le meilleur du Frontenac avec deux buts. Orval Tessier, Bob Attersley, Red Ouellette et Nels Leclair ont compté les autres buts des vainqueurs. Neil Forth, Bob Dillabough et Cummy Burton ont compté pour les Wolves.

Cette partie a été rude et l'arbitre Dalton McArthur a décerné un total de vingt-deux punitions. Bob Alajos et Ed Stankiewicz ont échangé des coups à trois reprises au cours de la joute, et Olajos a donné une vraie leçon de boxe à Stankiewicz au cours de leur troisième bagarre.

A Sault-Ste-Marie, dimanche, Bob Courcy a évité le blanchissage aux Thunderbirds qui avaient gagné leurs trois joutes précédentes. John Sleaver a compté deux buts pour les Trappers, et Norm Waslowski a réussi l'autre.

Joute nulle entre le Val-Tétreau et Buckingham, 0 à 0

Le Hull-Volant et les As de Buckingham ont fait joute nulle de 0-0, dimanche après-midi, dans une partie régulière de la Ligue senior de Hull disputée à l'aréna de Hull. C'était le premier blanchissage double enregistré dans cette ligue depuis sa fondation.

Les deux gardiens de buts ont été à l'honneur. Gérard Gravelle, dans les buts du Val-Tétreau, s'est cependant avéré le héros en bloquant un total de 40 lancers; Claude Lavergne en a bloqué 32 dans la cage des As.

La partie a été passablement rude et les arbitres ont décerné un total de 16 punitions, dont une de mauvaise conduite à Hilary Lawlis, des As.

SOMMAIRE
Première période
Aucun but.
Punitions: Crête 3.48, Bourrassa 6.13, Lanthier 11.15.
Deuxième période
Aucun but.
Punitions: Caron 12.17, Bourrassa 15.47, H. Lawlis (mauv. cond.) 15.47.
Troisième période
Aucun but.
Punitions: Villeneuve 3.40, Crête 6.59, M. Lawlis 7.40, 12.35, Bordeleau 14.34, Leduc, Beauregard 18.14, Bélasky (min. et maj.), Gravelle 19.30.

Classement

	G	P	N	P	C	Pts
Buckingham	6	1	1	45	27	13
Bell Téléphone	3	3	1	36	35	7
Val-Tétreau	2	3	3	33	29	7
Hull-Volant	1	5	1	20	43	3

Laperrière blessé dans la défaite des Canadiens 'uniors

ST. CATHARINES (PC)—Les Teepees de St. Catharines sont demeurés seuls en troisième position de la LJAO en défaisant les meneurs, les Canadiens de Montréal, 7-3, hier après-midi.

Les locaux ont profité de leur plus grosse assistance de la saison, 2,150 amateurs, pour jouer leur meilleure partie en dominant continuellement leurs rivaux.

Peter Ford et Dick Lachowich conduisirent l'attaque des vainqueurs avec deux buts chacun, cependant que Ray Cullen, George Standing et Phil Esposito réussissaient les autres.

Pour les visiteurs, les points furent comptés par Bill Inglis, André Boudrias et Réjean Richer.

Les Canadiens, après les deux premières minutes de jeu, jouèrent sans les services de leur joueur-étoile Jacques Lapperrière, qui s'était blessé à une épaule lors d'une partie hors concours à Toronto, dimanche après-midi.

Selon le pilote Claude Ruel, le brillant joueur de défense manquera les deux prochaines parties.

Trois des Yankees sont à l'honneur

ST-LOUIS (PA) — Les Yankees de New York se sont octroyé trois des quatre honneurs individuels du baseball lors du scrutin annuel du Sporting News "des hommes no 1 de l'année".

Le copropriétaire Dan Topping a été élu le directeur de l'année; Ralph Houk, le gérant de l'année; et Roger Maris, le joueur de l'année 1961.

Pour sa part, Warren Spahn, du Milwaukee, le premier lanceur en plus de 20 ans à atteindre 300 victoires, a été nommé le lanceur de l'année.

Dans les ligues mineures, les gagnants sont:

Elten Schiller, gérant général du Omaha, et Dave Steele, gérant général du Fresno, directeurs de l'année; Ker-Farrell, du Buffalo, gérant de l'année; et le lanceur Howie Koplitz, de Birmingham, Ala., le joueur de l'année.

Les Beavers battent les Canadiens et consolident leur emprise en 1ère place



BILLY CARTER

KITCHENER, Ont. (PC) — Les Beavers de Kitchener-Waterloo ont écrasé les Canadiens de Hull-Ottawa, 6-1, hier, et se sont maintenus en première place de la LPE.

Les Beavers comptèrent à deux reprises à chaque période, sous la direction de Sandy McGregor qui réussit deux buts dans les deux premières minutes de jeu.

Les autres compteurs des vainqueurs furent Ed Hoekstra, Dave Balon, Paul Andrea et Mel Pearson.

Billy Carter priva Jack McCartan d'un blanchissage avec son but sur un jeu de puissance dans la deuxième période.

A un moment donné dans la deuxième reprise, quelqu'un a lancé une rondelle sur la patinoire et Keith McCreary s'en empara pour forcer McCartan à bloquer, cependant qu'à l'autre bout Maniago effectuait également un arrêt.

Terry Harper et Bill Masterton n'étaient pas en uniforme pour les Canadiens. John Rodger et Wane Boddy l'étaient cependant et Rodger s'est mérité une assistance sur le but de Carter.

Les Canadiens sont toujours en 3e position du classement de la Ligue avec un total de 34 points, soit huit en arrière des Beavers qui en ont 42. Le Frontenac de Kingston est en deuxième position avec 39 points.

Les Canadiens et le Frontenac ont cependant quatre parties en main sur les Beavers. En effet, Kitchener a déjà disputé 35 parties cependant que le Hull-Ottawa et le Kingston n'en ont disputé que 31.

Les Canadiens disputeront leur prochaine partie locale dimanche prochain seulement alors qu'ils recevront la visite des Thunderbirds de Sault-Ste-Marie à 2 h. 30 à l'aréna de Huli.

SOMMAIRE
Première période
1. Kitchener-Wat., McGregor (Bownass, Pearson) ..... :27
2. Kitchener-Wat., McGregor (Hoekstra, Pearson) 1:35
Punitions: Roberts, Ronson 1:54; Hills 5:34, McGregor 14:17, Rochefort, Boddy 17:43, Hamilton 19:27.
Deuxième période
3. Kitchener-Wat., Hoekstra (McGregor, Pearson) 2:55
4. Hull-Ottawa, Carter (Rodgers 8:13
5. Kitchener-Wat., D. Balon (Lebrun, Hextall) 11:34
Punitions: Plager 4:37, Hextall, Plager 6:02 Neilson 6:39, Maniago 15:45, Pearson 19:12.
Troisième période
6. Kitchener-Wat., Andrea (Rochefort) 12:24
7. Kitchener-Wat., Pearson (Hoekstra, Sullivan) 18:46
Punitions: Pearson 9:18, Plager 13:20.

Un autre record pour Mary Stewart

VANCOUVER (PC) — Mary Stewart, la nageuse de 16 ans, a établi, dimanche, un record mondial féminin de 59.8 secondes pour les 100 verges, style papillon, lors des essais de l'ANAC.

Toutefois, le régistraire J. T. Kelly, de l'Association, a révélé que la marque, qui abaisse celle de 1:00.3 établie par Nancy Ramey, de Seattle, le 15 avril, 1960, ne sera probablement pas reconnue, parce que les records mondiaux ne sont acceptés que dans des piscines de 55 verges ou 50 mètres. Celui de Mlle Stewart a été établi dans la piscine CYC de Vancouver, d'une longueur de 20 verges.

Kelly a ajouté que les 100 verges, style papillon, ont toujours été une barrière psychologique pour les dames, de même que le mille en dedans de 4 minutes pour les hommes. Personne n'avait réussi à battre la minute.

Mlle Stewart a brisé, en 1961, à deux reprises le record pour les 100 verges, style papillon, en plus de remporter le titre de l'athlète féminine de l'année ainsi que le trophée Tip Top National Youth.

LIGUE AMERICAINE

Les deux frères Cullen conduisent Buffalo à une victoire de 4 à 2

BUFFALO (PA) — Les frères Cullen se sont partagé les trois derniers buts des Bisons de Buffalo, hier soir, lors d'une défaite de 4-2 des Barons de Cleveland, dans la LAH.

Brian a réussi deux buts successifs, brisant une égalité de 1-1, puis, après le but de Fred Glover portant le compte 3-2, Barry compta dans un filet désert. Le gardien Les Binkley, des Barons, avait été remplacé par un joueur d'avant.

Art Stratton avait ouvert le pointage pour les locaux mais Ron Attwell s'était chargé d'égaler le compte pour les visiteurs dans la deuxième période.

La partie marquait le retour de Denis Dejordy dans les filets du Buffalo à la suite d'une amygdalite.

PROVIDENCE, R.I. (PA) — Les Reds de Providence, après avoir pris une avance de 5-0, ont contenu un ralliement de 4 points des Americans de Rochester, hier soir, et sont sortis vainqueurs 6-4 dans la LAH. C'était leur première victoire aux dépens des meneurs de la division Ouest.

Les visiteurs se rallièrent pour quatre buts dans la dernière période, mais le joueur-pilote Fern Flaman compta également pour les Reds et les vaincus ne purent surmonter le premier déficit de 5 buts.

George Ranieri, Stan Baluik et Pierre Brillant donnèrent une avance de 3-0 aux locaux dans le premier engagement, puis Matt Pavelich et Jim Bartlett la portèrent à 5-0 dans la deuxième reprise.

Jim Pappin, Dick Gamble, Bruce Draper et Bill White furent les compteurs des visiteurs lors de leur ralliement de la dernière heure.

HERSHEY, Pa. (PA) — Willie Marshall a réussi son deuxième tour du chapeau de la saison, hier soir, et a conduit les Bears de Hershey à une victoire de 6-4 sur les Hornets de Pittsburgh dans la LAH.

Pittsburgh, qui en était à sa 24e défaite en 32 parties, avait pris une avance de 2-1 avant un ralliement des Bears qui leur a rapporté 4 points dans la deuxième période.

Marshall en était à son 15e tour du chapeau et domine ce domaine dans la LAH.

Bo Elik avait ouvert le pointage pour Pittsburgh, mais Parker MacDonald avait égalé les chances dans le premier engagement. Puis André Tardif remit les visiteurs en avant pour voir Marshall, avec ses deux premiers buts, Hec Lalande et Les Duff porter le compte à 5-2 en faveur des locaux.

Gene Ubriaco a compté deux fois en l'espace de 22 secondes et remit les Hornets dans la partie, mais Marshall compléta son tour du chapeau et clôtura le pointage.

Le Dagenais triomphe du Centre et monte en première position

Le club de la salle de billard Dagenais s'est emparé de la première position de la ligue intermédiaire Saint-Joseph en écrasant le club du Centre récréatif au pointage de 7-1, dimanche après-midi, dans la première partie d'un programme double.

Dans la deuxième joute, le Dumas a remporté sa première victoire de la saison en triomphant du Limbour, au compte de 5-1. Le Dumas occupe cependant la troisième place du classement avec quatre points, tandis que le Dagenais en a six. La défaite était la première du Limbour.

Marcel Bisson a été le héros de la victoire du Dagenais dans la première partie alors qu'il a réussi le tour du chapeau, en comptant les trois derniers buts des siens. Pierre Léonard, André Ricard, Richard Lacroix et Claude Bertrand ont été les autres compteurs du Dagenais. Jean-Jacques Bond a évité le blanchissage au Centre récréatif.

Gilles Lalonde, avec le tour du chapeau, s'est avéré l'étoile du Dumas dans la seconde joute. Il s'est également mérité une assistance.

André Lacombe et Robert Brunet ont compté les deux autres buts du club Dumas, tandis que Richard Hébert a compté celui du Limbour.

La prochaine partie de cette ligue aura lieu mercredi soir, à 9 heures, entre le Centre récréatif et le Limbour, au parc Larocque.

Classement

1—Bill. Dagenais	2	0	2	18	9	6
2—Limbour	2	1	1	12	10	5
3—Billard Sportif Dumas	1	1	2	20	17	4
4—Centre Récré.	1	2	1	11	18	3
5—Res. Chez Ann	1	3	0	13	20	2

Victoire des Bearcats par blanchissage

STOCKHOLM (PA) — Les Bearcats de Port Arthur ont vaincu le Red Star de Brno 3-0, hier, dans le tournoi pour le trophée Ahearne.

Wally Maxwell, Ron Jurdon et Pete Johnson ont réussi les buts des Canadiens, qui comptèrent à chaque période tout en blanchissant les Tchèques.

C'était la troisième victoire consécutive des Bearcats dans le tournoi et l'une de leurs meilleures parties dans leur tournée européenne.

L'équipe suédoise de Djurgarden n'a pas connu la défaite pour sa part et sa rencontre avec les Canadiens devrait produire la meilleure joute du tournoi.

"Magasins pour hommes"
HENRY Modes
• Wellington près Holland
• Rideau près Sussex

QUINCAILLERIE TRUDEL HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnel"
OUVERT TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE
122, rue Rideau CE. 3-5601

APPARTIENT À DES CANADIENS
ADMINISTRÉE PAR DES CANADIENS
CANADIAN OIL COMPANIES, LIMITED
FABRICANTS DES
GAZOLINES • HUILES À MOTEUR
WHITE ROSE

Les Packers de Green Bay anéantissent les Giants

GREEN BAY (Wis.) — Les Packers de Green Bay, champions de la Ligue nationale de football, pourront passer un bel hiver, grâce à leur succès de dimanche alors qu'ils ont défait les Giants de New York, 37-0, pour le championnat.

Les Packers pourront également passer l'hiver à l'aise, puisque chaque joueur de l'équipe victorieuse a récolté la jolie somme de $5,195.44.

C'est la 7e fois que les Packers remportent le championnat, mais c'est la première fois qu'ils le remportent sur leur propre terrain. Les Packers font partie de la ligue depuis sa fondation en 1921.

C'était également le premier championnat des Packers depuis 1944, l'année qu'ils avaient battu les Giants à New York, et c'était également le couronnement de trois années d'ouvrage de l'instructeur Vince Lombardi, qui a quitté les Giants en 1958, où il était assistant, pour venir aux Packers comme gérant et instructeur en chef.

La victoire des Packers a été le résultat d'une défensive qui a créé les opportunités, et d'une offensive qui a su en profiter.

La défensive des Packers a tenu les Giants à 31 verges au sol, 119 dans les airs, et à seulement six premiers essais. Elle a également capté quatre passes ennemies et a recouvré un échappé des Giants.

L'offensive des Packers, dirigée par le quart-arrière Bart Starr et le demi Paul Hornung, a fait le reste, gagnant 181 verges au sol et 164 dans les airs. Starr a passé pour trois touchés.

Hornung, le meilleur compteur depuis trois saisons, a compté 19 points, grâce à un touché, quatre convertis et trois placements. Il a ainsi établi un nouveau record pour une joute de championnat, l'ancien record étant 18 points, établi en 1954 par Otto Graham des Browns de Cleveland.

Les Packers ont bombardé les Giants pour 24 points dans la 2e demie. Hornung a compté le premier touché, plongeant de la 7e verge.

Des interceptions par Ray Nitschke et Hank Gremminger ont pavé le chemin pour les deux touchés suivants réussis sur des passes de 13 verges à Boyd Dowler et 14 verges à Ron Kramer. Hornung a ensuite botté un placement de 17 verges.

Un échappé des Giants a permis à Hornung de botter un placement de 22 verges. Le dernier touché des gagnants a été réussi sur une passe de Starr à Kramer de la 13e verge. Une autre interception a permis à Hornung de botter un dernier placement de 19 verges.

Du renfort pour les Terriers de Galt

GALT (PC) — Les Terriers de Galt ont acquis cinq joueurs, dont deux ex-professionnels pour la défense du championnat mondial du hockey amateur.

Les deux anciens pros sont Tod Sloan et Bobby Robertson, qui viennent d'être réinstallés amateurs. Les autres joueurs sont le gardien de buts Gord Didley, des Maroons de Winnipeg, Harry Smith, des Smoke Eaters de Trail et Jackie McLeod, des Pla-Mors de Moose Jaw.

On sait que Sloan jouait pour les Black Hawks de Chicago l'an dernier et, comme il demeure à Toronto ainsi que Robertson, tous deux vont pratiquer avec Galt cette semaine.

Galt, les meneurs de l'ASHO et gagnants de la coupe Allan l'an dernier, vont défendre le titre, remporté par le Trail, au tournoi de Colorado du 8-18 mars 1962.

Le gardien Didley complétera la paire des gardiens de buts avec le régulier Harold Hurley. Pour leur part, Smith et McLeod se distinguèrent lors des championnats 1961 en Suisse.

Les Terriers vont garder de 8 à 10 réguliers sur leur alignement et devraient obtenir d'autres joueurs prochainement.

La Nouvelle-Guinée occidentale proclamée province indonésienne

DJAKARTA (PA) — Le président Sukarno a proclamé hier "province indonésienne" la Nouvelle - Guinée occidentale, sans toutefois préciser quand ni comment il entendait mettre ce décret à exécution.

Le président indonésien paraît cependant bien résolu à soustraire, par la force si besoin est, le territoire à l'administration des Pays-Bas. Préalablement à la publication du décret, il s'était entretenu, la veille du Nouvel an, avec ses principaux conseillers militaires. Aux journalistes qui l'interrogeaient sur l'objet de la discussion, le président a déclaré, montrant le point: "Voici ce dont nous avons discuté".

De son côté, le général Nasution, ministre de l'Intérieur et chef d'état-major, a affirmé dans une proclamation publiée à l'occasion de la nouvelle année que l'armée est prête à envahir la Nouvelle-Guinée, "au prix de la famine, des épreuves et même de la mort".

Le décret présidentiel crée un commandement spécial, chargé de diriger éventuellement l'invasion du territoire sous administration néerlandaise. Aux termes du décret, la nouvelle province s'appellera "Irian occidental" et sera administrée par un gouverneur d'origine papoue. Il s'agit visiblement de gagner l'appui de la population indigène, qui est formée de Papous, et que l'administration néerlandaise vient d'engager sur la voie de l'autonomie politique.

Manoeuvre politique

Selon certains observateurs, la proclamation du président Sukarno constituerait une manoeuvre visant à ébranler la position du gouvernement d'Amsterdam, dont la politique fera demain l'objet d'un débat parlementaire.

Une dépêche en provenance de La Haye laisse entendre que le gouvernement s'apprête à modifier radicalement sa politique et à lancer à l'Indonésie un appel en faveur de négociations sans préalables.

L'expansion industrielle et le gouvernement du Québec

Le bulletin de la Banque Canadienne Nationale de décembre rappelle les propos tenue par les représentants du ministère de l'Industrie et du Commerce lors du congrès, en novembre dernier, de l'Association des commissaires industriels de la province de Québec.

L'expansion industrielle au niveau régional, tel était le thème de la réunion. Le ministre québécois a profité de cette occasion pour exposer le rôle que le gouvernement entend jouer dans ce domaine.

On a procédé récemment à un partage du territoire de la province en quatorze régions économiques. Il fallait des points d'observation qui ne soient à la fois ni trop distants ni trop près des situations particulières. Un territoire trop restreint ne permettrait pas d'aborder les problèmes qui ne peuvent être résolus qu'au niveau d'un territoire suffisamment étendu: une municipalité est trop éloignée du siège du gouvernement et demeure sujette à des rivalités partisanes qui rendent éphémère tout programme d'envergure.

D'autre part, un territoire trop vaste rendrait difficiles des contrats suffisamment étroits avec le milieu que l'on veut développer: la superficie de la province est trop considérable pour qu'il soit possible de fixer, dans la capitale, tous les détails de la planification.

La division en régions élimine ces difficultés. Elle respecte l'homogénéité des intérêts des parties constituantes sans quoi, affirme le ministre, il deviendrait impossible d'orienter les efforts dans une même direction. Le gouvernement provincial sera en état de formuler sa politique d'une manière plus concrète s'il est mis au courant des besoins des diverses régions.

C'est au niveau d'une unité économique régionale qu'une planification saine et efficace peut être élaborée. La division en régions favorise l'esprit civique en rapprochant le gouvernement de Québec des citoyens et en permettant à ceux-ci de jouer un rôle plus actif dans l'administration de leur territoire.

Après avoir exposé les objectifs qui ont poussé le gouvernement à créer, en novembre 1960, le service des *délégués industriels régionaux*, le bulletin énumère les principales méthodes d'application d'une politique régionale. Tout d'abord, il importe de définir la vocation industrielle de la région: cette responsabilité incombera au *Bureau des recherches économiques*.

Il faut ensuite dresser un programme basé sur les conclusions tirées des études déjà complétées. La dernière étape de la procédure concerne l'exécution du programme. L'action du ministère au niveau régional sera variée. Elle apportera un complément essentiel au travail des délégués économiques de la province à l'étranger. Si l'on veut inviter les Européens à investir des capitaux chez nous, il faut leur présenter un tableau aussi exact que possible des facilités qu'offrent nos différentes régions.

Quel type d'organisme faut-il créer à l'intérieur de chacune des régions? Dans sept des régions de l'Ontario et dans le Bas Saint-Laurent, fonctionne une association régionale de développement qui, en fait, constitue une société privée sans objet lucratif. Cette association n'a qu'un rôle consultatif et comprend des représentants des municipalités et des groupements économiques de la région.

Le conseil régional peut viser de nombreux objectifs. Il étudie les principaux problèmes économiques auxquels la région doit faire face et classifie les besoins. Il dresse un plan régional de développement, en coopération avec les sociétés privées et les autorités provinciales. Il coordonne l'activité des municipalités. Il participe à la création d'associations régionales. Il prête sa collaboration au délégué du ministère de l'Industrie et du Commerce, aux agronomes régionaux et autres représentants du gouvernement.

L'objet de la planification régionale est surtout de rechercher la répartition la plus parfaite des activités économiques en éliminant les facteurs nuisibles, de manière à assurer l'équilibre de l'économie du territoire. Le plan verra, par exemple, à l'installation d'industries-clé. Il paraît évident que ces objectifs ne seront atteints que par une étroite collaboration de l'organisme régional et du gouvernement provincial, le délégué économique servant de liaison entre les deux.

En conclusion, le bulletin de la Banque Canadienne Nationale signale l'expérience de l'Ontario dans le domaine de la planification régionale. Depuis 1954, on a créé dans sept des dix régions, un organisme chargé de coordonner les activités des municipalités et des autres groupements intéressés au progrès industriel. Chaque région a été divisée en zones qui englobent un certain nombre de municipalités. L'organisme régional possède une autonomie complète. Son action n'enlève rien à l'autorité du commissaire industriel de la municipalité. D'heureux résultats ont été obtenus en Ontario par la création de ces organismes régionaux.

Ligue américaine

SOMMAIRE

Première période

1—Buffalo: Stratton (Vam Impe, Ingram) 10.57
Punitions: Ferguson 4.29, 11.47, Attwell et Hall 15.21, Van Impe 18.53.

Deuxième période

2—Cleveland: Attwell (Glover, Guidolin) 0.45
Punitions: Hicks 0.20, Mikol et Hicks 13.34, Mikol et Hicks 16.27.

Troisième période

3—Buffalo: Brian Cullen (Erickson, Maki) 5.29
4—Buffalo: Brian Cullen (Creighton, Maki) 10.35
5—Cleveland: Glover (Mikol, Attwell) 14.03
6—Buffalo: Barry Cullen (Brian Cullen, Maki) 19.29
Punitions: Mikol 9.35, Ferguson 14.27, Ingram 16.00.

Arrêts

Binkley	6	9	13—28
Dejordy	12	9	12—33

SOMMAIRE

Première période

1—Providence: Ranieri (Boudreault, Ravlich) 5.06
2—Providence: Baluik (Brillant) 17.50
3—Providence: Brillant (Baluik, Kurtenbach) 19.19

Deuxième période

4—Providence: Ravlich (Poliziani, Bartlett) 3.56
5—Providence: Bartlett (Leach, MacQueen 9.35
Punitions: Rochester, purgée par Keenan 0.01, Baluik 1.10, Bartlett 4.41, Blackburn 14.17.

Troisième période

6—Rochester: Pappin (Kozak, Draper) 2.24
7—Rochester: Gamble (Dineen, Boyer) 3.12
8—Providence: Flaman (Baluik, Poliziani) 4.26
9—Rochester: Draper (Pappin) 5.48
10—Rochester: White (Draper) 6.46
Punitions: Blackburn 1.33, Ranieri 12.48, White 17.46.

Arrêts

Simmons	19	8	9—36
Mayer	8	19	13—40

SOMMAIRE

Première période

1—Pittsburgh: Elik (Regan) 2.48
2—Hershey: MacDonald (Yanosik, McKenzie) 5.29
Punitions: Bailey 4.09, Tardif 4.45, Zeidel 11.37, 15.44, Ubriaco 12.55, Lawson, mineure et majeure, et Stankiewicz, mineure et majeure, 18.46.

Deuxième période

3—Pittsburgh: Tardif Hoekstra, Corcoran) 1.55
4—Hershey: Marshall (McKenzie, Stankiewicz) 8.03
5—Hershey: Lalande (Stankiewicz) 9.29
6—Hershey: Marshall 15.19
7—Hershey: Duff (Yanosik, Nykoluk) 18.28
Punitions: Zeidel 3.02, Mattiussi 5.51, McKenzie 19.26.

Troisième période

8—Pittsburgh: Ubriaco (Balfour) 7.52
9—Pittsburgh: Ubriaco (Balfour, Bailey) 8.14
10—Hershey: Marshall (Mahoney) 8.33
Punitions: Corcoran 3.11, McKenzie 8.49.

Arrêts

Parisi	12	15	13—40
Perreault	12	14	10—36

Quincaillerie de finition
Matériaux de construction
Peintures — outils
Mécaniques — Etc.
Builders Sales Ltd.
CE. 3-5617
531, rue Sussex, Ottawa



ELLE DENONCE L'INACTION — Mme Saul Hayes, de Montréal, présidente du Conseil national des femmes, affirme que les femmes devraient s'occuper plus sérieusement de la chose publique. Elle est la première femme à accéder à la présidence du Comité des citoyens de Montréal et du comité de placement régional de Québec. (Photo PC)

Victoire de 3-2 pour Wendover

WENDOVER (DNC) — Le club Wendover a triomphé du club St-Bernardin par un compte de 3-2, dimanche après-midi, dans une joute régulière de la Ligue de la Petite Nation, section ontarienne. Les buts des gagnants ont été réussis par Guy Lacasse, Réjean Maisonneuve et Roland Drouin. Martial Brébant et Benoit Kennedy ont été les deux compteurs du St-Bernardin.

Vendredi soir, à 8 h. 30, Alfred rendra visite à Wendover.

Les meneurs

Gordie Howe a réussi son premier tour du chapeau en cinq saisons dimanche soir, a récolté un autre but et une assistance, et s'est installé en deuxième position des compteurs de la Nationale, neuf points en arrière du meneur Andy Bathgate. Howe a maintenant 18 buts et 23 passes pour 41 points.

	B	A	Pts
Bathgate, New York	16	34	50
Howe, Détroit	13	23	41
Provost, Montréal	21	16	37
Mikita, Chicago	10	27	37
Bucyk, Boston	9	25	34
Mahovlich, Toronto	9	25	34
McKenney, Boston	15	18	33
Geoffrion, Montréal	13	20	33
Prentice, New York	11	22	33

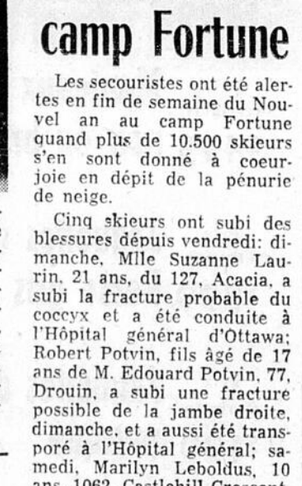
Cinq skieurs blessés au camp Fortune

Les secouristes ont été alertes en fin de semaine du Nouvel an au camp Fortune quand plus de 10.500 skieurs s'en sont donné à coeur-joie en dépit de la pénurie de neige.

Cinq skieurs ont subi des blessures depuis vendredi: dimanche, Mlle Suzanne Laurin, 21 ans, du 127, Acacia, a subi la fracture probable du coccyx et a été conduite à l'Hôpital général d'Ottawa; Robert Potvin, fils âgé de 17 ans de M. Edouard Potvin, 77, Drouin, a subi une fracture possible de la jambe droite, dimanche, et a aussi été transporé à l'Hôpital général; samedi, Marilyn Leboldus, 10 ans, 1062, Castlehill Crescent, a été conduite au même hôpital pour une blessure du même genre et Peter Wilson, 18 ans, 662, Denver, à l'Hôpital municipal pour une fracture possible du bras droit; vendredi, le fils de John Fripp a été blessé.

On rapporte que plus de 4,500 skieurs ont afflué, samedi, au camp Fortune, 4,000 dimanche et environ 2,000 lundi, Jour de l'an.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431



NOMINATION — M. Brian W. Power, c.a., ancien vice-président de la compagnie E. B. Eddy, de Hull-Ottawa, a été nommé contrôleur de la Banque de Montréal. Cette nomination a été annoncée par le gérant général de cette banque, M. R. D. Mulholland. M. Power est né à Victoria, C.-B. Il obtint son titre de comptable agréé à Vancouver, en 1938. Pendant la guerre, il fut pilote. Il a quitté l'ARC en 1945, avec le grade de commandant d'escadre.

Chronique de bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

3674 B-2127

RISQUE ACCEPTE

Même si à une certaine suite il serait possible d'éviter toute perdante, il y a parfois la nécessité et cette dernière est le plus souvent impitoyable, il faut se soumettre à ses exigences et accepter les risques.

Donneur : Sud
Personne vulnérable

	♠ A ♥ R-8-7-5-3 ♦ 9 ♣ A-D-9-8-6-4 N	
♠ R-V-9-8-4-2 ♥ 10-2 ♦ 8-7-2 ♣ 10-3	O	E ♠ D ♥ V-9-6-4 ♦ V-6-5-3 ♣ R-V-7-5
	S ♠ 10-7-6-5-3 ♥ A-D ♦ A-R-D-10-4 ♣ 2	

Sud	Ouest	Nord	Est
1—coeur	passe (1)	2—trèfles (2)	passe
2—piques	passe	3—coeurs	passe
4—S-A	passe	5—coeurs	passe
6—carreaux (3)	passe	passe	passe

(1) Il est toujours dangereux d'entrer immédiatement dans les enchères avec une main qui pourrait ne gagner aucune levée si le contrat n'est pas joué à la suite annoncée. Il sera toujours temps d'annoncer les piques si les adversaires semblent vouloir s'arrêter à un contrat de deux trics.

(2) Certains joueurs pourraient être tentés d'annoncer tout d'abord la suite majeure, mais quand on a la puissance on n'a pas trop à se préoccuper de l'économie des enchères et il est préférable de donner au partenaire une image exacte de la distribution en montrant tout d'abord la plus longue suite.

(3) Un chelem est le plus souvent une aventure douteuse quand les mains ne s'allient pas bien.

Entame : dix de trèfle.

Comment le déclarant doit-il procéder ?

Tout d'abord le déclarant en doit pas être surpris de constater la tâche qu'il a devant lui car Nord avait indiqué un bicolore trèfle-coeur et n'avait aucunement promis un complément des carreaux et des piques. Comme il n'est pas permis de songer à l'affranchissement des piques, c'est donc sur la suite trèfle que doit s'appuyer le contrat. Sud n'a certainement pas assez d'atouts à disposer pour envisager de nombreuses coupes et voici qu'un risque doit être accepté par le recours à l'impasse de la dame. Est ayant gagné de son roi de trèfle change à la dame de pique. Le Mort s'attaque à l'atout et le neuf de carreau conserve la levée quand Est a refusé de couvrir de son valet. Alors que sept atouts se trouvent en dehors, les chances de l'impasse sont supérieures à celles de la chute du valet, mais il y a plus, il fallait trouver au Mort une rentrée supplémentaire. Est avait certainement de bonnes raisons de refuser de couvrir le neuf de carreau en songeant que le déclarant aurait pu avoir six atouts et refuser les risques d'une nouvelle impasse. Le fait de couvrir le neuf de carreau aurait enlevé au déclarant toutes les chances de réaliser le contrat. Le Mort revient avec le neuf de trèfle et les risques de l'impasse de nouveau sont acceptés quand Est refuse de couvrir de son valet. Ici nous pouvons constater qu'il y a souvent lieu de regretter un dix qui a été sacrifié inutilement. Sud coupe un petit trèfle de son dix de carreau et ses trois honneurs retirent les derniers atouts des adversaires pendant que le Mort dispose de trois de ses petits coeurs. Les honneurs de coeur et les derniers trèfles complètent le contrat, succès qui a tout de même demandé l'acceptation de bien des risques.

Noël DUCHESNE

SILENCIEUX
Moto-Master
PRIX POSES, A AUSSI PEU QUE . . .
4.44 ch.
CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORES
178, rue Kent CE. 2-7374
119, ch. de Richmond PA. 2-6577
248, ch. McArthur, Eastview SH. 5-1544
92, rue Wellington, Hull PR. 7-4381
CONSERVEZ VOS BONS D'ACHAT
Se dépensent comme de l'argent

JOE FELLER LIMITED
MERCREDI — 9 h. A. M.
VENTE
1126
COMPLETS
de notre assortiment régulier
PERSONNE, non PERSONNE
peut vous offrir . . .
— UN TEL CHOIX!
— UN TEL STYLE!
— UNE TELLE QUALITE!
à de SI BAS PRIX!
VALEURS JUSQU'À 79.50
$29 $39 $49
CONDITIONS POUR CONVENIR A VOTRE BUDGET
Nous regrettons de pouvoir faire seulement les revers et manches sans supplément.
AUCUNE VENTE N'EST FINALE, A MOINS QUE VOUS NE SOYEZ PARFAITEMENT SATISFAITS
IL Y A PLUSIEURS AUTRES ARTICLES NON ANNONCES
JOE FELLER LIMITED
139 RIDEAU STREET
STATIONNEMENT GRATUIT POUR NOS CLIENTS
TERMINAL PARKING LOT A NOTRE ENTREE DE LA RUE GEORGE

La "grande faucheuse" a fait des siennes en 1961

(PC) — Un accident d'avion dans les jungles africaines et une balle perdue dans un chalet de l'ouest américain ont causé la mort de deux personnalités mondiales, Dag Hammarskjold et Ernest Hemingway, morts en 1961.

M. Hammarskjold, secrétaire général des Nations unies, perdit la vie le 18 septembre, à l'âge de 56 ans, alors qu'il effectuait une mission de paix en Afrique.

Hemingway mourut le 2 juillet à sa demeure de Sun Valley, dans l'Idaho après s'être fait connaitre dans le monde entier par ses nombreux romans qui parlaient souvent de mort et de violence.

La mort a fait plusieurs autres victimes politiques, dont le premier ministre congolais, M. Patrice Lumumba, qui aurait été tué par ses rivaux.

De ce côté-ci de l'Atlantique, les balles des assassins ont tué le dictateur de la République dominicaine, M. Rafael Trujillo, qui, à 69 ans, détenait le pouvoir depuis 31 ans.

Une crise cardiaque a causé la mort du très hon. C. D. Howe, un des principaux architectes du Canada moderne, personnalité politique fort controversée. Il avait fait partie du cabinet fédéral de 1935 à 1957.

Rois et financiers

Mettant fin à une longue carrière dans le domaine de la politique américaine, M. Sam Rayburn, président de la Chambre des Représentants aux Etats-Unis depuis 1940, est mort à l'âge de 70 ans.

La mort n'a pas épargné les grands de ce monde non plus. Le roi Mohammed V, qui, en 1956, avait contribué à libérer le Maroc de la France; l'ex-reine Marie de Yougoslavie, qui avait fui l'Angleterre après l'invasion allemande; le roi Zog 1er, premier et dernier roi d'Albanie, exilé en France pendant 22 ans, sont tous morts.

Le monde de l'industrie déplorait pour sa part, la mort du richissime financier suédois Axel Wenner-Gren, qui avait lancé un vaste programme de développement des richesses naturelles de la Colombie-Britannique.

Spectacles et arts

Le monde du spectacle a déploré la mort du fondateur de la Royal Philharmonic, sir Thomas Beecham, décédé à l'âge de 81 ans, en Angleterre.

L'acteur Gary Cooper est mort à l'âge de 60 ans après avoir tourné 70 longs métrages au cours de ses trente-cinq années de cinéma. Toujours dans le monde du cinéma, le comédien britannique George Formby et le vétéran des rôles de bon papa, Charles Coburn, ont quitté la scène pour toujours.

La mort de l'auteur américain, James Thurber, a attristé tous ceux que ses oeuvres humoristiques avaient amusés pendant des années.

La chroniqueuse américaine Dorothy Thomson est aussi au nombre des disparus; elle est morte à Lisbonne à l'âge de 66 ans.

Le dramaturge Moss Hart a succombé à une crise cardiaque à l'âge de 57 ans après avoir fait partie de la liste des vedettes de Broadway pendant vingt ans.

Le peintre Grandma Moses, qui s'était intéressée à la peinture à 70 ans passés et dont les tableaux étaient connus dans le monde entier est décédée à l'âge de 101 ans.

Le sport

Tyrus R. Cobb, que plusieurs considéraient comme le plus grand joueur de baseball de tous les temps, est mort à l'âge de 74 ans; il avait quitté ce sport en 1928 après en avoir été l'étoile pendant vingt-quatre ans.

Gros incendie à Trois-Rivières

TROIS - RIVIERES (PC) — Un pompier a été asphyxié et une femme qui servait du café aux pompiers a été blessée au cours d'un incendie qui a détruit un édifice dans le quartier commercial de la ville, hier soir.

Le feu a complètement ravagé un édifice à bureaux de deux étages situé à l'angle des rues Hart et Des Forges. Le rez-de-chaussée de l'édifice était occupé par une succursale de la Banque Canadienne Nationale.

Au cours de l'incendie, qui a été découvert à 5 heures et quart et que les pompiers ont combattu durant cinq heures, le pompier André Bélisle, du poste no 2, a été asphyxié et a dû être transporté à l'hôpital.

Une dame bénévole, qui distribuait du café aux pompiers par un froid de 2 degrés au-dessus de zéro, durant l'incendie, Mlle Cyprienne Rivard, 67 ans, a glissé sur la chaussée de glace et s'est blessée légèrement.



$100 DE RÉDUCTION SUR TOUT MANTEAU EN "MAGASIN"

VENTE PROGRESSIVE CHEZ DWORKIN

CHAQUE MANTEAU EN ASSORTIMENT PORTE L'ETIQUETTE DE SON PRIX D'ORIGINE MAIS VOUS DEDUISEZ $100 SUR TOUS LES MANTEAUX EN MAGASIN. LE 13 JANVIER, UN RABAIS DE $110 SERA ACCORDE SUR LE STOCK NON VENDU, ET LE 27 JANVIER, LE SOLDE DE NOTRE ASSORTIMENT SERA REDUIT DE $120. LES JAQUETTES ET ETOLES DE FOURRURES NE SONT PAS INCLUSES DANS NOTRE VENTE PROGRESSIVE, MAIS TOUTES ONT ETE GRANDEMENT REDUITES. TAILLES 8 A 44 DANS L'ASSORTIMENT, MAIS PAS DANS CHAQUE FOURRURE.



Prix d'origine $199 — Manteaux de mouton (selon procédé) — Maintenant, seulement $99

Prix d'origine $399 — Manteaux de mouton de Perse teint NOIR (uni ou garni de vison) — Maintenant ,seulement $299

Prix d'origine $299 — Manteaux de dos de rat musqué (teint nuance vison) ..... Maintenant, seulement $199

Prix d'origine $499 — Manteaux de castor — Maintenant, seulement $399

Prix d'origine $425 — Manteaux de dos de rat musqué du nord (teint bruyère) de modèle Schiaparelli. — Maintenant, seulement $325

Prix d'origine $399 — Jaquettes de vison chinois (teint) — Maintenant, seulement $299

Prix d'origine $369 — Jaquettes de mouton de Perse teint BRUN — Maintenant, seulement $369

Prix d'origine $449 — Manteaux mouton de Perse gris (uni ou garni de vison) — Maintenant, seulement $349

Prix d'origine $399 — Manteaux de chat sauvage rasé — Maintenant, seulement $299

Prix d'origine $495 — Manteaux de seal Hudson noir ou brun (rat musqué teint) — Maintenant, seulement $395

Prix d'origine $399 — Jaquettes de mouton de Perse gris — Maintenant, seulement $299

Prix d'origine $199 — Jaquettes de dos de rat musqué (teint nuance de vison pastel) — Maintenant, seulement $149

MODELES PEU NOMBREUX DE COUTURIERS

Prix d'origine $2950 — 1 seulement — Manteau de vison pastel Majestic du Canada — $1700

Prix d'origine $895 — 1 seulement — modèle Fontana — Manteau de mouton de Perse teint NOIR (garni de vison saphir) — Maintenant, seulement $700

Prix d'origine $850 — 2 seulement — modèle Schiaparelli — Manteaux de mouton de Perse teint NOIR, (1 uni, 1 garni de castor teint noir) — Maintenant, seulement $695

Prix d'origine $795 — 1 seulement — modèle Schiaparelli — Manteau seal d'Hudson noir (rat musqué rasé teint) (garni de vison saphir) — Maintenant, seulement $650

Prix d'origine $995 — 2 seulement — Manteaux de loutre — Maintenant, seulement $695

Prix d'origine $650 — Etoles de vison pastel larges peaux allongées. — Maintenant, seulement $450

Prix d'origine $695 — 3 seulement — Jaquettes boléro vison pastel — Maintenant, seulement $450

Prix d'origine $995 — 1 seulement — Jaquette de vison pastel — Maintenant, seulement $650

Prix d'origine $895 — Manteaux de sealskin du cap de Bonne-Espérance (teint Fouke) — Maintenant, seulement $695

Prix d'origine $795 — Manteaux de mouton de Perse gris (riche garniture de vison saphir) — Maintenant, seulement $595

Prix d'origine $650 — Manteaux de mouton de Perse teint NOIR — à ondulations serrées. — Maintenant, seulement $450

AUBAINES SPECIALES A MI-PRIX!

4 manteaux ¾ de rat musqué rasé (teint beige) Tailles 8, 12, 16, 18. Prix d'origine $399 Maintenant, seulement $199

7 manteaux de tissu, doublés de fourrure Tailles 12, 14, 16, 18, Prix d'origine $199 et $235. Maintenant, seulement $99

DWORKIN FURS Limitée 256 Rideau (Entre Cumberland et King Edward) Ouvert tous les jours de 9 à 6

CONDITIONS : $10 retiendront votre fourrure jusqu'à 24 mois pour solder

MERCREDI 3 JANVIER
3e jour de l'année 1962

	Lev.	Cou.
Soleil	7.41	4.27
Lune	4.15	2.24

LE DROIT

Tél. BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

MERCREDI 3 JANVIER
3e jour de l'année 1962
FETE
Sainte Geneviève, vierge

MARDI, 2 JANVIER 1962 — HULL ET LA REGION — 11



PREMIERE FILLETTE — L'honneur d'avoir donné naissance à la première fille de l'année dans la région de Hull, revient à Mme Marcel Desormeaux, 39, rue Tétreau, Hull. Le bébé de 6 livres et 3 onces a vu le jour à 5 heures, lundi matin. C'est le deuxième enfant de la famille Desormeaux. Ils ont un fils de 19 mois. M. Desormeaux est un ancien typographe du "Droit". Il est maintenant à l'emploi de Runge Press.
(Photo Champlain Marcil)

Deux hommes accusés de viol, à Hull

A la suite d'une minutieuse enquête, la Sûreté de Hull a appréhendé deux hommes, le 30 décembre. Ils répondent à une accusation de viol.

John Szigetti, 30 ans, 2, rue Aubry, à Hull, et Lajos Liko, 25 ans, 159, rue Clarence, à Ottawa, comparaîtront en Cour de Hull, mercredi.

L'incident est survenu un peu après minuit, le 28 décembre. Selon la police, deux hommes sont entrés à l'hôtel Chez Henri et ils ont offert à un homme qu'ils connaissaient et à son amie, de les reconduire chez eux. Ils auraient ensuite conduits leurs passagers d'occasion sur le chemin Cameron, aux limites ouest de la ville de Hull. Ils auraient alors forcé l'homme à descendre de l'automobile.

L'enquête a été dirigée par le détective Jacques Emond et l'agent Robert Rivssen, de la Sûreté de Hull.

L'incident du 23 décembre, à Lachute

Selon le maire, le policier a fait preuve de jugement

LACHUTE (DNC) — Le Conseil municipal de la ville de Lachute, par la voix du maire, Me Fernand Legault, a pris connaissance de l'incident survenu le 23 décembre dernier alors qu'un policier a dû tirer deux coups de revolver dans les jambes de deux individus qui tentaient de lui faire un mauvais parti et qui résistaient à leur arrestation.

Prenant connaissance du rapport du chef et des policiers concernés, le maire a déclaré que l'agent qui a fait feu a tout simplement fait preuve de jugement en agissant ainsi et que la municipalité se doit de protéger les membres de la force constabulaire et de ne pas les laisser malmener. Même si la municipalité a une entente avec l'agence Phillips Investigation Bureau à qui elle a confié le service de la police, elle est quand même responsable des actes des policiers et elle se doit de prendre les mesures nécessaires pour les protéger.

C'est ainsi que sur une proposition des échevins Jean-Paul Dorion et Stanley Church, la municipalité a été autorisée à prendre des procédures judiciaires contre les individus en question: Guy St-Hilaire et Origène Rousseau, employés aux travaux de construction du barrage à Carillon.

L'incident

Voici un résumé du rapport présenté au Conseil par le chef J.-L. Hébert.

L'incident est survenu à 1 h. 55 du matin, le 23 décembre dernier, alors que le lieutenant Cyr et l'agent Gagné patrouillant les rues apercurent une voiture qui passa outre à un arrêt, au coin des rues Principale et Béthanie. Ils partirent à sa poursuite et l'interceptèrent rue Lafleur, à l'angle de la rue Raymond.

L'agent Gagné est alors sorti de sa voiture pour interroger le conducteur, accompagné d'une jeune fille, et lui demander son permis de conduire et l'enregistrement de la voiture. Comme ce dernier ne possédait aucun de ces documents, il voulut l'emmener au poste de police pour le faire identifier. Il refusa d'accompagner les policiers et se mit à se chamailler avec eux. Alors qu'ils s'apprêtaient à lui passer les menottes, un autre individu, mis au courant de l'arrestation de son ami par la jeune fille, sauta sur les policiers. La bataille reprit alors entre les policiers et les individus et l'un d'eux déchira le pantalon du lieutenant Cyr et le frappa d'un coup de pied. Le lieutenant se rendit à l'auto pour demander de l'aide et commanda alors à l'agent Gagné de se défendre. Voyant que les individus le menaçaient de près, l'agent sortit son arme et leur commanda de se tenir à distance. Au lieu d'obtempérer à son ordre ils continuèrent à vouloir lui faire un mauvais parti et c'est alors que l'agent Gagné, après les avoir avertis une dizaine de fois de se tenir à distance, tira un premier coup de feu qui atteignit l'un des hommes à la cuisse gauche. L'autre individu voulut alors s'attaquer au policier avec son soulier et ce dernier lui tira une balle à la jambe gauche.

L'agent Jenri, de la Sûreté provinciale, est alors arrivé sur les lieux et a transporté l'un des deux hommes à l'hôpital de Saint-Jérôme, tandis que l'autre était transporté dans la voiture de la Sûreté municipale. Ils ont continué à refuser de s'identifier et les policiers durent avoir recours à l'aide de la religieuse pour ce faire. L'un a déclaré s'appeler Guy St-Hilaire et être âgé de 25 ans, tandis que le second a dit se nommer Origène Rousseau et être âgé de 32 ans.

Le Dr André Sauvé, de Lachute, leur a prodigué les soins d'urgence et les deux individus ont reçu leur congé de l'hôpital, quelques jours plus tard.

Don de $1,000 aux Loisirs de FORT-COULONGE

FORT COULONGE, Qué.— (DNC) — Les Chevaliers de Champlain de Fort-Coulonge, dans le but de venir en aide à la jeunesse, viennent de consentir un don de $1,000 aux Loisirs de Fort-Coulonge, organisme spécialement établi dans la paroisse pour s'occuper des loisirs et des sports chez les jeunes.

Ce cadeau des Chevaliers de Champlain est le fruit d'un pique-nique organisé l'été dernier avec la coopération des divers organismes paroissiaux, et qui a connu un succès éclatant.

Fondée il y a à peine 2 ans, l'Abitation des Chevaliers de Champlain de Fort Coulonge compte déjà plus de vingt-cinq membres actifs et dévoués travaillant sur plusieurs projets tout aussi variés qu'importants.

M. Louis D. Bertrand, chevalier-capitaine, désire remercier de nouveau toute la population en général, tous ceux qui, de près ou de loin, ont contribué au succès de cette journée et en particulier M. Philias Francoeur qui avait été chargé de l'organisation générale de cette journée.



HEUREUSE MAMAN — Mme Jean-Louis Labelle, 21, rue Joanisse, appartement 3, Hull, a donné naissance au deuxième garçon de l'année pour la région de Hull. Il est né à 5 h. 30, lundi matin et pèse 8 livres et 8 onces. La petite Joanne, 3½ ans, aura maintenant un petit frère avec qui elle pourra jouer. M. Labelle est à l'emploi de la Gendarmerie royale du Canada à Ottawa.
(Photo Champlain Marcil)

Deuxième descente en une semaine, rue St-Jacques

Pour la deuxième fois en une semaine, la Sûreté de Hull a effectué une descente dans une présumée maison de jeux, située au 31, rue St-Jacques. La descente a eu lieu vers 2h. 30, dimanche matin. La dernière descente à cet endroit avait eu lieu la veille de Noël.

M. Ovila Desormeaux, 56 ans, 26, rue Archambault, ainsi que treize autres personnes ont été appréhendés. La police a saisi pour environ $1,600 en argent et des jeux de cartes. M. Desormeaux a été remis en liberté, moyennant un cautionnement de $200, et les autres personnes arrêtées, moyennant un cautionnement de $100.

M. Desormeaux comparaîtra en Cour de Hull mercredi, pour répondre à une accusation d'être le tenancier d'une maison de jeux. L'accusation portée contre les autres personnes est d'avoir été trouvées dans une maison de jeux.

Le 24 décembre, M. Desormeaux et 19 autres personnes avaient été arrêtées pour répondre aux mêmes accusations. Tous ont nié leur culpabilité en Cour de Hull, le 27 décembre, devant le juge Arthur Labbé. Leur cause a été remise au 10 janvier.

Nouvelle accréditation pour l'UNESP

L'Union nationale des employés des services publics (CTC-FTQ) vient d'être accréditée par la Commission de relations ouvrières du Québec comme agent négociateur de 1,000 employés de l'extérieur de l'Hydro-Québec travaillant dans la région métropolitaine.

En faisant part de cette nouvelle, le directeur provincial de l'UNESP, M. André Thibaudeau, a précisé qu'il s'agit là du 5e certificat de reconnaissance qu'obtient ce syndicat pour représenter le personnel de l'Hydro-Québec.

Cette organisation, qui compte 8,000 membres dans le Québec et 32,000 dans tout le Canada, est déjà autorisée à négocier au nom de 400 autres employés de cette régie provinciale à Labrieville, Les Boules, Charlesbourg, Laprairie, Saraguay, au Boutde-l'Isle, de même que sur le réseau du nord-ouest québécois.

Nécrologie

M. John Edward Boucher

M. John Edward Boucher, 89, rue St-Jean-Baptiste, Deschênes, est décédé subitement à son domicile, lundi, à l'âge de 54 ans.

Né à Aylmer, du mariage de feu Jon Boucher et de Francis Lavergne, il avait épousé Stella Cunningham, qui lui survit. Il était paroissien de St. Marks d'Aylmer.

Outre son épouse et sa mère, il laisse dans le deuil trois frères: Bernard, de Hull, Maurice et Lawrence, d'Aylmer; une soeur: Mary, d'Aylmer, également.

La dépouille mortelle reposera à compter de mercredi aux salons funéraires Emond, rue Bancroft, à Aylmer. Le service sera chanté à 8 heures, vendredi, à l'église St. Marks, et l'inhumation se fera au cimetière St-Paul d'Aylmer.

Garçonnet de 11 ans tué à Grenville

GRENVILLE (Spéciale) — Un garçonnet de 11 ans, Georges Guindon, de Grenville Bay, a été blesé mortellement lorsqu'il a été renversé par une automobile, en se rendant à la messe de minuit, dimanche soir.

Selon le détachement de la Sûreté provinciale du Québec, à Lachute, l'accident est survenu vers 11 h. 45, dans le village de Grenville, municipalité située à environ 65 milles au nord de Hull.

L'enfant marchait le long de la route, lorsque rendu à environ 200 pieds de l'église, il a été happé par une automobile. La police a refusé de divulguer pour le moment, le nom du chauffeur du véhicule.

Plusieurs personnes, témoins de l'accident, sont accourues sur les lieux et ont transporté l'enfant à la clinique Smith de Hawkesbury, où ont a constaté sa mort à son arrivée, résultat de nombreuses fractures du crâne.

Une enquête du coroner aura lieu prochainement afin de déterminer la cause exacte de cette tragédie de la route.

Un homme de Chapeau tué

BANCROFT, Ontario (PC) — Un homme du Québec a été tué et deux autres personnes ont été blessées lors d'une collision entre deux voitures qui s'est produite samedi à environ 10 milles de Bancroft, en Ontario.

M. Esymer Chaput, 59 ans, habitant Chapeau, près de Hull, est décédé au cours de cet accident tandis que Mme Chaput, également âgée de 59 ans, a été admise dans un hôpital de Peterborough. Son état est bon.

M. Roy Maxwell, 47 ans, de Peterborough, qui était au volant de la seconde voiture, est dans un état critique. Il se trouve à l'hôpital et souffre de blessures qui ne sont pas déterminées.

Une maison incendiée à Limbour

Les flammes ont consumé une maison à Limbour, vers 8 heures, dimanche soir.

Le propriétaire de la maison, M. Joseph Legros, a pu s'enfuir, mais il a perdu tout ce qu'il possédait.

Les pompiers volontaires du projet d'habitations Riviera, sous la direction de M. André Laurin, se sont rendus sur les lieux. Ils ont rapidement maitrisé l'incendie.

Une noyade dans le lac Simcoe

KESWICK, Ont. (PC)—Brian Bartlett, 13 ans, habitant Toronto, s'est noyé hier dans le lac Simcoe, au large de l'île Snake, située près de Keswick, en Ontario. Il était en train de patiner avec deux autres enfants lorsque cet accident s'est produit.

Le corps de l'enfant a été retrouvé grâce à des opérations de dragage.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Avez-vous des ennuis avec votre ouïe ?

Sur demande "les Pelletier" de MAICO-OTTAWA vous feront parvenir la brochure gratuite

"7 ETAPES VERS UNE MEILLEURE OUIE"

— écrivez —

SERVICE AUDITIF MAICO
127 George, Ottawa 2, Ont.
(tél. : CE. 6-1221)

NOM .....
ADRESSE .....

KELLY-LEDUC LTD

QUINCAILLERIE — MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Accessoires électriques
Outils de mécanique
Articles de sport
Ustensiles de cuisine, etc.

LIVRAISON DANS HULL ET OTTAWA

67, rue Wellington, Hull
angle Wellington - St-Rédempteur
HULL
PRovince 7-1641
OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 h. 30

Dr Stuart Slater
SPECIALISTE :
reins — vessie — prostate
Consultations sur rendez-vous.
192, rue PRINCIPALE
HULL
PR. 7-6831

PRETS HYPOTHECAIRES
En première et deuxième hypothèques
Sur tous genres de propriétés résidentielles et commerciales. Longs termes — Aucun dépôt
L. PICARD
PR. 7-1576

ARRETEZ !
Cette toux agaçante
Cette mauvaise bronchite
ou
ce rhume persistant
avec le miraculeux sirop
"BRONCHOTERPINE"
dont tout le monde parle !
En vente dans toutes les pharmacies ou à la
PHARMACIE GAY
256, boul. St-Joseph
PR. 7-1637

PHARMACIE BOUCHER
Nous allons chercher et livrons les prescriptions sans frais additionnels.
139, rue Hôtel-de-Ville
PR. 1-4341 ou
PR. 1-6785

Dr Gérald Brisson
spécialiste
GYNECOLOGIE
ACCOUCHEMENT
PR. 7-6440
175 Champlain — Hull

PRETS HYPOTHECAIRES
TAUX COURANTS
HULL ET ENVIRONS
Signalez PR. 1-5874 — Le soir SH. 5-2949
Bernard Sigouin
162 Hôtel-de-Ville, HULL

Dr J.-C. SIMARD
SPÉCIALITÉ
Maternité — Médecine générale
Maladies des enfants
Bureaux: 2 à 4h. — 7 à 9h.
209, boul. St-Joseph
PR. 7-1388

Pour toutes vos prescriptions
APPELEZ
PR. 7-0440
Nous irons chercher vos prescriptions sans frais
PHARMACIE
Lachance
31 Montcalm, Hull
Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau

EMMAUS
Les froids approchent
Nous recevons un grand nombre d'appels de familles qui sont dans le besoin. Nous comptons sur votre générosité. On nous demande surtout des matelas, meubles, linge, etc.
nouvelle adresse:
81 EDDY HULL
378 St-André, Gatineau
jour: PR. 1-5309
soir: MO. 3-3277 jusqu'à 10.00

ATTENTION SPORTIFS !
LA VOICI ... LA TOUTE NOUVELLE AUTO NEIGE
"AUTOBOGGAN"
de
ROY AUTO SKI
Venez constater par vous-même des capacités de cinq modèles différents et des joies que peut vous procurer une telle nouveauté.
Vous pouvez la voir et l'essayer en vous rendant chez
"LE ROI DES ECONOMIES"
AMEUBLEMENT LESSARD ENRG.
Distributeur exclusif pour la région de Gatineau, Pte-Gatineau et Hull
370, rue Principale — Gatineau
MO. 3-5740 — MO. 3-6255

Prévisions des marchands "PAL"



L'avenir vous réserve des merveilles !

Vous pouvez espérer que l'avenir, grâce aux progrès accélérés de la science et de l'industrie vous présentera un univers d'occasions insoupçonnées de succès, de joie de vivre et de plein épanouissement de votre personnalité. Les services et les conseils de vos marchands de bois "PAL" peuvent vous aider, ainsi que les membres de votre famille, à tirer tout le parti possible des merveilles que vous réservent les matériaux de construction de l'avenir.

VOTRE AMI "PAL"

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

CITE DE HULL

Avis d'homologation

Avis est par les présentes donné qu'en vertu des articles 144 et 145 de la loi 56 Victoria et ses amendements (Charte de la Cité de Hull) le plan portant le numéro 8C-1903, montrant les lots 10-4 et 1015 du cadastre officiel de la Cité de Hull, quartier trois (3), préparé par l'arpenteur-géomètre Jean-Paul Duguay, a été déposé au bureau du Greffier de la cité de Hull, aux fins d'ouverture et de prolongement de la rue Chénier. Cette décision fut prise en vertu d'une résolution adoptée par le conseil municipal de la cité de Hull lors de son assemblée tenue le 19 décembre 1961.

DONNE A HULL CE 20 DECEMBRE 1961.

ROLAND STEVENS,
Greffier de la Cité.

COMPTABLES AGRÉÉS
MEMBRES DE
L'INSTITUT DES COMPTABLES AGREES DE QUEBEC
Etabli en 1880

Jean-Marie Bertrand, C.A.
COMPTABLE AGREE
106, rue MacLAREN BUCKINGHAM
Tél.: YU. 6-2394

Irvine Borts, C.A.
COMPTABLE AGREE
132, rue PRINCIPALE HULL
Tél.: PR. 7-2656

Fortier, Marchand & Compagnie
COMPTABLES AGREES SYNDICS
Pierre Fortier, C.A. — Jean-Paul Marchand, C.A. Clément Boulanger, C.A.
125, rue Principale, HULL PR. 1-5883

J.-Hector Laflamme & Cie
COMPTABLES AGREES
J. Hector Laflamme, C.A. — Claude B. Bégin, C.A.
8, rue Kent Hull — PR. 1-5578
331, rue Notre-Dame Gatineau MO. 3-3091

Narcisse Lacourcière
C.A., B.A., L.Ph., M.Comm., R.I.A.
COMPTABLE AGREE
OTTAWA-HULL Tél. CE. 2-2232

Massé, Vien & Compagnie
COMPTABLES AGREES
Lucien Massé, C.A., L.L.D. — Donat Vien, C.A. — Paul Massé, C.A. — Gilles Doucet, C.A. Gilles Henri, C.A. — Rhéo Brisson, C.A.
112, rue PRINCIPALE HULL

SEGUIN, MENARD & CIE
COMPTABLES AGREES
Robert-R. Ménard, C.A. — Jacques Letrémouille, C.A. — Pierre Séguin, C.A. — Syndic de faillites
OTTAWA - HULL Téléphone CE. 3-7759



A L'HOTEL DE VILLE, le maire Charlotte Whitton, entouré de son conseil municipal, portait la toge et le bicorne officiels de son rang pour recevoir les milliers de contribuables et leurs enfants. Notre photographe a croqué sur le vif l'échange de bons souhaits entre Mlle Alice Mercier, éminente femme d'affaires d'Ottawa, et Mlle Whitton, en présence de M. Alf. Hastey. La salle du conseil, témoin de tant d'orageux débats, avait été transformée en salle de banquet à l'étage supérieur.
(Photo Champlain Marcil)

Des milliers de personnes à l'archevêché, chez le gouverneur général et à l'hôtel de ville

Une coutume qui remonte à la Nouvelle-France

Par Jean-Charles DAOUST

Son Excellence le major-général Georges Vanier, portant allègrement ses 73 ans, a serré la main à au-delà de mille personnes, dont une vingtaine de femmes, lundi, au Sénat à l'occasion du traditionnel Lever du gouverneur général pour accueillir officiellement le Nouvel an.

Par le froid sec d'une belle journée d'hiver, membres du clergé, diplomates, hommes politiques, juges, hauts fonctionnaires et simples citoyens ont observé une coutume qui remonte à la Nouvelle-France. La réception du Nouvel an réunit de façon charmante l'hospitalité chaleureuse et sans cérémonie de l'ancienne colonie française au protocole et au cérémonial d'un lever royal à Londres.

Chacun a accès aux édifices du parlement pour échanger une poignée de mains avec le vice-roi. Conformément à la tradition française, les femmes sans titre ou charge publique ne sont pas admises. Mlle Charlotte Whitton, OBE, maire d'Ottawa et "canadienne de l'année en 1961" venait en tête du petit contingent féminin dans le long et imposant défilé ouvert par le premier ministre John G. Diefenbaker et ses ministres.

Sur le coup de 11 h., lundi matin, M. Diefenbaker pénètra dans le salon rouge, pendant qu'une musique militaire exécutait des morceaux appropriés dans le grand hall qui conduit au Sénat. Son Excellence M. Francis Lacoste, ambassadeur de France qui doit quitter sous peu, venait en tête du corps diplomatique dont plusieurs membres revêtaient le costume de leur pays mais dont la plupart coiffaient le haut de forme protocolaire. LL. Exc. NN. SS. Sebastiano Baggio, délégué apostolique au Canada et Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa étaient au premier rang des représentants du clergé.

Portant la tenue de ville, non pas l'uniforme, mais ses décorations militaires qui brillaient lorsqu'il s'avançait pour serrer les mains et sourire à chacun des invités, le général Georges Vanier campait un merveilleux type de gouverneur général.

Entourée de ses secrétaires et aides-de-camp, Son Excellence (qui fêtera le 74e anniversaire de sa naissance le 23 avril) a su échanger quelques mots avec plusieurs des invités, saluant les autres d'un aimable "heureux de vous voir". Pendant les quinze premières minutes, le général Vanier se tient debout, puis il s'asseoit dans un fauteuil au pied du trône, sans doute à cause de la glorieuse blessure de la première guerre mondiale qui lui a coûté la jambe droite. Le maire Charlotte Whitton, élégante dans sa robe noire et portant le symbolique collier en or de premier magistrat d'Ottawa, a échangé quelques paroles appropriées avec le digne représentant de la reine. Les autres femmes sont surtout des officières des forces armées.

Les observateurs ont noté parmi les visiteurs un jeune Chinois qui avait inscrit son nom sur un bout de papier ressemblant à un billet de théâtre. Il s'appelait "Kelly". Les visiteurs tendaient une carte ou une feuille de bloc-note revêtue de leur nom aux aides de camp qui, à leur tour, les présentaient à Son Excellence. Après avoir défilé devant le grand seigneur de Rideau Hall, les visiteurs sortaient par l'arrière et gagnaient la salle du comité des chemins de fer pour y prendre le punch traditionnel ou un café et des sandwiches, en compagnie des dirigeants du Canada. Les simples militaires étaient particulièrement touchés par la délicatesse de Son Excellence en les recevant de midi à 1 h., lundi après-midi avec autant de camaraderie que les hauts gradés, en éclatante tenue de gala, avec sabre et médailles.

Pendant que les limousines du "CD" circulaient derrière la Bibliothèque du parlement pour recueillir les plénipotentiaires à la fin du lever de 1962, nombre de modestes citoyens nous ont semblé marcher d'un pas plus alerte, avec un air de légitime fierté en descendant ce la colline vers les autobus de la rue Wellington. Le lever du gouverneur général demeure un magnifique exemple de démocratie agissante et sincère.





LE VATICAN ET LA FRANCE SALUENT LE CANADA — Dans le salon rouge du Sénat, Son Exc. le major-général Georges Vanier, représentant de la reine, serre la main à Son Exc. Mgr Sabastiano Baggio, délégué apostolique, et à Son Exc. M. Francis Lacoste, doyen du corps diplomatique, qui doit quitter sous peu l'ambassade de la France au Canada.
(Photo Champlain Marcil)

"Fête de famille" à l'hôtel de ville

Par Jean-Charles DAOUST

Deux réceptions du Nouvel an sont devenues des traditions dans la capitale: le lever du gouverneur général au Sénat et la visite au palais épiscopal ou à l'archevêché de la rue Saint-Patrice. Depuis l'inauguration du nouvel hôtel de ville, sur l'île verte, une troisième tradition est en voie de s'établir, la réception du maire et du Conseil.

Nous avons l'impression que depuis que "les femmes s'en mêlent", en l'occurrence le maire Charlotte Whitton et l'échevin Cécile Gauthier-O'Regan tout particulièrement, on a transformé l'ancien protocole aimable mais cérémonial en une "fête de famille", la grande famille des contribuables.

Pendant que Mlle Whitton, resplendissante dans sa toge et autres symboles de premier magistrat d'Ottawa, serrait la main aux visiteurs, jeunes et vieux, dans le grand hall du rez-de-chaussée, Mme O'Regan, comme une bonne grand-maman, voyait à tous les détails au premier étage, dans la vaste aslle du Conseil, transformée par enchantement en un endroit où hôtes et invités fraternisaient dans une ambiance de joyeuse camaraderie.

"Le champ de bataille de tant d'orageuses séances de l'administration Whitton est devenu une vaste salle à dîner", déclarait un ancien membre du Conseil.

Commissaires et échevins se remplacaient sur la ligne officielle de réception mais Mlle Whitton, flanquée à sa droite par le greffier municipal Alf Hastie, en toge officielle, a tenu le coup de 2 h. 30 jusqu'au départ du dernier visiteur du Jour de l'an.

L'échevin Jules Morin, député provincial d'Ottawa-Est, portait aussi la toge échevinale. Encore jeune, l'édile du quartier By est devenu le doyen des échevin. Les autres vétérans du présent Conseil sont le commissaire Wilbert Hamilton, qui circulait comme un bon père de famille par tout le palais municipal, et le commissaire Paul Tardif, député fédéral de Russell, qui avait dû s'absenter pour présenter ses hommages à Son Excellence Mgr Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa.

Le maire suppléant, le commissaire Lloyd Francis, et le commissaire Don Reid ont tenu compagnie à Mlle Whitton pendant toute la cérémonie..., mais entenue de ville. La plupart des échevins assistaient également.

Nécrologie

M. Patrick Mosseau

M. Patrick Mosseau, 31, rue Albert, Aylmer, est décédé dimanche dans un hôpital local, après une longue maladie, à l'âge de 61 ans. Il était l'époux, en deuxièmes noces, de feu Florida Coderre.

Paroissien de St-Paul, il fut, durant de nombreuses années, employé de la ville. Il était membre de la Légion canadienne.

Le défunt laisse dans le deuil, quatre filles: Mmes François Sauvé (Violette), d'Ottawa, Omer Lamoureux (Fabiola), de Deschênes, Armand Gagnon (Eglantine), d'Aylmer, et Mme Don Brownmyr (Antoinette), d'Ottawa; deux fils: Emile et Royal Leblanc, respectivement d'Aylmer et de Hull; deux frères: Georges, de Maniwaki, et Jack, de Toronto; six soeurs: Mmes D. J. Tourangeau, de Luskville, John Beagler, de Quyon, J. O'Reilley, de Chapleau, et Mmes Oscar Labelle, C. Sangster et J. Feagan, toutes trois d'Ottawa, ainsi que 30 petits-enfants et un arrière-petit-enfant.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, rue Bancroft, à Aylmer, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7 h. 55, mercredi, pour se rendre à l'église St-Paul, où le service sera chanté à 8 heures. L'inhumation se fera au cimetière St-Paul d'Aylmer.

M. Edward Sheehan

M. Edward Sheehan, 559, boul. St-Joseph, Hull, est décédé lundi le premier janvier 1962, dans un hôpital local, à l'âge de 80 ans.

Né à Ottawa, le défunt était le fils de feu John Patrick Sheehan et de feu Katherine Davey. Il avait épousé Béatrice Major, décédée en 1960. Paroissien de l'église St-Raymond, il fut à l'emploi de la compagnie E. B. Eddy pendant 38 ans. Il prit se retraite en 1945.

Le défunt laisse dans le deuil deux fils: Edward, d'Ottawa, et George, de Hull, et une fille, Kathleen, de Hull; une soeur, Mme Robert Steele, d'Ottawa, ainsi que quatre petits-enfants.

La dépouille mortelle repose au salon funéraire Emond, boul. St-Joseph à Hull, d'où le cortège partira à 7 h. 40 jeudi le 4 janvier. Le service sera chanté à 7 h. 45 en l'église St-Raymond. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Hull.

Une réception mémorable à l'archevêché

La réception du Nouvel an à l'archevêché d'Ottawa restera mémorable dans les annales de la capitale. Pour la première fois, l'archevêque était entouré de deux évêques auxiliaires pour recevoir les hommages et échanger les voeux traditionnels avec des centaines de visiteurs de toutes les classes de la société.

De 3 h. à 4 h., lundi après-midi, au palais épiscopal de la rue Saint-Patrice, Son Excellence Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, a cordialement accueilli les représentants de l'Etat, de la cité, de la magistrature et des groupes d'Action catholique et de civisme. La Garde Champlain, comme toujours, rehaussait de sa présence l'éclat de la fête.

Leurs Excellences NN. SS. J.-Raymond Windle, évêque auxiliaire d'Ottawa et curé de St. Patrick, et Paul-Emile Charbonneau, évêque auxiliaire d'Ottawa et curé de Notre-Dame (Basilique), entouraient Mgr Lemieux, de même que Mgr Gilles Bélisle, c.s., secrétaire de Mgr Lemieux; Mgr Joseph-Hilaire Chartrand, p.a., vicaire général; Mgr J.-Napoléon Gélineau, p.a., vicaire général; le chanoine Aurèle Poirier, chancelier, et le chanoine Hermas Guindon, procureur du diocèse.

Voeux du clergé à Mgr Lemieux

Les membres du clergé régulier, ainsi que les Frères enseignants et les religieuses ont présenté leurs voeux à Son Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, au cours de la journée de samedi.

A la réception du clergé, les évêques auxiliaires d'Ottawa, LL. EE. NN. SS. Paul-Emile Charbonneau et J. Raymond Windle, ont exprimé l'hommage des prêtres et religieux du diocèse à l'adresse de leur pasteur.

Mgr Lemieux, en réponse, a formulé des voeux pour qu'un apostolat fécond marque l'activité de tous au cours de l'an nouveau. Il a rappelé son récent voyage au Brésil, remercié le clergé pour sa généreuse contribution à sa réalisation, souligné la fondation prochaine d'un séminaire à Tupi Paulista et insisté sur le plein épanouissement du renouveau liturgique par tout le diocèse.

L'archevêque d'Ottawa a eu une pensée pour les défunts de l'année: l'abbé Emile Levac, ancien curé de Lefaivre, le chanoine J. J. Burke, ancien curé de Fellowfield, l'abbé Honoré Limoges, ancien curé d'Aylmer, et l'abbé J.-Alfred Noiseux.

Mgr Lemieux a aussi félicité les jubilaires, c'est-à-dire l'abbé Joseph Ethier, aumônier au Foyer St-Charles d'Ottawa, qui célébrera ses 60 ans de prêtrise, et l'abbé Daniel Routhier, curé de St-Isidore-de-Prescott, qui marquera ses 50 ans de sacerdoce.

L'année 1962 sera aussi celle des 25 ans d'apostolat sacerdotal de Mgr Gérard Charette, p.d., supérieur de la mission Ottawa-Mont-Laurier au Brésil, de l'abbé R. Lacasse, curé de Limoges, de l'abbé Albert Titley, curé de Notre-Dame-de-la-Paix, de l'abbé Donat Martel, aumônier à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, et de l'abbé René Denis, procureur au Grand Séminaire d'Ottawa.

Mgr Lemieux a annoncé la venue au Canada, pour un mois, de Mgr Gérard Charette, p.d., qui sera des nôtres à l'occasion de ses 25 ans de prêtrise. Du Brésil, Mgr Charette viendra l'automne prochain.

A la réception des frères enseignants, le R.F. Georges-Armand, s.c., provincial des Frères du Sacré-Coeur, s'est fait le porte-parole de ses confrères en assurant l'archevêque d'Ottawa de la filiale soumission du monde religieux enseignant.

Au cours des trois réunions de la journée, Mgr Lemieux a demandé à tous de prier pour le succès du concile oecuménique et de porter une grande attention à la préparation de ces assises.

Voeux de Vanier

Un message de paix et de charité

Le gouverneur général Vanier, qui est rentré de Québec où il a passé 12 jours de vacances à la Citadelle, a demandé dimanche soir aux Canadiens de chercher des moyens de vivre selon le précepte "aime ton prochain comme toi-même".

Offrant ses "voeux les plus chaleureux" à ses compatriotes à l'occasion du Nouvel an, M. Vanier a proposé que chacun consacre chaque jour dix minutes à la méditation de cette idée.

Le message du général déclare: "Cela crée un esprit de confiance et de sérénité. Qui sait si cela ne peut pas être la première étape sur la voie de l'amitié entre les nations."

Le gouverneur général et Mme Vanier ont également remercié tous ceux qui les ont reçus au cours de leurs voyages dans plusieurs parties du Canada en 1960, particulièrement au Nouveau-Brunswick et dans les Territoires du Nord-Ouest qu'ils ont visités pour la première fois en tant que représentants de la reine.

Nos relations avec les Indes occidentales

MONTREAL (PC) — Sir Archibald Cuke a déclaré hier qu'il se peut que le temps "soit bientôt mûr" pour une forte union économique entre tre le Canada et la Fédération des Indes occidentales.

Sir Archibald a démissionné comme président du conseil législatif des Barbades pour accepter un poste de sénateur dans le gouvernement de la Fédération des Indes occidentales.

Il a déclaré dans une conférence de presse que 36 ans s'étaient écoulés depuis la signature du dernier traité commercial entre le Canada et les Indes occidentales.



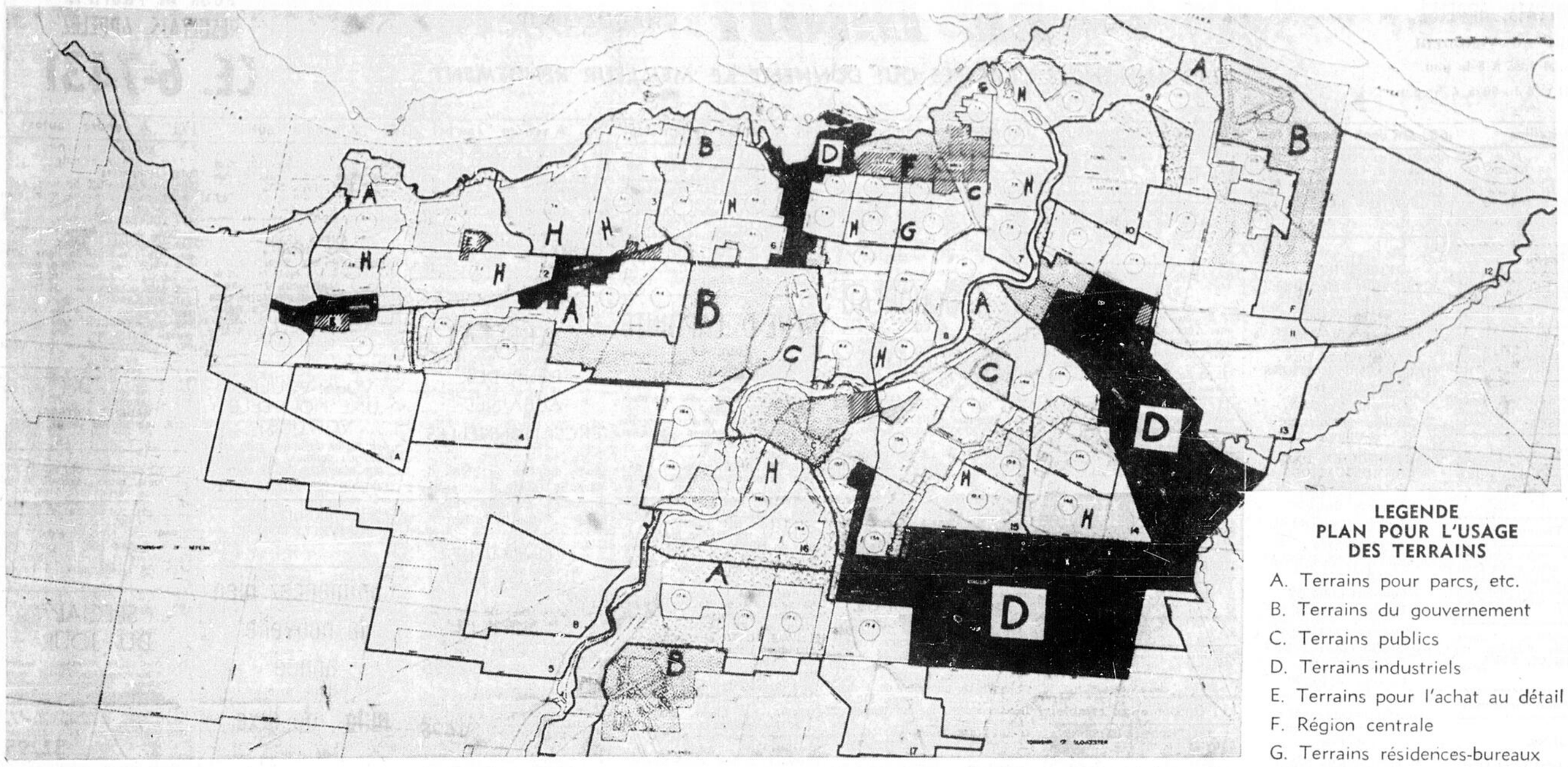
MEILLEURS VOEUX — Une brillante réception a marqué l'ouverture de la nouvelle année à la Gendarmerie royale du Canada. De nombreuses personnalités ont assisté, lundi après-midi, à cette cérémonie tenue au mess des officiers de la Gendarmerie, à Rockcliffe. On voit dans cette photo, de gauche à droite, le commissaire adjoint, M. G. B. McClellan, le commissaire, M. C. W. Harvison, et l'honorable Davie Fulton, ministre de la Justice, s'entretenant familièrement à l'issue de la cérémonie des voeux.
(Photo Champlain Marcil)



AU LEVER DU GOUVERNEUR GENERAL — Le major-général Georges Vanier, entouré de ses aides de camp, serre la main à l'hon. juge Douglas Abbott de la Cour suprême du Canada, un des nombreux visiteurs au Sénat, lundi matin. Immédiatement après le juge Abbott, on voit le sénateur Wishart McL. Robertson, ancien président du Sénat, et l'hon. John Pickersgill, ancien ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration.
(Photo Champlain Marcil)



LA COUR SUPREME DU CANADA, représentée par l'hon. juge Gérald Fauteux, deuxième de gauche, et la Cour supérieure du Québec, par l'hon. juge Paul Ste-Marie, de Hull, présentent leurs hommages à l'archidiocèse d'Ottawa, lundi, à l'occasion de la réception annuelle du Nouvel an à l'archevêché. Leurs Excellences NN. SS. Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, J.-Raymond Windle et Paul-Emile Charbonneau, nouveaux évêques auxiliaires, paraissent dans cet ordre, de gauche à droite.
(Photo Champlain Marcil)



LEGENDE
PLAN POUR L'USAGE DES TERRAINS

A. Terrains pour parcs, etc.
B. Terrains du gouvernement
C. Terrains publics
D. Terrains industriels
E. Terrains pour l'achat au détail
F. Région centrale
G. Terrains résidences-bureaux
H. Terrains pour résidences

Vaste plan directeur d'Ottawa

Par Louis ROCQUE

Afin d'entreprendre éventuellement un vaste proramme de rénovation urbaine, la ville d'Ottawa a dévoilé, mardi, le plan directeur que la population attendait depuis plusieurs années déjà.

Ce plan qui aura pour effet de fusionner en un seul une centaine de règlements de zonage, sera soumis au cours du mois de février au gouvernement provincial.

Oeuvre de la Commission d'urbanisme de la région d'Ottawa, le plan directeur est divisé en deux parties distinctes: l'une déterminant l'usage des terrains dans les limites de la ville, et l'autre, régissant le tracé des rues et routes autant dans Ottawa que dans les municipalités avoisinantes tombant sous la juridiction de la Commission.

Ces deux projets, bien que très distincts l'un de l'autre, sont, de par leur nature, très étroitement liés. C'est pourquoi ils seront soumis simultanément à la Commission d'urbanisme d'Ontario pour son approbation.

En janvier, les autorités tiendront quatre réunions publiques dans le secteur de la basse ville, du centre, de l'est et de l'ouest de la ville, au cours desquelles les contribuables seront appelés à exprimer leurs vues sur ce plan. Tout indique que le Conseil municipal ratifiera d'ici la mi-février ce plan directeur. S'il est adopté, la ville d'Ottawa bénéficiera de nombreux avantages financiers.

En effet, grâce à ce plan à long terme, la province versera des subventions beaucoup plus généreuses à Ottawa. On sait que, selon la loi ontarienne, le gouvernement ne verse des subventions pour la rénovation urbaine qu'aux municipalités possédant un plan directeur du genre.

Les deux principaux parrains de ce plan directeur sont M. Don Reid, commissaire municipal, et président de la Commission d'urbanisme de la région d'Ottawa, et M. Ralph Borrowman, urbaniste municipal. La Société centrale d'hypothèques et de logement, la Commission de la capitale nationale ainsi qu'un groupe de conseillers techniques ont également contribué à l'élaboration de ce plan directeur.

Une fois ce plan ratifié, on devra ensuite apporter les changements nécessaires aux règlements de zonage, avant de songer à l'élimination de taudis dans la capitale. "Ce travail est d'importance capitale, a déclaré l'urbaniste Ralph Borrowman. C'est même la clef de tout."

La photo ci-dessus nous fait voir que la ville est répartie en 17 districts et qu'il y a également huit usages différents que l'on se propose de faire des terrains de la ville.

Parmi ces usages, on note: A — Les terrains devant servir aux parcs, à la récréation, aux cimetières, au parc Lansdowne et finalement aux terrains de Rideau Hall. B — Les terrains du gouvernement: ceux-ci ressemblent à la catégorie A, puisqu'ils font allusion à ces endroits où le gouvernement fédéral a érigé des édifices qui sont entourés de parcs, tels que la Ferme expérimentale, les Recherches nationales sur le chemin de Montréal, et les aéroports de Rockcliffe et d'Uplands.

C) — Les terrains publics et pour institutions. Ces terrains ressemblent à la catégorie B. Ils sont appelés à recevoir des édifices publics ou des institutions qui ne sont pas de caractère résidentiel.

D) — Les terrains industriels. Cette catégorie, à part d'inclure les usages qui sont permis dans la catégorie C, comprend également l'usage du terrain pour l'industrie lourde ou pour des commerces subordonnés à cette industrie. Ces terrains bénéficieront d'un service de transport adéquat.

E) — Les terrains destinés au commerce. Cette catégorie comprend les endroits où il y a déjà une concentration du commerce au détail. Elle inclut d'abord les endroits qui ont une atmosphère de marché, comme celui de la basse-ville, les endroits où il y a plusieurs magasins à rayons et, finalement, les centres d'achats de plus de 20 acres en superficie.

F) — La région centrale. Cette classe permet tous les genres de construction, sauf celles qui ne cadreraient pas dans les plans de l'embellissement ou de l'usage de la région.

G) — Les terrains pour résidences et bureaux. Cette classification permet l'usage de certains terrains pour la construction et de résidences privées, maisons de rapports et bureaux.

H) — Les terrains pour résidences. Cette catégorie comprend tous les endroits où il y a des résidences, des maisons de rapports ainsi que de petits commerces, casernes de pompiers, écoles, églises parcs ou institutions nécessaires pour desservir de telles régions.

Voeux du Nouvel an

Mélange d'espoir et de mauvais présages

LONDRES (Reuters) — Dans les messages du Nouvel an que se sont échangés les leaders du monde entier, on a noté, cette année, un mélange d'espoir et de mauvais présages.

Le président de la Russie soviétique et le premier ministre Khrouchtchev ont envoyé au président Kennedy un message dans lequel ils font écho à ses voeux de paix.

"Il n'y a aucun doute que de la tournure que prendront les relations russo-américaines dépendra beaucoup l'orientation de l'humanité vers la paix ou la guerre", dit le message soviétique.

Le premier ministre Macmillan dit à Khrouchtchev qu'il partage son espoir que 1962 "apportera quelque progrès au règlement pacifique et satisfaisant des problèmes qui nous confrontent".

Le président de Gaulle a été parmi les moins optimistes des hommes d'Etat dans son message. Dans son ordre du jour du Nouvel an aux forces armées, de Gaulle dit qu'elles doivent "se préparer essentiellement en Europe à de grandes oeuvres guerrières qui pourraient bien être imposées à la nation et à ses alliés."

Au Vatican, le pape Jean XXIII a offert sa messe du Nouvel an, qu'il célébrait dans sa chapelle privée, à la paix mondiale en 1962. Un peu plus tard, il donnait sa bénédiction, du haut de la fenêtre de son bureau, à une foule de 15.000 personnes massée sur la Place St-Pierre.

Le président Antonin Novotny de la Tchécoslovaquie a accusé l'Occident de retarder la conclusion d'un traité de paix avec l'Allemagne afin d'avoir le temps de bâtir une "Allemagne occidentale militariste".

Une émeute . . .

(Suite de la première page)

fermer complètement au moment où les prisonniers s'apprêtaient à servir le repas.

Lorsque le chahut a débuté, il s'est produit une panne d'électricité. Selon le préposé à l'entretien de la prison, M. Roger Grothé, cette panne a été causée par un court-circuit provoqué délibérément. Tout porte à croire que l'affaire avait été montée d'avance, a souligné M. Grothé.

Ce n'est que deux heures plus tard que le courant électrique a été complètement rétabli. "Notre principal souci provenait de ce que nous ne pouvions savoir ce qui se produisait après que l'électricité eut été coupée", a expliqué le lieut.-col. Lambert. "De plus, nous ne pouvions ni ouvrir ni fermer les lourdes portes des cellules mues à l'électricité et commandées à distance", nota-t-il.

Un détachement de policiers, sous la direction de l'expert chimiste Léo Plouffe, ont riposté à l'aide de gaz lacrymogènes, mais cette riposte dut être abandonnée "parce qu'il était impossible de déterminer jusqu'à quel point les prisonniers rebelles étaient affectés". Plusieurs auraient pu succomber à une trop grande dose de gaz, ont expliqué les autorités.

A cause de la panne d'électricité, les pompes à eau ne fonctionnaient pas. Mandés d'urgence pour maîtriser plusieurs petits foyers d'incendie allumés ici et là, les pompiers municipaux sont arrivés sur les lieux avec des boyaux dont les emmanchements ne correspondaient pas à ceux des prises d'eau de la prison. Ils durent brancher leurs boyaux aux bornes-fontaines de la ville, soit une distance de près de deux milles à certains endroits.

"Il n'a pas été nécessaire d'utiliser les boyaux pour mater les émeutiers, a expliqué M. Pilon. Lorsqu'ils ont aperçu les boyaux, la peur les a pris. Ils ne voulaient pas se faire mouiller." Ils n'ont servi qu'à éteindre les matelas et couvertes en flammes.

Le colonel Lambert a souligné que cette émeute n'avait pas été déclenchée pour faciliter l'évasion des prisonniers. "Lorsque des individus veulent retrouver leur liberté, ils ont recours à d'autres méthodes que celles-là." Des rapports antérieurs laissant entendre que des prisonniers s'étaient évadés ont été officiellement démentis.

Moins d'une heure après que le tumulte eut éclaté, plus de 200 policiers municipaux et provinciaux ainsi que des pompiers sont accourus pour prêter main-forte aux gardes de la prison provinciale.

Le bébé de . . .

(Suite de la première page)

thier, de Plantagenet, aime le choix du prénom que sa femme veut donner à leur première fillette, celui de Monique.

Soeur Béatrix-Marie, f.d.l.s., officière de la maternité, et ses compagnes furent doublement joyeuses, quarante minutes plus tard, quand Mme Marcel Brisebois, née Cora Kay, donna naissance au premier garçon de la nouvelle année dans la région. A minuit 59 minutes, assistée du Dr A. Nadon et de l'infirmière Claire Larocque, Mme Brisebois donnait naissance à son second fils, un enfant de huit livres, neuf onces, un petit frère pour Michel Brisebois, qui fêtera ses 2 ans le 21 janvier.

Mme Brisebois, dont lemari est technicien en dispositifs de sécurité à la Défense nationale, est domiciliée au 133, Columbus, Ottawa. Elle se propose d'appeler son deuxième enfant, Marc. Les grands-parents sont M. et Mme Albert Brisebois de Brownsburg, Qué., et Mme Rubina Kay, qui habite avec sa fille et son gendre à Ottawa.

En tout, cinq garçons et autant de fillettes ont vu le jour tôt le Jour de l'an, dans les hôpitaux locaux. A l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, où quatre des nouveau-nés ont vu le jour, les honneurs sont allés à M. et Mme Lionel Monette, parents d'un fils de quate livres et six onces, né à 1h.40 lundi matin.

Le bébé a été placé dans un incubateur.

Mme Marcel Desormeaux, 39, rue Tétreau, Hull, épouse d'un ancien typo du "Droit", a donné naissance à une fillette de six livres, trois onces à 5h. lundi matin. Une petite soeur pour leur grand garçon de 19 ans. A 5h.30, un garçon de huit livres, huit onces voyait le jour à son tour au même hôpital. C'était le fils de M. et Mme Jean-Louis Labelle, 21, Joanisse, app. 3, Hull, qui étaient déjà parents d'une fillette de trois ans et demi, Joanne. Le papa est au service de la Gendarmerie royale du Canada.

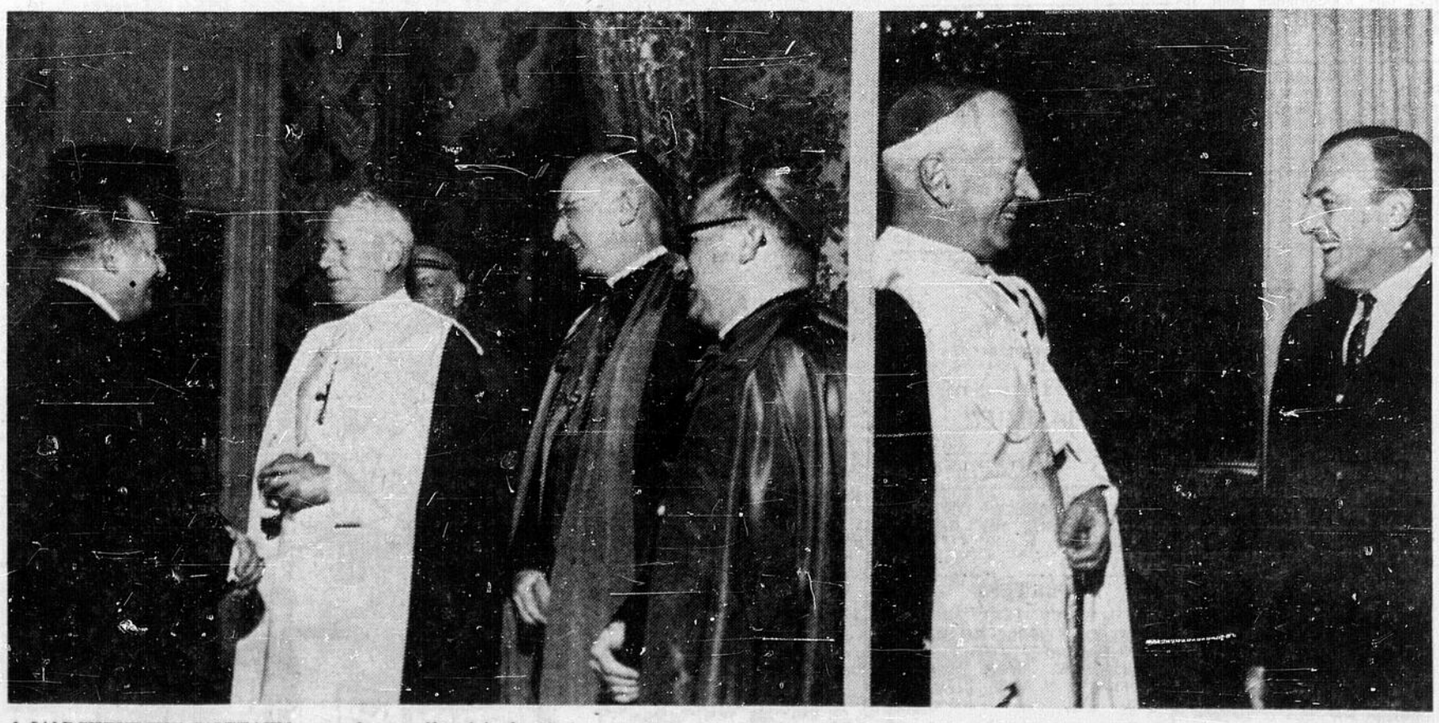
A l'hôpital Grace, qui devait connaître douze heures plus tard les vives émotions d'une triple naissance, le premier-né de 1962 a été une fillette de huit livres, quatre onces, née à M. et Mme William Canary (Nancy) de la RR 1 Manotick, leur quatrième enfant. La naissance fut inscrite à 6h.59 lundi matin. Les trois autres enfants du technicien d'usine à la station de l'ARC, Uplands, sont Kimbelie, 3 ans et demi; Amélia, deux ans et Brian, un an.

Le premier bébé de 1962 à l'Hôpital municipal a été une fillette de sept livres, née à 1h.20 lundi matin. La maman est Mme Ron Maxwell, 320, Shakespeare, Eastview, épouse d'un employé de la Commission des écoles publiques. Les époux Maxwell avaient déjà un gros garçon âgé de 15 mois.



LES PARENTS LES PLUS HEUREUX . . . ET SURPRIS DU NOUVEL AN ! — On n'a pas permis au photographe du "Droit" de reproduire les traits des premières "triplettes" de 1962 au Canada, mardi matin à l'hôpital Grace d'Ottawa, parce que les petites sont trop frêles dans leur incubateur, mais nous sommes heureux de vous présenter leurs bons parents, M. et Mme John R. King (née Bertha O'Connor) du 1188, Woodside. Ils ont maintenant cinq jeunes enfants pour ensoleiller leur maison. Le papa est instituteur à l'Ecole technique d'Ottawa.

(Photo Champlain Marcil)



A L'ARCHEVECHE D'OTTAWA, pour la première fois depuis leur sacre, les deux évêques auxiliaires du diocèse accompagnaient Son Excellence Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., à l'occasion de la traditionnelle réception du nouvel an. On voit, dans la photo de gauche, le commissaire Paul Tardif, député fédéral de Russell, au moment où il échange de bons voeux avec Mgr Lemieux et LL. Exc. NN. SS. J.-Raymond Windle, évêque auxiliaire d'Ottawa et curé de la paroisse Saint-Fatrice et Paul-Emile Charbonneau, évêque auxiliaire d'Ottawa et curé de Notre-Dame (Basilique). Dans la photo de droite, l'échevin Jules Morin, député provincial d'Ottawa-Est, serre la main à Mgr Lemieux.

(Photo Champlain Marcil)

9 FOIS SUR 10
VOTRE AMI "PAL" RENCONTRE TOUTE COMPETITION

Gavard Ltée	PR. 7-1681
Thibault Lumber	SH. 6-8125
French Lumber	CE. 5-1431
A. Amyot	PR. 7-5204
F. Thibault	PR. 1-6247
Aylmer Lumber	MU. 4-3275
Pilon Ltée	PR. 1-5841
J.-O. Hubert	Maniw. 220
Green Valley	SH. 6-4633

Aussi 12 autres marchands "PAL" en dehors.

SEL pour FONDRE LA NEIGE
MAINTENANT EN STOCK
Sacs de 100 lb $1.50
Aussi disponible en sacs de 25 et 50 livres
WRIGHT BROS. SUPPLY
LIMITED
250, rue Catherine, Ottawa CE. 2-5793
191, rue Montcalm, Hull PR. 7-4920
OUVERTS les samedis matin, de 8 à 12 (midi)
CARRIERE (pierre concassée) SH. 6-1177

RESULTATS, APPELEZ
LUNDI AU VENDREDI
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
SAMEDI : 8 h. 30 à 4 h. p.m.

DANS **LE DROIT** CHAQUE JOUR
LES ANNONCES CLASSEES QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT

POUR DE PROMPTS RESULTATS, APPELEZ
CE. 6-7431

2] Fiançailles

LEBLOND-TESSIER — M. et Mme Oscar Leblond, de Navan, Ont., font part des fiançailles de leur fille Liliane à M. Reynald Tessier, fils de M. et Mme Rosario Tessier, de Cornwall. 2-1

4] Perdu

CHIEN Labrador, noir, perdu à Gatineau, récompense. 636, boulevard Hurtibise. MO. 3-3167. 4-3

SAC à main bleu foncé perdu. Récompense. Suzanne Poisson. PR. 1-2745. 4-1

LUNETTES pour dame, étui beige, perdues rue Laurier, Hull, arrêt d'autobus. PR. 7-5750. 4-1

MONTRE BULOVA, en or, pour dame. Perdue mercredi le 27 entre rue Champlain et cinéma Cartier. Récompense. PR. 7-7398. 4-2

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Signalez CE. 6-7431.

BOTTE de caoutchouc, homme, trouvée semaine dernière, rue Stewart, Ottawa, CE. 3-9624. 4A-305

6] On demande (hommes)

USINE
WESTINGHOUSE
Augmentation du département de l'entretien et réparations
ON REQUIERT
HOMMES — avec expérience dans la réparation de téléviseurs et appareils, pour travail dans l'atelier et à l'extérieur.
Faire sa demande à
M. L. LESTER
1800, rue Bank,
OTTAWA
RE. 3-2500
6

SHOPPERS CITY FOODMART
angle Baseline et Woodroffe
REQUIERT
DEPECEURS DE VIANDES
A plein temps ou partiel
Excellents salaires
Excellents bénéfices pour employés
S'adresser à
M. Belisle ou M. Cooke
SHOPPERS CITY FOODMART
1980, chemin Baseline
6

PRESSIER D'OFFSET
entièrement qualifié
Salaire supérieur
S'adresser au
SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT
140, rue QUEEN
OTTAWA
6

6A] On demande (hom. ou fem.)

COMMIS - PAYEUR d'expérience pour bureau de chantier de construction — la connaissance de la comptabilité et de la dactylographie serait un atout. Il s'agit d'un emploi permanent pour une personne fiable et consciencieuse, bilingue de préférence. S'adresser de sa propre main, en donnant tous les détails quant à la compétence et l'expérience, à Case 105, Le Droit. 6a-j.n.o.

7] On demande (femmes)

JEUNE fille d'expérience pour finission des chemises. Roy's Cleaners, 238, chemin Marier. 7-j.n.o.

VENDEUSES
A PLEIN temps ou temps partiel, semaine de 5 jours, personnes expérimentées seulement. Voir Mme Goulet, Middleman's, 208 rue Sparks. 7-j.n.o.

FEMMES — Pour travail d'atelier. Se présenter chez Florence Paper Company Limited, rue Boteler. 7-300

6B] On dem. (hom et fem)

HOMMES ou FEMMES — Travail agréable à l'extérieur. Moyenne $3 l'heure. Expérience pas nécessaire. Ecrivez Rawleigh, Dept. A-314-VV, 4005 Richelieu, Montréal. 6B-1

TECHNICIEN — Dispositifs d'électricité dans les aéronefs
$5,100 - $5,640
Concours 61-0-2284

TECHNICIEN DES TELECOMMUNICATIONS
$4,620 - $5,160
Concours 61-0-2283
Ces deux emplois sont à Ottawa

TECHNICIEN DES COMMUNICATIONS
$4,080 - $4,800
Concours 61-0-2295
Leitrim (Ontario)

TECHNICIEN — OBSERVATIONS D'ESSAI
$4,080 - $4,800
Concours 61-0-2297
Uplands (Ontario)

CONSERVATEUR DE DOSSIERS TECHNIQUES
$3,750 - $4,200
Concours 61-0-2290
Rockcliffe (Ontario)

Tous ces emplois sont au ministère de la Défense nationale

INTERVIWERS POUR LE PLACEMENT
$4,050 - $4,500
Concours 61-0-2289
Commission d'assurance-chômage, Ottawa

On peut se procurer les détails relatifs aux conditions de résidence et aux qualités requises ainsi que les formules de demande au bureau de poste, au Service national de placement, ou à la Commission du service civil, édifice Jackson, Ottawa. 6B

7] On demande (femmes)

FEMME MARIEE
possédant une bonne expérience de travail de bureau, pour les comptes à percevoir.
Semaine de 15 à 21 heures. En tout temps, entre 8 a.m. et 6 p.m., ou durant 3 jours complets, à la discrétion de la candidate.
Toutes les candidates doivent posséder:
- Une connaissance complète de la tenue de livres
- Une expérience des machines à additionner.

S'adresser chez
SHAFFER'S LTD.
147, rue Rideau
7

FEMME JOURNALISTE
Préposée à la page féminine
EXIGENCES :
- Age : 21 ans ou plus
- Instruction : B.A. ou équivalent
- Expérience dans le journalisme ou domaine connexe
- Bilingue

S'adresser au
Chef du personnel
Journal "Le Droit"
375, rue Rideau CE. 6-7431
7

AUCUNE EXPERIENCE requise — très bonne occasion dans ce genre d'emploi. Plein temps ou temps partiel dans plusieurs nouveaux magasins qui font leur ouverture dans la ville et les alentours. — Pour plus de renseignements signalez CE. 5-9005, Universal Cash Register, 432 Rideau. 7-j.n.o.

8] On demande (servante)

DAME pour ouvrage général domestique, 20 ans ou plus. RE. 3-3884. 8-1

DAME ou FILLE fiable demandée. Ouvrage général de maison, 2 enfants. Bonnes conditions de travail. Bon salaire. PR. 1-5925. 8-3

FILLE demandée pour surveiller jeune enfant et légers travaux domestiques de 7 h. 30 a.m. à 7 heures p.m. Références. — PR. 7-6616. 8-j.n.o.

8] On demande (servantes)

JEUNE FILLE pour travail domestique général, 2 enfants, bon salaire, logera ici, requiert un peu d'anglais. RE. 3-6819. 8-3

FILLE OU FEMME. Fin de semaine et soirées libres; ouvrage domestique, soin 3 enfants. — PR. 1-8725 après 6 h. 8-1

FILLE pour ouvrage général, 5½ jours; 2 enfants. PR. 1-2967. 8-j.n.o.

FILLE ou femme d'expérience, pour s'occuper de travaux domestiques ainsi que de 2 enfants. Logée ou non. Arrondissement de la Côte de Sable. Salaire de $85.00 au début. Références exigées. CE. 4-6760. 8-3

FILLE ou dame pour légers travaux domestiques; 2 enfants d'âge scolaire. MO. 3-4657 après 7 heures. 8-2

JEUNE fille sérieuse demandée pour maison privée, salaire à discuter, MO. 3-3265. 8-2

FILLE OU DAME, 20 ans ou plus, pour garder 4 enfants. Travaux domestiques. Logera ici. PR. 7-2621. 8-5

PERSONNE fiable, pour couple âgé. Références. SH. 6-6078 entre 4 h. 30 à 6 h. 30 p.m. 8-1

8A] Pour bébés

GARDERAIS enfants à la journée, semaine ou mois. PR. 1-8783. 8A-4

11] On demande (emplois)

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151. 11-300

11B] Réparation de meubles

REMBOURRAGE, réparations meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

Rajeunissez votre mobilier de salon en profitant de nos bas prix de janvier. Rembourrage, réfection, modernisation. Signaler. SH. 5-1230 pour estimé gratuit. 11B-3

13A] On demande (divers)

MEILLEURS PRIX offerts; bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry. CE. 3-5258; le soir, CE. 4-2308. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture. CE. 4-6737. 13A-300

PIANO demandé immédiatement. Paierai comptant. PA. 2-1426. 13A-305

PIANOS à queue, ou pianos ordinaires. PA. 2-1426. 13A-j.n.o.

MOBILIERS de chambre à coucher, de cuisine et de vivoir ainsi qu'appareils électriques, requis immédiatement. CE. 4-4788. Le soir, RE. 3-8430. 13A-300

14] A vendre (propriétés)

Zoël Leblanc Immeubles
MO. 3-3256 — MO. 3-3116
GATINEAU — Bungalows, 3 chambres à coucher, brique, isolation 2", gaz ou huile, 2 nouvelles subdivisions, ristourne provinciale. Prix à partir de $11,400. Desnoyers Construction Ltée.

IMMEUBLES DE L'OUEST DU QUEBEC ENR.
EDGAR CHENIER — PR. 7-1198
RUE PREVOST — Duplex sur terrain de 66 x 99. Bon revenu, $9,000. Termes. Mme P. Gandy, PR. 1-2927.
RUE BIENVILLE — Duplex de 1 et 2 chambres à coucher, $9,500. Termes. Roger Charbonneau PR. 1-2630.
RUE STE-MARIE — Maison comprenant salon, salle à dîner, cuisine, 3 chambres à coucher, chauffage central. $12,500. $5,000. à compte, balance $75. par mois. Edgar Chénier. PR. 7-1198. 14

GATINEAU, joli bungalow-duplex, Jardin Papineau, 709 Smith. MO. 3-4034. 14-4

STANLEY — New Edinhourg. Deux logis, possession de l'app. du bas. $17,500. George Howith, courtier, SH. 9-9971. 14-300

ANDRE TESSIER LIMITEE
191 Principale, Hull — PR. 1-5863
L. Dubuc SH. 9-5517
C. Tessier PR. 7-5070
R. Pichard PR. 7-8765
FERME, 300 acres, à 27 milles de Hull, comprenant 2 maisons de 5 pièces, avec cave; 100 acres cultivables, 200 acres en bois; 2 magnifiques ruisseaux. $18,500; acompte $2,000.
GATINEAU, boul. Maloney, grande bâtisse commerciale, construite cette année, louée avec bail de 10 ans. $35,000; acompte $10,000.
GATINEAU, boul. Maloney, terrain commercial 60 x 112. $3,000
$1,000 D'ACOMPTE, rue St-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau, duplex sur terrain de 44 x 187; $6,900.
$1,000 A COMPTE, Pointe-Gatineau, au centre, bungalow fini stuc, 2 chambres à coucher; chauffage central. $7,500.
$1,000 ACOMPTE, Pointe-Gatineau, rue Archambault, 1½ étage; sept pièces. $9,000. 14-300

MAISON neuve, 6 pièces. 391 Frontenac Gatineau. Site tranquille MO. 3-6660. 14-j.n.o.

LOUIS TITLEY Ltée
IMMEUBLES — ASSURANCES
Succursale d'Eastview
255, chemin Montréal, SH. 5-6801
IMMEUBLES — ASSURANCES
135, rue Besserer — Ottawa
255, ch. de Montréal, Eastview
CE. 3-1168 — SH. 5-6801
GATINEAU, Qué., placement très intéressant; bâtisse en stuc, contenant 4 logis, $14,800; $3,000 à compte. Termes faciles. Exclusif. Mme Dupont, CE. 4-8266. 14-300
GARCONNIERE, possession immédiate, $40. 253 York, Ottawa. 22-6

GATINEAU, maison finie stuc imitation de pierre, 4 logis, garage pour 3 autos, lot vacant de 50' x 100' compris. MO. 3-4795. 14-j.n.o.

14] A vendre (propriétés)

Bungalow de 3 chambres à coucher à Wrightville
Demandez OLIVER
$16,200. achèteront ce joli bungalow, construit sur grand terrain. Construit il y a seulement 4 ans, en parfait état. $2,500. à compte suffiront. Ernest J. Oliver Realties Ltd. Le soir, M. D'Amour, CE. 3-8458 — MU. 4-4177. 14-304

H. J. BOUDREAU & CIE
Assurance — Immeuble
240, chemin de Montréal
SH. 9-2610 — SH. 9-3394
RUE LEVIS, joli duplex, 3 étages; 1 logis 6 pièces et chambre de bains; l'autre 4 pièces et chambres de bains. Garage double, abri d'auto. Belle localité; près écoles. Prix $21,000; acompte à discuter.
ORLEANS, joli bungalow de 2 chambres à coucher, très bien fini et sur beau grand terrain; solarium. Prix demandé, $10,800.
EASTVIEW, rue Montfort, 3-logis en stuc sur grand terrain 66 x 100. 1 et 2 chambres à coucher. Chauffage à l'huile. Revenu $250 par Prix demandé $21,500. Termes à mes à discuter.
Léo Grégoire RE. 3-2274 14-300

THOMAS SHIPMAN LTD.
COURTIER
494, rue Rideau — CE. 6-9648
Ouvert le soir jusqu'à 9 hrs
EASTVIEW, triplex de 14 pièces; revenu approximatif de $2,000. Prix demandé, $18,000.
ALTA VISTA, bungalow de 3 chambres à coucher, garage. $10,000.
HERON PARK, maison double, 12 pièces. Prix $32,000.
OVERBROOK, bungalow de trois chambres à coucher. $17,500.
EASTVIEW, maison de 2 étages, 3 chambres à coucher, près église. Prix $11,700.
COTE-DE-SABLE, maison de 4 chambres à coucher, fournaise neuve. $12,500. 14-300

SEGUIN & GROULX
ENRG.
ASSURANCES - IMMEUBLES
102, rue Montcalm, Hull
PR. 7-8850; le soir PR. 7-0674
HULL, rue Genest, maison en brique, 3 chambres à coucher, chauffage central, prix $12,500. A compte $3,000.
BOUL. ST-JOSEPH, triplex en brique, chauffage central, revenu annuel $2,500.
AUBAINE à Pte-Gatineau, bungalow de 2 chambres à coucher, très propre, $6,000. 14-300
APPARTEMENT moderne, chauffé, 4 pièces, $75. 49 Delorimier, app. 2. Hull. PR. 7-3837 le jour. 22-3
MENAGERE pour presbytère. S'adresser à M. le curé, Bourget, Ontario. 8-j.n.o.
GRANDE chambre, pour une ou deux personnes. PR. 7-1013. 23-6

14] A vendre (propriétés)

RUE IBERVILLE, Gatineau. Dans paroisse catholique anglaise; près école et église. Bungalow neuf de 3 chambres à coucher, salon, grande cuisine, sous-sol 8 pieds avec cuves à lessive; chauffage air forcé. Occupation dans 15 jours. Prix $11,400. Paiement initial $300; $80 par mois, capital, intérêt et taxes. Gaston St-Amand, courtier, MO. 3-5359. Gaston Galipeau, MO. 3-6509. 14-300

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — SH. 5-1551
OTTAWA, boul. St-Laurent, triplex en brique. Revenu $340 par mois. $28,900. CE. 5-4065.
ALFRED, Ontario, maison en brique et plâtre. 3 chambres à coucher. Garage. Seulement $5,900. — CE. 5-4065.
COTE DE SABLE, maison de pension. 28 chambres. $1,350. de revenu net par mois. PR. 1-9536.
EASTVIEW, beaux terrains, très bien situés pour une maison à votre choix. SH. 9-1966.
EASTVIEW, rue Jeanne Mance, duplex en briques et pierres. Garage double. 3 et 2 chambres à coucher. Construction récente. SH. 9-1966.
OTTAWA dans Elmvale Acres, rue Wingate. Maison de 1½ étage. 3 chambres à coucher. Salle de récréation. PR. 1-9536.
ELMVALE ACRES, semi bungalow, 3 chambres à coucher. Salle de jeux. SH. 5-6145.
WRIGHTVILLE, rue Rouleau, triplex. Revenu $210. par mois. Prix $22,500. SH. 5-6145.
OTTAWA, rue Clarke, duplex de 2 et 1 chambres à coucher. Sur un coin. Seulement $18,500. SH. 5-5164.
ELMVALE ACRES, semi bungalow de 3 chambres à coucher. Salle de récréation. Seulement $15,-600. SH. 5-5164.
ELMVALE ACRES, bungalow de 3 chambres à coucher. Près du centre d'achats. Seulement $16,-500. RE. 3-3542.
ELMVALE ACRES, bungalow en briques 3 chambres à coucher. Accompte $1,000. Possession immédiate. RE. 3-3542. 14-300

14B] A vendre (terrains)

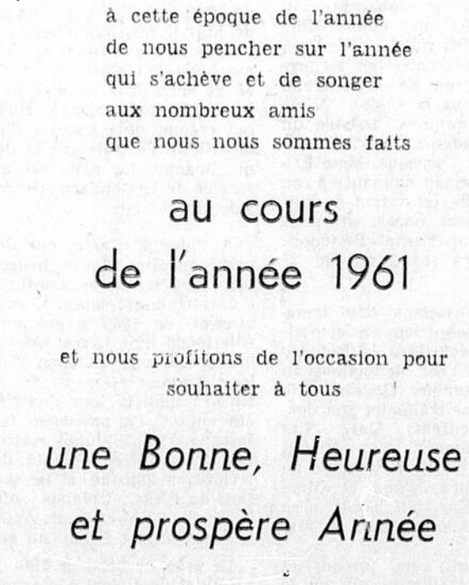
EASTVIEW: Lots résidentiels pour bungalows ou duplex. Derniers terrains vacants. Pour renseignements, Clément Gagné, CE. 5-9258. Louis Titley Ltée, SH. 5-6801. 14B-j.n.o.

17] A vendre (autos)

DANSEREAU MOTORS ENR.
133, chemin Marier — SH. 5-6657
Ouvert jusqu'à 9 h. 30 p.m.
1959 LINCOLN "Première".
1962 PONTIAC, Laurentien.
A TOUS — UNE BONNE ET HEUREUSE ANNEE 17-j.n.o.

NOUS SOMMES VRAIMENT FIERS
à cette époque de l'année
de nous pencher sur l'année
qui s'achève et de songer
aux nombreux amis
que nous nous sommes faits
au cours
de l'année 1961
et nous profitons de l'occasion pour souhaiter à tous
une Bonne, Heureuse et prospère Année
de l'administration et du personnel de
J. G. BISSON
CONSTRUCTION AND ENGINEERING LTD.
34, rue Frechette Hull, Qué.
PR. 1-5801
14

NON CLASSE **par Larry Hurb**



"C'est tout trouvé contre les retombées nucléaires!"

17] A vendre (autos)

1953 PONTIAC, 6 cylindres; a peu roulé; en parfait état; carrosserie et moteur en excellent état. Frais peinte. Ai grand besoin d'argent et dois vendre à prix d'aubaine. Demande $250. PR. 7-3090. 17-3

JEEP Willis, 4 roues motrices, charrue à neige. MO. 3-3730. 17-3

VENEZ CHEZ
CABELDU
POUR DES AUBAINES EXCEPTIONNELLES
Autos remises au point, de garantie Goodwill et prêtes à rouler. Le seul changement... c'est le prix.
ECONOMISEZ JUSQU'A $400

1960 BUICK sedan LeSabre 4 portières, Dynaflow, radio, chaufferette, servo-direction, servo-freins. Fini élégant noir jais. Etait $2795. MAINTENANT **$2395**

1960 FORD sedan 4 portières, automatique, chaufferette. Fini noir et blanc. Etait $1995. MAINTENANT **$1695**

1959 PONTIAC sedan de luxe, 4 portières, chaufferette. Fini gris métallique argenté. Etait $1795. MAINTENANT **$1395**

1958 CHEVROLET coach 2 portières, radio et chaufferette. Fini gris métallique argenté. Etait $1395. MAINTENANT **$1095**

1959 RENAULT sedan, radio et chaufferette. Fini bleu moyen. Etait $795. MAINTENANT **$595**

TOUJOURS DES ECHANGES RECENTS CONTRE NOS NOUVELLES PONTIAC, BUICK, ACADIAN et VAUXHALL 1962.

CABELDU
ALBERT près BANK
CE. 6-7189
17

Commencez bien la nouvelle année
DANS UNE
auto d'occasion GOODWILL
DE CHEZ
TURPIN

1961 PONTIAC Laurentian sedan 2 portières, radio hors série, moteur 6 cyl., fini bleu pâle. Se conduit comme une neuve.

1959 CHEVROLET Impala, décapotable 2 portières, automatique, moteur 6 cyl., radio hors série, pneus neufs à paroi blanche, fini bleu moyen avec toiture blanche. Une auto de choix.

1959 BUICK Le Sabre, toiture rigide 2 portières, transmission dynaflow, moteur V-8 puissant, fini bleu et ivoire. Prête à démarrer.

1958 CHEVROLET Biscayne, sedan 4 portières, automatique, moteur 6 cyl., radio, fini 3 teintes de vert foncé et vert pâle. Auto très propre.

1955 MONARCH Lucerne, sedan 4 portières, automatique, radio, fini trois nuances de bleu pâle et ivoire. Un excellent moyen de transport.

SPECIAL EN CAMION
1959 DODGE pickup 1 tonne, moteur V-8, fini vert foncé. Roulera sur n'importe laquelle route.

TURPIN Pontiac-Buick
Limited
424, CHEMIN RICHMOND
PA. 2-1634 — PA. 2-1222
17

VENEZ VOIR
LE PLUS VASTE ASSORTIMENT D'AUTOS GM ET AUTRES AUTOS DE QUALITE CHEZ
GUEST MOTORS
Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet
72, RUE LEDUC, HULL
PR. 7-2735
17

17] A vendre (autos)

1954 CHEVROLET coach, très bon état, signaux, entièrement hivernisée, bons pneus, prix de sacrifice, $385. PA. 2-2729. 17-1

25 AUTOS USAGEES PRIX REDUITS
NOUS AVONS beaucoup trop d'autos usagées sur le terrain et les échanges continuent d'arriver — alors ne manquez pas cette occasion par excellence d'épargner. Reuben's Auto Sales Ltd., 598 rue Rideau ou 452 Rideau. CE. 6-0196, CE. 5-2055. Ouvert jusqu'à 9 h. 30. 17-300

VOUS VOULEZ UNE NOUVELLE VOITURE ?
Achetez-la de suite, avec un prêt peu coûteux, comportant une assurance-vie, de votre
CAISSE DE PRÊTS BNE
LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE
17

Commencez bien la nouvelle année
dans une
auto "de luxe"
de chez
BELISLE

1961 OLDSMOBILE Super 88, toiture rigide, 4 portières, tous les servos, immaculée, a très peu roulé, un seul proprio a conduit cette belle voiture.

1960 BUICK Invicta, sedan 4 portières, automatique, radio, fini noir. Un proprio. En parfait état.

1957 MERCURY Monterey, sedan 4 portières, tous les servos. En parfait état d'un parechoc à l'autre.

BELISLE
AUTOMOBILES Limitée
Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet
444, ch. de MONTREAL
OTTAWA
SH. 9-5941
LE SOIR : SH. 9-5948
17

VOUS MERITEZ
une
auto d'occasion MYERS
pour la nouvelle année

1957 CHEVROLET sedan 4 portières, chaufferette, 2 nuances. Se vendait $1175. MAINTENANT **$996**

1961 OLDSMOBILE F-85 familiale de luxe, chaufferette, automatique, radio. Se vendait $3695. MAINTENANT **$3473**

1961 CADILLAC sedan de ville, chaufferette, automatique, radio, servo-direction, servo-freins, siège à six positions. Se vendait $6295. MAINTENANT **$5843**

1959 VAUXHALL Super sedan 4 portières, radio. Se vendait $1450. MAINTENANT **$1057**

1956 DODGE Regent sedan 4 portières, radio, 2 nuances. Se vendait $945. MAINTENANT **$795**

1956 HILLMAN, toiture rigide 2 portières, chaufferette. Se vendait $675. MAINTENANT **$526**

1959 NSU Prinz, radio. Se vendait $750. MAINTENANT **$598**

SPECIAL DE 3 JOURS
1959 OLDSMOBILE sedan 98, 4 portières, chaufferette, automatique, radio, servo-direction, servo-freins **$1998**

MYERS MOTORS
ELGIN et CATHERINE
CE. 3-5653
Membre de FADO
17

1959 METEOR
COUNTRY SEDAN
6 places, chaufferette et dégivreur, moteur V8, radio hors série, automatique, fini bleu métallique étincelant. Réduite à **$1945**

CAMPBELL
Votre dépositaire
Ford, Falcon, Fairlane, Galaxie depuis 41 ans
265 ouest, avenue Laurier
CE. 2-9445-6 CE. 2-9447-8
17

17] A vendre (autos)

MAURICE MOTORS
$25 à compte
Autos compactes
1960 VOLKSWAGEN de luxe, radio, chaufferette, pneus à paroi blanche, a peu roulé. $1,295.
1959 VOLKSWAGEN micro-bus, 10 places, la plus belle en ville.
1959 VAUXHALL super de luxe, garantie sur toute la ligne. $995.
1958 VAUXHALL familiale, une auto idéale de famille. $975.
1958 MG décapotable, $1,195.
1957 VOLKSWAGEN de luxe, un seul proprio, il faut la voir.
1955 VOLKSWAGEN de luxe, en parfait état.
1953 VOLKSWAGEN de luxe, décapotable.
Vous pouvez acheter chacune de ces autos pour aussi peu que $25 à compte.
MAURICE MOTORS
310, rue Rideau — CE. 4-4626
17-300

CHEVROLET 1950, noir, pneus d'hiver neufs, radio, réservoir rempli d'essence, parfait état. $100. PR. 7-0787. 17-2

1955 BUICK, toiture rigide, 2 portières, parfait état. Propre; radio. Complètement équipée. Sacrifice $725. PR. 1-2408 après 6 heures. 17-2

SPECIAL DU JOUR
1959 CHRYSLER Saratoga, sedan 4 portières, fini brillant blanc glacier, intérieur immaculé, servo-direction, servo-freins, automatique et radio. Apparence immaculée et mécanisme en parfait état. Le summum en tout sauf le prix de **$2295**
PLUSIEURS AUTRES AU CHOIX
CHEZ
PARKWAY CHRYSLER
PLYMOUTH LTD.
1047, Chemin RICHMOND
(à l'ouest de Woodroffe)
PA. 9-5121 PA. 9-5121
17

FORD 1953 Victoria, toiture rigide, 2 portières, automatique. Très propre, prête pour l'hiver. PR. 1-6972. 17-3

1961 CHEVROLET, deux portières, transmission automatique, deux pneus à neige neufs, radio avec haut-parleur en arrière; millage de 5,200 milles. Après 5 h. 30 p.m., SH. 9-1746. 17-3

17B] Marché alimentaire

GALLA'S BAKERY
PAIN
ENRICHI
PETER PAN
FAIT AVEC MIEL ET LAIT ADDITIONNELS
Les enfants raffoleront de ce pain rempli d'énergie.
34, rue MONTCALM
CE. 3-8481
17B

18] A vendre (divers)

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point $29.95 à $49.95. PR. 1-3653; le soir: PR. 7-2234. 18-300

ARBRES de transmission (drive shafts) rebâtis et fabriqués. Tout un assortiment de pièces. Camions, autobus et automobiles. Capital Bearing and Tool Sales Ltd., 356, rue Slater, Ottawa. CE. 2-1749. 18-300

TUILES PRELARTS
CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuile linoléum, .07½c. — Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull, PR. 1-2541. 18-300

ASPIRATEURS et cireuses Electrolux remis au point, à compter de $29.50. Electrolux Canada Limited, 396 ouest, rue Somerset. CE. 2-6365. 18-j.n.o.

CHAISE de théâtre à vendre. RE. 3-3421. 18-4

CAPE neuve, en vison. Modèle dernier cri. $35. SH. 9-6441. 18-300

CHAISES ROULANTES pliantes commodes; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. — Bamford Regis Ltd., CE. 3-4110. 18-300

CHESTERFIELD, mobilier de salle à dîner, chaise d'occasion. RE. 3-3674 après 5 heures. 18-3

DEMOLISSONS, 227, boul. St-Joseph, tout les matériaux et aussi système de chauffage, à vendre sur les lieux. F. Thibault Ltée, PR. 1-6247. 18-8

ACIER
VASTE ASSORTIMENT TOUTES LES DIMENSIONS pour la construction ET TOUTES LES FORMES et la manufacture Prix attrayants
LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE
M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, CHEMIN BAYVIEW
Ottawa, (Ontario)
PA. 9-5111
18

78] Dentistes

Dr JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 7 à 8 h. 30. 214, boul. St-Joseph. PR. 7-5602. 78-300

POSTES D'ESSENCE
OUVERTS DIMANCHE ET TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 h. p.m.
du 31 DECEMBRE au 6 JANVIER

B. A.
POSTE D'ESSENCE E. LEMAY, 1737, rue Bank, RE. 3-0918.

B. P.
POSTE D'ESSENCE WALLY, 136, rue Catherine, CE. 2-1066.

FINA
POSTE D'ESSENCE FINA de la promenade Sussex, angle Sussex et Bruyère. CE. 3-1831.

ESSO
POSTE D'ESSENCE LORNE SCOTT, 1841, rue Bank, RE. 3-3812.

SUPERTEST
POSTE DE SERVICE BALLANTYNE-McCABE, 483, rue Elgin, CE. 5-6600. Fermé dimanche et lundi.

BAKER BROTHERS CO. LTD., 60, rue Duke, près Lloyd, ouvert 24 heures toute la semaine prochaine.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

Les annonces classées du "Droit" donnent de bons résultats

18] A vendre (divers)

FOURNAISES à l'huile, petites, moyennes, grosses, garanties. Réservoirs. PR. 7-7988. 18-ma. j. s.

JAQUETTE neuve en mouton brun, du tout dernier cri. A prix-sacrifice, $65. SH. 9-6441. 18-j.n.o.

DES RABAIS! DES RABAIS! PASSEZ au magasin et notez le prix de nos fusils, de nos cartouches, vêtements pour la chasse, patins, skis et peintures Almatex. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank. RE. 3-1572. 18-300

LAVEUSE de vaisselle, neuve, complète, $129.95. Gavard Limitée, PR. 7-1681. 18-j.n.o.

MANTEAU de dos de rat musqué, valeur de $400 à vendre pour $100. 153 Champlain, Pte-Gatineau. 18-j.n.o.

MANTEAU neuf en mouton de Perse noir. Dernier cri. $120. SH. 9-6441. 18-300

MANTEAUX, jaquettes de fourrure; $25 et plus. PR. 7-9828. 18-1

LESSIVEUSES, propres garanties, $25. et plus. PR. 1-6449. 18-16

3 MACHINES à coudre "Singer" électriques en très bon état, garanties à vendre $25 chacune; venez chercher la vôtre pendant qu'il y en a, 815 Bank Ottawa. 18-6

MACHINERIE International Harvester, scie à chaîne McCullough, moteur hors-bord Scott Atwater, refroidisseur à lait Beatty Bros. Dari-Kool Bulk, clôtures Frost. Modern Farm Supplies, 23, rue Murray, téléphone CE. 2-5773. 18-300

MEUBLES et appareils. Les meilleures aubaines à Ottawa. Nous acceptons les échanges. Conditions faciles. Johnson's Furniture, 111 Murray. 18-5

SINGER, machine à coudre automatique avec disques, fait la broderie automatique, pose les boutons, fait les boutonnières, etc., valeur régulière $249 à vendre pour $89.33, par paiement si désiré, appelez CE. 5-7900 jour ou soir. 18-6

MACHINE à coudre Zig Zag automatique, fait les boutonnières pose les boutons, fait les points de fantaisie etc., reprise par compagnie de finance, solde au complet $48.33, continuation des paiements si désiré, appeler CE. 5-7900. 18-6

REFRIGERATEUR Admiral, en bon état. Lit continental double. — PR. 7-4186. 18-304

TOUS GENRES de téléviseurs de 17" et de 21", à louer. Achat facultatif après 5 mois. $11 par mois. CE. 4-8929. 18-j.n.o.

REPOSSESSION — Mobilier de chambre, sommier, matelas, mobilier de cuisine, poêle, lessiveuse, téléviseur 23", radio. Sacrifierais pour $800. Terme. Peut être vu à 370 Principale, Gatineau jusqu'à 6 h. 18-300

AU COMPTANT

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.40	0.98	1.65
11	.44	1.07	1.82
12	.48	1.17	1.98
13	.52	1.27	2.15
14	.56	1.37	2.31
15	.60	1.46	2.48
16	.64	1.56	2.64
17	.68	1.66	2.81
18	.72	1.76	2.97
19	.76	1.85	3.14
20	.80	1.95	3.30

Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 cents si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

Annonces juridiques, fédérales, provinciales, municipales ou autres.

Caractère 6 pts, la ligne, $0.23
Caractère 7 ou 8 pts, la ligne $0.20.

Classées en caractère, étalage, minimum, 20 lignes:
Occasionnelle, la ligne agate $0.17
6 insertions consécutives, $0.15
Titre spécial hors liste $0.20
Pour faire suivre réponses au casier $0.15

AVIS DE DECES

Première insertion $1.75
Insertions subséquentes .. $1.50

IN MEMORIAM

Jusqu'à 50 mots $1.50
Le mot additionnel $0.04

AUTRES AVIS

Naissances, fiançailles, mariages, messes anniversaires, services anniversaires, remerciements (formule ordinaire).
Première insertion $1.50
Insertions subséquentes .. $1.25
Remerciements avec bordure noire $4.50 et plus.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

HEURES DE FERMETURE

POUR LES ANNONCES CLASSEES

Edition du jour, 10 h. 20 a.m., du lundi au vendredi.
Edition du samedi, 8 h. p.m., vendredi.
Aucune annonce acceptée samedi pour publication le même jour.

HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi:
8 h. a.m. à 8 h. p.m.
Samedi:
8 h. 30 a.m. à 4 h. p.m.
TELEPHONE
CE. 6-7431

18] A vendre (divers)

TELEVISEURS 17" et 21" — $39 et plus; termes. PR. 1-5754. 18-j.n.o.

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.
MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 79 Maisonneuve, Hull (en haut du Supersonic Car Wash). PR. 7-5225. Succursale de Gatineau, MO. 3-3345.

SPECIAUX EN PEINTURE
PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur. 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview. PA. 9-5111. 18-300

TELEVISEURS d'occasion, poêles, réfrigérateurs, laveuses; des bouts de linoléum et de tapis. A.J. Freiman's Ltd., entrepôt, 126, rue York. 18-300

TELEVISEURS à louer, différentes marques, $11 par mois. — PR. 1-5754. 18-j.n.o.

22] A louer (logements)

APPARTEMENTS 3 pièces, 2 pièces, chauffés, éclairés, Hull. PR. 7-7455 22-j.n.o.

APPARTEMENTS 1 chambre à coucher, chauffés, nouvellement décorés. Idéal pour institutrice. La Société Générale, MO. 3-6670 entre 9h. et 6h. 22-300

APPARTEMENTS modernes, nouvellement décorés, deux grandes chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète; chauffés; tuiles; stores vénitiens; sécheuse. Stationnement. Libres $85. Aussi garçonnière, $55. — PR. 1-6289. 22-j.n.o.

APPARTEMENTS, un mois gratis, 1 ou 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur; chauffé; stationnement. PR. 1-3559. 22-3

APPARTEMENT, 3 grandes pièces, chauffé, $75. 156 Dagmar, Eastview. CE. 3-2783 après 6 heures. 22-3

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur. Téléphonez à SH. 5-5128 le soir. 22-j.n.o.

APPARTEMENT — 2 chambres à coucher. Chauffé. Eclairé. $75.00. PA. 8-8455. 22-3

APPARTEMENT moderne, 2 pièces, chambre de bains complète, chauffé, éclairé, entrée privée. $55. 53 Emond, Wrightville. PR. 7-8596. 22-4

GUARANTY TRUST CO. OF CANADA — COURTIERS
CE. 2-2691 de 9 à 5
KINGSVIEW PARK, 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine Youngstown, salle de bains complète. Fin de semaine ou soir, SH. 5-3720. $87.00.
CENTRE DE LA VILLE, 1 chambre à coucher, vivoir, cuisinette, salle de bains complète. Le soir ou fin de semaine, CE. 2-8747. $80.
1 CHAMBRE à coucher, vivoir, cuisinette, salle de bains. Le soir ou fin de semaine, CE. 5-6863. $83.00.
OTTAWA-EST, 2 chambres à coucher, vvioir, cuisine, salle de bain. Le soir ou fin de semaine, CE. 4-0622. $80.00.
EASTVIEW, 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine, salle de bains complète. Fin de semaine ou le soir, CE. 5-8941. $95.
CENTRE-SUD, nouvellement peinturé, 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine (poêle électrique fourni), salle de bains. Fin de semaine ou le soir, CE. 6-3504. $80.
COTE-DE-SABLE — 2 chambres à coucher, grand vivoir et cuisine bien éclairée, salle de bains complète. Fin de semaine ou le soir CE. 5-8791. $100. 22-3

APPARTEMENT, 2e étage, 3 pièces, salle de bains complète; chauffé, eau chaude, près Imprimerie. Stationnement. $75. — 22 St-Pierre, Hull. PR. 1-8620. 22-2

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, $115. — 365 Lacasse, Eastview. RE. 3-3345. 22-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, district résidentiel, près Promenade Gatineau — 4 pièces, idéal pour couple. Stationnement chauffé, éclairé. $70. PR. 1-3631. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, 1er étage. $100. SH.9-5322 22-j.n.o.

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains complète, $50. Rue Charlotte. Libre. SH. 6-0282 — SH. 6-4567. 22-4

APPARTEMENT pour 1 ou 2 personne, chauffé, éclairé, chambre de bains complète, 1er janvier. 21 Dalpé, PR. 7-5373. 22-1

946, BOUL. ST-LAURENT, Ottawa. Appartement neuf, 3 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, moderne. Balance du mois gratis. PR. 7-0371; résidence, PR. 7-0683. 22-j.n.o.

DUPLEX (haut), 22 Crichton; 1 chambre à coucher. Pour adultes. $65. S'adresser chez Percy Carrière Automobiles, 44, chemin de Montréal, Eastview. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 5 pièces, nouvellement décoré; réfrigérateur, poêle. Stationnement. SH. 6-6978. 22-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, appareils, 1 et 2 chambres à coucher; possession immédiate. PR. 7-6294. 22-12

APPARTEMENT, rue St-André, 5 pièces; chauffé. $75. Vacant. — CE. 6-4974. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, poêle et refrigérateur, libre. PR. 7-6598. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, $60. — 68 Laval, Hull, ou PR. 1-5895. 22-j.n.o.

2 APPARTEMENTS. Wrightville et Hull. $50 et $40 par mois. PR. 7-1059. 22-j.n.o.

APPARTEMENT chauffé, 5 pièces, salon, salle à manger, cuisine, 2 chambres à coucher. Libre. 184, boul. St-Joseph, Hull. PR. 7-9500. 22-j.n.o.

APPARTEMENT moderne chauffé, 3 chambres à coucher, quartier résidentiel à proximité du Centre d'achats, Pte-Gatineau. $85. — PR. 7-7058. 22-j.n.o.

CYRVILLE — Appartement, 3 pièces. SH. 6-8263. 22-1

APPARTEMENT 3 pièces, cour privée. Entrée privée. Eclairé, eau chaude, $50. par mois. 5, rue Davies, Hull. 22-6

DUPLEX, chauffé, 6 pièces, $85.00. Sur rue Bolton. CE. 5-2801. 22-6

LOGIS 5 pièces. Libre. PR. 7-8150. 22-6

22] A louer (logements)

CENTRAL, 5 pièces, chauffé, balcon, équipé; stationnement. $95. CE. 3-7248 ou CE. 6-2651. 22-3

COTE-DE-SABLE, appartement, 5 grandes pièces; moderne. Terrasse CE. 3-3340. 22-4

EASTVIEW, logis 2 chambres à coucher, chauffé, tuiles, $75. Libre. PR. 1-6167. 22-4

EASTVIEW, à 2 minutes de l'église, école, autobus. Chauffé. 1 chambre à coucher. 1er étage, $85 — SH. 5-6693 — SH. 5-1551. 22-j.n.o.

EASTVIEW, logis. 4 pièces, salle de bains complète, réfrigérateur. 274 Lévis. MO. 3-4684. 22-5

EASTVIEW, appartement moderne, chauffé, entrée privée, stationnement. 200 Cantin. SH. 9-6859. 22-5

DESCHENES — Appartement 5 pièces, chauffé, éclairé, poêle à gaz. Libre 1er février. MU. 4-5822. 22-3

DUPLEX, haut, arrondissement "Westgate", 2 chambres à coucher, chauffé, stores vénitiens, balcon, cour, entrée pavée, prise de courant, bébé bienvenu, libre. RE. 3-3253. 22-1

EASTVIEW appartement moderne. 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, réfrigérateur et poêle fournis, entrée privée. 410, boul. Allen. SH. 9-0697 22-j.n.o.

EASTVIEW, logis neuf, 3 chambres à coucher. 1er février. 277 Frontenac 22-j.n.o.

EASTVIEW, appartement neuf, libre, 2 chambres à coucher, salle de bains céramique, $100. — PR. 1-9369. 22-1

EASTVIEW, $90. Appartement moderne de 5 pièces, salon, cuisine, salle de bains complète, réfrigérateur et poêle fournis; stationnement. 351 Lévis, SH. 9-2280. 22-5

GATINEAU, logis 3 pièces, chauffé, salle de bains complète, tuiles; un enfant accepté. Libre. MO. 3-4924. 22-2

GATINEAU, logis 3 pièces, eau chaude, gros filage, central. 337 Albert, Gatineau. MO. 3-6601. 22-5

GATINEAU, 4 pièces, salle de bains complète, chauffé. — 341 Mondoux. 22-304

GATINEAU, logis. 3 pièces, solarium, tuile, chauffé. 163 3e Avenue. MO. 3-4333. 22-j.n.o.

GATINEAU, logis 3 pièces, gros filage, $40. Premier étage. Rue Charette. MO. 3-3270. 22-j.n.o.

GATINEAU, logis neufs, $35 à $50. PR. 7-0780. 22-5

GATINEAU, appartement, 1 chambre à coucher, salle de couture, salon, salle à dîner et cuisine. Salle de bains complète. Grand balcon. $90. MO. 3-3049. 22-j.n.o.

GLEBE, meublé, 4 pièces, moderne. $125. CE. 3-3340. 22-4

HAUT DE DUPLEX spacieux, 3 chambres à coucher, balcon, garage. Résidentiel. $150. SH. 5-4591 22-j.n.o.

HULL, logis 3 pièces, chauffé, salle de bains; près Imprimerie nationale. Libre. PR. 1-6492; après 5h. PR. 1-9682. 22-j.n.o.

LIBRE, Hull, central, moderne, une chambre à coucher, buanderie. $85. CE. 2-4069; PR. 1-8887. 22-j.n.o.

LOGIS neuf, 3 pièces, salle de bains complète, chauffé. MO. 3-5468. 22-j.n.o.

LOGIS 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, chauffé, $100. Janvier gratuit. — SH. 9-0628. 22-6

LOGIS. 4 pièces, moderne, 1 chambre à coucher. Poêle et réfrigérateur. Chauffé, $75.00. 78 Principale, Hull. 22-26

LIBRE, 6 pièces chauffé. Près autobus. Nouvellement décoré. — $85.00. PR. 7-1758. 22-3

LOGIS, neuf, 3 grandes pièces. Chambre de bains. Chauffé. — PR. 7-5567. 22-6

LOGIS non chauffé, 3 pièces, 2e étage, privé. 246 Guigues. — PR. 7-4247. 22-6

LOGIS (bas), 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète. Libre 1er février. — PR. 1-2195. 22-j.n.o.

LOGIS — Boul. Gamelin, près hôpital du Sacré-Coeur. Téléphonez après 6 p.m. PR. 7-7372. 22-1

LOGIS (bas), 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, chauffé, éclairé. Libre 1er février. PR. 1-2195. 22-1

LOGIS, 3 chambres à coucher, chauffé. MO. 3-3507. 22-4

2 LOGIS, 1 de 4 pièces, $50. l'autre 3 pièces, $45; eau chaude, chauffés ou non. 142 Montpetit, Hull. 22-4

LOGIS, central, 3 pièces, salle de bains; libre 1er novembre, $55. PR. 7-9574. 22-j.n.o.

LOGIS moderne, chauffé, éclairé. $70. PR. 1-3631. 22-j.n.o.

LOGIS 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. $17 par semaine. 143 St-Jacques. PR. 7-6524. 22-2

LOGIS 3 pièces, 321 Hétu, Gatineau. MO. 3-4381. 22-2

LOGIS 5 pièces, salle de bains complète. MO. 3-4644. 22-2

59 VAUGHAN, 5 pièces, chauffé, propre. 1 ou 2 enfants. $75, SH. 5-5787. 22-23

LOGIS, 2 pièces, chauffé, éclairé, 23 boul. Sacré-Coeur, Hull. 22-5

LOGIS 2 chambres à coucher, chauffé, $90. — 87 Lavergne, Eastview. SH. 6-4760. 22-j.n.o.

LOGIS, 3 pièces, chauffé, $58, 415 Clarence. Libre immédiatement. CE. 6-1069. 22-3

LOGIS 3 pièces, chauffé. 139, rue Lois, Hull. PR. 1-6261 le jour. — PR. 1-1310 le soir. 22-j.n.o.

LOGIS 4 pièces, 174 St-André, Gatineau. MO. 3-4717. 22-j.n.o.

LOGIS 5 pièces, Fuller Rd., Connaught Gardens. MU. 4-4658. 22-4

NOUVEAU logis moderne, chauffé, libre. 469, boul. Taché. PR. 1-6084. 22-j.n.o.

LOGEMENT 2 chambres à coucher, 117 Leduc, Hull. 22-j.n.o.

22] A louer (logements)

PETIT logis, 1 chambre, poêle et réfrigérateur, $80. SH. 9-2275. 22-j.n.o.

LOGIS à louer. 55 Laval. PR. 7-1357. 22-1

DECEMBRE GRATUIT
LOGIS libre, 3 pièces, $45. 337½ Laramée, près rue Labelle. CE. 2-1775. 22-j.n.o.

17 STE-ETIENNE, Hull appartement de 5 pièces $55. Pour visiter, appelez à 19 Ste-Etienne, PR. 7-5065. 22-j.n.o.

POINTE-GATINEAU, logis 5 pièces, plancher tuiles, chauffé, $80 PR. 1-9294. 22-j.n.o.

WRIGHTVILLE, logis, 35 Labelle; $45. PR. 7-6406. 22-4

WRIGHTVILLE, logis 3 pièces, salle de bains complète. PR. 7-5527. 22-4

22A] A louer (maisons)

MAISON à 3 étages, 5 chambres à coucher, fournaise à l'huile, possession immédiate. Rue Elm. CE. 4-1861. 22A-j.n.o.

BUNGALOW duplex de 3 chambres à coucher, chauffé, 1er février. 277 Frontenac, Eastview. 22A-j.n.o.

POINTE-GATINEAU, maison neuve 6 grandes pièces, salle de bains, PR. 7-5648. 22A-j.n.o.

GUARANTY TRUST CO. OF CANADA — COURTIERS
CE. 2-2691 de 9 à 5
CENTRE-OUEST. — Nouvellement peinturé; 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains. $42. Fin de semaine ou soir, CE. 2-8329. 22A-3

23] A louer (chambres)

COTE DE SABLE, choix de 5 chambres avec poêles et réfrigérateurs. CE. 2-3916. 23-j.n.o.

CHAMBRES meublées à louer. — PR. 1-6828. 23-j.n.o.

$8 PAR SEMAINE, bonne cuisine, Hôtel Sportif, Pointe-Gatineau. — PR. 7-5322. 23-j.n.o.

CHAMBRE - VIVOIR nouvellement meublée; privilège de cuisine. 89 Daly. CE. 6-4254. 23-j.n.o.

GRANDE chambre, permis de cuisson. 17 Wellington, Hull. PR. 1-2489. 23-j.n.o.

CHAMBRE et cuisine meublées, poêle, réfrigérateur. PR. 1-6167. 23-4

CHAMBRE à louer, 137 Laurier Hull. PR. 7-3914 23-305

CHAMBRE, permis de cuisson, stationnement. 61 Demontigny, Hull. PR. 1-6170. 23-j.n.o.

CHAMBRE-VIVOIR, cuisine, meublées ou non. 121 Daly, Ottawa. CE. 4-5143. 23-1

CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée, stationnement gratuit, privilèges; près Université, $35. par mois. CE. 3-6433. 23-j.n.o.

CHAMBRES meublées, salles de bains privées, cuisines privées, entrées privées, salle de jeux; près hôpital du Sacré-Coeur. — PR. 1-4641. Après 6 p.m., PR. 1-3922. 23-4

CHAMBRE, permis de cuisson. — Centre de Hull. PR. 1-0990. 23-j.n.o.

CHAMBRES meublées, simple, double, rangette, usage du réfrigérateur. 106 Guigues. 23-5

TRES GRANDE CHAMBRE vivoir, nouvellement meublée; privilèges, stationnement. CE. 3-6350, — CE. 3-7057. 23-17

CHAMBRE meublée, permis de cuisson. PR. 1-0990. 23-j.n.o.

GRANDE chambre propre, permis de cuisson, entrée privée. Près autobus. 66 Principale, Hull. PR. 1-4129. 23-j.n.o.

GRANDE chambre meublée, lits jumeaux, poêle, réfrigérateur. Stationnement. PR. 1-2819; 119 Laval. 23-3

CHAMBRE meublée, rue Rideau. Central. Privilèges. CE. 2-9151. 23-6

24] A louer (divers)

ROBES de mariées, fille d'honneur, bouquetière. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice. CE. 3-5178. 24-300

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. — A. Alary, 291 Laramée, PR. 7-7980. 24-300

ELEGANTES robes d'occasions, mariages, réceptions, sorties, etc. Centre de couture Pfaff. SH. 9-6145 ou SH. 6-6662. 24-j.n.o.

ROBES de mariées, filles d'honneur, de soirées, de bouquetières; aussi fourrures tout dernier cri. Signaler: CE. 4-2253 — 634 ST-PATRICE. 24-300

TOUS GENRES de téléviseurs de 17" et de 21", à louer. Achat facultatif après 5 mois. $11 par mois. CE. 4-8929. 24-j.n.o.

AU SALON DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, et fourrures à louer. — Mme G. Campeau, 195 Leduc, PR. 1-4023. 24-300

LOCAL idéal pour pharmacie, épicerie ou autres commerces. 651A Notre-Dame, Gatineau. Pour renseignements, appeler MO. 3-6348. 24-j.n.o.

BOUDOIR DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières — Fourrures. 13 Charlevoix, Hull — PR. 7-4667 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur tuxedos, mantes de fourrure. Salon Martin, 163 Bolton. CE. 5-5505. 24-22

26] Chambre et pension

CHAMBRE, pension si désirée; centre de Hull. PR. 7-0258. 26-j.n.o.

CHAMBRE et pension pour homme. CE. 5-6132. 26-j.n.o.

CHAMBRE et pension, eau courante, stationnement, entrée privée. Wrightville. PR. 7-5780. 26-3

CHAMBRE et pension pour homme. 17 Champlain Hull. PR. 7-3429. 26-5

CHAMBRE et pension. Stationnement. 116 St-Jacques, Hull. — PR. 1-6972. 26-3

27] Occasions d'affaires

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à CE. 6-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa. CE. 3-1191. 27

29] Autos et accessoires

S. & S. AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Service d'échange complet. Vitres installées. 814, rue Wellington. Tél: CE. 6-2371. 29-300

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS usagés, achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins. CE. 2-7393. 29-300

AUTOMOTIVE AND ELECTRIC SERVICE — Spécialistes de système d'allumage et de carburateurs. Echange de démarreurs, génératrices, distributeurs, carburateurs, pompes à eau et à essence, essuie-glace électriques, amortisseurs, coussinets, transmissions, essieux, chaîne de distribution, ressorts, et pièces d'autos européennes, garnitures de freins, alésage de tambours, batteries, et location. Ouvert le soir jusqu'à 11 heures au 603 ouest, rue Somerset. CE. 2-0892 ou CE. 5-1303. 29-300

30A] Dem. international

SERVICE international de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains. Aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi. W. Sparks & Son, tél.. PA. 8-3773. 30A

31] Radios, TV et accessoires

GOULET — Service de 24 heures, radio, TV — Ouvrage garanti. — PR. 1-3084. 31-j.n.o.

SERVICE d'urgence, télévision, 24 heures. C. Tremblay, CE. 4-3840. 31-300

GERVAIS ELECTRONIC
VENTE et service téléviseurs — 335 Cumberland. CE. 6-3101. 31-300

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy, Hull. PR. 1-1988. 31-300

RAY TELEVISION SERVICE — Service 24 heures, ouvrage garanti. PR. 1-2352. 31-j.n.o.

33] Brûleurs à l'huile

NETTOYAGE de fournaises à l'huile; réparations de carburateurs; ouvrage garanti pour 30 jours H. E. Sarazin, PR. 7-9000. 33-j.n.o.

37] Argent à prêter

ARGENT à prêter sur 1ère et 2e hypothèques, pour l'Ontario et le Québec. Taux bas. Paiements mensuels minimes. S. & J. Associates, 227 Laurier, suite 301. — Le jour: CE. 2-6826. Soir: SH. 9-3444. 37-306

TELEPHONEZ
POUR UN EMPRUNT
$50 à $5,000
appeler
Edgar Du Plessis
CE. 3-4650
Community
FINANCE CORP.
48, rue Rideau, Ottawa
37

37A] Argent demandé

DANS TOUTE LA PROVINCE
PREMIERE ou deuxième hypothèque. Argent disponible: tout montant de $16,000 et plus. Service de 24 heures. Appeler ou écrire à Spancanada Enterprises Ltd., 234 Slater, CE. 4-1423. 37A-j.n.o.

ARGENT SUR HYPOTHEQUE DISPONIBLE
$25,000 ET PLUS, sur tout immeuble industriel, commercial et résidentiel. Signalez CE. 4-1423. 37-A-j.n.o.

37B] Prêts sur hypothèque

ATTENTION — Entrepreneurs et propriétaires de maisons. Hypothèques pour nouvelles et anciennes propriétés. Charles A. Brownlee, courtier, CE. 2-4203, en tout temps. 37B-300

COURTIER en hypothèques. Aucun dépôt requis. 1ère hypothèque. Germain Lemery, gérant. 181, boul. St-Joseph, Hull. PR. 1-8751 37B-300

ARGENT privé à prêter sur 1ère et 2e hypothèques. Jacques Lanctôt, PR. 1-9932. Service de 24 heures. 37B 300

PRETS SUR HYPOTHEQUES
$1,500 à $10,000
Remboursements mensuels pendant cinq ans
AYLMER, HULL, GATINEAU, TEMPLETON, BUCKINGHAM, THURSO ET ENVIRONS
Edgard L. du Plessis
48 Rideau CE. 3-1140
37-B

$1,000 à $1,000,000
1ère et 2e HIPOTHEQUES, de Aylmer à Buckingham, d'Ottawa à Hawkesbury, Bernard Sigouin gérant, PR. 1-5874, le soir, SH. 5-2949 37B-j.n.o.

ARGENT privé disponible sur 1ère et 2e hypothèques. Service rapide. Paiements aussi bas que $37.50 par mois, de 5 à 10 ans. PR. 1-9928. 37B-j.n.o.

39B] Devenez bilingue

EN 10 SEMAINES. Cours privés ou groupe 5 élèves. Toutes les langues. CE. 5-5944. Ecole des langues modernes, 331, ouest, Somerset. 39B-300

41A] Dactylotypes

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières. Aubaine. — Machines reconstruites. Aussi, machines à additionner Sundstrand à vendre et à louer. Underwood Limited, 222 Laurier-ouest. CE. 2-3531. 41A-300

55] Electriciens

C.C.B. ELECTRIC WORKS LTD., 378 Bank. Signaler CE. 2-5706. Réparations de moteurs, appareils électriques filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

SERVICE ET VENTE de Moteurs Electriques Enrg — Réparation d'appareils électriques; accessoires domestiques, moteurs, scies polisseuses, aspirateurs, perforeuses, etc 87 Eddy Hull. Tél: jour PR. 7-0848; soir PR. 7-6456. Roger Olivier, prop. 55-300

57] Plombiers

WRIGHTVILLE PLUMBING, réparations générales, service de 24 heures, plan de finance. PR. 7-0951. 57-j.n.o.

63] Réparations

MAGASINS DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau. Tél: CE. 3-6234
VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. 63-300

LESSIVEUSES BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc., 205 Notre-Dame, Hull. PR. 1-3653. 63-300

REMBOURRAGE
REPARATIONS de meubles, rembourrage, nettoyage, ameublements de cuisine, chromés. Rembourreur Hull-Wrightville. 217 Maisonneuve, Hull. PR. 1-3863. 63-300

69] Monuments

J.-D. AMBROISE MONUMENTS LTEE, 375, chemin de Montréal. Ouvert le samedi. Appelez-nous, nous sommes à votre disposition sans obligation. SH. 6-8600. 69-300

PRIERE EFFICACE A
Marie, Reine des Coeurs

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres, les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés, de répandre votre gloire et de vous faire connaître sous le titre de MARIE, REINE DES COEURS et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre toute espérance; demandez à Jésus, notre guérison, notre pardon et notre persévérance finale.

O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous. (3 fois).

Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser et faire la sainte Communion.

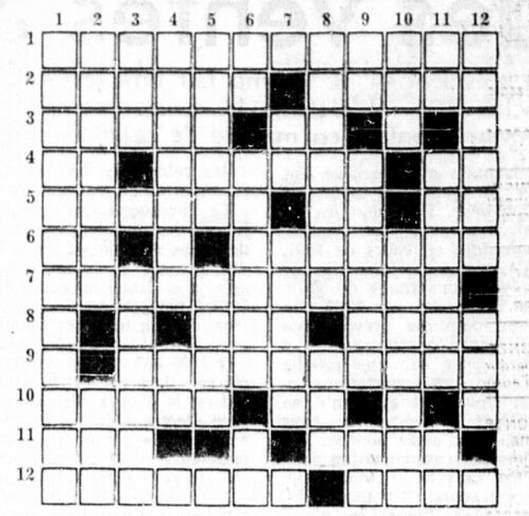
Imprimatur:
J.-C. CHAUMONT, P.A., V.G.
Montréal, 9 mai 1938.
Pour faveur obtenue avec promesse de publier. — S. D.

RUBRIQUES

Naissances	(1)
Fiançailles	(2)
Mariages	(3)
Perdu	(4)
Trouvé	(4A)
Taxi	(4B)
On demande (agents)	(5)
On demande (hommes)	(6)
On demande (hom. ou fem.)	(6A)
On dem. (hom. et fem.)	(6B)
Positions vacantes	(6C)
On demande (femmes)	(7)
On demande (servantes)	(8)
On demande (instituteurs)	(9)
On demande (foyers)	(9A)
On demande logements)	(10)
On dem. logem. à échanger	(10A)
Jardinage	(10B)
On demande (emplois)	(11)
Nettoyage de tapis-meubles	(11A)
Réparation de meubles	(11B)
On demande (chambres)	(12)
On demande (divers)	(13A)
On demande (maison)	(13B)
On demande (ferme)	(13C)
On demande (entrepôt)	(13E)
A vendre (propriétés)	(14)
Agents d'immeubles	(14A)
A vendre (terrains)	(14B)
A vendre (commerce)	(15)
A vendre (hôtels)	(15A)
A vendre (fermes)	(16)
A vendre (automobiles)	(17)
Assurance Auto	(17A)
Marché alimentaire	(17B)
A vendre (divers)	(18)
Stores vénitiens	(18A)
A vendre (ou à échanger)	(19)
On demande (commerce)	(19B)
On demande (bureaux)	(19C)
A vendre (ou à louer)	(20)
A louer (bureaux)	(21)
Coiffeurs	(49)
Peintres-décorateurs	(51)
Enseignes	(51A)
Nettoyeurs	(52)
Serruriers	(53)
Menuisiers	(54)
Electriciens	(55)
Ferblantiers	(56)
Inventions	(56A)
Plombiers	(57)
Plâtriers	(58)
Briqueteurs	(59)
Machinistes	(60)
Entrepreneurs	(61)
Couvreurs	(62)
Réfrigération	(62A)
Réparations	(63)
Poussins	(65)
Animaux	(65A)
Chiens animaux choyés	(65B)
Avis divers	(66)
Direction de funérailles	(67)
Fleuristes	(68)
Monuments	(69)
Décès	(70)
Services anniversaires	(71)
Messes anniversaires	(72)
In Memoriam	(73)
Remerciements	(73A)
Magasins à louer	(21A)
A louer (logements)	(22)
A louer (chambres)	(23)
A louer (divers)	(24)
A louer (commerces)	(24A)
A louer (ou à échanger)	(25)
A échanger	(25A)
Chambre et pension	(26)
Villégiature	(26A)
Occasions d'affaires	(27)
Amusements	(28)
Automobiles et accessoires	(29)
Motocyclettes	(29A)
Transfert-camionnage	(30)
Dem. international	(30A)
Radios TV et accessoires	(31)
Combustible	(32)
Brûleurs à l'huile	(33)
Fourrures	(34)
Matériaux de construction	(35)
Assurances	(36)
Argent à prêter	(37)
Argent demandé	(37A)
Auvents	(38)
Personnel	(39)
Lecture	(39A)
Devenez bilingue	(39B)
Cours privés	(40)
Couturières	(40A)
Cartes d'affaires	(41)
Dactylotypes	(41A)
Photographes	(42)
Imprimeurs	(43)
Graveurs	(44)
Philatélistes	(45)
Orthopédistes	(46)
Ostéopathes chiropraticiens	(47)
Naturopathes	(48)

Les Mots Croisés du Droit

— No 1162 —



HORIZONTALEMENT

1—Contraires à la raison.
2—Joindre. — Instrument de travail.
3—Actions de ruer. — Aperçu.
4—Douze mois. — Usages particuliers à un pays. — Phonétiquement: Prière.
5—Prenons le repas du milieu du jour. — D'un verbe gai. — Pronom.
6—Fille d'Inachos. — Nom des muscles ayant trois faisceaux à une de leurs extrémités.
7—Priorité de temps, de date.
8—Troublé. — Parcourir des yeux.
9—Commettrez une tentative criminelle.
10—Pares. — De la gamme.
11—Qui sont à nous. — Détriment.
12—Tiendra des séances. — Chute.

VERTICALEMENT

1—Emissions de rayons lumineux.
2—Action de rassembler. — Chef d'Etat.
3—Chemin de ville. — Angoisse.
4—Plante herbacée sauvage. — Equerre.
5—Allumette résistant au vent. — Filet pour prendre les oiseaux, les poissons.
6—Terminaison. — Appréciation favorable d'une personne ou d'une chose. — Métal.
7—Rencontré. — Reprise, dans un combat de boxe.
8—Servir à la nutrition. — De bon

Au CPR, en 1961

Des prix RÉDUITS; des ventes accrues

Le président N. R. Crump fait une revue de l'année qui vient de s'achever — Il réclame la revision complète de la politique gouvernementale en matière de relations ouvrières

L'année qui s'achève fut un véritable défi pour les Canadiens. Bien que les affaires aient semblé vouloir reprendre au cours de 1961, elles ne permettent pas de prévoir une année de grande prospérité en 1962. On peut toutefois prévoir que l'économie continuera de se développer sur une échelle réduite. Les exportations canadiennes ont augmenté en 1961 et les perspectives pour 1962 sont assez bonnes. Les biens de consommation semblent de plus en plus populaires auprès des Canadiens. Mais, par ailleurs, les placements des particuliers ne sont pas tellement encourageants si on les compare aux investissements des gouvernements, dont la proportion, par rapport au total, va croissant.

La décision qu'a prise la Grande-Bretagne d'adhérer au Marché commun met les Canadiens dans l'impérieuse nécessité de réexaminer leur situation économique et de travailler ardument à renforcer leurs positions dans le domaine de la concurrence.

Au cours de 1961, le Pacifique-Canadien a continué d'améliorer son matériel et ses services, tant au pays qu'à l'étranger, désireux qu'il est de répondre aux besoins et exigences de ses clients, voyageurs et expéditeurs. La variété et l'étendue de ses services — qui en fait l'organisation de transport la plus complète du monde — démontrent l'importance grandissante de la contribution de cette entreprise canadienne à l'économie nationale, ainsi qu'à l'économie des cinq continents qu'elle dessert par ses réseaux de transport par trains, camions, bateaux et avions.

Tandis que la compagnie met tout en oeuvre pour améliorer sa situation en améliorant son outillage, en établissant de nouveaux services et en adoptant des méthodes de vente modernes, il est malheureux de constater que des tarifs de transport statutaires trop bas lui imposent un fardeau trop lourd et injustifiable. Le Pacifique-Canadien, aux prises avec des tarifs-marchandises gelés par décret du gouvernement et de fantastiques demandes d'augmentations de salaires de la part des cheminots sédentaires, réclame la revision complète de la politique gouvernementale des relations ouvrières.

Au cours de 1961, le Pacifique-Canadien a réduit ses prix, a augmenté son efficacité et accru ses ventes dans le contexte d'une concurrence plus forte que jamais. La compagnie a fait de nombreuses innovations dans son outillage et ses installations; plusieurs services de ventes ont été intégrés et modernisés; des gares de triage destinées à centraliser les opérations du trafic ont été inaugurées; de nombreux appareils électroniques ont été mis en service et des services ferroviaires non rentables ont été supprimés. On a fait d'importantes additions au rail et aux flottes maritime et aérienne; le piggyback a continué de prendre de l'essor et le service-marchandises intégré a été étendu à l'Alberta.

La construction d'une vaste gare de triage automatique à Agincourt, dans la banlieue de Toronto, continue d'avancer. Ce triage, qui sera terminé en 1964, permettra d'accélérer le déplacement d'un volume considérable de marchandises et consolidera en même temps les opérations d'aiguillage dans la région de Toronto.

Conçus, organisés et mis en opération par le Pacifique-Canadien, les services de transport combiné constituent une intégration des diverses formes de trafic-marchandises unique en Amérique du Nord. L'organisation de ce service-marchandises sous un seul contrôle administratif, avec usage de tous les modes de transport — rail, route, bateux et avions — fait du Pacifique-Canadien un chef de file dans ce domaine dynamique des services de transport diversifiés.

Le Pacifique-Canadien est une des plus importantes entreprises de piggyback en Amérique du Nord. En 1961, on a transporté 118,000 remorques, comparativement à 113,800 l'année précédente. La flotte du service se compose maintenant de 1,140 wagons plats spéciaux et d'un certain nombre de véhicules achetés récemment représentant l'entrée du Pacifique-Canadien dans le domaine nouveau et prometteur du transport des containers.

Dans le domaine des télécommunications, tout comme dans celui du transport, l'essor a été constant en 1961.

Vingt-neuf autres villes se sont abonnées au Télex, ce qui a porté à 66 le nombre de centres urbains au Canada desservis par ce système d'échange automatique de messages. Et la demande pour ce genre de service continue d'augmenter. En décembre, on a inauguré un service de Télex reliant les bourses de Montréal et de Vancouver.

Le Pacifique-Canadien, qui fut un des premiers chemins de fer en Amérique à utiliser des apareils de calculs intégrés, a continué au cours de 1961 à perfectionner son service d'ordinateurs électroniques. Durant l'année, l'ordinateur IBM 705, modèle no 3, a été remplacé par l'IBM 7080, qui est le plus rapide ordinateur électronique au monde à être employé pour fins commerciales et le premier de son genre à être installé en dehors des Etats-Unis. Cet ordinateur est doté de transistors et il effectue ses opérations six fois plus rapidement que l'ancien modèle. Trois ordinateurs IBM 1401 ont également été installés aux fins de servir de satellites du calculateur 7080 et comme calculateurs autonomes.

La flotte des "Empress" du Pacifique-Canadien s'est accrue d'une superbe unité, en avril dernier, avec la mise en service du nouvel "Empress of Canada", qui jauge 27,300 tonnes. Cette flotte de trois paquebots de luxe compte maintenant un total de 3,152 lits et ses opérations accusent une augmentation pour l'année 1961.

Le fret s'est accru entre les ports du Canada, des Etats-Unis, des Grands Lacs et ceux du Royaume-Uni et de l'Europe continentale grâce à la mise en exploitation de six cargos affrétés à cette fin, soit deux de plus qu'en 1960. Un nouveau cargo, le "Beaverfir", 5,790 tonnes, est entré en service en juillet entre les ports canadiens et européens.

Le Pacifique-Canadien exploite, pour la première fois, un service de transport d'hiver sur le Saint-Laurent. Deux cargos à coque renforcée pour la navigation dans les glaces — l'"Eskimo" et le "Fort Chambly" — ont été affrétés à cette fin et ils rallient les ports de Québec, Liverpool, Londres et Anvers.

Le Pacifique-Canadien a continué d'appliquer sa politique d'exploitation des ressources naturelles. La société Canadian Pacific Oil and Gas a creusé 35 puits, dont 21 produisent du gaz et trois du pétrole. En décembre, la C.P.O.G. s'est associée à la Pembina Pipe Lines, à Hu Harries and Associates et à Huron Pipelines. On attend présentement la décision de l'office de conservation du gaz et du pétrole de l'Alberta sur la demande faite par la société Huron Pipelines relativement à la construction d'un pipeline de $10.5 millions allant d'Edmonton à Calgary et à Lethbridge, Alberta.

Le Pacifique-Canadien est entré dans l'ère des jets, en 1961, alors qu'il a reçu livraison de quatre apareils DC-8. Ces géants de l'air, dont une modification de l'aile fait les plus rapides longs-courriers et les jets au plus long rayon d'action au monde, volent maintenant entre le Canada et Hawaii, puis vers l'Europe par la route polaire et la route de l'Atlantique, ainsi que vers Tokyo et Hong Kong et le Mexique. On a ajouté un jalon à la route polaire, avec l'arrêt des avions à Calgary, et cette route relie maintenant Vancouver, Calgary et Edmonton à Amsterdam et Rome.

L'extension logique de la route polaire n'attend que la mise à exécution, par le gouvernement britannique, de l'entente bilatérale conclue entre le Canada et le Royaume-Uni. Quand cette entente entrera en vigueur, les avions du Pacifique-Canadien pourront voler de Vancouver à Londres, via Calgary et Edmonton.

Succès du bingo aux dindes à Alexandria

ALEXANDRIA (DNC) — Le bingo annuel aux dindes, organisé par la paroisse du Sacré-Coeur d'Alexandria, a remporté un succès sans précédent.

Voici la liste des gagnants: les six porcs de 100 livres ont été gagnés par MM. Gérald Paquette, Hubert Filion, Yvon Décoeur, Jean-Guy Sauvé, Gérard Levac, et Mlle Gisèle Charbonneau.

Les 15 dindes données pour les parties régulières furent gagnées par MM. Jean de Bellefeuille, Rhéaume Daoust, Paul Décoeur, Joseph Chénier, Jean-Guy Sauvé, Mmes Josephat Théorêt, Wilfrid Secours, René Poulin, Donatien Théorêt, Adolphe Maheu, Léo Meloche, Arcadius Massie, Dan Proulx, Hervé Vachon, et Mlle Thérèse Lobb.

Les 10 dindes, distribuées en prix de présence, sont allées à MM. Rolland Bourcier, Clarence St-Denis, Gilles Séguin, Marcel Mousseau, le docteur Markson, Mmes Artel Poirier et Gilles Séguin, Mlles Elsie Larocque, Lois McPhee, Claudette Brunet.

Les poulets distribués en prix de consolation sont allés à M. Maurice Lefebvre, Mme Oscar Paradis, M. Moïse Lanthier, Mme Yvan Leblanc, Mme Albert O'Connell, Mlle Elaine Robinson, M. Marcel Carrière, Mme Léonard Bergeron, M. Ian MacDonald, Mme Jean-Paul Vaillancourt, M. Roch Fortier, Mme Charles Titley et Mme Sid Plamador.

Belle messe de minuit à Alexandria

ALEXANDRIA (DNC) — Le curé Emilien Houde a célébré la messe de minuit à Alexandria, assisté du vicaire, l'abbé Sylvestre Théorêt, et du R.P. André Dagenais, c.s.v., du collège Bourget, à Rigaud.

Pour l'occasion, le sanctuaire, les autels et la nef avaient été magnifiquement décorés par les religieuses de Ste-Croix, de l'école du Perpétuel-Secours, d'Alexandria. Une procession de bergers et de petits anges portèrent l'Enfant-Jésus à la crèche.

La chorale mixte était sous la direction de M. Paul-Emile Viau, qui touchait également l'orgue.

M. Maurice Groleau chanta le "Minuit, chrétiens." Les solistes furent Mlle Geneviève Brunet, Mlle Claire Courville, M. Hubert Contant et M. Bruno Carrière.

Pendant la messe de l'aurore, le choeur interpréta les cantiques de Noël.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Troisième centenaire de la naissance de Jeanne Le Ber

Elle est née aux temps héroïques de notre pays

Par Léo-Paul Desrosiers

Quelques semaines après le combat du Long-Sault, en 1660, un maçon recouvrit d'un appareil en moellons une maison de colombage sise à côté de l'hôpital et de la chapelle de Ville-Marie. A chaque extrémité, il érigea une cheminée puis il la divisa en deux logis par un mur mitoyen. Dans le premier s'installait bientôt le ménage Charles Le Moyne-Catherine Primot; le ménage Jacques LeBer-Jeanne Le Moyne prit possession du second. L'un et l'autre avaient déjà des enfants. Unis par les liens de la parenté et de l'amitié, ils venaient de créer le nid des aiglons.

Le 21 juillet 1661 naissait Pierre Le Moyne d'Iberville dont c'était cette année même le troisième centenaire de naissance. Il avait pour parrain Pierre Boucher et pour marraine, Jeanne Le Moyne, épouse de Jacques LeBer, sa jeune tante. Rencontre étrange, celle-ci était dans le moment même enceinte d'une fille qu'elle mettrait au monde le 4 janvier 1662. Monsieur de Maisonneuve accepterait de devenir parrain, et Jeanne Mance, la marraine. On lui donnerait le nom de Jeanne. Elle deviendrait la seule recluse du Canada. Ainsi naissaient à cinq mois l'un de l'autre le grand aiglon, le génie guerrier de la Nouvelle-France, et la solitaire, la colombe gémissante de l'amour de Dieu; mais à sa façon bien particulière, une aiglonne elle aussi, par l'envergure et la fermeté de ses grandes ailes religieuses et par la sûreté de son envol.

Jeanne LeBer ne naquit point dans un milieu qui la prédisposait à la contemplation. Elle fut le seule petite fille parmi ses frères et parmi ses cousins de l'autre bout de la maison, la turbulente marmaille de cette Catherine Primot qui s'était mariée sur le seuil de l'adolescence, à quatorze ans, qui n'en avait maintenant que vingt-deux et qui n'engendrait que des fils dont les noms s'inscriraient dans l'histoire. Une parenté nombreuse l'entoura dès ses premiers jours. La tribu des LeBer, mais surtout la tribu des Le Moyne affermissaient déjà leur emprise sur le sol canadien. Tous étaient jeunes, la jeunesse avait pris possession de l'île de Montréal. A partir de 1657-1658, les mariages abondent, les naissances se multiplient. La petite Jeanne peut trouver en abondance des compagnons et des compagnes de son âge. Puis les deux ménages comptent beaucoup de connaissances et d'amis. Celui qui a scruté le premier registre de la paroisse de Montréal sait que Jeanne Le Moyne et Catherine Primot se penchent continuellement sur les fonts baptismaux et sont quelques années des marraines à la disposition de tout venant.

De plus, de 1660 à 1666, la place est soumise à des attaques iroquoises répétées, incessantes, et toute la population doit se concentrer étroitement dans le fort et dans une couple de fermes fortifiées. Tous ces marmots qui poussent, jouent littéralement entre les pieds des guerriers. C'est l'époque où le tocsin sonne, où hurlent les molosses de garde, ou les groupes de colons courent au combat, en reviennent décimés, comptant les morts et les captifs. Toutes les familles connaissent d'atroces tragédies. Celle de Lambert Closse et Elizabeth Moyen ne fut pas la pire. Deux Sulpiciens tomberont sous les balles. Le secrétaire du gouvernement, Claude de Brigeac, subira sans jamais se plaindre, le grand supplice par le fer et le feu qui dure vingt-quatre heures. Les morts, les blessés, les captifs ne se compteront plus. Anne Le Moyne accouchera d'un enfant, et l'on ne saura pas si son mari, Charles Messier, est mort ou en vie. Catherine Primot apprendra les grandes angoisses quand son mari disparaîtra soudain, et pendant des mois, ignorera s'il a succombé ou s'il est prisonnier. Jacques LeBer fera partie des équipes de garde. Pendant quelques années, toute cette jeunesse connaîtra les jeux les plus émouvants de l'amour humain, de l'amour divin, toutes deux portées à leur paroxisme. Les pièces grecques n'ont pas de drame qui peuvent se comparer à ceux-là malgré leur sobriété, les Relations des Jésuites nous laissent assez entendre les folies de la joie quand des captifs étaient libérés ou les folies de la tristesse à la nouvelle des supplices ou des deuils irrémédiables.

Les années de l'enfance préparent sa vocation

Alors l'enfant Jeanne LeBer passa ses premières années dans l'effroyable tintamare du fort assiégé. Les influences qui s'exercent sur elle sont celles de ses parents, celle aussi de cette Marie LeBer qui vécut, semble-t-il, un discret roman d'amour à la Corneille, avant d'entrer chez les Ursulines de Québec. Jeanne Mance était une voisine. Marguerite Bourgeoys et ses compagnes lui enseignèrent sans doute la lecture, l'écriture, les arts domestiques. Pendant plusieurs mois, elle prépara sa première communion dans le couvent des Ursulines de Québec encore rempli de toute la sainteté mystique de l'incomparable Marie de l'Incarnation.

Tout de suite, elle manifeste une ferveur religieuse peu commune. Et bientôt l'un des charismes les plus rares qui soient, celui de la solitude. Déjà les Sulpiciens la dirigent; avec toute la prudence requise dans un cas aussi étonnant, ils lui imposent les délais requis, la soumettent à des interrogatoires, lui fixent des règles, la dirigent avec l'expérience voulue.

La vocation de Jeanne LeBer, la rose mystique, voilà bien la chose que notre monde de moderne ne comprend plus. Son étrangeté frappe tous les esprits, Alors il faut chercher dans le passé, fouiller avec rage de plus en plus loin, pour tenter de la saisir dans toute sa robuste beauté. Heureux serez-vous si l'un de ces jours, vous tombez sur un petit chef-d'oeuvre, d'ailleurs publié tout récemment, et qui vous révèle le secret cherché. Il a pour titre LA VIE EREMITIQUE, il a pour auteur Dom Jean Leclercq, il s'ouvre par une préface du grand converti américain, Thomas Merton. Celui-ci, en douze pages, a réalisé le prodige de décrire Jeanne LeBer, et d'une façon si étroitement ressemblante, que vous vous écriez: "C'est elle, c'est bien elle". Pourtant, il n'a jamais entendu parler d'elle. Comment se fait-il? En brossant le tableau de l'ermite véritable, il a peint du même coup le portrait de Jeanne LeBer. C'est une aventure qui saisit.

Alors, apprenons que la vie érémitique s'inscrit comme une mince filigrane d'or dans l'histoire de la chrétienté. Au début, plusieurs grands saints s'exilent dans les déserts, les forêts. D'autres y goûteront pendant des périodes plus ou moins longues. Plus tard, ils vivront dans des cabanes, autour des monastères. Il existera des communautés de ce genre. Au dix-septième siècle, on signale en France un regain dans cette forme de la ferveur. Puis, depuis, un peu en tout temps, ceux qui reçoivent ce charisme, obtiennent la permission de suivre leur inclination.

Mais jamais on ne l'accorde facilement et sans un soin extrême, et, pour ainsi dire, sans une sainteté évidente du sujet.

Ensuite, les profanes éprouvent un sursaut: l'Eglise, d'un consentement presque unanime, déclare que dans l'ordre des vocations, l'érémitisme, la réclusion, la grande solitude avec Dieu occupent le rang le plus haut, le rang suprême. C'est l'extrême pointe de la pyramide chrétienne. Ecoutons Thomas Merton: "Si la vie érémitique est la forme de christianisme la plus élevée, c'est parce que l'ermite aspire plus qu'un autre à la parfaite union du Christ"; puis les ermites "sont ceux qui cherchent Dieu, lui seul, sans compromis, avec l'intransigeance la plus irréductible et la plus absolue".

L'examen le plus sommaire de la vie de Jeanne LeBer indique qu'elle suivit les règles appropriées dans son cas, c'est-à-dire se soumit aux devoirs de "silence, stabilité, recueillement, mortification, labeur, jeûnes, veilles, prière. Ces pratiques détachent l'âme de tout ce qui n'est pas Dieu... Même l'ermite devrait chercher à plaire à Dieu par une grande fidélité à ses devoirs ordinaires plus que par des prouesses héroïques d'ascèse". Leur existence n'est pas une succession de jours heureux, mais "une guerre continuelle: la chair luttera contre l'esprit, mais aussi contre elle-même, l'esprit luttera contre la chair et contre lui-même." Parcourir la biographie de quelques solitaires indique du même coup les grandeurs, mais aussi les difficultés extrêmes et les dangers de la solitude.

On peut suivre longtemps la concordance entre le portrait de Thomas Merton et la vie de Jeanne LeBer. Elle indique assez la grandeur du charisme. Mais il semble que sur un point, la colombe gémissante d'amour de Dieu manifesta les qualités fondamentales d'une aiglonne. Les auteurs insistent sans fin sur la dévotion à l'Homme-Dieu, au Christ, à Jésus que possèdent et manifestent les véritables solitaires. Dom Jean Leclercq écrit ce qui suit: "...Le mystère du Christ et les réalités de la vie sacramentelle sont au centre et commandent tout". On peut glaner des expressions du même genre dans la préface de Thomas Merton: "Son seul secret c'est l'humilité et la pauvreté du Christ, et c'est la certitude que Dieu relève ceux qui sont tombés... Le solitaire vit entièrement de la vie et de l'Esprit du Christ... Il n'atteint le Père qu'à travers l'abjection du Christ". Non pas qu'en ce point, les ermites se distinguent beaucoup des fidèles, mais ils mettent certainement l'accent sur cette auguste dévotion. Ils ont atteint le lieu où les conduit Marie.

Martintown élit deux commissaires

MARTINTOWN (DNC) — Les contribuables de Martintown, réunis à l'école du Sacré-Coeur, ont élu deux nouveaux commissaires d'écoles.

MM. Elmer Sabourin et John Peters remplaceront MM. Alfred St-Onge et Rodolphe Gagné, sortant de charge. Les nouveaux élus seront en fonction pour deux ans.

Cette assemblée d'élection était sous la présidence du curé J.-Henri Ouimet. M. Gérald Desjardins était le secrétaire. On a profité de l'occasion pour étudier les problèmes scolaires.

La recluse se réfugie en face du tabernacle

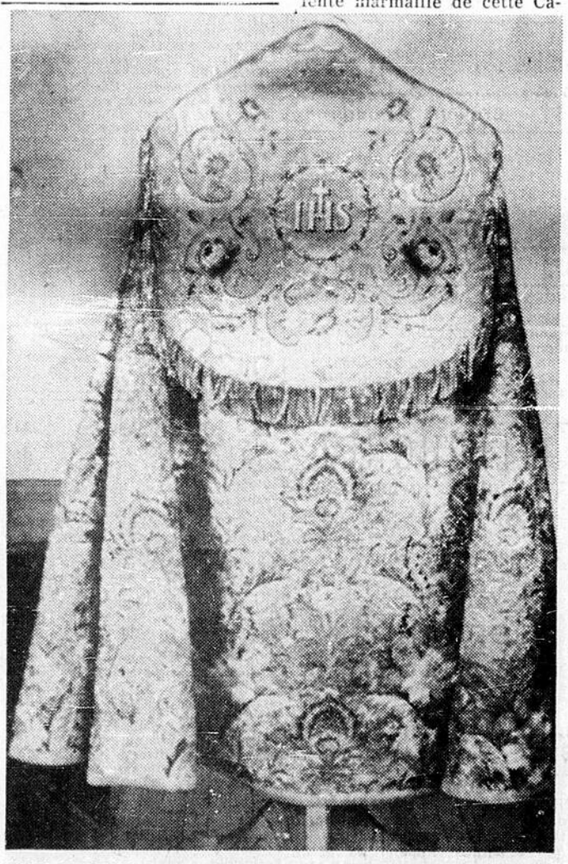
Alors, femme, Jeanne LeBer ne peut se créer une solitude dans la forêt, la montagne, les réduits sauvages que lui défendent d'autre part le climat. Se réfugiera-t-elle dans une hutte le long d'un monastère? Demanderat-elle qu'on l'enclose de murs dans quelque lieu de la ville ou de la campagne, comme l'ont fait des recluses avant elle? Non. Et c'est ici qu'éclate la fougue vraiment extraordinaire de son hardiesse amoureuse et de son audace dans la contemplation: elle veut un refuge d'où elle peut voir continuellement l'hostie, une pièce béante sur le tabernacle. Il lui faut la proximité continuelle du fils de Dieu sur la terre. Vit-on jamais une Marie aussi aimante qui s'esseoit délibérément pour la vie au pied du Sauveur? D'un vol droit d'aiglonne de la contemplation, elle va se blottir sur le coeur de Dieu. Elle ne saurait plus vivre loin de l'autel. Nul doute qu'elle n'ait reçu de Celui qu'elle aimait tant la permission de s'approcher de lui d'aussi près, à jamais, dans une intimité de chaque minute.

Son affection dévorante, la conduit à une initiative qui a marqué profondément le catholicisme canadien. A la fin du dix-septième siècle, elle fonde de ses deniers, dans la congrégation de Notre-Dame, la pratique religieuse que l'on appelle l'Adoration perpétuelle. Cette fois-là, elle livrait le secret palpitant de son coeur. On sait que cette dévotion a pris depuis cette époque une immense ampleur.

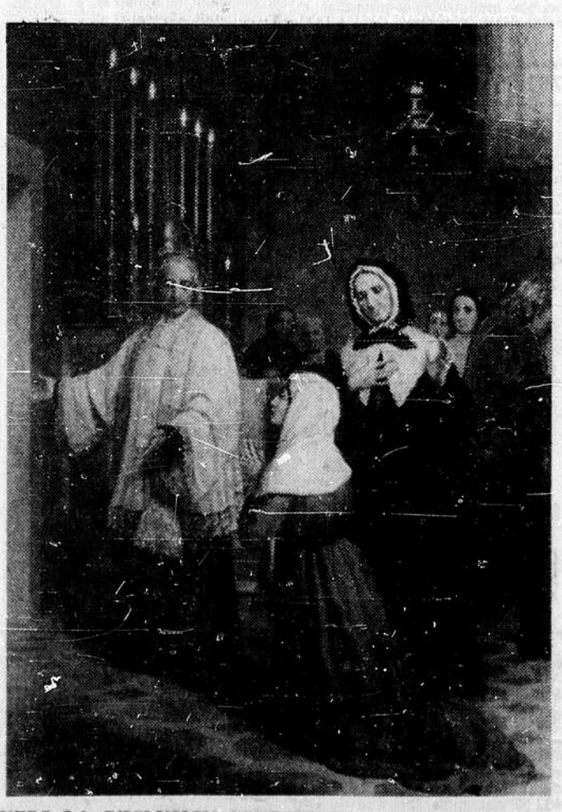
Il ne fait pas de doute que le Canada français a sous-estimé Jeanne LeBer. Elle n'est pas du tout cette femme un peu fade qui adopta un mode de vie un peu étrange. Rien de doucereux en elle. Rien de ce que l'on appelle "sentimental". Nous nous trouvons devant l'une des plus viriles et des plus énergiques déterminatinons que l'on puisse imaginer; devant un charisme d'une rareté extraordinaire et d'une valeur souveraine; devant surtout l'un de ces amours de Dieu qui éclate en grandes flammes continuelles. La tradition rapporte que de son temps, on lui attribua de grands pouvoirs d'intercession. Quelques-uns de ses contemporains vécurent dans la persuasion que ses prières avaient arrêté l'invasion de la colonie en 1690.

Il semble qu'en cette année du troisième centenaire, il faille recourir à elle. De ses yeux d'enfant et de jeune femme, elle a vu les ancêtres engagés dans de mortels combats pour fonder et maintenir au Canada une société chrétienne. Peut-être voudra-t-elle influer sur les descendants, portant si souvent les mêmes noms, pour les empêcher de détruire l'ouvrage construit avec tant de peine; elle qui, de son vivant, a vu tomber de leur ciel, quelques aiglons, ses cousins, ses compagnons d'enfance. Nous trouvons certainement des raisons d'espérer dans la préface de Thomas Merton qui dit encore ce qui suit: "... Moins le contemplatif semble aimer les autres et lui-même, plus il les oublie pour diriger vers Dieu tout son amour, plus il les aime efficacement, et mieux il sert leurs intérets spirituels. Aimant Dieu en Dieu, le solitaire est parfaitement uni à cet amour infini dont Dieu aime tous les êtres en lui-même. Aimant toutes choses en cet amour, l'ermite s'associe puissamment à l'action de cet amour qui attire tout à soi; il réalise pleinement sa vocation divine, qui est de restaurer toutes choses dans le Christ".

De l'histoire de cette recluse, le Canada français doit conserver quelques images immortelles: le clergé, le peuple conduisant Jeanne LeBer dans son logis attenant à l'autel pendant que son père, lourd de peine, ne peut poursuivre jusqu'au bout ce chemin de la Croix; Jeanne LeBer agenouillée pendant les nuits glaciales d'hiver et priant sur la ville et sur le pays; Jeanne LeBer assise au pied du Sauveur et écoutant les paroles de la Sagesse.



UNE RELIQUE — Cette chasuble entièrement brodée par la recluse est conservée comme une relique à la congrégation de Notre-Dame. Elle est portée une fois l'an par le célébrant à la bénédiction du Saint-Sacrement, le jour de la St-François-de-Sales, patron de l'Oeuvre des tabernacles.



VERS LA RECLUSION PERPETUELLE — Cette peinture de Bottoni, d'après une sculpture de Massard pour La vie de soeur Bourgeoys, par Faillon, 1853, représente l'entrée de Jeanne Le Ber dans sa réclusion perpétuelle dans un refuge attenant à la chapelle de la congrégation de Notre-Dame, à Montréal. Monsieur Dollier de Casson, supérieur de Saint-Sulpice, a présidé la cérémonie le 5 août 1695. A droite, on reconnait le père affligé.



JEANNE LE BER, née à Ville-Marie (Montréal) le 4 janvier 1662, est décédée le 3 octobre 1714, à la maison mère de la congrégation de Notre-Dame, rue St-Jean-Baptiste, près de la rue Notre-Dame, à Montréal, où elle vivait en recluse depuis dix-neuf ans. La photo ci-haut est reproduite d'une gravure de Massard pour La vie de soeur Bourgeoys, par Faillon, 1853.



AU TRAVAIL — Jeanne Le Ber passait ses journées dans la prière et le travail. Elle a été à Ville-Marie, la véritable fondatrice de l'Oeuvre des tabernacles.

LA FAYETTE
citoyen des deux mondes

TEXTES ET DESSINS DE JEAN ACQUAVIVA

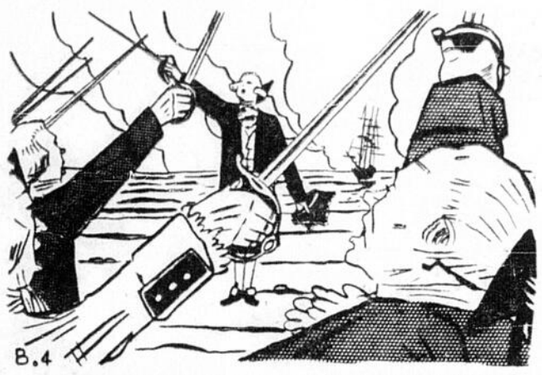
IV. « Nous n'avons plus besoin d'officiers »

RESUME. — *Les colons anglais d'Amérique viennent de se révolter. Le marquis de La Fayette décide d'aller se battre à leur côté. Son brevet de général de l'armée américaine en poche, il fait ses derniers préparatifs de départ.*



A.4

Rentré en France, il apprend que La Victoire n'attend que lui pour appareiller. Il part immédiatement à Bordeaux sans passer par Paris et commet l'énorme sottise d'envoyer une lettre d'adieu à son beau-père et à sa femme qui attend un second enfant. Scandale. Le duc d'Ayen, furieux, alerte la Cour et le gouvernement. L'ambassadeur d'Angleterre proteste. Le comte de Noailles est irrité : Gilbert, qu'il a présenté à George III, le met dans une posture délicate. Résultat : quand Gilbert arrive à Bordeaux, sa belle-famille a obtenu une lettre de cachet contre lui. Il décide de ruser. Il conduit son bateau en Espagne, à Los Passajes, puis revient à Bordeaux dans l'espoir d'obtenir du roi l'autorisation d'embarquer. La réponse revient, inflexible : « S'il ne se soumet pas, c'est la Bastille. » Gilbert n'hésite pas. Il dépiste la police, passe les Pyrénées. Le 20 avril 1777, La Victoire appareille.



B.4

Cinquante jours de traversée sans histoire à bord de La Victoire. La mer, cruelle pour les troupes de terre, tourmente Gilbert, qui trouve cependant le temps de perfectionner son anglais, d'écrire lettres sur lettres à Adrienne, de discuter constitutions et principes avec ses compagnons... « Terre ! », crie rituellement la vigie le cinquante-quatrième jour. Gilbert se précipite à la rambarde : « Est-ce bien ça, l'Amérique ? », se demande-t-il, un peu déçu en voyant cette côte basse, monotone, qui s'étale d'un horizon à l'autre. Voici Georgetown. On débarque. « Jurons de vaincre ou de périr pour la République américaine ! », crie Gilbert, l'épée levée. « Nous le jurons ! » Premier d'une longue série de serments que Gilbert fera prêter à tous ceux qui le suivront dans sa longue et aventureuse existence.

(A suivre)

Un Noël d'autrefois vécu par oncle Jean

Ceux qui parlent des Noëls d'autrefois le font d'ordinaire avec un sanglot dans la voix.

C'étaient des Noëls bruyamment joyeux et pour contraste, c'étaient surtout des Noëls pour les vieux. Les jeunes se reprenaient au jour de l'an.

Les vieux étaient dorlotés, ce jour-là. Leurs fils et leurs filles, les maris et les brus venaient même des Etats-Unis pour passer les fêtes avec le vieux père et la vieille mère. Et l'on n'attendait pas d'être invités; on arrivait, sans s'être avertis. Il y avait des surprises, un peu chaque année. Tel aîné, parti des années, apparaissait soudain, lui, sa femme, prise dans un pays inconnu, et ses enfants, que personne n'avait encore vus. Imaginez si la bière brune et le whisky blanc coulaient.

Les rencontres se faisaient, avant la messe de minuit, sur le perron de l'église paroissiale. Malgré l'impatience des femmes à voir la crèche, les hommes attendaient jusqu'au dernier tinton. Il était rare qu'un ancien du village et des rangs, aujourd'hui en des concessions qui semblaient sans moyen de correspondance (puisqu'on n'était guère écriveux dans de monde-là) n'arrivât à l'heure où le coeur est prêt à toutes les émotions. Autant de poignées de mains, autant d'invitations! O les bons coeurs d'autrefois!

A Noël, les vieux étaient à l'honneur : toute la parenté leur faisait fête. On les couvrait de cadeaux ingénieux: mitaines tricotées par la grande fille entrée dernièrement chez les Soeurs, foulards et crémones tissés par la femme du fils aîné, un châle pour la grand-mère, un châle qui descendait jusqu'à terre (on ne ménageait pas!), une pipe en écume de mer pour le vieux, un sac à tabac en peau de cochon, décoré d'un fond rouge et d'un cordon rouge (don de la première filleule), deux ou trois bouteilles de vin Ste-Catherine (cadeau d'un garçon vivant en ville), parfois un dindon ou un cochon de lait engraissés spécialement pour les fêtes. Et, avec ça, des compliments à n'en plus finir, par les petits-enfants, avec présentation de cadeau-surprise: une lampe à suspension, toute prête à s'allumer, même en plein jour.

Bien entendu, les femmes s'étaient arrangées pour ne pas trop fatiguer mémère. Les crèmes, les tartes sortaient du fond des carrioles et des berlots. Et il y avait à manger pour la quarantaine d'invités et pour les voisins.

Quand la rencontre commençait après la messe de minuit, la conversation tournait sur le chant qu'on venait d'entendre, du père Moïse qui s'était lancé pour entonner le "Minuit", du curé qui avait tenu son bout dans les orémus, puis des petits enfants de Léa, de François d'Assise et de Joseph-André, qui avaient l'air si fin dans le choeur. On en causait en engloutissant des assiettées énormes, et même à l'heure des beignes. Mais, c'était plutôt après la grand-messe du jour, (la messe de minuit ne contentant pas la piété profonde de nos gens) que la fête commençait pour de bon. Même sujet de conversation, pour se dégeler près du poêle à deux ponts. Pas de médisance pour une miette, ce jour-là. Est-ce que ce n'était pas le jour du bon Dieu ?

Pas de médisance, mais que de taquineries. Le vieux se rappelait que pour ça, personne ne le battait dans la paroisse. Peu de gens osaient le piquer, de crainte d'en garder un souvenir éternel. Il avait le don des histoires, aussi, de toutes sortes d'histoires, les unes pour endormir les enfants, les autres pour faire endêver les amoureux, et même des histoires qu'il ne racontait que quand les jeunes étaient couchés. Mais il savait choisir, autrement sa vieille l'eût "disputé" jusqu'à lui faire crier miséricorde: il était assez "chéti", le père! Il est peu de veillées canadiennes sans cet assaisonnement. Mais, à Noël, tous les honneurs allaient aux vieux. Il n'y avait à cette époque ni gramophone ni radio... mais, le violon, l'accordéon, l'harmonica, qui n'étaient pas toujours bénits par le curé, parce qu'ils faisaient danser un peu trop la paroisse... Les cotillons, les gigues, mettaient fin aux histoires qui n'étaient pas toujours pour les jeunesses, de sorte que, la vaisselle lavée à la cuisine, les hommes eteignant leurs pipes dans la boite de bran de scie aidaient déjà les grandes filles à enlever la catalogne. On devine pourquoi. Il était rare que le vieux et la vieille refusassent de montrer, au beau milieu de la place, que les amusements de leur jeune temps étaient dépareillés. Mais, avant d'attaquer les menuets au son de la musique, on se souvenait des conseils de M. le curé: craindre d'offenser le bon Dieu gravement à pareil jour. Aussi, on regardait souvent le rameau bénit, le crucifix en plâtre, l'image de la sainte Famille, pour voir à ne pas dépasser les bornes. Et, le surveillance ne manquait pas et personne ne s'en portait plus mal. Mais, à sept heures tapant, avec l'Angélus au village, on avait dit la prière du soir. Un jour de Noël, vous comprenez!

ONCLE JEAN

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE GERALD

Beau geste de Maisonneuve

Le 6 janvier 1643, en exécution d'un voeu fait le 25 décembre précédent, lorsque le fort faillit être inondé, Maisonneuve porte et plante une croix sur le mont Royal. Vraisemblablement, Jeanne Mance assista à la messe qui y fut célébrée et communia avec Madame de la Peltrie et les autres fidèles.

Le mot Epiphanie veut dire manifestation. Le 6 janvier 1643 fut donc une manifestation de reconnaissance des habitants de Ville-Marie envers la Providence qui leur avait épargné les méfaits d'une inondation.

Heureux gagnant à Cornwall

L'Amicale des anciens élèves des Frères du Sacré-Coeur, de Cornwall, avait organisé un tirage au profit des missionnaires des Philippines et en vue d'une bourse d'étude pour un finissant de 8e année à Cornwall.

Le gagnant d'une bourse de $100 est Richard Gravelle, 8, rue Arthur, Cornwall.

L'Amicale des anciens remercie tous ceux qui ont aidé au succès de cette louable initiative.

Le 24 janvier

Mgr de Laval cesse d'être évêque de Québec le 24 janvier 1688, la veille de la consécration de son successeur, Mgr de Saint-Vallier. Vieilli, brisé par la peine et la maladie, notre premier évêque en est venu à la conclusion qu'un pasteur plus jeune pourrait reprendre le combat avec plus de vigueur et de succès.

Il se retire au séminaire, à qui il fait don de la majeure partie de ses biens. Pendant les vingt dernières années de sa vie, Mgr l'Ancien, comme on l'appelle depuis sa démission, donne le meilleur de lui-même à consoler et à soulager les pauvres. Tous les matins, il monte à la cathédrale pour dire la messe de 4 h. 30 à l'intention des travailleurs, qui viennent offrir leur rude journée au Dieu de l'Hostie.

Espérons qu'un jour, pas trop lointain, nous aurons le bonheur de le vénérer sur les autels.

Bonne fête

3 JANVIER 1962

Jodouin, Denise, 15 ans, Mattawa
Meloche, René 13 ans, Ottawa
Mercier, Réal, 8 ans, Vankleek Hill
Chartrand, Madeleine, 10 ans, Curran
Larabie, Maurice 12 ans, Ottawa
Mayer, Fernande, 15 ans, Gatineau
Tellier, Maurice, 14 ans, Windsor
Dupehette, Diane, 6 ans, Pain-Court
Serrays, Allen, 13 ans, Pain-Court

4 JANVIER 1962

Huneault, Henri, 15 ans, Cumberl.
Marchand, Henri, 13 ans, Eastview
Contant, Michelle, 8 ans, St-Eugène
Couvrette, Rémi, 14 ans, Ottawa
Taché, Andrée, 9 ans, Hull
Laroche, Nicole, 5 ans, Rockland
Daoust, Nicole, 13 ans, Papineauville
Thibeault, Linda, 9 ans, Cartier

5 JANVIER

Bourgeois, Gisèle, 12 ans, Morewood
Bruneau, Léo, 10 ans, Cornwall
Legault, Lorrain, 15 ans, St-Albert
Therrin, Pierrette, 14 ans, Eastview
Trudel, Maurice, 14 ans, Windsor
Lecuyer, André, 15 ans, Dalkeith
Lahaie, Lucie, 13 ans, Gatineau
De Bellefeuille, Daniel, 9 ans, Eastv.
Beattie, Janet, 14 ans, Windsor
Lavigne, Eldon, 14 ans, Fort-Coulonge
Gervais, Raymond, 12 ans, Fort-Coul.
Lavoie, Viviane, 11 ans, Markstay
Lamoureux, Jacquel., 12 ans, Markst.

Les feuilles tombent...

Quel temps gris, le vent bourdonne, les nuages de plus en plus sombres semblent se précipiter sur les arbres pour en enlever le feuillage. Les feuilles arrachées par le vent tourbillonnent un instant, hésitent puis vont enfin rejoindre leurs soeurs déjà mortes.

Marcelle, en voyant ces arbres dénudés et ces feuilles se balloter dans l'air comme pour résister au souffle du vent est toute triste, et s'adressant à Jeannine, lui demande: "Pourquoi les feuilles tombent-elle des arbres?"

—Mais, dit Jeannine, la chute des feuilles annonce le froid rigoureux de l'hiver. Au printemps, Dieu les fera renaître en leur rendant leurs vives couleurs; alors ce sera la joie.

C'est triste de voir tomber les feuilles.

Yvon HOUDE, orphelinat St-Georges, Joliette.

Mes désirs de Noël

Savez-vous ce que je veux pour étrennes?
Savez-vous ce que je veux que le Père Noël m'apporte
Lorsqu'il viendra avec son traîneau et ses rennes,
Lorsqu'il viendra frapper à notre porte?

Je veux des livres d'histoires, car j'aime à lire.
Je veux un traîneau, car je veux aller glisser.
Eh bien! Mes amis, je viens de vous confier
Ce que depuis longtemps, à Noël, je désire.

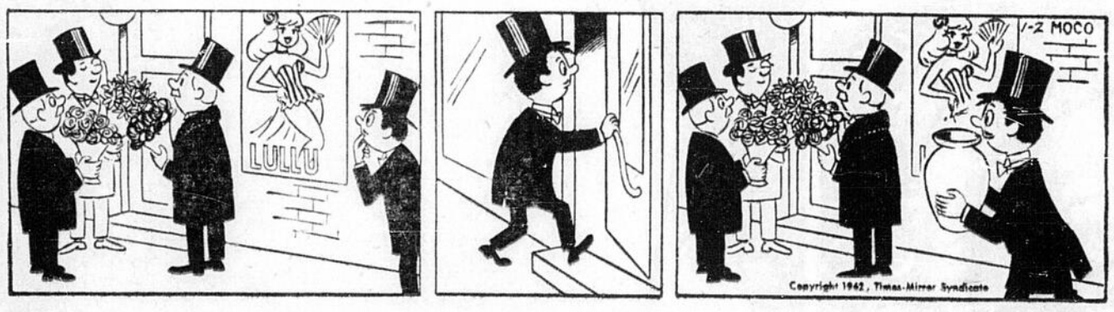
Hélène Frédette, 10 ans, école séparée no 15, Treadwell.



UNE CRECHE DANS CHAQUE CLASSE — A l'école du Sacré-Coeur d'Espanola, chaque classe avait construit une crèche à l'occasion de Noël. Même les petits du jardin d'enfants ont largement travaillé à cette agréable initiative. On voit ici la crèche du jardin d'enfants où chacun allait déposer son petit mouton. On reconnait, de gauche à droite: Louise Giroux, Diane Lajeunesse, Jean-Guy Proulx, Pierre Beaulieu et Anne Gaudet.

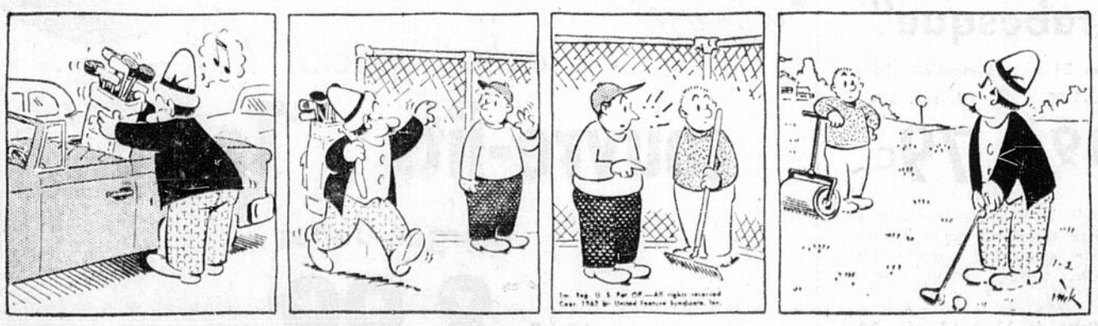
(Photo DNC — Espanola)

MOCO



Par MIK

FERDINAND



Par LEE FALK

PHILOMENE



Par ERNIE BUSMILLER

LE CHEVALIER



Par FRAN STRIKER

Par WINSLOW MORTIMER

LE FANTOME



CAPITAINE BONVENT



LARRY BRANNON



Par SPRENGEN

PILOTE TEMPETE



Le Canada a pleuré la perte de plusieurs personnalités en 1961

Par la PRESSE CANADIENNE

Des personnalités dans tous les domaines de l'activité canadienne sont disparues en 1961.

En plus de cinq sénateurs et de trois députés à l'Assemblée législative, le monde politique a perdu notamment M. C.D. Howe, ancien ministre du cabinet libéral dont la mort à l'âge de 75 ans, est survenue la veille du Jour de l'an 1961, M. Alphonse Fournier, âgé de 68 ans, qui fut jadis ministre des Travaux publics dans le cabinet fédéral et par la suite, juge de la Cour de l'Echiquier, ainsi que le Dr J.J. McCann, 74 ans, ancien ministre du Revenu national.

Quatre des sénateurs qui sont décédés durant l'année, étaient des libéraux. Il s'agit de MM. Ray Petten, 63 ans, de Terre-Neuve, W.D. Fuler, 82 ans, de l'Ontario, ancien ministre fédéral, J.-A. Bradette, 74 ans, de l'Ontario, et Aurèle Léger, 67 ans, du Nouveau-Brunswick. Le cinquième sénateur mort en 1961 est un conservateur-progressiste, M. Felix-Patrick Quinn, décédé à l'âge de 86 ans.

Les députés qui sont morts durant l'année, étaient plus jeunes; MM. John A. Macdonald, 47 ans, conservateur-progressiste de Kings, Ile du Prince-Edouard, Mervyn Hardie, 43 ans, libéral du fleuve Mackenzie et William Anderson, 55 ans, conservateur de Waterloo-Sud.

Parmi les diplomates, sont disparus MM. E.H. Coleman, 71 ans, ancien ambassadeur du Canada à Cuba et au Brésil, W.D. Herridge, 73 ans, ancien représentant du Canada à Washington, décédé à Ottawa.

Personnalités provinciales

Le Québec a perdu son lieutenant gouverneur, M. Onésime Gagnon, ancien ministre du cabinet fédéral et de la législature provinciale, décédé à l'âge de 72 ans, le Dr C.H. Blakeley, ancien ministre de l'Education du Nouveau-Brunswick, est mort à Moncton, au Nouveau - Brunswick à l'âge de 72 ans.

En Ontario, un ancien premier ministre provincial, M. Harry C. Nixon, qui avait été membre de la Législature ontarienne durant 42 ans, a perdu la vie à l'âge de 70 ans. Le ministre des Mines de l'Ontario, M. James A. Maloney, est mort à 56 ans et l'ancien ministre provincial des Terres et Forêts, M. Harold Robinson Scott, est décédé à l'âge de 66 ans.

Juges réputés

M. Albert Sévigny, juge en chef du Québec à sa retraite et ancien ministre conservateur du Revenu national, est décédé à Québec à l'âge de 80 ans. Le juge Alexandre Taché de la Cour supérieure du Québec est mort à 61 ans et le juge K.G. Morden de la Cour d'appel de l'Ontario a rendu l'âme à l'âge de 54 ans.

Parmi les personnalités du monde des finances et des affaires, MM. W.A. Mather, président de la direction du Pacifique-Canadien, est mort à Winnipeg à l'âge de 75 ans. M. Edwin George Baker, président du conseil d'administration de la Canada Life Assurance Company, est décédé à l'âge de 75 ans. MM. Charles Luther Burton, président honoraire de l'administration des magasins Simpson's et Gerald Ross Larkin, ancien président de la compagnie de thé Salada, sont également sur la liste des défunts des hommes d'affaires connus.

Journalistes

Dans le monde journalistique, on rappelle la mort de M. M.E. Nichols, un des fondateurs de la Presse Canadienne et ancien directeur - gérant et éditeur du "Province", survenue à Vancouver le 1er mai dernier.

Ecclésiastiques

Parmi les personnalités ecclésiastiques, on déplore la perte de Mgr Martin Lajeunesse, vicaire apostolique du Kewatin, décédé à Montréal à l'âge de 70 ans.

Militaires

Le lieutenant - général sir Richard Turner, un des derniers généraux de la première guerre mondiale, est mort à Québec à l'âge de 89 ans. Deux autres titulaires de la Croix Victoria, sont également morts en 1961: il s'agit de M. E.D. Bellews, âgé de 78 ans, et du lieutenant-colonel W.H. Clark-Kennedy, 82 ans, de Montréal.

Le lieutenant-colonel J.-Emile Lévesque, 64 ans, ancien maire de Sherbrooke et ancien officier commandant des Fusiliers de Sherbrooke, de même que le major - général R.O.G. Morton, 66 ans, ancien commandant de l'armée canadienne à Québec. Le contre-amiral Brian Spencer, chef des services techniques de la marine, est mort à Ottawa à l'âge de 54 ans.

Ecrivains et artistes

Mazo de la Roche a trépassé à Toronto à l'âge de 82 ans. M. Philip H. Godsell, globe-trotter et écrivain de Calgary, a rendu l'âme également en 1961.

Le président de la compagnie Maclean-Hunter, M. Horace T. Hunter, est décédé chez lui à Toronto à l'âge de 80 ans.

Le chef d'orchestre Jack Kane, musicien bien connu à la télévision, est mort en mars dernier à l'âge de 37 ans. Le monde musical a aussi perdu un baryton canadien prometteur, M. James Milligan, âgé de 33 ans.

Parmi les personnalités connues, on relève également les noms de M. J.A.D. McCurdy, ancien lieutenant-gouverneur de la Nouvelle-Ecosse, qui fut le premier aviateur à piloter un avion au Canada.

Le premier ministre, M. John Diefenbaker, a perdu sa mère, Mme Florence Diefenbaker, décédée à Saskatoon à l'âge de 88 ans. La présidente du Conseil national des femmes, Mme G.D. Finlayson, d'Ottawa, est morte à 66 ans, et Mme Clifford Sifton, qui s'est dévouée pour la Croix-Rouge, est décédée à l'âge de 65 ans.

Dans le sport

Dans le monde du sport, les amateurs se souviendront de T.P. (Tommy) Gorman, le dernier des fondateurs de la ligue Nationale de hockey, mort en 1961 à l'âge de 74 ans.

L'ancien joueur du Chicago, Fred Lehmann et R.R. (Dickie) Boon, de Montréal, ont aussi rendu l'âme cette année.

La canne à pommeau au "Fort Chambly"

QUEBEC (PC)—Le cargo canadien "Fort Chambly", de retour de sa première traversée transatlantique, est arrivé dans le port de Québec, deux heures après minuit, le Jour de l'an, établissant ainsi un record des premiers arrivages de l'année.

Le "Fort Chambly" est commandé par le capitaine Roy Cowie qui recevra la canne à pommeau d'or de 1962 du port de Québec.

Le "Fort Chambly" est la propriété des Canada Steamship Lines et a été construit pour la navigation d'hiver dans le Saint-Laurent. Il avait été lancé le printemps dernier et était parti pour l'Europe en novembre après avoir fait plusieurs voyages entre les Grands Lacs et le golfe Saint-Laurent au cours de l'été.

Nolisé aux lignes maritimes du Pacifique-Canadien, le "Fort Chambly" doit effectuer deux autres voyages à Québec au cours de l'hiver.

Le record d'arrivée hâtive dans le port de Québec était préalablement détenu par le cargo danois "Helga Dan" qui était arrivé le matin du Jour de l'an à 4 heures 30. Cependant, l'"Helga Dan" avait arrêté à un port du bas Saint-Laurent avant d'arriver à Québec et son capitaine ne s'était pas mérité la canne à pommeau d'or.

Le navire britannique "Baskerville" était arrivé le jour suivant directement d'outre-mer et son capitaine avait reçu la canne.

En 1961, c'est le "Thora Dan" qui avait ouvert la saison de navigation à Québec en arrivant le 3 janvier.

Deux blessés près Pembroke

PEMBROKE (PC) — M. Anthony Funnekotter, 28 ans, de Montréal, et son épouse Karen, âgée de 25 ans, ont été blessés samedi soir lorsque leur voiture a embouti un chasse-neige du ministère de la Voirie, à 17 milles de Pembroke.

Le couple se trouve à l'hôpital. L'état des blessés est assez bon.

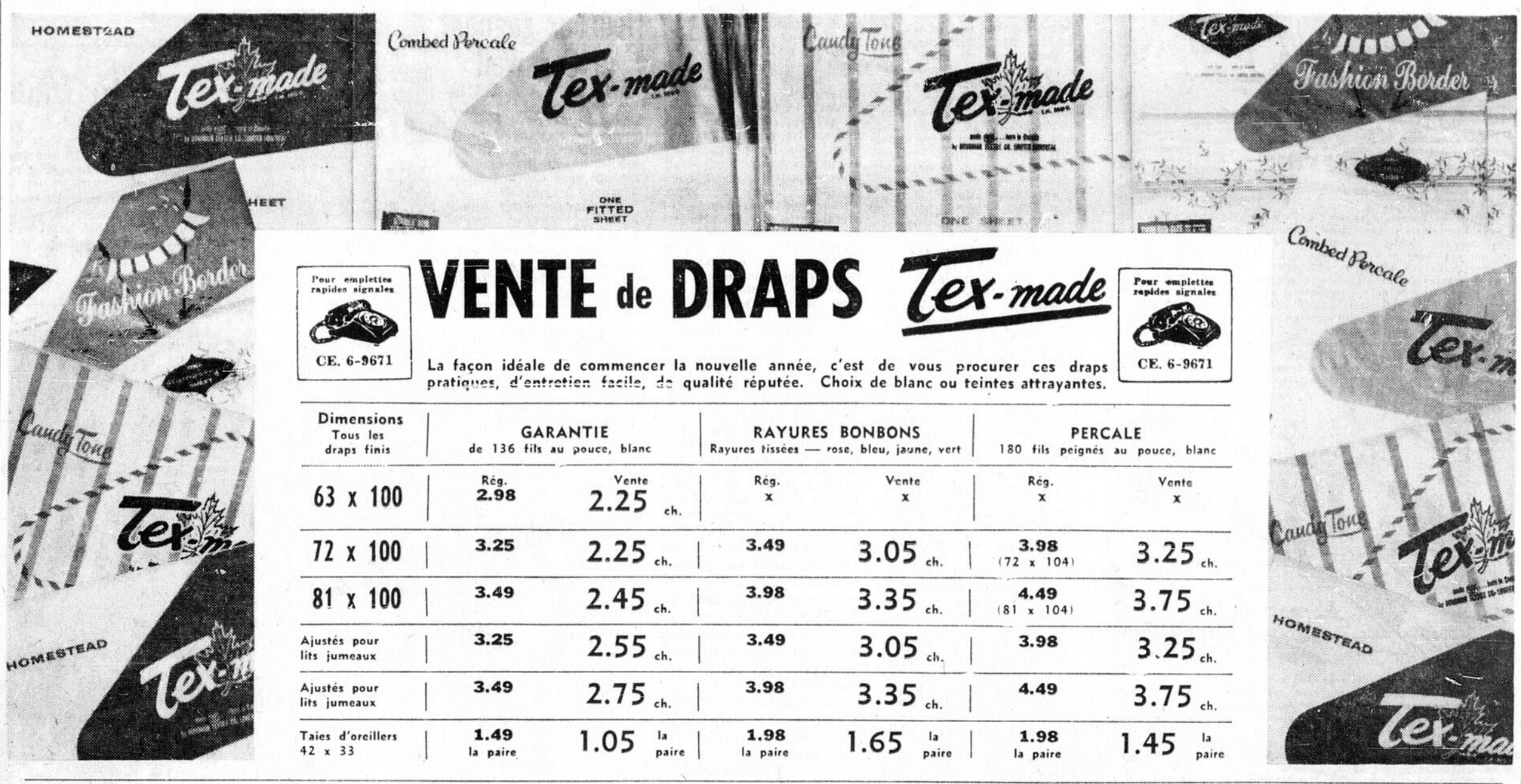
C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Renseignez-vous au sujet de l'assurance gratuite de remplacement des carreaux et des moustiquaires RUSCO

RENSEIGNEZ-VOUS
Rien à changer... Rien à remiser!
La magnifique et robuste
FORTE VITREE ET MOUSTIQUAIRE
RUSCO
18 couleurs décoratives
Tout acier, se remise automatiquement
TELEPHONEZ POUR UNE DEMONSTRATION GRATUITE
dans le film RUSCO
de 15 minutes en technicolor, dialogue en français "un pas en avant"
RUSCO WINDOWS
(OTTAWA) LTD.
216, ave Pretoria
CE. 6-2379

Freiman
EN VILLE WESTGATE
TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS
(à moins d'avis contraire)

VENTE DE BLANC



Pour emplettes rapides signalez CE. 6-9671

VENTE de DRAPS Tex-made

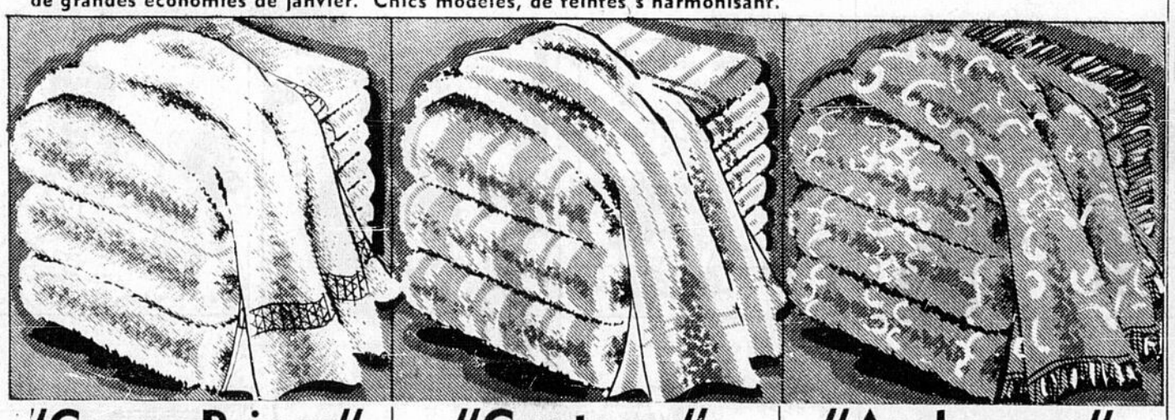
La façon idéale de commencer la nouvelle année, c'est de vous procurer ces draps pratiques, d'entretien facile, de qualité réputée. Choix de blanc ou teintes attrayantes.

Dimensions Tous les draps finis	GARANTIE de 136 fils au pouce, blanc Rég.	GARANTIE Vente	RAYURES BONBONS Rayures tissées — rose, bleu, jaune, vert Rég.	RAYURES BONBONS Vente	PERCALE 180 fils peignés au pouce, blanc Rég.	PERCALE Vente
63 x 100	2.98	2.25 ch.	x	x	x	x
72 x 100	3.25	2.25 ch.	3.49	3.05 ch.	3.98 (72 x 104)	3.25 ch.
81 x 100	3.49	2.45 ch.	3.98	3.35 ch.	4.49 (81 x 104)	3.75 ch.
Ajustés pour lits jumeaux	3.25	2.55 ch.	3.49	3.05 ch.	3.98	3.25 ch.
Ajustés pour lits jumeaux	3.49	2.75 ch.	3.98	3.35 ch.	4.49	3.75 ch.
Taies d'oreillers 42 x 33	1.49 la paire	1.05 la paire	1.98 la paire	1.65 la paire	1.98 la paire	1.45 la paire

Pour emplettes rapides signalez CE. 6-9671

serviettes de marque Caldwell MADE IN CANADA

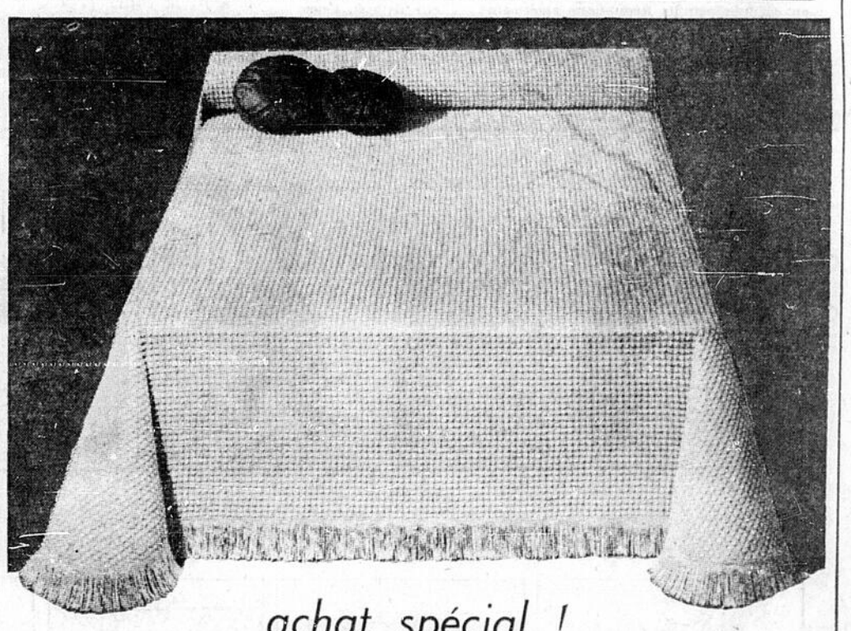
Luxueuses serviettes Caldwell . . . à prix budgétaires pour vous permettre de grandes économies de janvier. Chics modèles, de teintes s'harmonisant.



"Crown Prince"
Dimensions 24 x 46, rég. 1.98 — Dimensions 16 x 28, rég. 98c
1.49 — 79c
Serviettes de bain ou essuie-mains épaisses et absorbantes, de teintes unies: aigue-marine, chocolat, rose, jaune, vieil or, rose, miel, orangée, rose pâle, olive, jade, bleu, lavande ou blanc.
Débarbouillette de 12 x 12... Rég. 49c. Prix de vente ..... 39¢

"Contessa"
Dimensions 22 x 44, rég. 1.49 — Dimensions 16 x 26, rég. 79c
1.19 — 66c
Idéales pour votre salle de bains... serviettes de bain et essuie-mains de coton-éponge absorbant. Jolies rayures bonbons sur fond blanc. Choix de teintes: aigue-marine, bleu azur, brun épices, orangée, vert océan, olive grec, rose ou vieil or.
Débarbouillette de 12 x 12... Rég. 39c. Prix de vente, chacune ..... 33¢

"Arabesque"
Dimensions 24 x 46, rég. 1.98 — Dimensions 16 x 28, rég. 98c
1.49 — 79c
Serviettes de bain et essuie-mains de coton-éponge absorbant, genre baroque, au fini tissé jacquard 2 nuances. Bleu poudre, lilas, orangée, corail, rose et vieil or.
Débarbouillette de 12 x 12, rég. 49c. Prix de vente, chacune ..... 39¢



achat spécial !

couvre-lits "Taffy"
Morgan-Jones
rég. 12.98 **8.99** chacun
Egayez votre chambre à coucher en recouvrant votre lit d'un de ces magnifiques couvre-lits distinctifs. Avisco caboché blanc pur sur fond pastel. Angles bordés. Frange épaisse. Choix de teintes: blanc, rose, lilas, vert saule, jaune, aigue-marine, sable ou bleu. Dimensions 94 x 107 pour lit double; 79 x 107 pour lits jumeaux.

serviettes de bain Caldwell de teintes unies
Serviettes très absorbantes, pour la baignoire ou la plage. De très grandes dimensions . . . elles vous sécheront au simple toucher. Teintes unies : gris nuage, lilas beige, brun chocolat, rouge plume, bleu royal, or, miel, aigue-marine ou jaune. Dimensions: 36" x 72". Rég. 3.98 **2.99**

ensembles de salle de bains de 3 pièces
L'ensemble comprend une descente de bain et un tapis enformé de motif de mosaïque et un couvre-siège assorti. Les carpettes ont un endos de mousse. Teintes: rose, aigue-marine, rose, vert pâle, bleu, orchidée, beige, vieil or, jaune. Prix de vente l'ensemble **4.44**

ensembles de damas
Le luxe du damas de rayonne/coton, d'excellente qualité . . . à un prix très abordable. Fini lavable, à ourlets. Teintes: ivoire, blanc, maïs, aigue-marine ou rose.
Dimensions 56" x 86" et 6 napperons. Prix de vente, l'ensemble **4.66**

couvertures de laine Kenwood
Souples, confortables, luxueuses . . . telles sont ces couvertures Kenwood de laine, de 1ère qualité, et de dimensions 72 x 84. Bordure de satin. Teintes bleu, rose, cèdre, jaune, turquoise, vert, mauve et blanc. Rég. 15.95 **12.88**

couvertures "Ibex" de flanellette
Couvertures de flanellette très souple et durable. Bouts ourlés, bordures tissées assorties, de teintes rose, bleu, vert ou jaune.
Dimensions 70 x 90, prix de vente 6.33 la paire
Dimensions 80 x 100, prix de vente 7.99 la paire
Dimensions 60 x 90 la paire **5.44**

oreillers "Ventilite" de mousse
Procurez-vous ces oreillers de mousse de 1ère qualité, de B. F. Goodrich . . . pour un sommeil réparateur. Conçus pour un confort sain. Ils sont antiallergie et autoaérés. Couvertures de coton blanc, à glissière. Rég. 5.98 **4.66**

nappes de toile damassée d'Irlande
Nappes de toile blanche au tissé fin, lustrées, garnies de chrysanthèmes . . . à de nouveaux bas prix de janvier.
Napperons de 18 x 18, pour assortir 6 pour 3.59
Dimensions 70 x 106. Prix de vente 9.99 ch.
Dimensions 66 x 84 Prix de vente **7.99**

Rayon des tentures et de la toile chez Freiman, troisième étage, en ville; sous-sol, au Westgate

EN VILLE — Ouvert tous les jours de 9.30 a.m. à 6.00 p.m. STATIONNEMENT FACILE AU "PARKING CENTRE" CHEZ FREIMAN

WESTGATE — Ouvert tous les jours de 9.30 a.m.. à 6.00 p.m. STATIONNEMENT GRATUIT POUR DES CENTAINES D'AUTOS A PROXIMITE DU MAGASIN